

# **WK-3200**

# **WK-3700**

دليل المستخدم





هذه العلامة تطبق في دول الاتحاد الأوروبي EU فقط.

# إحتياطات الأمان

## أمثلة الرموز

رمز المثلث هذا (△) يعني أن المستخدم يجب أن يأخذ حذره. (المثال الموجود على اليسار يشير إلى تنبئه إلى صدمة كهربية.).



هذه الدائرة والتي يتخللها خط (◎) تعني أن الفعل المشار إليه يجب ألا يجري. التبين داخل أو المجاور لهذا الرمز يكون ممنوعاً بصفة خاصة. (المثال الموجود على اليسار يشير إلى أن الفكك ممنوع).



النقطة السوداء (●) تعني أن الفعل المشار إليه يجب أن يجري. التبين داخل هذا الرمز هي أفعال مشروحة بشكل خاص لكي تجري. (المثال الموجود على اليسار يشير إلى أن مقبس القدرة يجب أن ينزع من مقبس الكهرباء).



ننهنك على إختيارك للآلة الموسيقية الألكترونية كاسيو CASIO .  
• قبل استخدام الآلة، تأكد من القراءة بحرص خلال التعليمات الموجودة في هذا الدليل.

• من فضلك حافظ على كل المعلومات كمرجع في المستقبل.

## الرموز

رموز مختلفة تستخدمن في دليل المستخدم هذا وعلى المنتج نفسه لكي تتأكد من أن المنتج يستخدم بأمان وبطريقة صحيحة، ولكن تمنع إصابة المستخدم والأشخاص الآخرين وحمايته من التلف. تلك الرموز بالتوالي مع معانيها موضحة أدناه.

## خطر !

هذا الرمز يشير إلى معلومات إذا تم تجاهلها أو طبقت بطريقة غير صحيحة، تخلق خطر الموت أو أصابة شخصية بالغة.

## تحذير !

هذا التبين يظهر المواد المشروطة والتي تحتوي على خطر يسبب الموت أو الإصابة الخطيرة إذا تم تشغيل المنتج بطريقة غير صحيحة أثناء إهمال هذا التبين.

## تبين !

هذا التبين يظهر المواد المشروطة والتي تحتوي على خطر يسبب الإصابة وبالمثل المواد والتي يوجد فيها إمكانية لوجود تلف جسماني فقط إذا تم تشغيل المنتج بطريقة غير صحيحة أثناء إهمال هذا التبين.



- لاتقم مطلقاً بسلس المهايئ AC بينما تكون يديك مبتلة. أن فعل هذا يخلق خطر الصدمة الكهربائية.



- أستخدِّم المهايئ AC في المكان حيث لا يتعرّض للإرتشاش بالماء، الماء يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية.



- لاتقم بوضع مزهرية أو أي وعاء آخر مملوء بسائل فرق المهايئ AC. الماء يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية.

#### البطاريات

إن سوء إستعمال البطاريات قد يتسبّب في تسريحِهم مما يتبع عنه تلف للأشياء المجاورة، أو أن تتفجر، والذي يخلق خطر الحريق والإصابة الشخصية. تأكّد دائمًا من ملاحظة الاحتياطات التالية.



- لا تحوّل تفكيك البطاريات مطلقاً ولا تسمح بأن يكونوا في دائرة قصيرة.

- لا تعرّض البطاريات مطلقاً إلى السخونة أو التخلص منهم بحرقِهم.

- لا تقم مطلقاً بخلط بطاريات قديمة بأخرى جديدة.

- لا تقم مطلقاً بخلط بطاريات من أنواع مختلفة.

- لا تحوّل مطلقاً شحن البطاريات.

- تأكّد من أن الأطراف الموجبة (+) والسلبية (-) للبطاريات

يكونوا موجهين بطريقة صحيحة.

#### لاتقم بحرق المنتج



- لاتقم مطلقاً برمي المنتج في النار. أن فعل ذلك يمكن أن يتسبّب في إنفجاره، مما يخلق خطر الحريق أو الإصابة الشخصية.



#### الماء والمواد الغريبة

أن دخول الماء، والسوائل الأخرى والمواد الغريبة (مثل قطع من معدن) داخل المنتج يخلق خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية. أجري الخطوات التالية في الحال.

- تحويل القدرة إلى وضع الإيقاف.

- إذا كنت تستخدم المهايئ AC كمصدر للقدرة، إنزعه من مخرج التيار باللائط.

- إتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

#### التفكيك والتعديل



لا تحوّل مطلقاً تفكيك هذا المنتج أو تحوّل تعديله بآي طريقة. أن فعل ذلك يخلق خطر الصدمة الكهربائية، الإصابة بالحرق، أو إصابة شخصية أخرى. أترك كل الفحوصات والضوابط الداخلية، والصيانة لوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.



#### البطاريات القلوية

اجري الخطوات التالية في الحال إذا تسرب سائل من البطاريات القلوية إلى داخل عينيك.

١. لاتقم بمسح عينيك! أشطفهم بالماء.
٢. أصلّ بطيئك فوراً.

أن ترك سائل البطارية القلوية داخل عينيك يمكن أن يؤدي إلى فقد النظر.



#### دخان، رائحة غريبة، سخونة زائدة

الاستخدام المستمر للممنتج بينما ينبعث منه دخان، رائحة غريبة، أو حرارة يخلق خطر الحريق و الصدمة الكهربائية. خذ الخطوات التالية فوراً.

١. حول القدرة إلى وضع الإيقاف.

٢. إذا كنت تستخدم المهايئ AC كمصدر للقدرة، إنزعه من مخرج التيار باللائط.

٣. إتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

#### المهايئ

● سوء إستعمال السلك الكهربائي للمهايئ AC يخلق خطر الحرارة أو الصدمة الكهربائية.

- تأكّد من استخدام المهايئ AC المحدد فقط لهذا المنتج.

- يستخدم فقط مصدر القدرة الذي يكون جهده داخل المعدل المعلم على المهايئ AC.

- لا تقم بالتحميل الزائد على مخارج التيار الكهربائي والأسلامك المتعددة.

● سوء إستعمال السلك الكهربائي للمهايئ AC يمكن أن يتلفه أو يقطعه، مما يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية. دائمًا من متأكّد من ملاحظة الاحتياطات التالية.

- لا تقم مطلقاً بوضع أشياء ثقيلة على السلك أو تعريضه للحرارة.

- لا تقم مطلقاً بتعديل السلك أو تعريضه إلى الشّيء الزائد.

- لا تقم بلف لسلك الكهربائي أو شد السلك.

- إذا حدث تلف لسلك الكهربائي أو المقبس، اتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

**تنبيه !****المهاين AC**

سوء إستعمال المهاين AC يخلق خطر الحرائق أو الصدمة الكهربائية. دائمًا كن متأكد من ملاحظة الإحتياطات التالية.

- لا تضع السلك الكهربائي قريباً من الموقد أو أي مصادر أخرى للحرارة.
- لا تلقي مطلقاً بجذب السلك عند نزعه من مخرج التيار الكهربائي. دائمًا شد من المهاين AC عند نزعه من قابسه.
- سوء إستعمال المهاين AC يخلق خطر الحرائق أو الصدمة الكهربائية. دائمًا كن متأكد من ملاحظة الإحتياطات التالية.

- إدخل المهاين AC داخل مخرج التيار بالحائط إلى بعد مدي يصل إليه.
- قم بتنزع مقبس المهاين AC من مخرج التيار بالحائط أثناء العواصف الرعدية أو قبل الذهاب إلى رحلة ما أو الغياب عن المنزل لفترة طويلة.
- مرة واحدة على الأقل في السنة، ازع قابس المهاين المتعدد AC من خرج الحائط وامسح أي أتربة متراكمة على المنطقة المحاطة بتتواء القابس.

**إعادة وضع المنتج**

قبل القيام بإعادة موضع المنتج، دائمًا قم بتنزع مقبس المهاين AC من مخرج التيار بالحائط وقم بفصل كل الكابلات الأخرى والأسلاك الموصولة. أن ترك الأسلاك موصولة يخلق خطر التلف للأسلاك، الحرائق، والصدمة الكهربائية.

**التنظيف**

قبل القيام بتنظيف المنتج، دائمًا قم بتنزع مقبس المهاين AC من مخرج التيار بالحائط أولاً. أن ترك المهاين AC في مقبسه يخلق خطر التلف للمهاين AC، الحرائق، والصدمة الكهربائية.

**البطاريات**

إن سوء إستعمال البطاريات قد تسبب في تسربهم مما ينتج عنه تلف للأأشياء المجاورة، أو أن تتفجر، والذي يخلق خطر الحرائق والإصابة الشخصية. دائمًا تأكد من ملاحظة الإحتياطات التالية.

- إستخدم فقط البطاريات المحددة للاستخدام مع هذا المنتج.
- أزع البطاريات من المنتج إذا كنت تخاطط لعدم إستخدامه لفترة طويلة.

**السقوط والصدمة**

الأستمرار في إستخدام هذا المنتج بعد تلفه بسقوطه أو تعرضه إلى صدمة قوية يخلق خطر الحرائق والصدمة الكهربائية. أجري الخطوات التالية في الحال.

1. تحويل القدرة إلى وضع الإيقاف.
2. إذا كنت تستخدم المهاين AC كمصدر للقدرة، إزعه من مخرج التيار بالحائط.
3. إنصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

**الحقائب البلاستيكية**

لاتقم مطلقاً بوضع الحقبة البلاستيكية على رأسك أو داخل فمك. أن فعل ذلك يخلق خطر الاختناق. عناية خاصة بهذا التحذير تكون متطلبة عندما تواجد أطفال صغيرة.

**\*ابعد عن المنتج والوقوف عليه\***

تسقط المنتج أو الوقوف عليه يمكن أن يتسبب في إنقلابه أو أن يصبح تالفاً. عناية خاصة بهذا التحذير تكون متطلبة عندما تواجد أطفال صغار.

**الموقع**

تجنب وضع المنتج فوق حامل غير ثابت، أو حتى على سطح الأرض، أو أي موقع آخر غير ثابت. الموقع الغير ثابت يمكن أن يتسبب في إنقلاب المنتج، مما يخلق خطر الإصابة الشخصية.



**التوصيات**

وصل فقط الأجهزة والتجهيزات المحددة بتوصيات المنتج. أن توصيل أجهزة وتجهيزات غير محددة يخلق خطر الحرائق والصدمة الكهربائية.

**الموقع**

تجنب الواقع التالية لهذا المنتج. مثل هذه الواقع تخلق خطر الحرائق والصدمة الكهربائية.

- المناطق المعرضة للرطوبة العالية أو الكمية الكبيرة من الغبار.

- في مناطق تحضير الطعام أو المعرضة لأبخرة الزيت.
- قرباً من جهاز التكيف، وعلى السجادة الدافئة، وفي المناطق المعرضة لضوء الشمس المباشر، داخل سيارة واقفة في الشمس، أو أي مناطق أخرى تعرض المنتج للدرجات الحرارة العالية.

**شاشة العرض**

• لا تقم مطلقاً بالضغط على لوحة LCD لشاشة العارضة أو تعرضاً لها لصدمتها قوية. إن فعل ذلك قد يتسبب في خدش زجاج اللوحة LCD، مسبباً خطراً حدوث إصابة شخصية.

- إذا حدث وأن شرحت أو تكسرت اللوحة LCD، لا تقم مطلقاً بلمس السائل داخل اللوحة. سائل اللوحة LCD يمكن أن يسبب تهيج للجلد.
- إذا حدث ودخل سائل اللوحة LCD فمك، أغسل فمك في الحال بواسطة الماء وأتصل بطبيبك.
- إذا حدث ودخل سائل اللوحة LCD داخل عينيك أو على جلدك، أشطف بإستخدام الماء النظيف لمدة حوالي 15 دقيقة على الأقل، ثم اتصل بالطبيب.

**مستوى الصوت**

لا تسمع إلى موسيقى ذات مستويات صوت عالية جداً لفترات طويلة. عناية خاصة بهذا التحذير تكون منطلقة عندما تستخدم سماعات الأذن. ضوابط مستوى الصوت العالية يمكن أن تلف قدرة سمعك.

**الأشياء الثقيلة**

لاتقم مطلقاً بوضع أشياء ثقيلة فوق المنتج. أن فعل ذلك يمكن أن يجعل أعلى المنتج ثقيل، مما يتسبب في إنقلاب المنتج أو سقوط الشيء من فوقه، مما يخلق خطر الإصابة الشخصية.

**التجميع الصحيح للحامل\***

الحامل المجمع بطريقة غير صحيحة يمكن أن ينقلب. متسبياً في سقوط المنتج مما يخلق خطر الإصابة الشخصية. تأكد من تجميع الحامل بطريقة صحيحة، أتبع تعليمات التجميع التي تأتي معه. تأكد من ثبات المنتج على الحامل بطريقة صحيحة.

\* الحامل متاح كشيء إختياري.

**هام!**

عند استخدام البطاريات، تأكد من استبدالهم أو انتقل الى مصدر قدرة بديل وذلك عند ملاحظة أيٍ من الحالات التالية.

- اعتام مؤشر امداد القدرة
- لا تتحول الآلة لوضع التشغيل
- ويبقى العارضة، اعتام، صورة قراءة العارضة
- انخفاض مستوى صوت السماعات / سماعات الرأس بصورة غير طبيعية
- تشوه في خرج الصوت
- تقطيع في الصوت من وقت لآخر عند العزف بمستوى صوت عالي
- فشل فجائي في القدرة عند العزف بصوت عالي
- ويبقى أو اعتام العارضة عند العزف بصوت عالي
- إستمرار خرج الصوت حتى بعد تحرير الفتاح
- نعمة مختلفة تماماً عن تلك التي كانت مختارة
- عزف غير طبيعي لنمط الإيقاع ولحن الاستعراض
- فقدان في القدرة، تشوه الصوت، أو انخفاض في مستوى الصوت أثناء العزف من الكمبيوتر المتصل أو جهاز MIDI
- الأخفاق المفاجئ للقدرة أثناء القراءة من أو الكتابة على وسط تخزين خارجي.



# مقدمة

تهانينا لإختيارك لهذه الآلة الموسيقية CASIO. لوحة المفاتيح مدمج بالوظائف والخصائص التالية.

## □ ٥٥٠ نغمة تشمل النغمات المتقدمة الغنية

مجموع من ٣٢٢ نغمة متقدمة مبرمجة مع نغمات DSP لكي يجعلهم أغنى وأكثر قوة. النغمات المتقدمة مثل البيانو الستريو والبيانو الكهربائي الهزاز تحسن من نغمات البيانو والبيانو الكهربائي لكي تخلق صوت جديدا تماماً.

## □ ٥٠ نغمة للأرغن القضبي

بالإضافة إلى ٥٠ نغمة قياسية، تحتوي لوحة المفاتيح أيضاً على ٥٠ نغمة واقعية للأرغن القضبي. يمكن التحكم في نغمات الأرغن القضبي بإستخدام تسعه قصبان رقمية. يمكنك أيضاً اختيار النقر أو طقطقة المفتاح، وحتى تحرير العامل للنغمة مسبقة الضبط وتخزين حتى ١٠٠ نغمة أصلية داخل ذاكرة نغمة المستخدم.

## □ الذاكرة الحotive

تمكنت الذاكرة الحotive المثبتة بالداخل من توسيع إختيارك من النغمات والإيقاعات بتحميل البيانات من الموقع الموسيقي لكا西و CASIO MUSIC SITE، أو بواسطة القرص المدمج CD-ROM الذي يأتي مشتملاً مع لوحة المفاتيح. يمكنك أيضاً تخزين حتى ٢٠٠ ملف موسيقي بنظام SMF من أجل إعادة العزف.

## □ زر PIANO SETTING

الضغط على مفتاح ما يجعل ضبط لوحة المفاتيح أقرب ما يكون إلى غرف البيانو.

## □ ١٦٠ إيقاع مسبق الضبط + ١٦ إيقاع للمستخدم

إختيار من ١٦٠ إيقاع مشتملاً المصاحبة لكل شيء بدأً من الروك وحتى البووب والجاز. يمكنك أيضاً نقل بيانات المصاحبة من الكمبيوتر الخاص بك وتخزين حتى ١٦ منهم كإيقاعات للمستخدم في ذاكرة لوحة المفاتيح.

## □ المصاحبة التلقائية

بساطة اعزف وتر ما وسوف يعرف لحن الإيقاع، الباص وأجزاء الوتر أو توماتيكياً. الضبط الموسيقي ذو اللمسة الواحدة يستدعي لحظياً معظم ضوابط النغمة وسرعة الإيقاع المناسبة لكي تتوافق مع لحن الإيقاع الذي تستخدمه.

## □ عارضة كبيرة، للمعلومات - المخزنة

عارضه كبيرة مثبتة بين اسماء الأوّارات، ضوابط سرعة الإيقاع، معلومات لوحة المفاتيح، رمazات المدرج الموسيقي للنوت المعروفة، واكثر للحماية الكاملة لكل عزف على لوحة مفاتيحك. إن ضوء الخلفية المثبت بالداخل يحافظ على أن تكون العارضة سهلة القراءة، حتى في الظلام التام.

## □ ذاكرة الأغاني

تسجل حتى ستة أجزاء في الذاكرة بالتوازي مع نغماتهم، مستوى الصوت، موضع التدوير، ومتغيرات أخرى لإعادة العزف فيما بعد. ان عزف المؤلف الواقعي يكن ايضاً تخليقه باستخدام وظيفة المصاحبة التلقائية.

## □ وضع مقياس التردد المعياري

حرر الأصوات المثبتة بالداخل لكي تنتج تخليلاتك الأصلية. حتى ١٢٠ من اصواتك يمكن تخزينها في الذاكرة لاستدعائهن تماماً مثل النغمات المثبتة بالداخل.

## □ توافق MIDI العام

إن نغمات MIDI العام في لوحة المفاتيح هذه تمكنت من التوصيل بكمبيوتر شخصي لتتمتع بقدرات «موسيقى المكتب». إن لوحة المفاتيح هذه يمكن أن تستخدم كجهاز ادخال موسيقى المكتب او مصدر صوت، وهي اداة تمكنت من إعادة عزف برامج MIDI الموسيقية العامة سابقة التسجيل والتي يمكن الحصول عليها تجاريًا.

## □ التأثيرات القوية

مجموعة التأثيرات القوية، مثل DSP، صدى الصوت (الإصدار)، الكورس، وأكثر تعطيل التحكم الكامل على نوع الصوت الذي تريده. يمكنك حتى تغيير العوامل الخاصة بالتأثير لكي تخلق التأثير الخاص بك، التأثيرات الأصلية. يشمل أيضاً موازن ذو ٤ - موجة.



## □ أخلاق

يمكنك تعين النغمة، مستوى الصوت، موضع التدوير، والعوامل الأخرى لكل جزء من المصاحبة التلقائية المثبتة بالداخل. يمكنك أيضاً التحكم في نفس العوامل لكل قناة أثناء إدخال MIDI.

## □ ذاكرة التسجيل

يمكن تخزين ضبط لوحة المفاتيح في الذاكرة من أجل الاستدعاء فيما بعد والضوابط اللحظية حينما تحتاج إليهم. يمكن تخزين حتى ٣٢ ضبط (٤ ضبط × ٨ صف) داخل ذاكرة التسجيل.

## □ البيانات المحمولة من الكمبيوتر الخاص بك

يمكنك استخدام الكمبيوتر الخاص بك لتحميل البيانات من موقع كاسيو CASIO MUSIC SITE.

## □ شقب كارت SmartMedia™

شقب كارت SmartMedia المثبت بالداخل يساعد تبسيط نقل البيانات من الكمبيوتر ويمكنك من تخزين أحجام من البيانات من أجل الاستدعاء فيما بعد عندما تحتاج إليها. يمكنك أيضاً تحميل كارت ما مع ملف MIDI القياسي (SMF) وإعادة عزفه على لوحة المفاتيح.

## □ مشغل القرص المرن المثبت بالداخل (الموديل WK-3700 فقط)

قم بتحزين النغمات الأصلية أو الأغاني التي قمت بتأليفها مع ذاكرة الأغاني على القرص من أجل التخزين لفترة طويلة. يمكنك أيضاً تحميل قرص ما مع ملف MIDI القياسي (SMF) وإعادة عزفه على لوحة المفاتيح.

## AR-27 ..... تطبيق التأثيرات على النغمات

AR-27 .....	مجموعة التأثيرات
AR-28 .....	اختيار النوع DSP
AR-29 .....	DSP حول الزر
AR-29 .....	اختيار الإصداء REVERB
AR-30 .....	اختيار الكورس CHORUS
AR-31 .....	استخدام الموازن

## AR-32 ..... المصاحبة التلقائية

AR-32 .....	حول الزر MODE
AR-32 .....	اختيار لحن إيقاع ما
AR-33 .....	عزف لحن إيقاع ما
AR-33 .....	ضبط درجة السرعة
AR-33 .....	استخدام المصاحبة التلقائية
AR-36 .....	استخدام نمط إدخال
AR-36 .....	استخدام نمط حشو ما
AR-37 .....	استخدام اختلاف لحن إيقاع ما
AR-37 .....	بدء تزامن المصاحبة التلقائية مع عزف لحن الإيقاع ...
AR-37 .....	الإنتهاء مع نمط نهاية ما
AR-38 .....	استخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة
AR-38 .....	استخدام التناغم التلقائي
AR-39 .....	ضبط مستوى صوت المصاحبة

## AR-1 ..... إحتياطات الأمان

## AR-5 ..... مقدمة

## AR-10 ..... دليل عام

AR-11 .....	الحاق حامل القطعة الموسيقية
AR-12 .....	عزف لحن الإستعراض

## AR-14 ..... مصدر القدرة

AR-14 .....	استخدام البطاريات
AR-15 .....	استخدام مهابط التيار المتردد AC
AR-15 .....	القدرة تلقائياً
AR-16 .....	تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف
AR-16 .....	محتويات الذاكرة

## AR-17 ..... التوصيات

## AR-19 ..... عمليات التشغيل الأساسية

AR-19 .....	لعزف لوحة المفاتيح
AR-19 .....	اختيار نغمة ما
AR-20 .....	الزر PIANO SETTING
AR-21 .....	استخدام عجلة إنحناء الخطوة
AR-21 .....	استخدام التضمين MODULATION

## AR-22 ..... استخدام وضع الأرغن القضبي

AR-24 .....	كيفية اختيار نغمة الأرغن القضبي
AR-24 .....	كيفية إخراج نغمة الأرغن القضبي
AR-25 .....	تفاصيل العوامل
AR-26 .....	كيفية تخزين نغمة الأرغن القضبي المخرجة

**AR-65 ..... ضوابط لوحة المفاتيح**

AR-65 .....	استخدام الطبقة .....
AR-66 .....	استخدام التجزئ .....
AR-67 .....	استخدام الطبقة والتجزئ معاً .....
AR-68 .....	نقل لوحة المفاتيح .....
AR-68 .....	استخدام إستجابة اللمس .....
AR-69 .....	تنعيم لوحة المفاتيح .....
AR-70 .....	تغيير الضوابط الأخرى .....

**AR-74 ..... استخدام عازف SMF**

AR-76 .....	إعادة عزف SMF .....
AR-77 .....	ترتيب الضوابط الأخرى .....

**AR-79 ..... خاصية MIDI**

AR-79 .....	ما هي خاصية MIDI .....
AR-79 .....	MIDI العام .....
AR-79 .....	ضوابط MIDI .....
AR-79 .....	استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص .....
AR-80 .....	المدمج المشتمل (CD-ROM) .....

**AR-40 ..... وظيفة الخلط**

AR-40 .....	ماذا يمكن فعله مع الخلط .....
AR-40 .....	تحويل القنوات لوضع التشغيل والإيقاف .....
AR-41 .....	استخدام وضع تحرير العامل .....
AR-42 .....	كيف تعمل العوامل .....

**AR-44 ..... وضع مقياس التردد المعياري**

AR-44 .....	وظائف وضع مقياس التردد المعياري .....
AR-47 .....	تخليق نغمة مستخدم .....
AR-50 .....	تخزين نغمة مستخدم في الذاكرة .....

**AR-51 ..... ذاكرة التسجيل**

AR-51 .....	خصائص ذاكرة التسجيل .....
AR-52 .....	كيفية تخزين ضبط ما في ذاكرة التسجيل .....
AR-52 .....	كيفية إستدعاء ضبط ما من ذاكرة التسجيل .....

**AR-53 ..... وظيفة ذاكرة الأغاني**

AR-53 .....	المسارات .....
AR-53 .....	عمليات التشغيل الأساسية لذاكرة بنك الأغاني .....
AR-54 .....	استخدام تسجيل الوقت-الحقيقي .....
AR-55 .....	ضوابط وضع الخلط .....
AR-56 .....	إعادة العزف من ذاكرة الأغاني .....
AR-56 .....	تسجيل اللحن والأوتار مع تسجيل الخطوة .....
AR-59 .....	تسجيل مسارات متعددة .....
AR-60 .....	تصحيح الأخطاء أثناء تسجيل الخطوة .....
AR-62 .....	تحرير محتويات الذاكرة .....
AR-64 .....	تحرير أغنية ما .....

## MIDI Implementation Chart

أسماء الشركة والمنتج المستخدمين في هذا الدليل قد تكون مسجلة كعلامات تجارية لآخرين.

### تخزين البيانات AR-82 .....

- AR-83 .....SmartMedia  
استخدام كارت SmartMedia  
استخدام مشغل القرص المرن  
AR-84 .....(الموديل WK-3700 فقط)  
استخدام وسائل تخزين خارجية .....  
 تخزين الملفات .....  
AR-87 .....  
تحميل ملف ما .....  
AR-88 .....  
إعادة تسمية الملف .....  
AR-90 .....  
ألغاء ملف ما .....  
AR-90 .....  
تشكيل وسائل التخزين الخارجية .....  
AR-91 .....  
إدخال الحروف .....  
AR-92 .....  
رسائل الخطأ لкар特 سمارت ميديا .....  
رسائل الخطأ لمشغل القرص .....  
AR-93 .....  
رسائل الخطأ لمشغل القرص .....  
AR-94 .....(الموديل WK-3700 فقط)

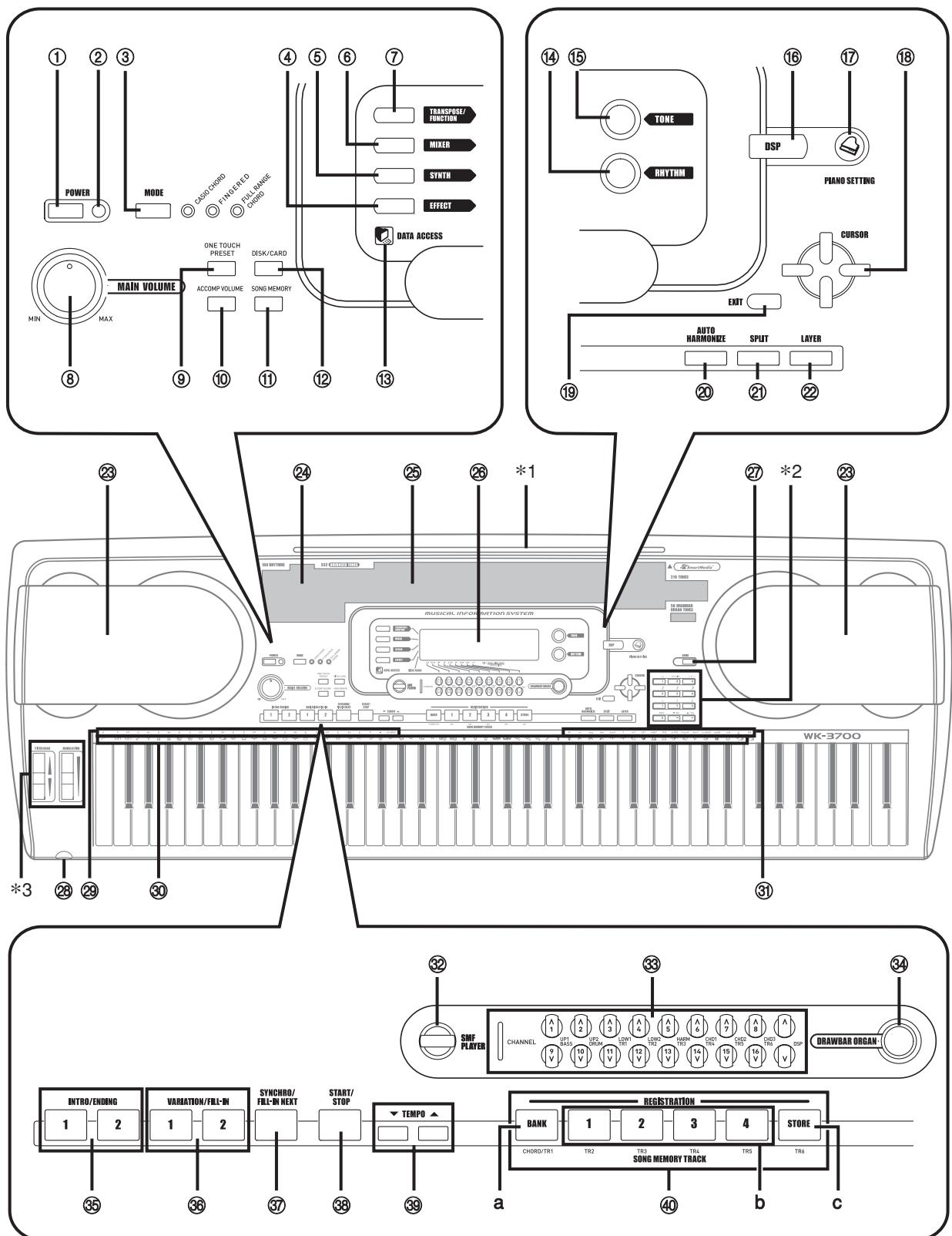
### فقد الخلل AR-95 .....

### المواصفات AR-98 .....

### العناية بآلتک الموسيقية AR-101 .....

### اللاحق A-1 .....

- A-1 .....قائمة النغمة .....  
A-9 .....قائمة تعين الطلبة .....  
A-11 .....قائمة الإيقاع .....  
A-12 .....جدول أوتار العزف بالأصبع .....  
A-14 .....قائمة التأثيرات .....  
A-16 .....قائمة اللوغارتم DSP

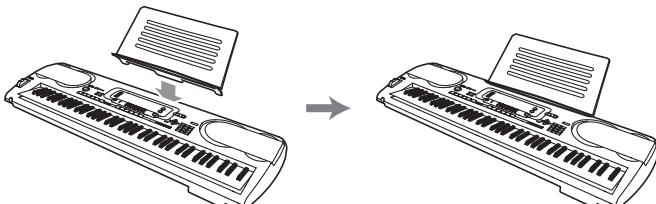


• الرسوم التوضيحية في دليل المستخدم هذا توضح الموديل WK-3700.

● الموديل WK-3700	● الموديل WK-3200	● الموديل WK-3200
طرف توصيل السماعات PHONES	طرف توصيل السماعات PHONES/OUTPUT	طرف توصيل السماعات /الخرج CHORD
اسماء الجذور DRAWBAR ORGAN	اسماء آلات النقر INTRO/ENDING 1/2	اسماء أنواع الأوتوار VARIATION/FILL-IN 1/2
زر القناة CHANNEL 1-16 (DSP)	أزرار الإدخال/الإنتهاء 1/2	أزرار الإختلاف/الخشو SYNCHRO/FILL-IN NEXT
أزرار البقاء/الإيقاف START/STOP	أزرار درجة سرعة الإيقاع TEMPO	أزرار البقاء/الإيقاف START/STOP
أزرار مسار ذاكرة الأغاني SONG MEMORY TRACK	أزرار درجة سرعة الإيقاع TEMPO	أزرار درجة سرعة الإيقاع TEMPO
(a) زر البنك BANK	(a)	(a)
(b) زر التسجيل REGISTRATION		(b)
(c) زر التخزين STORE		(c)
● زر القدرة POWER	● مؤشر القدرة MODE	● زر القدرة POWER
● زر التأثير EFFECT	● زر التأثير EFFECT	● زر التأثير EFFECT
● زر الخلط MIXER	● زر الخلط MIXER	● زر الخلط MIXER
● زر تغيير السلم الموسيقي / الوظيفة TRANSPOSE/FUNCTION	● مقبض مستوى الصوت الرئيسي MAIN VOLUME	● زر تغيير السلم الموسيقي / الوظيفة TRANSPOSE/FUNCTION
● زر المسنة الواحدة المسбقة الضبط ONE TOUCH PRESET	● زر ذاكرة الأغنية SONG MEMORY	● زر المسنة الواحدة المسبقة الضبط ONE TOUCH PRESET
● زر مستوي الصوت المصاحب ACCOMP VOLUME	● زر ذاكرة الأغنية SONG MEMORY	● زر مستوي الصوت المصاحب ACCOMP VOLUME
● زر CARD DISK/CARD	● زر CARD DISK/CARD	● زر CARD DISK/CARD
● زر DATA ACCESS	● زر RHYTHM	● زر TONE
● زر DSP	● زر DSP	● زر DSP
● زر PIANO SETTING	● زر EXIT	● زر AUTO HARMONIZE
● زر CURSOR [▲]/[▼]/[◀]/[▶]	● زر الخروج EXIT	● زر التمازن التلقائي AUTO HARMONIZE
● زر SPLIT	● زر التمازن التلقائي AUTO HARMONIZE	● زر التجزيء SPLIT

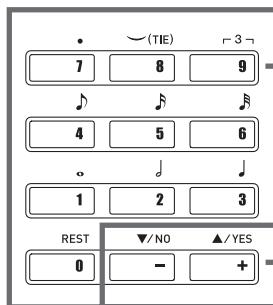
### الحاق حامل القطعة الموسيقية\*

اضغط بإحكام حامل القطعة الموسيقية المزود مع لوحة المفاتيح بكمال مشواره داخل الشقب الموجود في أعلى لوحة المفاتيح.





\*2



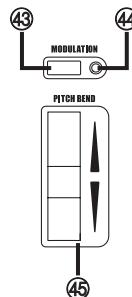
الأزرار المرقمة ④

الأزرار ②  
(YES/NO)

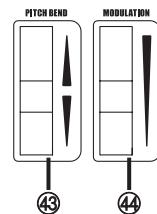
- من أجل إدخال الأرقام للتغيير الضوابط المعروضة.
- القيم السالبة يمكن تغيرها فقط بإستخدام [+/-] لزيادة ونقصان القيمة المعروضة.

## • الموديل WK-3200

MODULATION الزر ④  
MODULATION ملبة الزر ④  
PITCH BEND عجلة ⑤



PITCH BEND عجلة ③  
MODULATION عجلة ④



\*3

## • الموديل WK-3700

إن الضغط على الزر DEMO يبدأ عزف لحن الإستعراض. يوجد ٣ الحان إستعراض، والتي تعزف باستمرار في تتابع. لإيقاف عزف لحن الإستعراض، اضغط أيّاً من الزر START/STOP أو الزر DEMO.

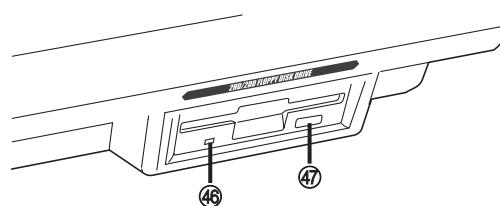
## ملاحظات

- الضغط على الأزرار [+/-] ينطوي إلى لحن الإستعراض التالي.
- الزر PIANO SETTING، والطبقات، والتجزئ يكونوا غير قابلين للعمل أثناء عزف لحن استعراض ما.

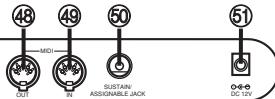
## لوحة الأمامية

## • الموديل WK-3700 فقط

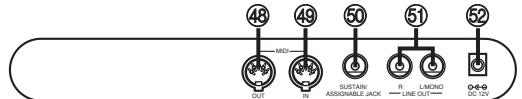
ملبة الوصول ⑥  
زر الإخراج ⑦



## • الموديل WK-3200

اللوحة الخلفية  
• الموديل WK-3700

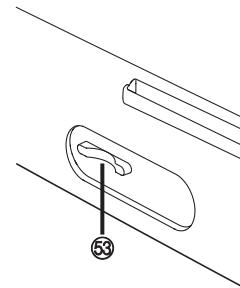
- ④٨ طرف توصيل MIDI OUT  
④٩ طرف توصيل MIDI IN  
⑤٠ طرف توصيل SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK  
⑤١ طرف توصيل تيار مستمر DC ١٢ فولت



- ④٨ طرف توصيل MIDI OUT  
④٩ طرف توصيل MIDI IN  
⑤٠ طرف توصيل SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK  
⑤١ طرف توصيل LINE OUT R, LINE OUT L/MONO  
⑤٢ طرف توصيل تيار مستمر DC ١٢ فولت

## اللوحة الخلفية

⑤٣ شقب الكارت



## ملاحظات

- أمثلة العارضة الموضحة في دليل المستخدم هذا تكون مشيرية إلى الأعراض الإيضاخية فقط. العبارة والقيم الحقيقة التي تظهر على العارضة قد تختلف عن الأمثلة الموضحة في دليل المستخدم.
- نتيجة إلى ميزات عنصر الشاشة البليوروبية السائلة LCD، يتغير تباين العارضة إنتماداً على الزاوية التي تشاهد العارضة منها. الوضع الأولي الاجباري لضبط التباين هو الواحد الذي يسمح بسهولة المشاهدة للموسيقي الذي يجلس مباشرة أمام العارضة. يمكنك أيضاً ضبط التباين إلى المستوى الذي يناسب إحتياجاتك العملية. لمزيداً من المعلومات ، انظر صفحة AR-73.

# مصدر القدرة

## معلومات هامة عن البطارية

■ بين الآتي عمر البطارية التقريري ..... ٤ ساعات تقريباً  
بطاريات قلوية .....

القيمة أعلاه هي عمر البطارية القياسي عند درجة الحرارة العادمة مع ضبط مستوى صوت لوحة المفاتيح عندوضع المEDIUM. درجات الحرارة العالية أو العزف عند مستوى صوت مرتفع جداً يمكن أن يقصر من عمر البطارية.

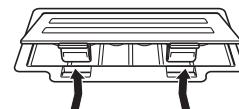
يمكن مد لوحة المفاتيح هذه بالقدرة بواسطة تيار كهربائي من خرج التيار بحائط المنزل (باستخدام مهابي محدد للتيار المتردد AC) أو بواسطة البطاريات. تأكد دائماً من تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف حينما لا تستخدمها.

## استخدام البطاريات

تأكد دائماً من تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف قبل تحميل أو استبدال البطاريات.

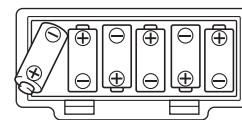
### كيفية تحميل البطاريات

١ انزع غطاء حجيرة البطارية.



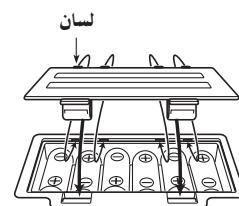
٢ حمل ٦ بطاريات من الحجم D داخل حجيرة البطارية.

٠ تأكد من أن الأقطاب الموجبة (+) والسلبية (-) يكونوا موجهين بطريقة صحيحة.



٣

ادخل الألسنة الموجودة على غطاء حجيرة البطارية داخل الثقوب الموجودة واغلق الغطاء.



ملاحظة

٠ قد لا تعمل لوحة المفاتيح بطريقة صحيحة إذا قمت بتحميل أو استبدال البطاريات مع وجود القدرة محولة إلى وضع التشغيل. إذا حدث هذه، إن تحويل لوحة المفاتيح إلى وضع الإيقاف ثم إعادة تشغيلها مرة أخرى يجب أن ترجع الوظائف للوضع الطبيعي.

## القدرة تلقائياً

عندما تستخدم قدرة البطارية، فإن قدرة لوحة المفاتيح تحول أوتوماتيكياً لوضع الإيقاف حينما ترتكبها في وضع التشغيل بدون إجراء تشغيل لمدة حوالي 6 دقائق. عندما يحدث هذا، اضغط الزر POWER لكي تعيد القدرة لوضع التشغيل.

### ملاحظة

- لا يعمل إيقاف القدرة تلقائياً (النقوم بوظيفتها) عندما تستخدم مهابيّة التيار المتردد AC لتتمد لوحة المفاتيح بالقدرة.

## كيفية إلغاء عمل إيقاف القدرة تلقائياً

استمر في الضغط على الزر TONE أثناء تحويل لوحة المفاتيح لوضع التشغيل لكي تلغى عمل إيقاف القدرة تلقائياً.

- عندما تكون وظيفة إيقاف القدرة تلقائياً معطلة، فإن لوحة المفاتيح لا تحول لوضع الإيقاف أوتوماتيكياً بغض النظر عن المدة المنقضية بدون إجراء أي عملية تشغيل.
- إيقاف القدرة تلقائياً يكون قابل للعمل مرة أخرى عندما تقوم بتحويل قدرة لوحة المفاتيح لوضع التشغيل.

## الضوابط

يكون النغم، الإيقاع، وأخري «الضوابط الرئيسية» لـ لوحة المفاتيح في التأثير عندما تكون لوحة المفاتيح محولة لوضع الإيقاف يدوياً بإستخدام الزر POWER أو عندما يكون إيقاف القدرة تلقائياً المحول القدرة لوضع الإيقاف يظل في التأثير عندما تقوم لاحقاً بإعادة القدرة لوضع التشغيل.

### هام!

**ضوابط لوحة المفاتيح الرئيسية**

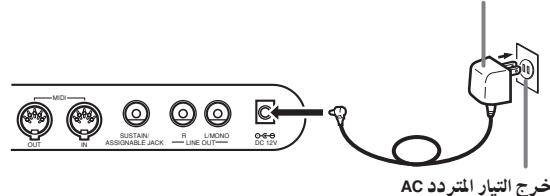
رقم النغمة، الطبقة، التجزئ، نقطة التجزئ، ضوابط نغمة الأرغن القصبي، تغيير السلم الموسيقي، التشغيم، وضوابط التباين، استجابة المنس، الإصداء، الكورس، DSP، الموازن، رقم الإيقاع، سرعة الإيقاع، فتاة لوحة المفاتيح، تشغيل/إيقاف إحكام وتر دخل MIDI، تشغيل/إيقاف خرج MIDI/إيقاف إحكام وتر دخل DSP، مستوى صوت المصاحبة، نغمات منطقة للمصاحبة، ضبط المقبس العلم، مستوى صوت المصاحبة، منطقة المستخدم (وضع مقاييس التردد المعياري)، المصاحبة لمنطقة المستخدم، منطقة المستخدم (وضع مقاييس التردد المعياري)، المصاحبة التلقائي، نوع التناغم التلقائي، ماسك الخلط، ماسك DSP، ووضع المصاحبة التلقائية، كل عوامل الخلط، كل عوامل وضع مقاييس التردد المعياري، أرقام الأغاني لذاكرة الأغاني، ضوابط عازف SMF (وضع العزف، جزء العزف اليدوي، مستوى صوت إعادة عزف SMF)

## استخدام مهابيّة التيار المتردد AC

تأكد من أنك تستخدم مهابيّة التيار المتردد AC المحدد فقط لـ لوحة المفاتيح هذه.

**AD-12** مهابيّة التيار المتردد AC المحدد:

مهابيّة التيار المتردد AC 12



خرج التيار المتردد AC

لاحظ الاحتياطيات الهامة التالية لتجنب التلف لـ سلك القدرة.

### • أثناء الاستخدام

- لا تقم مطلقاً بشد السلك بقوة زائدة.
- لا تقم مطلقاً بالجذب المتكرر للسلك.
- لا تقم مطلقاً ببني السلك عند قاعدة المقبس أو الموصل.
- لا يجب أن يكون سلك القدرة مشدوداً بشكل محكم أثناء وجوده في الاستخدام.

### • أثناء التحرير

- قبل القيام بتحريرك لوحة المفاتيح، تأكد من نزع مقبس المهابيّة AC من مخرج التيار الكهربائي بالحائط.

### • أثناء التخزين

- قم بلف وتخزين سلك القدر، ولكن لا تقم مطلقاً بلغه حول المهابيّة AC.

### هام!

- تأكد من أن لوحة المفاتيح محولة لوضع الإيقاف قبل توصيل أو فصل مهابيّة التيار المتردد AC.
- أن إستخدام مهابيّة التيار المتردد AC لفترة طويلة يمكن أن يتسبب في أن يجعله دافتاً. أن هذا طبيعي ولا يشير إلى وجود عجز أو قصور.

## تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف

- عندما تفرغ شحنة البطارية، تأكد من إستبدال البطاريات بأسرع ما يمكن بقدر الامكان بعد ظهور أول إشارات انخفاض قدرة البطارية (اعتمام لمبة مؤشر القدرة، إعتمام حروف العارضة، الخ). برمج ذلك فأن الذاكرة الحظية للوحة المفاتيح تكون غير متطابقة (والتي يعني عدم فقد البيانات عندما يحدث أضطراب في القدرة)، يمكن فقد البيانات في حالة فشل مفاجئ في القدرة أثناء كتابة البيانات داخل الذاكرة الحظية.\*
- \* أثناء تخزين أو ألغاء بيانات المستخدم، أثناء التسجيل مع مقياس التردد المعياري، أثناء نقل البيانات من الكمبيوتر، الخ.

- تأكد من الضغط على الزر POWER لكي تحول القدرة لوضع الإيقاف وتتأكد من أن ضوء الخلفية LCD محولاً لوضع الإيقاف قبل فصل المهايئ AC أو فعل أي شيء آخر.
- لتقم مطلقاً بفصل المهايئ AC بينما تكون لوحة المفاتيح محولة لوضع التشغيل أو تحاول تحويل القدرة لوضع الإيقاف بإستخدام أي تقنيات أخرى بجانب الضغط على الزر POWER. أن فعل ذلك يمكن أن يتسبب في أن تصبح محتويات الذاكرة الحظية للوحة المفاتيح مشوهه. التشغيل الغيري للوحة المفاتيح والبداية الغير طبيعية عندما تكون القدرة محولة لوضع التشغيل تكون علامات لتشوه محتويات الذاكرة الحظية. أنظر «فقدان الخلل» بصفحة AR-95 لزيادة المعلومات.

## إعادة لوحة المفاتيح لوضع الأولي

عملية الإعادة للوضع الأولي يمكن أن تستخدمنم لعودة عوامل لوحة المفاتيح إلى الضوابط الإيجارية الأولية للمصنوع الخاصة بها، أو لحذف جميع البيانات الموجودة حالياً في ذاكرة لوحة المفاتيح. أنظر صفحة AR-73 لمعرفة معلومات أكثر حول عملية الإعادة للوضع الأولي.

**عودة لوحة المفاتيح لضوابطها الإيجارية للمصنوع**  
يمكنك استخدام القرص المدمج CD-ROM الذي يأتي مع لوحة المفاتيح والكمبيوتر الخاص بك لعودة الذاكرة الحظية للوحة المفاتيح وجميع عواملها إلى ضوابطها الإيجارية الأولية للمصنوع.  
أنظر «استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل على AR-80» بصفحة AR-80 من أجل التفصيات.

- أثناء وجود الرسالة التالية على العارضة، لا تقم مطلقاً بتحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف بالضغط على الزر POWER، أو فصل المهايئ AC، الخ.

تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف أثناء وجود الرسالة أعلاه على العارضة يمكن أن يتسبب في أن تصبح بيانات المستخدم (نعمات المستخدم، بيانات ذاكرة الأغاني، الخ) المخزنة حالياً داخل ذاكرة لوحة المفاتيح أو وسائط خارجية مشوهه. مجرد تشوهها فأنك قد لا تستطيع إستدعاء البيانات مرة أخرى.

## محتويات الذاكرة

بالإضافة إلى الضوابط المذكورة أعلاه، فإن البيانات المخزنة داخل وضع التسجيل ووضع ذاكرة الأغاني تظل أيضاً عندما تكون قدرة لوحة المفاتيح محولة لوضع الإيقاف.

## تخزين الضوابط و محتويات العارضة

### حول الذاكرة الحظية

تأتي لوحة المفاتيح الخاصة بك بذاكرة حظية مثبتة بالداخل، والتي يمكنها الأستمرا في حفظ البيانات حتى عندما تكون القدرة الكهربائية مقطوعة بالكامل. هذا يعني أنه حتى بعد فراغ شحنة البطاريات تماماً، يمكنك إلحاد مهايئ AC، حول القدرة لوضع التشغيل ومازال يمكنك إستدعاء البيانات المخزنة داخل الذاكرة. يمكنك عمل حفظ لمحظيات ذاكرة لوحة المفاتيح والبيانات الأخرى بإستخدام الوسائل المنشورة أدناه.

- كارت SmartMedia™  
أنظر «استخدام كارت SmartMedia» بصفحة AR-83.
- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)  
أنظر «استخدام مشغل القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)» بصفحة AR-84.
- القرص الصلب للكمبيوتر  
أنظر «MIDI» بصفحة AR-79.

# التصنيفات

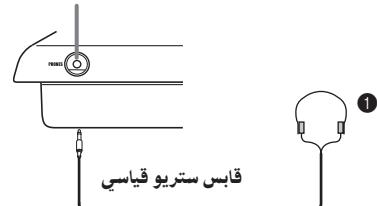
• الموديل WK-3700

## أطرااف توصيل السماعات و خط الخرج

قبل توصيل سماعات الرأس أو أي أجهزة خارجية أخرى، تأكد أولاً من خفض ضوابط مستوى الصوت للوحة المفاتيح الموسيقية والأجهزة الأخرى المتصلة. بعد ذلك يمكنك ضبط مستوى الصوت للمستوى المرغوب بعد أن تكون التوصيلات قد اكتملت.

[أمامي]

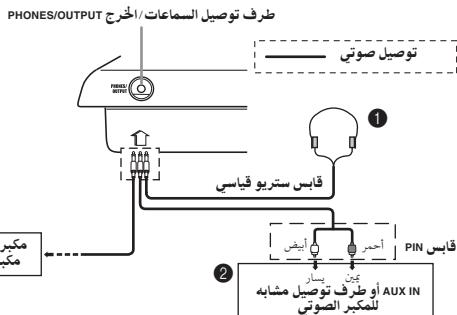
### طرف توصيل السماعات PHONES



### توصيل سماعات الرأس (الشكل ①)

إن توصيل سماعات الرأس يفضل الخرج من السماعات الداخلية للوحة المفاتيح، وهكذا يمكنك العزف حتى إذا كان الوقت متاخراً في الليل وذلك بدون إزعاج أي شخص.

[أمامي]



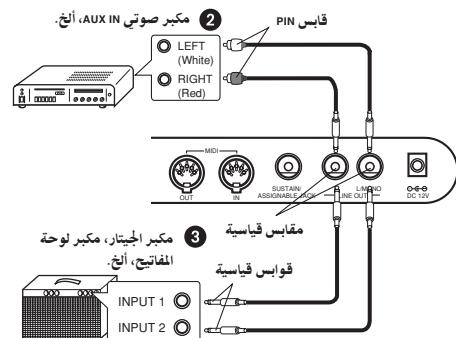
### توصيل سماعات الرأس (الشكل ①)

إن توصيل سماعات الرأس يفضل الخرج من السماعات الداخلية للوحة المفاتيح، وهكذا يمكنك العزف حتى إذا كان الوقت متاخراً في الليل وذلك بدون إزعاج أي شخص.

### تجهيزات صوتية (الشكل ②)

قم بتوصيل لوحة المفاتيح الموسيقية بالجهاز الصوتي باستخدام كابل توصيل متوافر تجاريًا مع قابس قياسي في أحدي طرقه وقابسين من النوع PIN في الطرف الآخر. لاحظ أن القابس القياسي الذي يمكنك توصيله بلوحة المفاتيح الموسيقية يجب أن يكون قابس ستريو، وإلا فسوف يمكنك خرج قناة ستريو واحدة فقط. في هذا الشكل، قم بضبط متنقي الإدخال للجهاز الصوتي بصورة طبيعية إلى الطرف (عادةً يكون معلم بالإشارة AUX IN أو شئ مشابه) الذي فيه الكابل القادم من لوحة المفاتيح يكون متصلًا. انظر وثائق المستخدم التي تأتي مع جهازك الصوتي للتفصيلات الكاملة.

[الخلفية]



### التوصيل بالجهاز الصوتي (2)

يستخدم الأسلام المترافق تجاريًا الذي تقوم بتوصيل المقابس كما هو موضح في الشكل ②. أنه على حسب رغبتك في شراء كابلات توصيل مثل التي موضحة في الشكل التوضيحي من أجل التوصيل. عادة في هذا الترتيب، يجب عليك ضبط مستوى الإدخال للجهاز الصوتي إلى الضبط الذي يحدد طرف توصيل الجهاز (مثل AUX IN) الذي تكون لوحة المفاتيح متصلة به. يستخدم المقابس MAIN VOLUME الخاص بلوحة المفاتيح لكي تضبط مستوى الصوت.

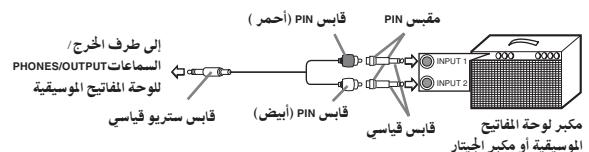
- مكـير الآلة الموسيقـية (الشكل ③)  
استخدام كـابل توصـيل متـافق تجـاريًّا لـكي تـوصـل لوـحة المـفاتـح الموـسيـقـية بـمـكـير الآـلة الموـسيـقـية.

#### ملاحظة

- كـن مـتأـكـداً من استـخدـام كـابل تـوصـيل يـحتـوي عـلـي قـابـس قـيـاسـي ستـريـو عـنـدـ الطـرف الـذـي تـقـوم بـتـوصـيله بـلوـحة المـفـاتـح الموـسيـقـية، وـالـموـصل الـذـي يـدـكـ بـقـنـاتـ إـدخـال مـزـدـوجـة (أـيسـر وـأـيمـين) إـلـى المـكـير الـذـي تـقـوم بـتـوصـيلـه. إـنـ نوعـ المـوـصل الخـطـأ عـنـدـ أيـا مـنـ الـطـرفـين قدـ يتـسـبـبـ فيـ فقدـانـ وـاحـدةـ مـنـ قـنـاتـيـ السـتـريـو.

- عـنـدـ التـوصـيل بـمـكـير آـلة موـسيـقـية، اـخـبـطـ مـسـتـوى الصـوتـ لـلوـحة المـفـاتـح الموـسيـقـية إـلـى مـسـتـوى مـنـخـضـ نـسـيـاً وـأـجـرـي ضـوابـطـ مـسـتـوى صـوتـ الخـرـجـ باـسـتـخدـامـ تحـكمـاتـ المـكـير.

#### مثال للتوصـيل



#### ملاحظة

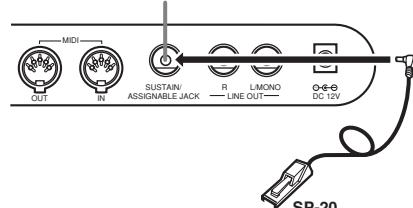
- يمكنـكـ أـيـضاً تـوصـيل لوـحة المـفـاتـح إـلـى كـمـبيـوتـر أوـ مـتـابـعـ. انـظـرـ خـاصـيـةـ "MIDIـ"ـ بـصـفـحةـ 79ـ منـ أـجـلـ التـوصـيلـاتـ.

#### طرف المقـبس المـعلم المـدعـم

يمـكـنـكـ توـصـيلـ بـدـالـ دـعـمـ إـختـيـارـيـ (SP-3) إـلـى طـرفـ المقـبسـ المـعلمـ /ـ المـدعـمـ SUSTAIN/ASSIGNABLE JACKـ لـكـيـ تـمـكـنـ مـنـ تـشـغـيلـ إـلـمـكـانـيـاتـ المـشـروـحةـ أدـنـاهـ.

لمـزيدـاً مـنـ التـوصـيلـاتـ عنـ كـيفـيـةـ إـختـيـارـ وـظـيـفـةـ بـدـالـ الـذـي تـرـيدـهـ، انـظـرـ "تـغـيـيرـ الضـوابـطـ الـأـخـرىـ"ـ بـصـفـحةـ 70ـ ARـ منـ أـجـلـ التـوصـيلـاتـ.

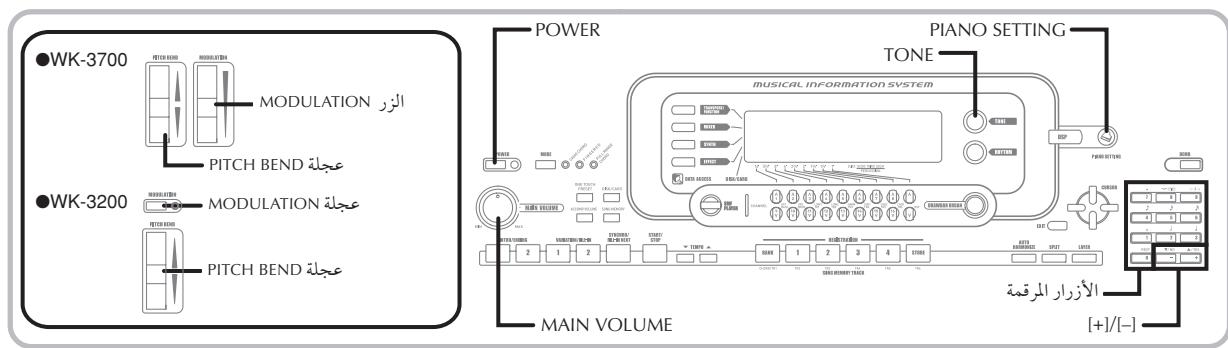
#### طرف المقـبس المـعلم المـدعـم



#### بدـالـ الدـعـمـ

- معـ نـغـماتـ الـبـيـانـوـ، فـإنـ الضـغـطـ عـلـىـ بـدـالـ يـتـسـبـبـ فيـ توـانـيـ النـوتـ الموـسيـقـيةـ حيثـ يـشـبـهـ كـثـيرـاًـ بـدـالـ المـخـفـفـ لـلـبـيـانـوـ.
- معـ نـغـماتـ الـأـورـجـ، فـإنـ الضـغـطـ عـلـىـ بـدـالـ يـتـسـبـبـ فيـ اـسـتـمـرـارـ النـوتـ الموـسيـقـيةـ فيـ إـصـدارـ صـوتـهاـ حتـىـ يـتمـ تـحرـيرـ بـدـالـ.

# عمليات التشغيل الأساسية



نغمات الأرغن القضيبي: ٥٠ نغمة مسبقة الضبط + ١٠٠ نغمة مستخدمة

تشغيل/إيقاف <sup>١</sup> خط DSP	نوع النغمة	عدد النغمات	العدد
تشغيل/إيقاف <sup>٢</sup>	نغمات مسبقة الضبط	50	049 - 000
تشغيل/إيقاف <sup>٣</sup>	نغمات المستخدمة	100	199 - 100

- ١\*. أنظر «تغيير النغمات وترتيب ضوابط تأثير DSP» بصفحة ٢٠.
- ٢\*. منطقة الذاكرة للنغمات المختلفة بواسطتك. أنظر «وضع مقاييس التردد المعياري» بصفحة AR-44. مناطق نغمة المستخدم من ٧٠٠ إلى ٧٩٩ تحتوي مبدئياً على نفس البيانات لكنفمات متقدمة من ٠٠٠ إلى ٠٩٩.
- ٣\*. اعتماداً على مصدر النغمة أو ضبط المستخدم. أنظر «وضع مقاييس التردد المعياري» بصفحة AR-44 لمزيداً من المعلومات.
- ٤\*. المنطقة الخاصة بالبيانات المترولة من الكسيبوت. أنظر «استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل (CD-ROM)» بصفحة AR-80 لمزيداً من المعلومات. لمعرفة المعلومات عن شكل الموجات، أنظر «تخليق نغمة مستخدم» بصفحة AR-47.
- ٥\*. اعتماداً على النغمة، هذه الحالة يمكن فحصها بمشاهدة الزر DSP. أنظر «حول الزر DSP» بصفحة AR-29 لمزيداً من المعلومات.
- ٦\*. منطقة الذاكرة للنغمات المختلفة بواسطتك. أنظر «كيفية إخراج نغمة الأرغن القضيبي» بصفحة AR-24. مناطق نغمة الأرغن القضيبي المستخدمة تحتوي مبدئياً على مجموعتين من نفس البيانات كأنواع لنغمة الأرغن القضيبي من ٠٠٠ إلى ٠٤٩.

## ملاحظة

- لا يمكنك اختيار أرقام نغمات غير مشتملة في المدى أعلى (النغمات القياسية من ٣٣٢ إلى ٣٩٩، ومن ٦١٨ إلى ٦٩٩، ومن ٨٢٠ إلى ٨٩٩، ونغمات الأرغن القضيبي من ٥٥٠ إلى ٥٩٩). عندما تستخدم الأزرار [+/-] لكي تتحرك خلال أرقام النغمات، يقفز البحث عبر الأرقام الغير مستخدمة. الضغط على [+/-] عندما تكون ٦١٧ مختارة، على سبيل المثال، تقفز إلى ٧٠٠.

يمكنك هذا القسم بعلومات عن عمليات الأداء الأساسية للوحة المفاتيح الموسيقية.

## لعزف لوحة المفاتيح

- ١ اضغط الزر POWER لتحويل لوحة المفاتيح الموسيقية إلى وضع التشغيل.
- ٢ هذا يتسبب في إضاءة مؤشر القدرة.
- ٣ استخدم مقبض مستوى الصوت MAIN VOLUME لتضييف مستوى الصوت إلى مستوى منخفض نسبياً.
- ٤ عزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح الموسيقية.

## اختيار نغمة ما

تأتي لوحة المفاتيح هذه مع نغمات مثبتة بالداخل، كما هو موضح أدناه.

القائمة الجزئية لأسماء النغمات المتاحة تكون مطبوعة على خزانة لوحة المفاتيح. أنظر «قائمة النغمة» بصفحة A-1 من هذا الدليل لمعرفة القائمة الكاملة. «النغمات المقدمة» هي اختلافات من النغمات القياسية، والذي يمكن خلقها بالبرمجة في التأثيرات (DSP) والضوابط الأخرى.

من أجل التفصيات حول نغمات الأرغن القضيبي، انظر «استخدام وضع الأرغن القضيبي» بصفحة AR-22.

## أنواع النغمات

النغمات القياسية: ٥٥٠ نغمة مسبقة + ١٢٤ نغمة مستخدمة

تشغيل/إيقاف <sup>١</sup> خط DSP	نوع النغمة	عدد النغمات	العدد
تشغيل	النغمات المقدمة	332	331 - 000
إيقاف	نغمات مسبقة الضبط	200	599 - 400
إيقاف	مجموعات الطلبة	18	617 - 600
تشغيل/إيقاف <sup>٣</sup>	نغمات المستخدم	100	799 - 700
تشغيل/إيقاف <sup>٣</sup>	نغمات المستخدم مع الموجات <sup>٤</sup>	20	819 - 800
تشغيل/إيقاف <sup>٥</sup>	مجموعات طبلة المستخدم مع الموجات <sup>٤</sup>	4	903 - 900

## DSP تأثير ضوابط وترتيب النغمات

لوحة المفاتيح هذه تمتلك مصدر صوت واحد لإشارة DSP. وبسبب هذا، فإن اختيار النغمات لتلك DSP قادر على العمل لأجزاء متعدد عند ما يكون تطبيق أو تجزئي (AR-65, 66) يمكن أن يسبب تضاربات. لكي تتجنب التضاربات، فإن الـ DSP يقسم إلى آخر لنغمة ممكنته، و لا يعمل (إيقاف خط OFF) الجميع للأجزاء الأخرى.

خط DSP هو عامل يتحكم في إمكانية تطبيق تأثير DSP المختار الحالي أم لا على جزء ما.\* كل نغمة تحتوى على عامل خط DSP. إختيار نغمة ما جزء ما يطبق ضبط عامل خط للنغمة لكل الأجزاء.

\* يتحول عامل خط DSP لوضع التشغيل (تأثير DSP يكون مطبقاً) لـ ٣٣٢ نغمة متقدمة من رقم ٠٠٠ إلى ٣٣١، ويتحول لوضع الإيقاف (تأثير DSP يكون غير مطبقاً) لـ ٢٠٠ نغمة مسبقة الضبط من ٤٠٠ إلى ٥٩٩. لمعرفة المعلومات حول النغمات الأخرى، انظر «أنواع النغمات» بصفحة AR-19.

## الزر PIANO SETTING

الضغط على هذا الزر يغير ضبط لوحة المفاتيح ليجعلها أقرب ماتكون لعزف البيانو.

### الضوابط

رقم النغمة: "000"

رقم الإيقاع: "140"

وضع المصاحبة: عادي

الطبقة: إيقاف

التجزئ: إيقاف

التناغم التلقائي: إيقاف

تغير السلم الموسيقي: ٠

إستجابة اللمس: :

إيقاف: العودة إلى الوضع الأبتدائي

تشغيل: لا تغيير

المقبس المعلم: SUS

التحكم المحلي: تشغيل

الضبط: تعتمد على النغمة

## كيفية تهيئة ضوابط لوحة المفاتيح لعزف البيانو

### ١. اضغط الزر PIANO SETTING

الآن حاول أن تعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح.

- سوف تصدر صوت النوت الموسيقية التي تقوم بعزفها بصوت نغمة البيانو.

- إذا رغبت في العزف مع مصاحبة الإيقاع، اضغط الزر START/STOP.

هذا يتسبب في أن الإيقاع المعيّن للبيانو سوف يبدأ في العزف.

- لكي توقف عزف الإيقاع، اضغط الزر START/STOP مرة أخرى.

## كيفية اختيار نغمة ما

١. أوجد النغمة التي تريده أن تستخدمها في قائمة النغمة ودون رقم نعمتها.

٢. اضغط الزر TONE.

TONE

٣. استخدم الأزرار المرومة لكي تدخل رقم النغمة ذو الثلاث أرقام للنغمة التي تريده أن تختارها.

مثال: لكي تختار "432 GM ACOUSTIC BASS" ، ادخل ٤، ٣، ٢.

TONE 432 AcousBsG

### ملاحظات

- ادخل دائمًا الأرقام الثلاثة كلها لرقم النغمة، مشتملاً الأصفار المتقدمة (إذا وجد أي منها).

- يمكنك أيضًا زيادة رقم النغمة المعروض بالضغط على الزر [+ ] وإنقاذه بالضغط على الزر [-].

- عندما يكون أحد ضوابط الطلبة مختاراً (أرقام النغمات من ٦٠٠ وحتى ٦١٧، فإن كل مفتاح من مفاتيح لوحة المفاتيح الموسيقية يعين صوت دقيق مختلف. انظر صفحة A-9 للتفاصيل).

## تفرع الأصوات أو النغمات (بولي فوني)

المصطلح بولي فوني يشير إلى الحد الأقصى لعدد النوت التي يمكنك عزفها في نفس الوقت. لوحة المفاتيح ٣٢- نوتة موسيقية متعددة النغمات، والتي تتضمن النوت الموسيقية التي تعزفها تماماً مثل أنماط المصاحبة التلقائية والإيقاعات التي تعزف بواسطة لوحة المفاتيح. وهذا يعني أنه عندما يكون خط المصاحبة التلقائية أو إيقاعاً ما معروفاً بواسطة لوحة المفاتيح، فإن عدد النوت الموسيقية (متعددة النغمات) المتاحة لعزف لوحة المفاتيح يقل. لاحظ أيضاً أن بعض النوت الموسيقية تقدم فقط نوتة متعددة النغمات (بولي فوني).

## استخدام التضمين MODULATION

التضمين يطبق الأهتزاز، والذي يغير خطوة النوتة الموسيقية. أنها تعمل أفضل مع النوت الموسيقية التي تكون مدعاة (ماسلك) باللحاظ على أن يكون مفتاح لوحة المفاتيح مضغوطاً لأسفل، خاصة عند عزف اللحن الميلودي مع الكمان أو نغمة أخرى مشابهة.

يمكنك تعديل تأثير التضمين بإستخدام عامل DSP من 0 إلى 7. من أجل مزيداً من المعلومات، انظر «عوامل DSP» بصفحة AR-28.

### • الموديل WK-3700

#### كيفية استخدام عجلة MODULATION

١ أثناء عزفك لنوت اللحن الميلودي بإستخدام يدك اليمنى، قم بتدوير عجلة MODULATION بواسطة يدك اليسرى لكي تطبق الأهتزاز إلى النوت الموسيقية.

- كمية الأهتزاز المطبق يعتمد على ما هي بعد تدوير عجلة MODULATION الذي تقوم به لأعلى. ضبط العجلة على وضعها المتعادل (التدوير لأسفل إلى أبعد مدى تصل إليه) يحول الأهتزاز لوضع الإيقاف.

### • الموديل WK-3200

#### كيفية استخدام الزر MODULATION

١ أثناء الإستمرار في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح بواسطة يدك اليمنى، إستخدم يدك اليسرى للضغط على الزر MODULATION. يطبق الأهتزاز طالما كان الزر MODULATION مضغوطاً.

#### ملاحظات

- يمكن أن يستخدم التضمين بالإضافة تعبر أكبر للنوت اللحنية المدعمة التي تعزف بإستخدام الكمان، مزمار تخيلي، أو نغمة مشابهة أخرى.
- يؤثر التضمين على نغمات مختلفة بطرق مختلفة.

- ملاحظات**
- أن الضغط على الزر PIANO SETTING أثناء عزف إيقاع ما يوقف عزف الإيقاع وثم يغير ضبط لوحة المفاتيح.
  - أن الضغط على الزر PIANO SETTING أثناء وجود لوحة المفاتيح في وضع مقاييس التردد المعياري أو أي وضع آخر يخرج الوضع الحالي وثم يغير ضبط لوحة المفاتيح.
  - لا يتغير ضبط لوحة المفاتيح إذا قمت بضغط الزر PIANO SETTING عندما يظهر أحدي الحالات التالية.
    - \* أثناء تسجيل الوقت-المقيلي، تسجيل الخطوة، أو أثناء إستخدام وظيفة الأخراج لذاكرة الأغانى.
    - \* أثناء تخزين البيانات أو إعادة كتابة الرسالة على العارضة.
    - \* أثناء عزف لحن الاستعراض.

## PITCH BEND

كما هو مقتراح في اسمها، يمكنك عجلة PITCH BEND من «إنحناء» خطوة صوت ما. هذا يجعل من الممكن إضافة لمسة من الاستمتاع إلى السكسية والنعمات الأخرى.

#### كيفية استخدام عجلة PITCH BEND

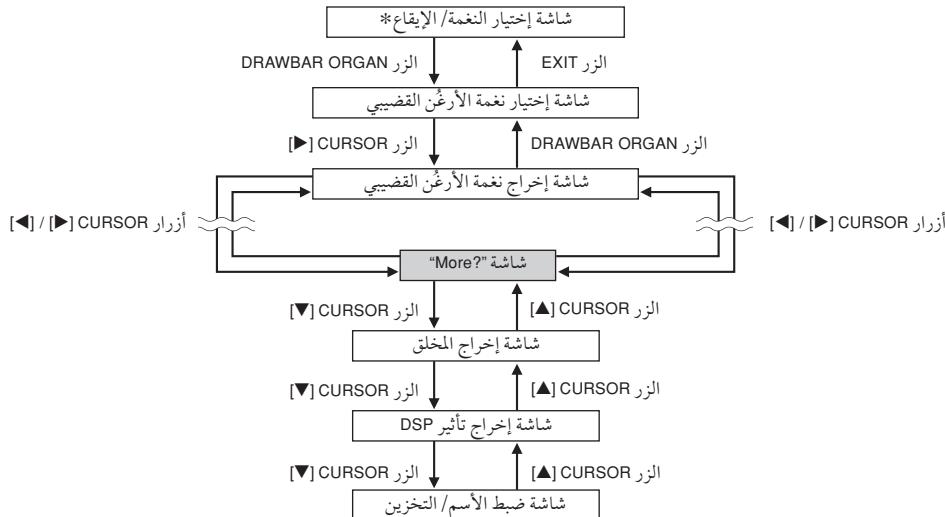
- ١ أثناء الإستمرار في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح بواسطة يدك اليمنى، إستخدم يدك اليسرى لكي تقوم بتدوير عجلة PITCH BEND لأعلى ولأسفل.
- تحرير عجلة PITCH BEND يعود بالنوتة الموسيقية إلى خطوطها الأصلية.

- ملاحظات**
- مع نغمات السكسية والجيتار الإلكتروني، يمكن أن يتجه تأثير صوتي أكثر واقعية إذا قمت بعزف النوت الموسيقية وتشغيل عجلة PITCH BEND بشكل متزامن.
  - أنظر «مدى إنحناء الخطوة (الأجاري الأولي :12)» بصفحة AR-73 لتغيير مدى الإنحناء للعجلة PITCH BEND.
  - لاتقم مطلقاً بتحوين قدرة لوحة المفاتيح لوضع التشغيل أثناء تدوير عجلة PITCH BEND.

# استخدام وضع الأرغن القضيبي

لوحة المفاتيح الخاصة بك تحتوي على «نغمات الأرغن القضيبي» مثبتة بالداخل والتي يمكن تغييره باستخدام القضبان الطبيعية التسعة والتي تكون تشغيلها مشابهة للتحكمات على الأرغن القضيبي. يمكنك أيضاً اختيار آلة النقر أو صوت طقطقة المفتاح. يوجد حجرة داخل الذاكرة من أجل التخزين حتى ١٠٠ اختلاف لنغمة القضيب المستخدمة - المخلقة.

## التدفق التشغيلي لوضع الأرغن القضيبي

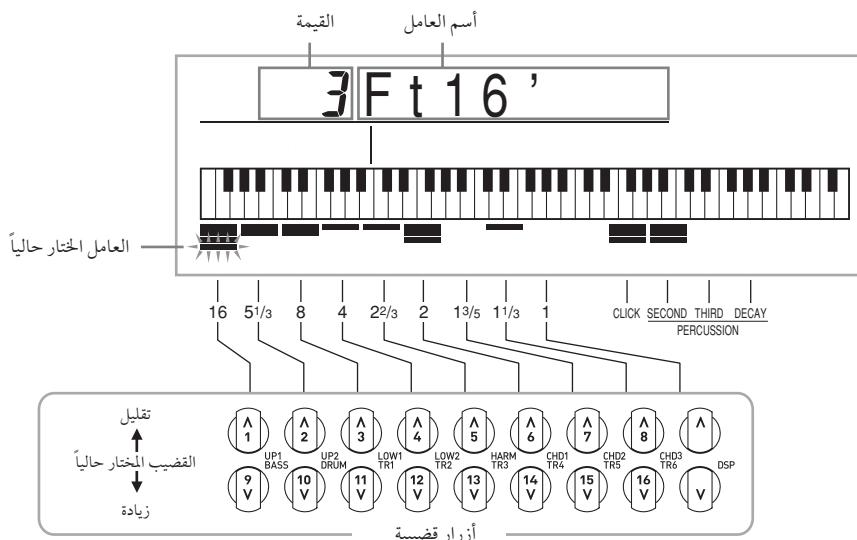


\* يمكنك أيضاً عرض شاشة اختيار نغمة الأرغن القضيبي من وضع ذاكرة الأغانى أو شاشة وضع إعادة عزف SMF. في هذه الحالة، ومن ناحية ثانية، لا تظهر شاشة إخراج نغمة الأرغن القضيبي.

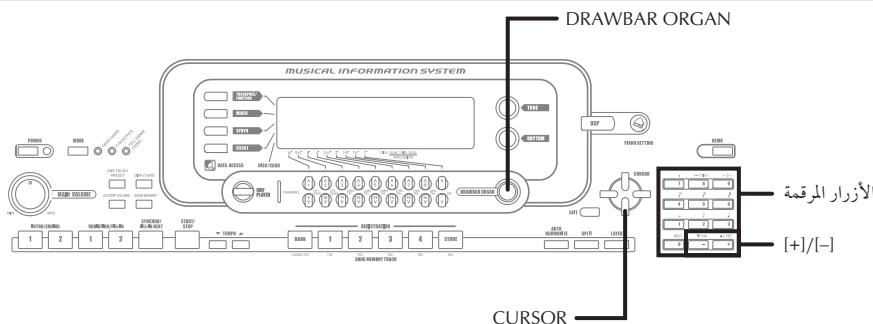
### أزرار القنوات أثناء عرض شاشة اختيار نغمة الأرغن القضبي

يعلم الـ 18 زر الموجودين بمحاذاة أسفل وظيفة العارضة كأزرار قضبية أثناء وجود شاشة إختيار نغمة الأرغن القضبي على العارضة (بعد قيامك بضغط الزر DRAWBAR). كل زوج من الأزرار (علوي وسفلي) يمثل قضيب ما، والذي يعني أن 18 زر يقدموا لك وظيفة لتسعة قضبان.

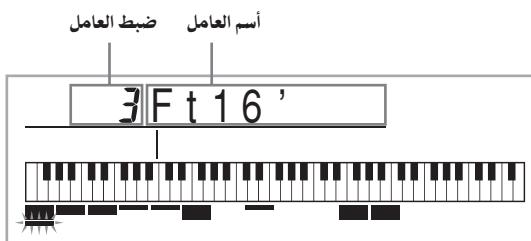
”أقدام“



كل من أزواج الأزرار التسعة تعين قيم تتراوح من 16 قدم إلى 1 قدم. كل زوج من الأزرار يحتوى على زر تقليل (من أجل التقليل بمقدار 16 قدم، 5-1/3 قدم، أدنى). و زر زيادة (من أجل الزيادة بمقدار 16 قدم، 5-1/3 قدم، أعلى).



٢ يستخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض شاشة إخراج نغمة الأرغن القضيبي. اختيار العامل الذي تريده تغيير ضبطه.  
مثال: اختيار العامل "Ft16"



- يوجد مجموع من ١٣ عامل. يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لكي تدور خلالهم. أنظر «تفصيات العوامل» بصفحة AR-25 لمزيداً من المعلومات.
- بينما تكون الشاشة "More" على العارضة، يمكنك التقدم إلى شاشات المخلق وإخراج تأثير DSP بالضغط على الزر [▼] أو الزر [+].

٣ يستخدم الأزرار [▲] و [▼] CURSOR أو الأزرار [+] و [-] لتغيير الضبط للعامل المعروض الحالي.

- يمكنك أيضاً تغيير ضبط عامل ما بإدخال قيمة ما مع الأزرار المرقمة.
- يمكنك مراقبة التغييرات في نغمة ما بعزف النوت الموسيقية على لوحة المفاتيح أثناء ضبطك لضوابط العامل.

- ملاحظات**
- إختيار نغمة مختلفة بعد إخراج العوامل يستبدل ضوابط العوامل مع تلك تلك النغمة المختارة حديثاً.
  - إذا كان لديك نغمات الأرغن القضيبي معلمة لأكثر من قناء واحدة، تغيير ضبط نغمة الأرغن القضيبي لأحدى القنوات يتسبب في نفس الضبط لكي يطبق لكل القنوات الأخرى بالمثل.
  - أنظر «كيفية تخزين نغمة الأرغن القضيبي المخزنة» بصفحة 26 AR لمزيداً من المعلومات حول تخزين إخراجاتك.

## كيفية اختيار نغمة الأرغن القضيبي

- ١ أوجد نغمة الأرغن القضيبي التي ترغب في استخدامها داخل قائمة النغمة ولاحظ رقم النغمة.
- ٢ اضغط الزر DRAWBAR ORGAN .  
هذا يتسبب في ظهور شاشة إختيار نغمة الأرغن القضيبي.



- ٣ يستخدم الأزرار المرقمة لإدخال الأرقام الثلاثة لرقم النغمة للنغمة التي تريده إختيارها.

- ملاحظات**
- دائماً إدخل كل الأرقام الخاصة برقم النغمة، مشتملة على الصفر المتقدم (إذا وجد).
  - يمكنك إضافياً زيادة رقم النغمة المعروضة بالضغط على [+] ونقصانها بالضغط على [-].

## كيفية إخراج نغمة الأرغن القضيبي

- ١ أختار نغمة الأرغن القضيبي (من 000 إلى 049، من 100 إلى 199) التي تريده إخراجها.

## النقر

هذا العامل يمكنك من إضافة صوت آلة النقر ، والذي يقدم التضمين للنغمات المدمعة التي قمت بتأخيرها. عندما تستمرة في الضغط على مفتاح ما على لوحة المفاتيح، سوف يتضائل الصوت الناتج حتى لا يكون مسموع بعد ذلك. الضغط على الزر مرة أخرى يصدر صوت التونة الموسيقية عند مستوى صوت عالي. النقر يمتلك ضوابط «النقر الثاني» (درجة النغم للنقطة الموسيقية الثانية) و «النقر الثالث» (درجة النغم للنقطة الموسيقية الثالثة) كل منها يمكن تعيينه لوضع التشغيل أو الإيقاف.

يمكنك أيضاً تعين وقت أضمحلال صوت النقر، والذي يتحكم في ماهي طول الفترة التي يأخذها صوت النقر لكي يختفي.

الضوابط	تبين عارضة العامل	أسم العامل
..... إيقاف oFF ..... تشغيل on	الثاني	النقر الثاني
	الثالث	النقر الثالث
من 000 إلى 127	أضمحلال	وقت أضمحلال النقر

## تحرير عوامل وضع مقياس التردد المعياري و عوامل DSP للنغمات الأرغن القضبي

كما هو مع النغمات القياسية (الغير قضبية)، يمكنك تحرير عوامل وضع مقياس التردد المعياري و عوامل DSP لنغمات الأرغن القضبي (أنظر «التذبذب التشغيلي لوضع الأرغن القضبي» لصفحة AR-22).

1. إستخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض "More?"، وثم
- أضغط الزر [▼].
  - هذا يدخل وضع مقياس التردد المعياري، والذي يشار إليه بالمؤشر مجاوراً إلى SYNTH على شاشة العارضة.
  - من أجل التذبذب بهذه الطريقة، أجري الخطوات بدأ من الخطوة 3 تحت عنوان «تخليق نغمة مستخدم» بصفحة AR-47.

## تفاصيل العوامل

الآن يقدم التفاصيلات حول العوامل التي يمكنك ترتيبها بإستخدام شاشة إخراج نغمة الأرغن القضبي.

## وضع القضيب

هذا العامل يعرف وضع كل قضيب، ومستوى الصوت لكل نغمة توافقية، القيمة الأكبر، هي ذات مستوى صوت للنقطة الموسيقية أكبر.

الضوابط	تبين عارضة العامل	أسم العامل
من 3 إلى 0	Ft 16'	القضيب 16'
من 3 إلى 0	Ft 5 1/3'	القضيب 5 1/3'
من 3 إلى 0	Ft 8'	القضيب 8'
من 3 إلى 0	Ft 4'	القضيب 4'
من 3 إلى 0	Ft 2 2/3'	القضيب 2 2/3'
من 3 إلى 0	Ft 2'	القضيب 2'
من 3 إلى 0	Ft 1 3/5'	القضيب 1 3/5'
من 3 إلى 0	Ft 1 1/3'	القضيب 1 1/3'
من 3 إلى 0	Ft 1'	القضيب 1'

(قدم: Ft)

## طقطةقة

يحدد العامل إذا كان طقطقة صوت المفتاح قد تم إضافتها أم لا عندما تعرف النغمة المدمعة التي تم تشكيلاها بإستخدام القضبان.

الضوابط	تبين عارضة العامل	أسم العامل
..... إيقاف الطقطقة oFF ..... تشغيل الطقطقة on	طقطةقة	طقطةقة



## كيفية تخزين نغمة الأرغن القضيبية الخرجية

١ بعد إخراج العوامل، يستخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض CURSOR

"More?"

٢ أضغط الزر [▼] CURSOR ثلاث مرات لعرض الشاشة الخاصة بإدخال اسم النغمة وتعيين رقم النغمة.

٣ يستخدم الأزرار [+/-] أو الأزرار المرقمة لإختيار رقم النغمة.

• يمكن إختيار رقم النغمة في المدى من 100 إلى 199.

٤ بعد أن يكون أسم النغمة في الطريق الذي تريده، أضغط الزر [▶] لكي تقوم ب تخزين النغمة.

• يستخدم الأزرار [+/-] لكي تتحرك خلال الحروف عند وضع العلامة .

• يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لكي تتحرك العلامة لليسار .

• أنظر صفحة AR-92 للمعلومات عن إدخال النص.

٥ بعد أن يكون كل شيء في الطريق الذي ترغبه، أضغط الزر [▼] CURSOR لكي تخزن النغمة.

• هنا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيرة تريد أن تقوم ب تخزين البيانات أم لا. أضغط الزر YES لكي تخزن البيانات.

• بعد اكتمال عملية التخزين، تظهر الرسالة "Complete" و ثم تعود العارضة إلى شاشة اختيار النغمة.

• لكي تلغى التخزين أضغط الزر EXIT.

## محتويات العارضة في وضع الأرغن القضيب

في وضع الأرغن القضيبية، الحالة الحالية لأوضاع القضيب، صوت طقطقة المفتاح، وعوامل النقر يشار إليها على رسم بياني القضيب للعارضه كما هو موضح في الرسم التوضيحي أدناه. يوجد خط واحد لكل عامل، وبومض الجزء الأسفل لخط العامل المختار.

يومض الجزء الأسفل لعمود رسم بياني القضيب والذي يمثل العامل المختار الحالي لكي يشير إلى أنه مختار.

لا يعرض أي واحد من أرقام القنوات (من 1 إلى 16) داخل وضع نغمة الأرغن القضيبية وضع الإخراج.

## الرسم البياني لوضع القضيب

قيمة الضبط	3	2	1	0
العارضة				

إيقاف  
تشغيل  
وميض

## رسم بياني لتشغيل/إيقاف الطقطقة والنقر

قيمة الضبط	تشغيل	إيقاف
العارضة		

## رسم بياني لوقت أضمحلال النقر

قيمة الضبط	127-96	95-64	63-32	31-0
العارضة				

# تطبيق التأثيرات على النغمات

## DSP

تأثيرات DSP تطبق على التوصيل بين مصدر الصوت والخرج. يمكنك إختيار تأثيرات التشوه وتأثيرات التعديل. يمكنك خلق ضوابط تأثير DSP وأيضاً نقل بيانات المحمولة من الكمبيوتر الخاص بك. تمنوي لوحة المفاتيح على ذاكرة والتي يمكنك من تخزين حتى 100 ضوابط تأثير DSP. انظر «استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المتعلق CD-ROM)» بصفحة AR-80 و «تخزين ضوابط عامل DSP» بصفحة AR-29 لمزيداً من المعلومات.

## REVERB (الإضاءة)

الإضاءة يحاكي الصوتيات لأنواع معينة من البيئات. يمكنك الإختيار بين 16 تأثير إضاءة مختلفة، مشتملاً "Hall" و "Room".

## CHORUS (الكورس)

يعطي تأثير الكورس صوتاً أكثر عمقاً بالتسبيب في إهتزازه. يمكنك الإختيار بين 16 تأثير للكورس، مشتملاً "Chorus" و "Flanger".

## EQUALIZER (الموازن)

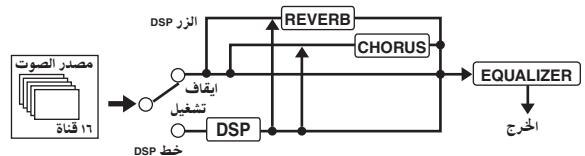
الموازن هو نوع آخر من التأثير التي يمكنك استخدامه لعمل ضوابط في جودة النغمة. الترددات تكون مقسمة بين عدد من الموجات، ورفع وخفض مستوى موجة كل تردد يغير الصوت. يمكنك إعادة إنتاج الصوتيات المشلي أنوع الموسيقى التي تعرفها (على سبيل المثال، كلاسيكي) بإختيار ضبط الموازن القابل للتطبيق.

لوحة المفاتيح هذه تملك مجموعة مختارة من التأثيرات والتي يمكنك تطبيقها على النغمات.

تأثيرات داخلية مشتملة على مجموعة متنوعة من التغييرات التي تعطيك المدخل لإختيار للتأثيرات الرقيقة العامة.

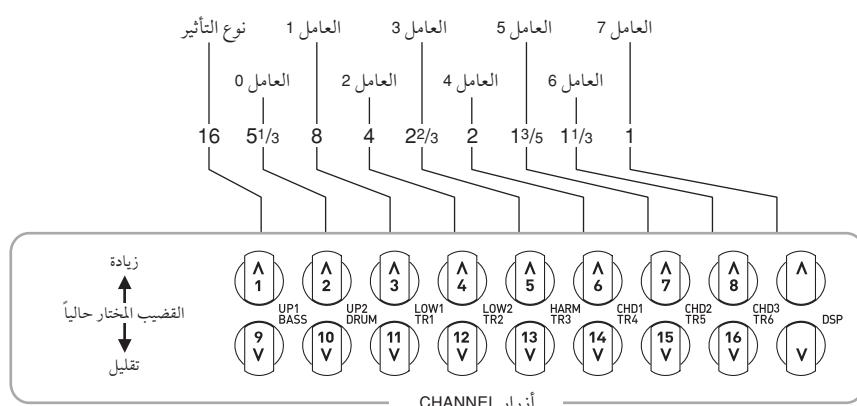
## مجموعة التأثيرات

يوضح التالي كيفية تنظيم تأثيرات لوحة المفاتيح هذه.



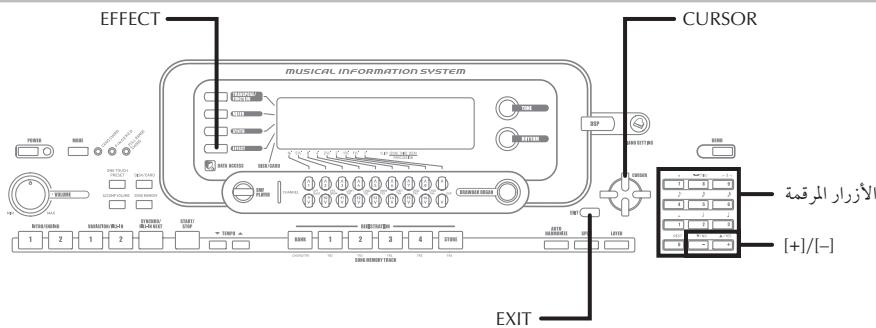
## أزرار القنوات أثناء عرض شاشة وضع التأثير

في وضع التأثير ، يتحكم الـ 18 زر الموجودين بمحاذاة أسفل شاشة العارضة في نوع وعوامل كل تأثير، كما هو موضحاً في الرسم التوضيحي أدناه.



ملاحظة

- الضغط على الأزرار [▲] و [▼] CURSOR في نفس الوقت يعود بالتأثير المختار حالياً إلى قيمة الضبط المسبقة له.



## تغيير الضوابط للعامل DSP

يمكنك التحكم في الشدة النسبية لـ DSP وفي كيفية تطبيقه. انظر الباب المذكور تحت العنوان «العامل DSP» لمزيدًا من المعلومات.

- ١ بعد اختيار نوع DSP الذي ترغبه، إستخدم الأزرار [◀] و [▶] كي تعرض العامل الذي تريد تغيير ضبطه.
  - هذا يعرض شاشة ضبط العامل.
- ٢ استخدم الأزرار [+/-] أو الأزرار المرقمة لكي تجري ضبط العامل الذي تريده.
  - الضغط على الأزرار [+/-] في نفس الوقت يرجع العامل إلى ضبطه الموصى به.
  - أضغط الزر EFFECT أو الزر EXIT.
  - هذا يخرج شاشة ضبط النغمة أو الإيقاع.

## DSP عوامل

الأتي يشرح العوامل لكل عامل من DSP.

### عوامل DSP

#### العامل من 0 إلى 7

يختلف هذا العامل وفقاً للوغارتم\* لنوع الـ DSP المختار. انظر «قائمة التأثيرات» بصفحة A-14 و «قائمة اللوغارتم DSP» بصفحة A-16 لمزيدًا من المعلومات.

\* تركيب المستجيب ونوع العملية

**■ إرسال الإصداء DSP (المدي: من 000 إلى 127)**  
يعين ماهي كمية صوت ما بعد DSP التي يجب إرسالها إلى الإصداء.

**■ إرسال الكورس DSP (المدي: من 000 إلى 127)**  
يعين ماهي كمية صوت ما بعد DSP التي يجب إرسالها إلى الكورس.

## اختيار النوع DSP

بالإضافة إلى ١٠٠ نوع تأثير مثبت بالداخل، يمكنك أيضًا إخراج أنواع التأثيرات لخلق التأثيرات الخاصة بك وتتخزينهم داخل ذاكرة المستخدم. يمكنك أيضًا أن تمتلك ١٠٠ نوع من التأثيرات داخل ذاكرة المستخدم في وقت واحد. يمكنك أيضًا اختيار نوع DSP لأنواع DSP للنغمات القابل للعمل التي تقوم باستخدامها. هذا يعني أنك دائمًا يمكنك الوصول إلى نوع DSP للنغمات المتقدمة والنغمات التي تقوم بتحميلاها من على شبكة الانترنت، اختيار نوع DSP لأخر DSP للنغمات القابل للعمل التي تقوم باستخدامها، اختيار نوع "ton" في المخطوطة رقم ٣ في الطريقة المذكورة أدناه. اجري الخطوات التالية لكي تختار النوع DSP.

### البداية

- عند استخدام التأثير DSP، يجب عليك أن تستخدم الخلط لكي تتأكد من أن الخطوط DSP للأجزاء المطلوبة تكون محولة لوضع التشغيل. انظر «وظيفة الخلط» بصفحة AR-40 لمزيدًا من المعلومات.

### ١ اضغط الزر EFFECT ولذا فسوف يظهر المؤشر بجانب EFFECT على العارضة.

### ٢ أضغط الزر [▶].CURSOR

- سوف تظهر شاشة ضبط نوع DSP (المخطوطة ٣) أو تمايكيًا لمدة حوالي خمسة ثواني بعد قيامك بضغط الزر.

### ٣ استخدم الأزرار [+/-]

- أو استخدم الأزرار المرقمة لكي تختار النوع DSP الذي ترغبه.
- انظر «قائمة التأثيرات» بصفحة A-14 لمزيدًا من المعلومات عن أنواع DSP والتي يمكن اختيارها.
- هنا يمكنك أيضًا تغيير عوامل التأثير الذي اختارته، إذا رغبت. انظر «تغيير الضوابط للعامل DSP» لمزيدًا من المعلومات.

### ملاحظة

- تعرض منطقة عارضة نوع DSP رقم التأثير (من 000 إلى 199)، أو نوع "ton" (نغمة مستخدم مخلقة عن طريق استخدام DSP).

بعد أن يكون كل شيء يتم حسب رغبتك، اضغط الزر [▼] CURSOR بعد أن يكون كل شيء يتم حسب رغبتك، اضغط الزر [▼]

- لكي تخزن التأثير.
- هذا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيرة تريد أن تقوم بتخزين البيانات أم لا. أضغط الزر YES لكي تخزن البيانات.
- تظهر الرسالة "Complete" لحظياً على العارضة، متبوعة بشاشة إختيار النغمة أو لحن الإيقاع.

### حول الزر DSP

أن فحص الزر DSP سوف يخبرك أذا كان DSP قادرًا على العمل أم لا للنقطة المختارة حالياً لجوء ما. سوف يضيّع الزر DSP للنقطة ما والتي يكون فيها DSP قادراً على العمل (تشغيل خط ON)، وغير مضيّع للنقطة ما والتي يكون فيها غير قادرًا على العمل (إيقاف خط OFF). على سبيل المثال، عندما تقوم بتحريك كل جزء أثناء استخدام وظيفة التجزئ / الطبقية، فسوف يضيّع الزر DSP أو ينطقي تبعاً لضبط الأجزاء تلك.

الضغط على الزر DSP يبدل نغمة الجزء التي تقوم بعذفها حالياً على لوحة المفاتيح بين قادر على العمل (تشغيل خط ON) وغير قادر على العمل (إيقاف خط OFF). (DSP).

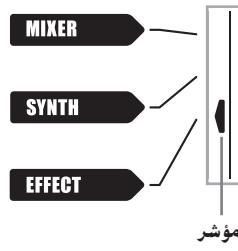
### كيفية تحويل خط DSP لوضع التشغيل والإيقاف

**1** اضغط الزر DSP لكي تبدل خط DSP الخاص بالجزء الحالي لوضع التشغيل والإيقاف.

### اختيار الإصداء REVERB

اجري الخطوات التالية لكي تختار الإصداء REVERB.

**1** اضغط الزر EFFECT، ولذلك فسوف يظهر المؤشر مجاورة إلى EFFECT على شاشة العارضة.



**2** اضغط الزر [▼] CURSOR مرة واحدة.

- هذا يعرض شاشة إخراج الإصداء.
- شاشة ضبط نوع الإصداء (الخطوة 4) سوف يظهر أتوماتيكياً لمدة حوالي خمس ثوانٍ بعد قيامك بالضغط على الزر.

**3** اضغط الزر [►] CURSOR مرة واحدة.

### ملاحظات

- إذا كان أو لم يكن التأثير مطبقاً على الأجزاء التي تصدر الصوت تعتمد أيضاً على إرسال الإصداء لوضع الخلط، إرسال كورس، وضوابط تشغيل إيقاع DSP. انظر «وظيفة الخلط» صفحة AR-40 (AR-12) غير أتوماتيكياً التأثير إلى ذلك التأثير المعن للحن. إنه لا يمكنك تغيير أو إلغاء تأثير اللحن الاستعراضي.
- تغير ضبط التأثير أثناء خروج الصوت بواسطة البيانات يتسبب في قطع طيفي للصوت عندما يحدث تغيير للتأثير.
- عدداً من النغمات، تسمى «نغمات متقدمة» تحول الخط DSP أوتوماتيكياً إلى وضع التشغيل من أجل جودة صوت أعلى وأغنى. إذا قمت بتعيين نغمة متقدمة إلى جزء من لوحة المفاتيح (القنوات من 1 إلى 4)، يتحول خط DSP أوتوماتيكياً لوضع التشغيل وتغيير اختيار DSP تبعاً لضوابط النغمة المتقدمة. أيضاً، فإن ضوابط تشغيل / إيقاف DSP لوضع الخلط الخاص بجزء لوحة المفاتيح والتي تكون النغمة المتقدمة لها معينة تكون محولة لوضع التشغيل.\*

\* تحول ضوابط خط DSP للخلط أوتوماتيكياً إلى وضع الإيقاف لكل جزء لا يحتوي على نغمة متقدمة محددة. وبسبب هذه، فإن التأثيرات DSP السابقة المطبقة لتلك الأجزاء قد تم إلغاءها والتي يمكن أن يجعل صوت نغمتها مختلف. في هذه الحالة، أعرض شاشة الخلط و حول DSP مرة أخرى إلى وضع التشغيل.

### تخزين ضوابط عوامل DSP

يمكنك تخزين حتى 100 DSP معدلة في منطقة المستخدم من الإستدعاء فيما بعد عندما تحتاج إليها.

### ملاحظة

- يستخدم مناطق DSP من 100 إلى 199 يحتوى مبدئياً على نفس البيانات لأنواع DSP من 000 إلى 099.

### 1

بعد عمل ضوابط عوامل DSP التي تريدها، أضغط الزر [▼] CURSOR.

- إن هذا يجعل رقم التأثير DSP لمنطقة المستخدم أينما تخزن DSP يومض على العارضة.

### 2

استخدم الأزرار [+ ] و [- ] أو الأزرار المرقمة لكي تختار رقم منطقة DSP للمستخدم حيث تريد تخزين ذلك الجديد.

- يمكنك اختيار رقم المنطقة DSP للمستخدم في المدى من 100 إلى 199 فقط.

### 3

بعد أن يكون رقم منطقة DSP للمستخدم الذي تريده، أضغط الزر [►] CURSOR.

- يستخدم الأزرار [+ ] و [- ] لكي تتحرك خلال الحروف عند موضع العلامة الحالى.

• يستخدم الأزرار [◄] و [►] CURSOR لكي تحرك العلامة ليسار واليمين.

- أنظر الصفحة AR-92 للمعلومات عن إدخال النص.



٤

#### ■ محمد عالي (المدى من 000 إلى 127)

يضبط التخميد لإصداء التردد العالي (صوت عالي). القيمة الأصغر تخدم الأصوات العالية، وتخلق إصداء معتم. القيمة الأكبر لا تقم بتخميد الأصوات العالية من أجل إصداء ناصع.

#### (15, 14, 7, 6) نوع التأخير (رقم)

#### ■ مستوى التأخير (المدى : من 000 إلى 127)

يعين حجم صوت التأخير. القيمة الأعلى تتيح صوت تأخير أعلى.

#### ■ التغذية الإستر جاعية للتأخير (المدى : من 000 إلى 127)

يضفي تكرار التأخير. القيمة الأعلى تتيح عدد أكبر من التكرارات.

#### ■ المستوى ER

مثل نوع الإصداء

#### ■ محمد عالي

مثل نوع الإصداء

#### ملاحظة

- إذا كان أو لم يكن التأثير مطبقاً على الأجزاء التي تصدر الصوت تعتمد أيضاً على إرسال الإصداء لوضع الخلط، إرسال كورس، وضوابط تشغيل إيقاف DSP. انظر «وظيفة الخلط» بصفحة AR-40 من أجل معلومات أكثر.

## اختيار الكورس CHORUS

اجري الخطوات التالية لكي تختار الكورس CHORUS.

#### ١ أضغط الزر EFFECT، ولذلك فسوف يظهر المؤشر مجاوراً إلى EFFECT على شاشة العارضة.

#### ٢ أضغط الزر [▼] CURSOR مرتين.

- هذا يعرض شاشة إخراج الكورس.
- سوف تظهر شاشة ضبط نوع الكورس (الخطوة ٤) أو توماتيكياً لمدة حوالي خمسة ثواني بعد قيامك بالضغط على الزر.

#### ٣ أضغط الزر [▶] CURSOR.

#### ٤ استخدم الأزرار [+/-] أو الأزرار المرقمة لكي تبحث خلال أنواع الكورس حتى يعرض الكورس الذي تريده، أو استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل رقم الكورس الذي تريده، أو استخدم الأزرار.

- انظر القائمة المذكورة بصفحة A-14 من أجل الحصول عن المعلومات عن أنواع تأثيرات الكورس CHORUS.
- هنا يمكنك أيضاً تغيير عوامل التأثير الذي اختبرته، إذا رغبت. انظر «تغيير ضوابط عوامل الكورس CHORUS» لمزيداً من المعلومات.

استخدم الأزرار [+/-] أو الأزرار المرقمة لكي تبحث خلال أنواع الإصداء حتى يعرض الإصداء الذي تريده، أو استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل رقم الإصداء الذي تريده اختياره.

- انظر القائمة المذكورة بصفحة REVERB المتوفرة.

هنا يمكنك أيضاً تغيير عوامل التأثير الذي اختبرته، إذا رغبت. انظر «تغيير ضوابط عوامل الإصداء REVERB» لمزيداً من المعلومات.

## ٥ تغيير ضوابط عوامل الإصداء REVERB

يمكنك التحكم في الشدة النسبية لإصداء ما وكيف يمكن تطبيقه. انظر القسم التالي تحت عنوان «عوامل الإصداء REVERB» لمزيداً من المعلومات.

#### ٦ بعد اختيار نوع الإصداء الذي ترغبه، واستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR كي تعرض العامل الذي تريد تغيير ضبطه.

- أن هذا يعرض شاشة ضبط العامل.
- مثال: كيفية ضبط عامل وقت الإصداء

## 072 SRv Time

استخدم الأزرار [+/-] أو الأزرار المرقمة لكي تدخل ضبط العامل الذي تريده.

#### ٧ أضغط الزر EXIT أو الزر EFFECT.

- هذا يعود إلى شاشة اختيار النغمة أو الإيقاع.

## ٨ عوامل الإصداء REVERB

تأثيرات الإصداء تكون مصاحبة مع أيّاً من نوع الإصداء أو نوع التأخير. تعتمد ضوابط العوامل على النوع المصاحب.

#### ٩ نوع الإصداء (من رقم 5 إلى 8، من 1 إلى 13)

#### ■ مستوي الإصداء (المدى : من 000 إلى 127)

يتحكم في حجم الإصداء. الرقم الأكبر يتيح إصداء أكبر.

#### ■ وقت الإصداء (المدى : من 000 إلى 127)

يتحكم في مدى طول إستمرارية الإصداء. الرقم الأكبر يتيح إصداء أكبر.

#### ■ المستوي ER (صوت التردید الأولي) (المدى : من 000 إلى 127)

إن هذا العامل يضبط مستوى صوت الإصداء الأولى. صوت التردید الأولى هو أول صوت ينعكس من الحوائط والسلف عندما يخرج صوت ما بواسطة لوحة المفاتيح هذه. القيمة الأكبر تحدد صوت التردید الأكبر.

### ٣ أضغط الزر [▶] CURSOR .

- استخدم الأزرار [+/-] ، أو استخدم الأزرار المرقمة لكي تختار نوع الموزان الذي تريده.
- أنظر القائمة بصفحة A-14 لمعرفة المعلومات عن نوع الموزان المتاح.
  - مثال: لإختيار الجاز

**8 Jazz**

- ان الضغط على الزر EXIT أو EFFECT يخرج شاشة ضبط الموزان.

### كيفية ضبط درجة الزيادة (مستوى الصوت) لوجة

- بعد إختيار نوع الموزان الذي تريده، استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لإختيار الموجة التي تريده ضبط الزيادة بها.
- مثال: لضبط الموجة HIGH.

**80 MEq High**

- استخدم الأزرار [+/-] ، أو استخدم الأزرار المرقمة لكي تضبط درجة زيادة الموجة.
- مثال: لضبط درجة الزيادة حتى 10.

**10 MEq High**

- ان الضغط على الزر EXIT أو EFFECT يخرج شاشة ضبط الموزان.

#### ملاحظة

- إن التغيير إلى نوع موزان آخر يجعل درجة زيادة الموجة يتغير للقيمة الإبتدائية لنوع الموزان المختار حديثاً أو توماتيكياً.

### تغيير ضوابط عوامل الكورس CHORUS

يمكنك التحكم في الشدة النسبية لتأثير ما وكيف يمكن تطبيقه. العوامل التي يمكنك التحكم فيها تعتمد على التأثير. أنظر القسم التالي تحت عنوان «عوامل الكورس CHORUS» لمزيداً من المعلومات.

- ١ بعد اختيار نوع الكورس الذي ترغبه، واستخدام الأزرار [◀] و [▶] CURSOR كي تعرض العامل الذي تريده تغيير ضبطه.
- هذا يعرض شاشة ضبط العامل.

- ٢ استخدم الأزرار [+/-] ، أو استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل ضبط العامل الذي تريده.

- ٣ أضغط الزر EFFECT أو الزر EXIT .
- هذا يعود إلى شاشة إختيار النغمة أو الإيقاع.

### عوامل الكورس CHORUS

- مستوى الكورس (المدى: من 000 إلى 127)
- يعين حجم صوت الكورس.

- معدل الكورس (المدى: من 000 إلى 127)
- يعين سرعة التموج لصوت الكورس. القيمة الأعلى تنتج تموج أسرع.

- عمق الكورس (المدى: من 000 إلى 127)
- يعين عمق التموج لصوت الكورس. القيمة الأعلى تنتج تموج أعمق.

#### ملاحظة

- إذا كان أو لم يكن التأثير مطبقاً على الأجزاء التي تصدر الصوت تعتمد أيضاً على إرسال الإصداء لوضع الخلط، إرسال كورس، وضوابط تشغيل إيقاف DSP. انظر «وظيفة الخلط» بصفحة AR-40 من أجل معلومات أكثر.

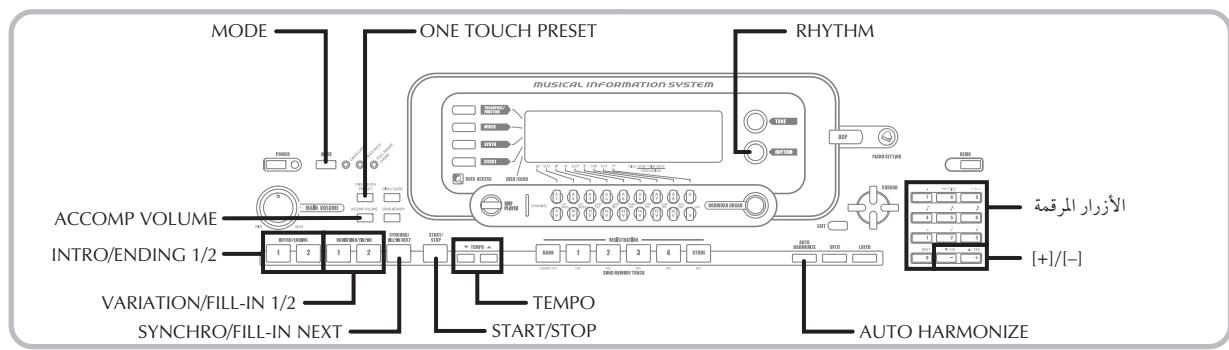
### استخدام الموزان

لوحة المفاتيح هذه لها موزان ذو أربع موجات مثبت بالداخل و 10 ضوابط مختلفة عن تلك التي يمكنك إختيارها. يمكنك ضبط درجة الزيادة (مستوى الصوت) لكل الأربع موجات للموزان خلال المدى من -12 إلى 0 إلى +12.

### كيفية إختيار نوع الموزان

- ١ أضغط الزر EFFECT ولذلك فسوف يظهر المؤشر مجاوراً إلى EFFECT على شاشة العارضة.

- ٢ أضغط الزر [▼] ثلاث مرات.
- هذا يعرض شاشة إخراج الموزان.
  - سوف تظهر شاشة نوع الموزان (الخطوة ٤) توماتيكياً لمدة حوالي خمسة ثوانٍ بعد قيامك بالضغط على الزر.



## اختيار لحن إيقاع ما

إن لوحة المفاتيح هذه تمتلك بـ ١٦٠ إيقاعاً مثيراً والتي يمكنك اختيار منها بإستخدام الطريقة التالية.

يمكنك أيضاً نقل بيانات المصاحبة من الكمبيوتر الخاص بك وتخزين حتى ١٦ إيقاعات المستخدم في ذاكرة لوحة المفاتيح. انظر «استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل CD-ROM) AR-80» بصفحة ٤٣.

## كيفية اختيار لحن إيقاع ما

١ اوجد لحن الإيقاع الذي تريد استخدامه في قائمة الإيقاع ولاحظ رقم الإيقاع الخاص به.

٢ اضغط الزر RHYTHM.

- ٣ ليس كل الإيقاعات المتاحة تكون موضحة على قائمة الإيقاع المطبوعة على خزانة لوحة المفاتيح. من أجل القائمة الكاملة، انظر «قائمة الإيقاع» بصفحة ٤١.

رقم وأسم الإيقاع المختار



يظهر عندمأ يضغط الزر RHYTHM

٤ استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل عدد الإيقاع ذو الثلاث ارقام الخاص بلحن الإيقاع الذي تريد إختياره.

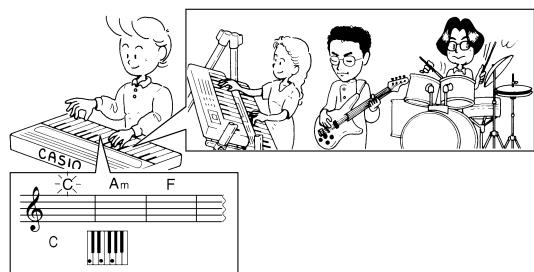
مثال: لإختيار "052 ROCK" ادخل ٥ و ٥ و ٢ عد ذلك ادخل ٢.



ملاحظة

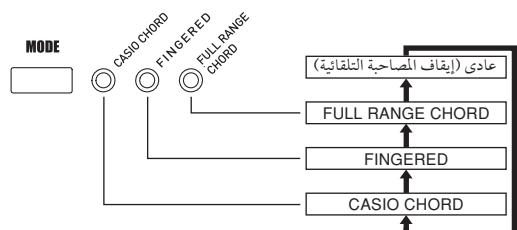
- يمكنك أيضاً زيادة رقم الإيقاع المعروض بالضغط على [+ ] و تقليله بالضغط على [-].

لوحة المفاتيح هذه تعزف الباس و أجزاء الأوتار أوتوماتيكياً وفقاً مع الأوتار التي تمسها بأصابعك. يعزف الباس و أجزاء الأوتار بإستخدام الأصوات والنعمات التي اختبرت أوتوماتيكياً لكي تختار الإيقاع الذي تستخدمه. إن كل هذا يعني أنه يمكنك الحصول على المصاحبات المتنعة الكاملة لتون الألحان التي تعزفها يديك اليمنى، مكوناً حالة من الأداء الموحد للشخص الواحد.



## حول الزر MODE

يستخدم الزر MODE لإختيار وضع المصاحبة الذي تريد استخدامه. كل ضغطة على الزر MODE يدور خلال أوضاع المصاحبة المتاحة كما هو موضح في الرسم التوضيحي أدناه.



- ٥ تنتج أصوات الإيقاعات فقط عندما تكون كل لمبات أوضاع المصاحبة محولة لوضع الإيقاف.
- ٦ وضع المصاحبة المختار الحالي يكون موضحاً بواسطة لمبات الوضع على الزر MODE. المعلومات عن إستخدام أيّاً من تلك الأوضاع يبدأ من صفحة ٤٣.

## استخدام المصاحبة التلقائية

الطريقة التالية توضح كيفية استخدام خاصية المصاحبة التلقائية في لوحة المفاتيح. قبل البدء، يجب أولاً أن تختار لحن الإيقاع الذي تريد أن تستخدمه وضبط سرعة الإيقاع للحن الإيقاع للقيمة التي تريدها.

### كيفية استخدام المصاحبة التلقائية

**1** اضبط المفتاح FINGERED MODE أو CASIO CHORD لأختيار MODE أو FULL RANGE CHORD كوضع للمصاحبة.

- وضع المصاحبة المختار حالياً هو الذي يكون اللمسة الخاصة به مفضية.
- انظر «حول الزر MODE» بصفحة AR-32 من أجل التفصيات.

**2** اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ عزف لحن الإيقاع المختار حالياً.

عزف وتر ما.

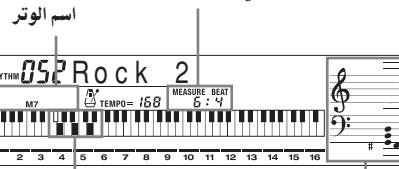
- إن الطريقة الحقيقية التي يجب استخدامها لعزف وتر ما تعتمد على وضع المصاحبة المختار الحالي. ارجع إلى الصفحات التالية للتفاصيل عن عزف الوتر.

AR-34 ..... CASIO CHORD

AR-35 ..... FINGERED

AR-35 ..... FULL RANGE CHORD

رقم القياس الحالي ورقم الضربة



العزف بالأصوات الأساسية للوتر الحالي  
(قد يختلف عن الوتر الذي يعزف فعلياً على  
لوحة المفاتيح).

**3** لكي توقف عزف المصاحبة آلة أوتوماتيكية، اضغط الزر START/STOP مرة أخرى.

## عزف لحن إيقاع ما

### كيفية عزف لحن إيقاع ما

**1** اضغط الزر VARIATION/FILL-IN 1 أو 2.

- إن هنا يبدأ عزف الإيقاع المختار.

لكي توقف عزف لحن الإيقاع، اضغط الزر START/STOP.

ملاحظة

- سوف يصدر صوت الأوتار بالتوالي مع الإيقاع في حالة إضافة أيًا من لمبات وضع المصاحبة الثلاث الموجودة أعلى الزر MODE، إذا رغبت في عزف نط الإيقاع بدون الأوتار، اضغط الزر MODE حتى تنطفئ كل اللمسات.

## ضبط درجة السرعة

يمكن ضبط درجة سرعة الإيقاع في المדי من 30 حتى 255 ضربة في الدقيقة. تستخدم قيمة سرعة الإيقاع لعزف وتر المصاحبة التلقائية، وعمليات تشغيل ذاكرة الأغاني.

### كيفية ضبط درجة السرعة

**1** اضغط أحدي الأزرار TEMPO (▼ أو ▲).

- ▲ : يزيد القيمة المعروضة (يزيد درجة سرعة الإيقاع)
- ▼ : ينقص القيمة المعروضة (ينقص درجة سرعة الإيقاع)



ملاحظة

- الضغط على كل من زر زر سرعة الإيقاع TEMPO (▼ و ▲) عند نفس الوقت فإنها تعيد ضبط درجة سرعة الإيقاع إلى وضع سرعة الإيقاع الجيري.



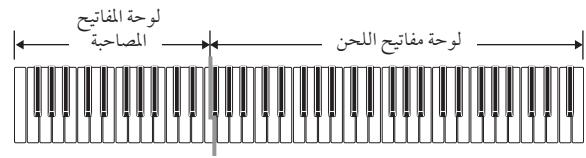
ملاحظة

- إذا قمت بضغط الزر VARIATION/SYNCHRO/FILL-IN NEXT وثم الزر FILL-IN 1/2 في مكان الزر START/STOP في الخطوة رقم ٢، فسوف تبدأ المصاحبة مع نطق إدخال ما عندما تقوم بإجراء العملية في الخطوة رقم ٣. من أجل التفصيلات حول هذه الأزرار، انظر الصفحات AR-36 و AR-37.
- إذا قمت بضغط الزر VARIATION/FILL-IN 1/2 في مكان الزر START STOP في الخطوة رقم ٤، فسوف يعزف نطق الانتهاء قبل أنتهاء عزف المصاحبة. من أجل التفصيلات حول هذا الزر، انظر صفحة AR-37.
- يمكن ضبط مستوى صوت جزء المصاحبة بصورة مستقلة عن مستوى الصوت الرئيسي. لمزيداً من التفصيلات، انظر «ضبط مستوى صوت المصاحبة» بصفحة AR-39.

## CASIO CHORD

عزف الوتر في مثل هذه الطريقة يجعلها ممكنة لأي شخص لعزف الأوتار بسهولة، بغض النظر عن المعرفة والخبرة الموسيقية السابقة. يشرح الآتي «لوحة المفاتيح المصاحبة»، و«لوحة مفاتيح اللحن»، وتبينك عن كيفية عزف أوتار CASIO CHORDs.

### لوحة المفاتيح المصاحبة لأوتار كاسيو CASIO CHORD ولوحة مفاتيح اللحن



ملاحظة

- يمكن أن تستخدم لوحة المفاتيح المصاحبة لعزف الأوتار فقط. سوف لا يصدر صوت إذا حاولت عزف نوت لحنية مفردة على لوحة المفاتيح المصاحبة.

### ملاحظة

- إنه لا يوجد أي اختلاف سواء قمت بالضغط على المفاتيح البيضاء أو السوداء الموجودة على بين مفتاح الوتر الرئيسي عندما تعزف الأوتار السبعة والصغرى.

### ملاحظات

- فيما عدا الأوتار المحددة في الملحوظة<sup>1</sup> أعلاه، العزف بالأصابع المقلوبة (يعني عزف C-G-E أو E-C-G بدلاً من G-E-C) سوف ينتج نفس الأوتار مثل العزف بالأصابع القياسي.
- فيما عدا الاستثناء المحدد في الملحوظة<sup>2</sup>، فإن كل المفاتيح التي تصنف الوتر يجب أن تضغط. الفشل في الضغط حتى على مفتاح واحد سوف لا يعزف وتر FINGERED المغلوب.

### FULL RANGE CHORD

تندك طريقة المصاحبة هذه بجملة ٣٨ نوع مختلف من الأوتار: ١٥ نوع من الأوتار متاحة مع FINGERED بالإضافة إلى ٢٣ نوع إضافي. تبرز لوحة المفاتيح أي إدخال من ثلاثة مفاتيح أو أكثر والتي تتوافق مع نمط FULL RANGE CHORD (FULL RANGE CHORD) أي إدخال آخر (والذي لا يكون خطأ) يبرر كعزف لحنى . وبسبب هذه، فإنه لا حاجة إلى لوحة مفاتيح مصاحبة منفصلة، ولذلك فإن لوحة المفاتيح بالكامل من الطرف إلى الطرف الآخر، يمكن أن تستخدم لكل من اللحن والأوتار.

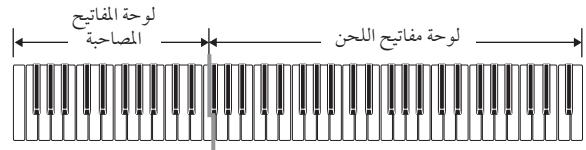
### لوحة المفاتيح المصاحبة FULL RANGE CHORD ولوحة مفاتيح اللحن



### العزف بالأصابع

يمكن العزف بالأصابع بجملة ١٥ نوع من الأوتار المختلفة. يشرح الآتي FINGERED «لوحة المفاتيح المصاحبة»، «لوحة مفاتيح اللحن»، وتحيرك عن كيفية عزف وتر الجذر - C - بإستخدام عزف الأصابع FINGERED.

**لوحة المفاتيح المصاحبة للعزف بالأصابع FINGERED ولوحة مفاتيح اللحن**



#### ملاحظة

- يمكن أن تستخدم لوحة المفاتيح المصاحبة لعزف الأوتار فقط. سوف لا يصدر صوت إذا حاولت عزف نوت لحنية مفردة على لوحة المفاتيح المصاحبة.

C



Cm



Cdim



Caug \*1



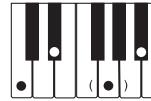
Csus4



C7 \*2



Cm7 \*2



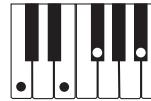
Cmaj7 \*2



Cm7⁹⁵



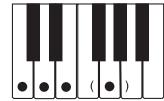
C7⁹⁵ \*1



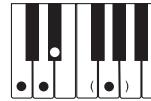
C7sus4



Cadd9 \*2



Cmadd9 \*2



CmM7 \*2



Cdim7 \*1



انظر «جدول أوتار العزف بالأصابع» بصفحة A-12 لمعرفة التفاصيل عن عزف الأوتار مع جذور أخرى.

<sup>1</sup>: لا يمكن استخدام العزف بالأصابع المقلوبة. النوتة السفلية هي الجذر

<sup>2</sup>: يمكن عزف نفس الوتر بدون الضغط على G الخامس.



## استخدام نمط إدخال

تمكّنك لوحة المفاتيح هذه من ادخال إدخال قصير داخل نمط لحن الإيقاع لكي تجعل البداية أكثر نعومة وأكثر طبيعية.

تشرح الطريقة التالية كيف تستخدم خاصية الإدخال. قبل البدء، يجب أن تختار أولاً الإيقاع الذي تريد أن تستخدمه، أضيّط سرعة الإيقاع واستخدم الزر MODE لـتختار طريقة عزف الوتر التي تريد أن تستخدمها (عادى، CASIO CHORD، (FULL RANGE CHORD، FINGERED).

### كيفية إدخال إدخال ما

اضغط الزر INTRO/ENDING، 1 أو .2.

- مع الضبط المذكور أعلاه، فإن نمط الإدخال يعزف وتبدأ المصاحبة التلقائية مع نمط الإدخال بمجرد أن تقوم بعزف الأوتار على لوحة المفاتيح المصاحبة.

ملاحظة

- يبدأ نمط لحن الإيقاع القياسي في العزف بعد استكمال نمط الإدخال.

## استخدام نمط حشو ما

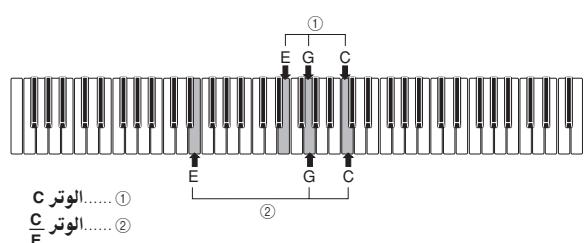
تمكّنك أنماط الحشو من التغيير اللحظي لنمط لحن الإيقاع لكي تضيف بعض الاختلافات المدخلة إلى أدائك.

الطريقة التالية تشرح كيفية استخدام خاصية الحشو.

الأوتار معرفة بواسطة لوحة المفاتيح هذه الجدول التالي يعرف الأنماط التي تميز كأوتار بواسطة FULL RANGE CHORD.

نوع النمط	عدد الاختلافات
FINGERED	١٥ نمط للأوتار مبين تحت عنوان AR-35. انظر «جدول أوتار العزف بالأصابع» بصفحة A-12 من أجل التفصيلات عن عزف الأوتار مع الجذور الأخرى.
العزف بالأصابع القياسي	٢٣ وتر للعزف بالأصابع. التالي هي أمثلة لـ ٢٣ وتر متاح مع الباص. C كنوتة باص.

مثال: كيفية عزف الوتر الرئيسي C أيّاً من العزف بالأصابع المبين في الرسم التوضيحي أدناه سوف ينتج الرئيسي C.



ملاحظات

- كما هو مع الوضع FINGERED (صفحة AR-35)، يمكنك عزف النوت الآتية من وتر ما في إتحاد (①).
- عندما تكون النوتة الأدنى لوتر ما منفصلة عن النوتة جارتها بستة أصفاف نغمات أو أكثر، فإن النوتة الأدنى تصبح هي نوتة الباص (②).

## بدء تزامن المصاحبة التلقائية مع عزف لحن الإيقاع

يمكنك ضبط لوحة المفاتيح لبدأ عزف لحن الإيقاع في نفس الوقت الذي تعزف فيه المصاحبة على لوحة المفاتيح.

الطريقة التالية توضح كيفية استخدام بدء التزامن. قبل البدء، يجب أن تختار أولاً الإيقاع الذي تريد أن تستخدمه، اضبط سرعة الإيقاع واستخدم الزر MODE لختارة طريقة عزف الورتر التي تريده أن تستخدمها (عادى، CASIO CHORD، FULL RANGE CHORD، FINGERED).

### كيفية استخدام بدء التزامن

**١** اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT لكي تضع لوحة المفاتيح في وضع أو تمهيّة بدء التزامن.



**٢** اعزف وتر ما وسوف يبدأ نمط لحن الإيقاع في العزف أوتوماتيكيا.

#### ملاحظات

- في حالة ضبط المفتاح MODE إلى الوضع عادى، فسوف يعزف لحن الإيقاع فقط (بدون الورتر) عندما تقوم بالعزف على لوحة المفاتيح المصاحبة.
- إذا قمت بضغط الزر 1 INTRO/ENDING أو 2 قبل عزف أي شيء على لوحة المفاتيح، فسوف يبدأ لحن الإيقاع أوتوماتيكيا مع نمط الإدخال عندما تقوم بعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح المصاحبة.
- لكي تلغى تمهيّة بدء التزامن، اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT مرة أخرى.

## الإنتهاء مع نمط نهاية ما

يمكنك إنتهاء أدائك بنمط إنتهاء ما والذي يحمل نمط لحن الإيقاع الذي تستخدمنه إلى حصيلة الصوت الطبيعي.

الطريقة التالية تشرح كيف يمكنك إدخال نمط نهاية ما. لاحظ أن نمط النهاية الفعلي المعروف يعتمد على نمط لحن الإيقاع الذي تستخدمنه.

### كيفية الإنتهاء مع نمط نهاية ما

**١** أثناء عزف لحن الإيقاع، اضغط الزر 1 INTRO/ENDING أو 2. إن التوقيت عندما يبدأ نمط الإنتهاء يعتمد على متى تقوم بالضغط على الزر 1 INTRO/ENDING أو 2. إذا قمت بالضغط على الزر قبل الضربة الثانية للميزان الموسيقى الحالى، فإن نمط الإنتهاء يبدأ العزف في الحال.

## كيفية إدخال حشو ما

**١** اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ عزف لحن الإيقاع.

**٢** اختار إختلاف الحشو الذي ترغبه.

• لإدخال الحشو ١، اضغط الزر 1 VARIATION/FILL-IN أثناء عزف

الأختلاف ١ للحن الإيقاع.

• لإدخال الحشو ٢، اضغط الزر 2 VARIATION/FILL-IN أثناء عزف

الأختلاف ٢ للحن الإيقاع.

#### ملاحظات

• يعمل الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT فقط حينما يعزف إدخال ما.

• الأستمارار في الضغط على الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT أو الأزرار VARIATION/FILL-IN 1/2 يتسبب في تكرار نمط الحشو.

## استخدام اختلاف لحن إيقاع ما

بالإضافة إلى نمط لحن الإيقاع القياسي، يمكنك أيضاً التحويل إلى نمط إيقاع «الاختلاف» ثانوي من أجل اختلاف طفيف.

### كيفية إدخال اختلاف نمط لحن الإيقاع

**١** اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ عزف لحن الإيقاع.

**٢** اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT.

• إذا كان إختلاف لحن الإيقاع ١ يعزف حالياً، فإن هذا يعزف الحشو ١، متبعاً بالخشوا ٢، وثم يتبدل إلى إختلاف لحن الإيقاع ٢.

• إذا كان إختلاف لحن الإيقاع ٢ يعزف حالياً، فإن هذا يعزف الحشو ٢، متبعاً بالخشوا ١، وثم يتبدل إلى إختلاف لحن الإيقاع ١.

• الأستمارار في الضغط على الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT يتسبب في تكرار نمط الحشو.

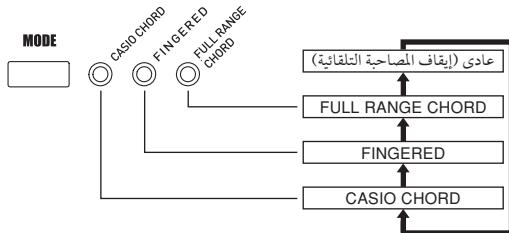
## استخدام التناغم التلقائي

عندما تقوم بإستخدام المصاحبة التلقائية، فإن التناغم التلقائي يضيف أوتوماتيكياً نوت موسيقية إضافية إلى لحنك الميلودي بالاتفاق مع الوتر المعزوف حالياً. النتيجة هي مؤثر التناغم الذي يجعل خط لحنك الميلودي غني وحيوي.

### كيفية استخدام التناغم التلقائي

١) استخدم الزر MODE لكي تختار CASIO CHORD أو FINGERED كوضع المصاحبة.

• وضع المصاحبة المختار الحالي هو الواحد الذي تكون اللمسة الخاصة به مضيئة. إنظر «حول الزر MODE» بصفحة AR-32 من أجل التفصيات.



٢) اضغط الزر AUTO HARMONIZE لكي تحول التناغم التلقائي إلى وضع التشغيل.

• هذا يتسبب في ظهور المؤشر AUTO HARMONIZE على العارضة.



٣) أبدأ لحن الإيقاع والمصاحبة التلقائية، واعزف أي شيء على لوحة المفاتيح.

٤) لكي تحول التناغم التلقائي إلى وضع الإيقاف، اضغط الزر AUTO HARMONIZE مرة أخرى.

• هذا يتسبب في إختفاء المؤشر AUTO HARMONIZE.

#### ملاحظات

- يتحول التناغم التلقائي إلى وضع الإيقاف بصورة مؤقتة كلما بدأ عزف لحن الاستعراض. إنه يعود إلى وضع التشغيل مرة أخرى بمجرد أن تنتهي العملية أو الوظيفة التي جعلته يتتحول إلى وضع الإيقاف.
- التناغم التلقائي يمكن عقده عندما يكون وضع المصاحبة التلقائية هو CASIO CHORD أو FINGERED.

#### ملاحظة

- أن الضغط على الزر INTRO/ENDING سابقاً لأول نصف صربة عند بداية ميزان السلم الموسيقي لعزف النهاية في الحال. الضغط على الزر بعد نصف القرابة من ميزان موسيقي ما يتسبب في عزف النهاية من بداية الميزان الموسيقي التالي.

## استخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة

الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة يجعل أوتوماتيكياً الضوابط الرئيسية المدونة أدناه. في توافق مع نمط الإيقاع الذي تستخدموه.

- نغمة لوحة المفاتيح
- تشغيل / إيقاف الطبقة
- تشغيل / إيقاف التجزئي
- تشغيل / إيقاف التناغم التلقائي
- نوع التناغم التلقائي
- مستوى صوت المصاحبة
- سرعة الإيقاع
- ضوابط التأثير

### كيفية استخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة

١) اختار لحن الإيقاع الذي تريد إستخدامه.

٢) استخدم الزر MODE لكي تختار وضع المصاحبة التلقائية الذي تريد إستخدامه.

٣) اضغط الزر ONE TOUCH PRESET.

- أن هذا يجعل أوتوماتيكياً ضوابط الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة في توافق مع نمط الإيقاع الذي أخترته.
- تدخل لوحة المفاتيح وضع الإستعداد للتزامن عند هذا الوقت.

٤) أبدأ لحن الإيقاع والمصاحبة التلقائية، وأعزف أي شيء على لوحة المفاتيح.

- تعرف المصاحبة التلقائية باستخدام ضوابط الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة.

## ضبط مستوى صوت المصاحبة

يمكنك ضبط مستوى صوت أجزاء المصاحبة كقيمة في المدى من 000 (حد أدنى) حتى 127 (حد أعلى).

اضغط الزر ACCOMP VOLUME.

ضبط مستوى صوت المصاحبة الحالي



استخدم الأزرار المرقمة أو أزرار [+/-] لتغيير قيمة ضبط مستوى الصوت الحالي.  
مثال: 110



- ملاحظات**
- إن الضغط على الزر ACCOMP VOLUME أو الزر EXIT يعود إلى شاشة ضبط النغمة أو لحن الإيقاع.
- أي ضوابط لإتزان القناة تقوم بعملها بإستخدام الخلاط تبقى عندما تقوم بتغيير ضبط مستوى صوت المصاحبة.
- إن ضغط الأزرار [+/-] في نفس الوقت يضبط أوتوماتيكياً مستوى صوت المصاحبة إلى 100.

## أنواع التناغم التلقائي

يمكنك التناغم التلقائي الإختيار من بين 10 أنواع من التناغم التلقائي التالية. يجري تغيير النوع بضبط اليد بإستخدام الزر TRANSPOSE/FUNCTION . انظر «تغيير الضوابط الأخرى» بصفحة AR-70 لمزيداً من المعلومات.

## نوت ونغمات التناغم التلقائي

تسمى النوت التي تعزفها على لوحة المفاتيح الموسيقية «نوت لحنية» بينما تسمى النوت التي تضاف إلى الحلن الميلودي بواسطة التناغم التلقائي يطلق عليها «نوت منغمة». عادةً يستخدم التناغم التلقائي النغمة التي تختارها للنوت الحنين كنغمة للنوت المتناغمة، ولكن يمكنك استخدام الخلاط (صفحة AR-40) لتعيين نغمة مختلفة للنوت المتناغمة. النوتة المتناغمة معلمة لقناة الخلاط 5، ولذلك فيمكن تغيير القناة 5 إلى النوتة التي تريد استخدامها للنوت المتناغمة.

بالإضافة إلى النغمة، فإنه يمكنك أيضاً استخدام الخلاط لتغيير الرقم للعوامل الأخرى، مثل إتزان مستوى الصوت. انظر «استخدام وضع تحرير العامل» بصفحة AR-41 من أجل التفصيات عن تلك الطرق.

### ملاحظات

- إن نغمة النوتة المتناغمة الابتدائية عندما تقوم أولاً بتحويل التناغم التلقائي لوضع التشغيل هي نفس النغمة كنغمة نوتة اللحن.
- إن تغيير ضبط نغمة اللحن يغير أوتوماتيكياً نغمة النوتة المتناغمة إلى نفس الضبط.

# وظيفة الخلط

## ماذا يمكن فعله مع الخلط

انظر صفحة AR-65 و AR-67 من أجل المعلومات عن التطبيق، التجزئي، ونغمات النطق/التجزئي.

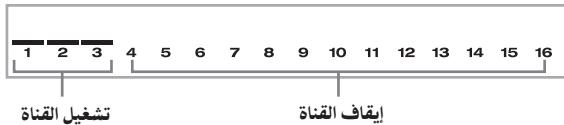
انظر صفحة AR-53 من أجل المعلومات عن ذاكرة الأغاني.

**ملاحظات**

عادة، عزف لوحة المفاتيح معين للقناة ١، عند ما تكون المصاحبة التلقائية في الاستخدام، كل جزء من المصاحبة يكون معلمًا من القناة ٦ إلى القناة ١٠. عند استخدام لوحة المفاتيح هذه ك مصدر صوت لكمبيوتر موصل خارجيًّا أو جهاز MIDI آخر، فإن كل القنوات ١٦ تكون أجزاءً لأجهزة موسيقية معلمة. تعرف النوت عبر القناة المختارة بواسطة الخطوة ١ والخطوة ٢ تحت عنوان «تحويل القنوات لوضع التشغيل والإيقاف» في العمود الأربعين من هذه الصفحة مبينون في لوحة المفاتيح المعروضة والمدرج الموسيقي.

## تحويل القنوات لوضع التشغيل والإيقاف

أضغط الأزرار CHANNEL لكي تبدل القنوات الفردية لوضع التشغيل والإيقاف. توضح المؤشرات الموجودة على العارضة حالة التشغيل/الإيقاف الحالية لكل قناة.



- كل ضغطة على الزر CHANNEL يبدل القناة القابلة للتطبيق لوضع التشغيل والإيقاف.
- حالة التشغيل/الإيقاف لكل قناة تحدد حالة التشغيل/الإيقاف للجزء التابع من عزف لوحة المفاتيح، المصاحبة التلقائية، وإعادة عزف ذاكرة الأغاني.
- التغيير إلى إيقاع مختلف يتسبب في تغيير ضوابط الخلط من القناة ٦ إلى القناة ١٠ إلى الضوابط الإيجابية المعينة للإيقاع الجديد. هذه الضوابط تتغير أيضًا إلى الضوابط الإيجابية لنط الإيقاع المختار الحالي حينما تقوم بالتحويل بين الأنماط الإدخال، العادي، الاختلاف، الحشو، والأنهاء.

هذه اللوحة تمكنك من عزف أجزاء آلات موسيقية مختلفة وممتدة في نفس الوقت أثناء عزف المصاحبة التلقائية، إعادة عزف ذاكرة الأغاني، استقبال البيانات خلال طرف MIDI، الخ. الخلط يعني كل جزء لقناة منفصلة (من ١ حتى ١٦) ويمكنك من التحكم في تشغيل/إيقاف القناة، مستوى الصوت، وعوامل نقلة التدوير لكل قناة.

بالإضافة للقنوات من ١ إلى ١٦، يحتوي الخلط أيضًا على قناة DSP والتي يمكن استخدامها لكي تضبط مستوى الـ DSP، حوض DSP، وعوامل DSP الأخرى.

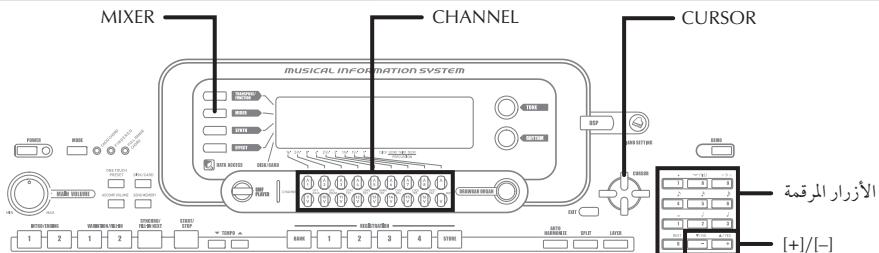
## تعيينات القنوات

التالي يبين الأجزاء المعينة لكل من الـ ١٦ قناة.

رقم القناة	الجزء
القناة ١	النغمة الرئيسية
القناة ٢	النغمة الطبقية
القناة ٣	نغمة التجزئي
القناة ٤	النغمة الطبقية/التجزئي
القناة ٥	نغمة الثناغم
القناة ٦	جزء ١ لوتر المصاحبة التلقائية
القناة ٧	جزء ٢ لوتر المصاحبة التلقائية
القناة ٨	جزء ٣ لوتر المصاحبة التلقائية
القناة ٩	جزء الجهير (الباص) للمصاحبة التلقائية
القناة ١٠	جزء لحن الإيقاع للمصاحبة التلقائية
القناة ١١	ذاكرة الأغاني المسار ١
القناة ١٢	ذاكرة الأغاني المسار ٢
القناة ١٣	ذاكرة الأغاني المسار ٣
القناة ١٤	ذاكرة الأغاني المسار ٤
القناة ١٥	ذاكرة الأغاني المسار ٥
القناة ١٦	ذاكرة الأغاني المسار ٦

## ملاحظات

- في هذا الدليل، «رقم القناة» يتطابق مع أرقام القنوات المعلمة على لوحة المفاتيح فوق أزرار القناة CHANNEL.
- اسم زر القناة CHANNEL في الجدول أعلاه يتبع النص المعلم على لوحة المفاتيح أسفل أزرار القناة CHANNEL.



٤ استخدم الأزرار المرقمة أو الأزرار [+] و [-] لتعديل ضبط العامل.  
مثال: غير الضبط إلى "٠٦٠".

## ٥٦٠ Volume

- الضغط على الزر MIXER أو الزر EXIT يخرج وضع تحرير العامل.

### تحرير عوامل قناة DSP

- اضغط الزر CHANNEL (DSP).  
• يمكنك أيضًا اختيار القناة DSP بالضغط على الزر [▶]، القناة 16 تكون مختارة.  
• هذا يختار القناة DSP.  
• الضغط على الزر [◀] أثناء إختيار القناة DSP يعود إلى القناة 16.

### استخدام وضع تحرير العامل

#### تحرير العوامل للقنوات من ١ إلى ١٦

في وضع تحرير العامل، يمكنك تغيير الضوابط لعشرة عوامل مختلفة (مشتملة على النغمة، مستوى الصوت، نقطة التدوير) للقناة التي اخترتها على شاشة الخلط.

#### كيفية تغيير العوامل

- ١** اضغط الزر MIXER.  
• هذا يتسبب في ظهور المؤشر على العارضة المجاورة MIXER.
- ٢** اضغط الزر CHANNEL (من ١ إلى ١٦) لإختيار قناة ما.  
• إستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR للتغيير بين القنوات.
- ٣** استخدم الأزرار [▲] و [▼] CURSOR لاختيار العامل الذي تريد تغيير ضبطه.  
مثال: اختيار ضبط مستوى الصوت بعرض "Volume".  
• كل ضغطة على الزر [▲] أو الزر [▼] CURSOR تدور خلال العوامل.  
• يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] CURSOR للتغيير إلى قناة أخرى في أي وقت أثناء هذه الطريقة.

١٢٧ يبين مستوى صوت القناة

## ١٢٧ Volume



## كيف تعمل العوامل

التالي هي العوامل التي يمكن تغيير ضوابطها في وضع تحرير العامل.

### عوامل النغمة

#### النغمة

(المدى: من 000 إلى 903، نعمات الأرغن القضيبي من 000 إلى 199)

هذا العامل يتحكم في النغمات العينة لكل جزء.  
في أي وقت تكون فيه النغمة على العارضة، يمكنك استخدام الزر TONE أو الزر DRAWBAR ORGAN وثم اختيار نغمة مختلفة إذا رغبت في ذلك.

**000 St . Gr Pno**

#### تشغيل/إيقاف الجزء (الضوابط: off, on)

يمكن استخدام هذا العامل لتحويل كل جزء إلى وضع التشغيل (يصدر صوت)  
والإيقاف (لا يصدر صوت). حالة التشغيل/الإيقاف الحالية لكل جزء يشار إليها  
على العارضة كما هو مشروع أدناه.

**on Channel**

#### مستوى الصوت (المدى: من 000 إلى 127)

هذا هو العامل الذي يتحكم في مستوى صوت القناة المختارة

**127 Volume**

#### نقطة التدوير (المدى: من -64 إلى 00 إلى +63)

هذا العامل يتحكم في نقطة التدوير، التي هي نقطة المركز للقنوات الستريو في اليسار  
واليمين. الضبط "00" يحدد المركز، القيمة الأقل من "00" تحرك النقطة يساراً،  
والقيمة الأكبر من "00" تحركها يميناً.

**63 Pan**

#### ■ تغيير الجواب الموسيقي (المدى: من -2 إلى 0 إلى +2)

يمكنك استخدام تغيير الجواب الموسيقي لتغيير مدى النغمة للأعلى أو  
للأدنى. عند استخدام نغمة صغيرة، قد يوجد بعض المشكلات عندما لا توجد النوت  
العلية جدأً والتي ترغب في عزفها خلال مدى لوحة المفاتيح الموسيقية. عندما يحدث  
ذلك، يمكنك استخدام تغيير الجواب الموسيقي لتغيير مدى لوحة المفاتيح الموسيقية  
جواب موسيقي واحد أعلى.

**OctShift**

- 2 : تغيير المدى جوابين موسيقيين لأدنى
- 1 : تغيير المدى جواب موسيقي واحد لأدنى
- 0 : لا يوجد تغيير
- +1 : تغيير المدى جواب موسيقي واحد لأعلى
- +2 : تغيير المدى جوابين موسيقيين لأعلى

### عوامل لحنية

يمكنك استخدام هذه العوامل لموالفه كلي من الأجزاء بشكل منفرد.

#### ■ اللحن الخشن (المدى: من -24 إلى 00 إلى +24)

هذا المتغير يتحكم في خسوننة التنغيم لخطوة القناة المختارة في وحدات نصف نغمة.

**00 C.Tune**

#### ■ اللحن الناعم (المدى: من -99 إلى 00 إلى +99)

هذا المتغير يتحكم في نعومة التنغيم لخطوة القناة المختارة في وحدات سنت.

**00 FineTune**

### عوامل تأثيرية

يمكنك الخلط من التحكم في التأثيرات المطبقة على كل جزء على حدة، جاعلاً ذلك مختلفاً عن وضع المؤثر، والتي تكون ضوابطه مطبقة على جميع الأجزاء عموماً.

- أرسال الإصداء لنظام DSP (المدى: من 000 إلى 127) هذا العامل يضبط ماهي كمية الإصداء المطبقة لكل الأجزاء.

**000 D . RvbSnd**

- أرسال الإصداء لنظام DSP (المدى: من 000 إلى 127) هذا العامل يضبط ماهي كمية الإصداء المطبقة لكل الأجزاء.

**000 D . ChoSnd**

#### ملاحظات

- إن تغيير ضبط النغمة، مستوى الصوت، نقطة التدوير، التشغيم الخشن، التشغيم الدقيق، إرسال الإصداء، أو ضبط إرسال الكورس يجعل رسائل MIDI التابعة تخرج من طرف MIDI.
- إن تغيير ضوابط النغمة يغير النغمة، تحويل الجواب الموسيقى إرسال الإصداء، إرسال الكورس، وضوابط عوامل خط DSP.\*
- تحويل عامل خط DSP للخلط لوضع التشغيل (بهذه الصفحة)، تتسبب في أن ضوابط تدوير DSP، أرسال الإصداء لنظام DSP، وعوامل الكورس لنظام DSP تستخدم في مكان ضوابط نقطة التدوير، إرسال الإصداء، وعوامل إرسال الكورس.

- أرسال الإصداء (المدى: من 000 إلى 127)

هذا العامل يتحكم في مقدار الإصداء المطبق على جزء ما. إن الضبط 000 يحول الإصداء إلى وضع الإيقاف، بينما يطبق الضبط 127 القيمة القصوى للإصدار.

- لا يعمل «أرسال الإصداء» مع بعض أصوات الطلبة.

**056 Rvb Send**

- إرسال الكورس (المدى: من 000 إلى 127)

هذا العامل يتحكم في مقدار إرسال الكورس المطبق على جزء ما. إن الضبط "000" يحول إرسال الكورس إلى وضع الإيقاف، بينما يطبق الضبط 127 القيمة القصوى لـإرسال الكورس.

- «إرسال الكورس» لا تعمل مع أصوات الطلبل.

**000 Cho Send**

### اختيار خط DSP (الضوابط: off, on)

يمكنك استخدام هذه العامل لتحويل خط DSP إلى وضع الإيقاف لقناة معينة، أو لتحويلها إلى وضع التشغيل.

**off DSP Line**

### عوامل جزء

- مستوى DSP (المدى: من 0 إلى 127)

يضبط مستوى الصوت لـدعامة DSP.

**127 DSPLevel**

- مستوى DSP (المدى: من -64 إلى 0 إلى 63)

يضبط تدوير ستريو لـدعامة DSP.

**000 DSPPan**

# وضع مقياس التردد المعياري

## (١) الشكل الموجي المميز للنغمة

### ■ ضبط النغمة

يحدد أيّاً من النغمات مسبقة الضبط يجب استخدامها كنغمة أساسية.

## (٢) عوامل مميزات مستوى الصوت

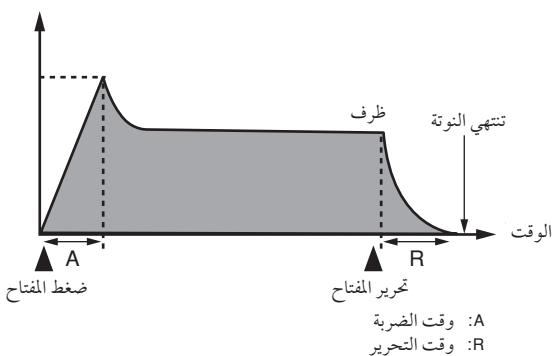
هذه العوامل تحكم الطريقة التي تتغير بها النغمات عبر الزمن، منذ متى ضُغط مفتاح لوحة المفاتيح وحتى تض محل النغمة. يمكنك تعين التغييرات في مستويات الصوت المميزة.

### ■ وقت الضربة

هذا هو المعدل أو الوقت الذي تستغرقه النغمة حتى تصل إلى أعلى مستوى صوت لها. يمكنك تحديد معدل سريع، أينما تصل النغمة إلى أعلى مستوى صوت لها. أو معدل بطيء أينما ترتفع تدريجياً، أو شيئاً بيهما.

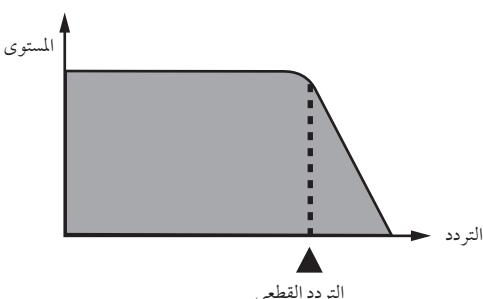
### ■ وقت التحرير

هذا هو المعدل أو الوقت الذي يستغرقه لمستوى صوت النغمة لكي يسقط إلى الصفر. يمكنك تعين تحرير ما والذي يتراوح بين السقوط المفاجئ إلى الصفر، إلى الواحد الذي يسقط تدريجياً إلى الصفر.



### ■ التردد القطعي

التردد القطعي هو عامل مخصص لضبط الجرس وذلك بقطع أي تردد يزيد عن تردد معين. إن التردد القطعي الأكبر يتجه جرس أكثر إضاءة (أشد)، بينما يتجه التردد الأصغر جرس أعمق (أعمق).



يمكّن وضع مقياس التردد المعياري للوحة المفاتيح بالأدوات الخاصة بتحليل نغماتك الأصلية الخاصة بك. ببساطة اختبر إحدى النغمات المثبتة وغير عوامليه لتحليل الصوت الأصلي الخاص بك. يمكنك حتى تخزين أصواتك في الذاكرة وختاره مستخدماً نفس الطريقة مثل التي تستخدم لختار نغمة مسبقة الضبط.

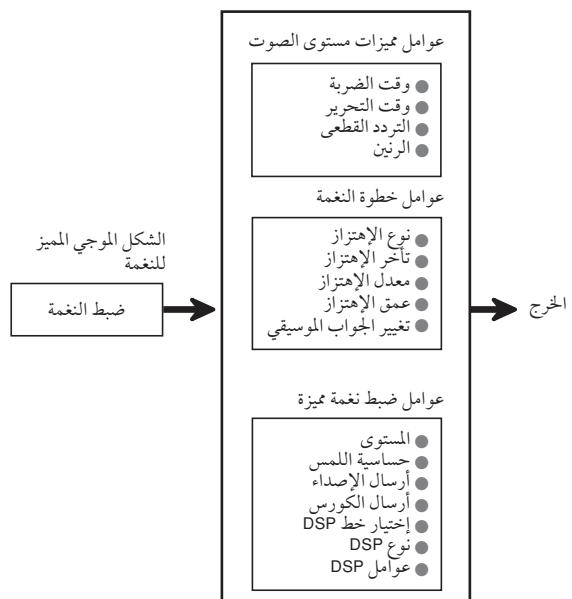
## وظائف وضع مقياس التردد المعياري

يوضح ما يلي كيفية استخدام كلٍ من الوظائف المتاحة في وضع مقياس التردد المعياري.

## متغيرات وضع مقياس التردد المعياري

النغمات مسبقة الضبط المثبتة في هذه اللوحة تكون من عدد من العوامل. لتحليل نغمة مستخدم ما، عليك أولاً أن تستدعى نغمة متقدمة (من 000 حتى 331) أو نغمة مسبقة الضبط (من 400 حتى 599) ثم قم بتغيير عوامليها لتغييرها إلى نغماتك الخاصة. لاحظ أن نغمات ضبط الطلبة (من 600 حتى 617) لا يمكن استخدامهم كأساس لنغمة مستخدم.

الرسم التوضيحي المجاور بين العوامل التي تكون النغمات مسبقة الضبط وماذا يفعل كل عامل. كما هو واضح من الرسم التوضيحي، يمكن تقسيم العوامل إلى أربع مجموعات، كل منها مشروحة بالتفصيل أدناه.

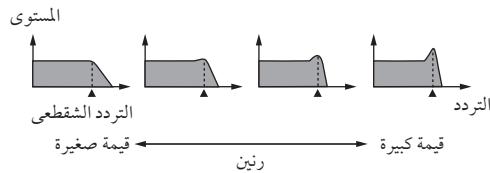


### ملاحظة

- لاحظ أن النغمة التي يمكنك تحرير عوامليها هي تلك المعينة للقناة (من 1 إلى 4) والتي تكون مختارة حالياً مع وضع مقياس التردد المعياري (المخلق).

### ■ الرنين

يحسن الرنين مكونات التنااغم في جوار التردد القطعي، والذي ينتج صوت مميز. إن قيمة رنين أكبر تعمل على تحسين الصوت كما هو موضح بالشكل.



ملاحظة

- مع بعض النغمات، قيمة الرنين الكبير يمكن أن تسبب تشوه أو شوشرة أثناء جزء الضربة للنغمة.

### (٣) عوامل خطوة النغمة

■ نوع الإهتزاز، تأخر الإهتزاز، معدل الإهتزاز، عمق الإهتزاز  
تضبيط هذه العوامل تأثير الإهتزاز، والذي يتسبب في حدوث تغيرات دورية في النغمة.

### ■ تغيير الجواب الموسيقي

هذا العامل يتحكم في الجواب الموسيقي لكل النغمات.

### (٤) عوامل ضبط نغمة مميزة

#### ■ المستوى

هذا العامل يتحكم في مستوى الصوت الكلي للنغمة.

#### ■ حساسية المسمة

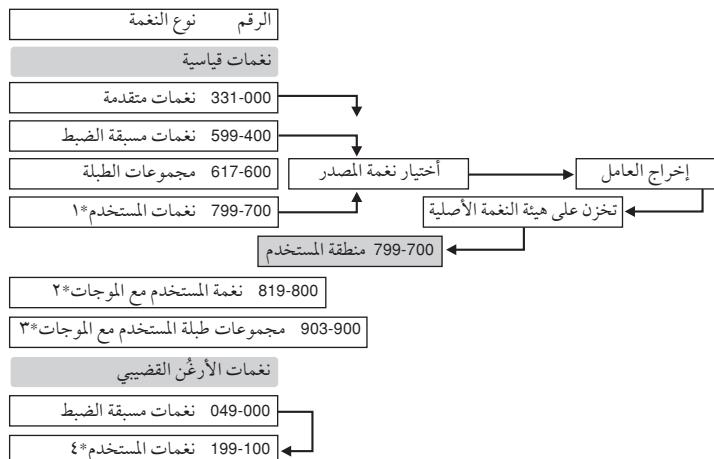
حساسية اللمس هذا العامل يتحكم في التغيرات في مستوى الصوت والجرس وفقاً للكمية النسبية للضغط المطبق على مفاتيح لوحة المفاتيح. يمكنك تعين مستوى صوت أكثر للضغط الأقوى ومستوى صوت أقل للضغط الخفيف، أو يمكنك تحديد نفس مستوى الصوت بغض النظر عن كمية الضغط المطبق على المفاتيح.

■ إرسال الإصداء، إرسال الكورس، اختيار خط DSP، نوع DSP، عامل DSP

هذه التغيرات تحتكم في التأثيرات المطبقة على النغمات.

## تخزين نغمات المستخدم

إن مجموعة أرقام النغمات من 700 حتى 799 (User 001 حتى User 100) تسمى «مساحة المستخدم» لأنهم يخدموا التخزين نغمات المستخدم. بعدها تستدعي نغمة ما مسبقة الضبط وتغير عواملها لتخلق نغمة المستخدم الخاصة بك، يمكنك تخزينها في مساحة المستخدم للإستدعاء فيما بعد. يمكنك استدعاء نغماتك بإستخدام نفس الطريقة التي تستخدمها عند اختيار نغمة مسبقة الضبط.



١: يمكنك اختيار أي نغمة متقدمة، نغمة مسبقة الضبط، أو نغمة المستخدم. مناطق نغمة المستخدم من 700 إلى 799 مبدئياً تشمل نفس البيانات مثل النغمات المتقدمة من 000 إلى 099.

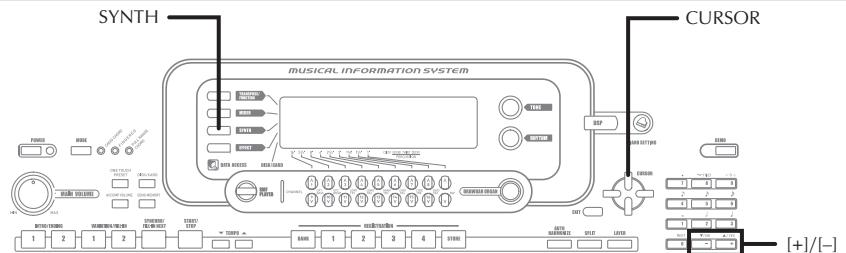
٢: المنطقة حيث تخزن فيها البيانات التي تم نقلها من الكمبيوتر (أنظر «استخدام سوقت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل CD-ROM)» بصفحة AR-80). بعد النقل يمكنك استخدام لوحة المفاتيح لإخراج العامل، ولكن يمكنك فقط إعادة كتابة العوامل الظاهرة أو الموجودة.

٣: المنطقة حيث تخزن فيها البيانات التي تم نقلها من الكمبيوتر (أنظر «استخدام سوقت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل CD-ROM)» بصفحة AR-80). النقل فقط هو المسموح به، ولا يوجد سماحية لإخراج العامل.

٤: نغمات المستخدم المخلقة بتعديل عوامل واحدة من النغمات مسبقة الضبط (من 000 إلى 049). منطقة نغمات الأرغن القصبي للمستخدم تحتوي مبدئياً على مجموعتين من نفس البيانات كما هي في أنواع نغمات الأرغن القصبي من 000 إلى 049.

### ملاحظة

- يمكنك خلق نغمة أصلية بإستخدام نغمة مستخدم ما والتي تشمل شكل الموجة (رقم النغمة من 800 إلى 819). في هذه الحالة، فإن منطقة التخزين هي نفسها منطقة نغمة المصدر. على سبيل المثال، النغمة الأصلية المخلقة بإستخدام رقم النغمة 800 كنغمة مصدر فأنها تخزن داخل منطقة المستخدم رقم 800.



### العوامل وضوابطها

التالي يشرح الوظيفة لكل عامل ويذكر مدى الضبط له.

**وقت الضربة (المدي: من -64 إلى 00 إلى +63)**

الوقت المستغرق قبل إصدار صوت النغمات بعد الضغط على مفتاح ما.

-01 Atk Time

**وقت التحرير (المدي: من -64 إلى 00 إلى +63)**

وقت النغمة المستمرة في إصدار الصوت بعد تحرير مفتاح ما.

-02 Rel. Time

**تردد قطعى (المدي: من -64 إلى 00 إلى +63)**

قطع الموجة العالية للمكونات المتناغمة للنغمة.

-03 C-off Freq

**الرنين (المدي: من -64 إلى 00 إلى +63)**

رنين النغمة.

-04 Resonan.

### تخليق نغمة مستخدم

استخدم الطريقة التالية لتخليق نغمة مسبقة الضبط وتغيير عواملها لتخليق نغمة مستخدم ما.

**١** أولاً، اختر النغمة مسبقة الضبط التي ترغب في استخدامها كأساس لنغمة المستخدم الخاصة بك.

**٢** اضغط الزر SYNTH.

هذا يدخل وضع مقياس التردد المعياري، والذي يشار إليه بالمؤشر الموجود بجانب SYNTH على شاشة العرض.

قيمة ضبط العامل

العامل المختار حالياً

00 Atk Time

**٣** استخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض العامل الذي تريد تغيير ضبطه.

00 VibDelay

كل ضغطة على الزر [◀] أو الزر [▶] تعمل على التغيير إلى العامل التالي. انظر «العوامل وضوابطها» في هذه الصفحة لمعرفة المعلومات عن مدى الضبط لكل عامل.

**٤** استخدم الأزرار [+/-] لتغيير الضبط للعامل المختار حالياً.

يمكنك أيضاً استخدام الأزرار الرقمية لتدخل قيمة ما لتغيير ضبط العامل. انظر «العوامل وضوابطها» في هذه الصفحة لمعرفة المعلومات عن مدى الضبط لكل عامل.

**٥** بعد الانتهاء من تحرير الصوت، اضغط الزر SYNTH لإخراج وضع مقياس التردد المعياري.

### ملاحظة

انظر «تخزين نغمة مستخدم في الذاكرة» في صفحة AR-50 للتفاصيل عن تخزين بيانات نغمة مستخدم في الذاكرة حتى لا تنسج.



### ■ عمق التضمين (المدى: من 0 إلى 127) (الموديل WK-3200 فقط)

بالنسبة للموديل WK-3200، هذا العامل يستحكم في قيمة التضمين عندما يكون زر MODULATION مضغوطاً. كيف تكون وظائف الزر MODULATION تعتمد على ضبط عامل تعين التضمين كما هو مسروحاً أدناه.

التضمين يكون مطابقاً مثل هذا:	إذا كان هذا الضبط مختاراً لتعيين التضمين
يطبق التضمين إلى العمق المحدد بواسطة القيمة المعينة إلى عامل عمق التضمين طالما كان الزر MODULATION مضغوطاً. تحرير الزر MODULATION يتسبب في عودة قيمة التضمين إلى القيمة الأجبارية الأولية للنغمة المستخدمة حالياً.	vib
كل ضغطة على الزر MODULATION يبدل التضمين بين القيمة المعينة لعامل عمق التضمين والقيمة الأجبارية الأولية للنغمة المستخدمة حالياً.	من dp0 إلى dp7

## 000 Mod Depth

### ملبة الزر MODULATION

تضىي ملبة الزر MODULATION عندما يكون عمق التضمين الحالي عند أكبر ضبط ممكن له. هذا يمكن أن يحدث سواء عندما يكون الزر MODULATION مضغوطاً أو محرراً، إنتماداً على ضبط عمق عامل التضمين الحالي وقيمة عمق التضمين الأجبارية الأولية للنغمة التي تقوم باستخدامها حالياً.

### ■ تعيين التضمين (المدى: \*)

عامل تعين التضمين يحدد ما هي العوامل التي يجب أن تؤثر عندما تستخدم وظيفة التضمين لللوحة المقاييس. اختيار "0FF" لأي من العوامل التي لا تريد تأثيرها بوظيفة التضمين.

## Modulat .

\*

المعنى	القيمة
إيقاف	0FF
تغير التحكم 01h (التضمين)	vib
تغير التحكم 16 (عادة يعين إلى العامل 0)	dp0
تغير التحكم 17 (عادة يعين إلى العامل 1)	dp1
تغير التحكم 18 (عادة يعين إلى العامل 2)	dp2
تغير التحكم 19 (عادة يعين إلى العامل 3)	dp3
تغير التحكم 80 (عادة يعين إلى العامل 4)	dp4
تغير التحكم 81 (عادة يعين إلى العامل 5)	dp5
تغير التحكم 82 (عادة يعين إلى العامل 6)	dp6
تغير التحكم 83 (عادة يعين إلى العامل 7)	dp7

### ملاحظة

- إذا كان ضبط تعين التضمين لنغمة ما هو أي ضبط من dp0 إلى dp7، فإن هذا الضبط يكون متجاهلاً عندما تستخدم النغمة كنغمة مطبقة أو مجذدة. تأثيرات عوامل DSP تكون مطبقة على النغمة الرئيسية فقط.

■ حساسية المنسنة (المدي: من 64 إلى 00 إلى +63)  
هذا العامل يتحكم في تغيير مستوى الصوت للنغمة وفقاً مع الضغط المطبق على مفاتيح لوحة المفاتيح الموسيقية. القيمة الأكبر تزيد مستوى صوت الخرج مع زيادة الضغط، بينما القيمة السالبة تقلل مستوى الصوت مع زيادة ضغط لوحة المفاتيح. الضبط على الصفر يحدد أنه لا تغير في مستوى صوت الخرج وفقاً لضغط لوحة المفاتيح.

## 32 TchSense

■ إرسال الإصداء (المدي: من 000 إلى 127)  
هذا العامل يضبط الإصداء.

## 127 Rvb Send

■ إرسال الكورس (المدي: من 000 إلى 127)  
هذا العامل يضبط الكورس.

## 112 Cho Send

■ اختيار الخط DSP (الضوابط: on تشغيل، off ايقاف)  
هذا العمل يتحكم إذا كان التأثير DSP يستخدم أم لا.

## on DSP Line

■ شكل موجة الأهتزاز (المدي: أنظر أدناه)  
تعيين شكل موجة الأهتزاز.

## 5 in Vib. Type

شكل الموجة	المعنى	القيمة
	موجة جيبية	Sin (جيب الزاوية)
	موجة مثلثية	tri (ثلاثي)
	موجة أسنان المشار	SAU (منشار)
	موجة مربعة	Sqr (مربع)

■ تأخير الأهتزاز (المدي: من 64 إلى 00 إلى +63)  
تعيين كمية الوقت قبل بدء الأهتزاز.

## 00 VibDelay

■ معدل الأهتزاز (المدي: من 64 إلى 00 إلى +63)  
معدل (سرعة) تأثير الأهتزاز.

## 02 Vib.Rate

■ عمق الأهتزاز (المدي: من 64 إلى 00 إلى +63)  
عمق تأثير الأهتزاز.

## 12 VibDepth

■ تحويل الجواب الموسيقي (المدي: من -2 إلى 0 إلى +2)  
تحويل الجواب الموسيقي للأعلى / الأسفل.

## -1OctShift

■ المستوي (المدي: من 000 إلى 127)  
هذا العامل يتحكم في مستوى الصوت للنغمة جميعها. القيمة الأكبر، هي الأكبر في مستوى الصوت. ضبط مستوى ما على الصفر يعني أن النغمة لا تصدر إيه صوت تماماً.

## 096 Level

**DSP ضوابط**

١. يستخدم شاشة إخراج DSP لاختيار نوع DSP و عوامل الإخراج.
٢. أختار نغمة ما ، أضغط الزر SYNTH، وثم قم بترتيب ضوابط العوامل.
٣. بعد أن يكون كل شيء في الطريق الذي تريده ، أضغط الزر CURSOR [▼] مرة واحدة.
- ٤. هذا يتقدم إلى شاشة إخراج العامل DSP.
  - ٥. الضغط على الزر CURSOR [▲] يعمل على العودة إلى شاشة عامل وضع مقياس التردد المعياري.

هذا الضبط يعين عوامل DSP. انظر «عوامل DSP» بصفحة AR-28، «قائمة التأثيرات» بصفحة A-14، و«قائمة اللوغراتم DSP» بصفحة A-16 لمزيداً من المعلومات.

**ملاحظة**

- ٦. إذا قمت بتحزين نغمة أصلية مع تحويل الخط DSP لوضع التشغيل (صفحة AR-49)، ببساطة إن استدعاء النغمة يغير أوتوماتيكياً ضوابط خط DSP، وعامل DSP. هنا يبسط إستدعاء النغمات الأصلية التي تحتوي على تأثير DSP.

**لامنيحات تخليل نغمة المستخدم**

اللامنيحات التالية توفر نصيحة مساعدة في عمل تخليل نغمة مستخدم أسرع وأسهل قليلاً.

استخدم نغمة مسبقة الضبط التي هي مماثلة للواحدة التي تحاول ان تخللتها. عندما يكون لديك فكرة تقريبية عن النغمة التي تحاول ان تخللتها، انها دائماً فكرة جيدة ان تبدأ بنغمة مسبقة الضبط التي هي مماثلة.

**■ التمرير مع ضوابط مختلفة عديدة**

لا يوجد قواعد حقيقة حول ماذا يجب أن يكون عليه صوت النغمة. دع تحريك ينساب بحرية وتمرن على التكوينات المختلفة. قد تندesh ما تستطيع ان تصل إليه.

**٤**

- بعد أن يكون أسم النغمة في الطريق الذي تريده، أضغط الزر [▶] CURSOR لكي تقوم بتحزين النغمة.
- ٧. إستخدام الأزرار [+][+] و [-][-] لكي تتحرك خلال المعرفة عند موضع العلامة الحالى.
  - ٨. إستخدام الأزرار [◀][◀] و [▶][▶] CURSOR لكي تحرك العلامة لليسار واليمين.
  - ٩. أنظر الصفحة AR-92 لمعرفة المعلومات عن إدخال النص.

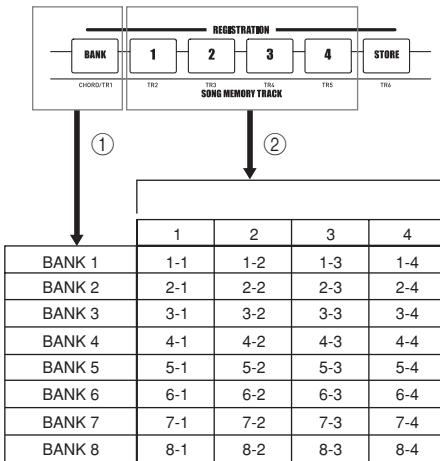
**٥**

- اضغط الزر [▼] CURSOR لتحزن نغمة المستخدم.
- ١٠. هذا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيرة تريد أن تقوم بتحزين البيانات أم لا. أضغط الزر YES لكي تхранن البيانات.
  - ١١. تظهر الرسالة "Complete" لحظياً على العارضة، متبعه بشاشة إختيار النغمة أو لحن الإيقاع.
  - ١٢. لكى تقطع عملية التخزين فى أى وقت، اضغط الزر SYNTH او الزر EXIT لكى تخرج من وضع مقياس التردد المعياري. الضغط على الزر SYNTH مرة اخرى (قبل اختيار نغمة اخرى) يعيد الى وضع مقياس التردد المعياري وكل ضوابط عواملك ما زالت فى مكانها.

# ذاكرة التسجيل

## أسماء الضوابط

يمكنك تعين ضوابط في إحدى ٣٢ منطقة، والتي يمكنك اختيارها بـاستخدام الأزرار BANK من ١ وحتى ٤ وأزرار التسجيل الأربع REGISTRATION. مدي اسماء المانطق من ١-٤ إلى ٨-٤ كما هو موضح أدناه.



- ① استخدم الزر BANK لكي تختار الصف. إن كل ضغطة للزر BANK تدور خالل أرقام الصف من ١ إلى ٨.
- ② الضغط على إحدى أزرار REGISTRATION (من ١ إلى ٤) يختار المنطقة التابعة داخل البنك المختار حالياً.

### ملاحظات

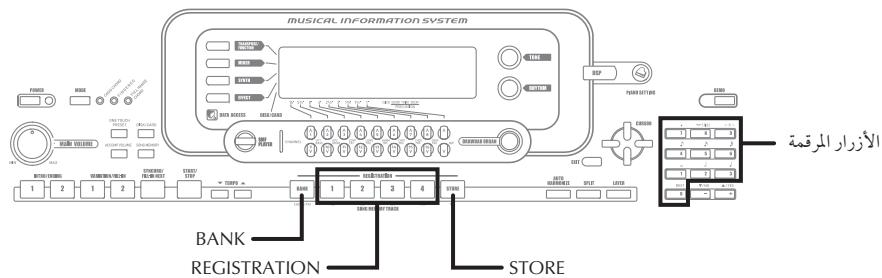
- كلما قمت بـتخزين ضبط ما وعيت له اسم ضبط ، فإن أي بيانات ضبط معينة مسبقاً لهذا الاسم سوف تستبدل بالبيانات الجديدة.
- يمكنك استخدام قدرات MIDI للوحة المفاتيح لـ تخزين بيانات الضبط الخاصة بك على الكمبيوتر أو جهاز تخزين خارجي آخر. إنظر «استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل- CD-ROM)» صفحة AR-80 للتفاصيل.
- يمكنك تخزين بيانات الضبط على وسائط خارجية، إذا رغبت. أنظر «تخزين البيانات» صفحة AR-82 لمزيداً من المعلومات.

## خصائص ذاكرة التسجيل

تمكنت ذاكرة التسجيل من تخزين حتى ٤٠ مجموعة × ٨ صف (صف) ضبط للوحة المفاتيح من أجل الاستدعاء اللحظي حينما تحتاج إليهم . فيما يلي قائمة للضوابط المخزنة داخل ذاكرة التسجيل

## ضوابط ذاكرة التسجيل

- النغمة
  - لحن الإيقاع
  - درجة سرعة الإيقاع
  - تشغيل / إيقاف الطبقة
  - تشغيل / إيقاف التجزئ
  - نقطة التجزئ
  - تشغيل / إيقاف التناغم
  - ضوابط الخلط (القنوات من ١ إلى ١٠)
  - ضوابط التأثيرات
  - ضوابط استجابة الدمس
  - ضبط المقيس المعلم
  - تغيير السلم الموسيقي
  - التوليف
  - ضبط مستوى صوت المصاحبة
  - مدى أنجذاب الخطأ
  - نوع التناغم التلقائي
  - ضبط الزر MODE
  - حالة الإستعداد للتزامن
  - ماسك الخلط
  - ماسك DSP
  - عوامل وضع مقياس الترد المعياري (تعليم التضمين، عمق التضمين، شكل موجة الأهتزاز، تأخير الأهتزاز، معدل الأهتزاز، وعمق الأهتزاز فقط)
- 
- ملاحظات**
- كل بنك من ذاكرة التسجيل يحتوى مبدئياً على بيانات عند أول إستخدام للك لوحة المفاتيح. سهولة استبدال البيانات الظاهرة بالبيانات الخاصة بك.
  - وظائف ذاكرة التسجيل تكون غير قادرة على العمل أثناء استخدامك مشغل SMF، ذاكرة الأغاني، أو وظيفة لحن الإستعراض.
  - وظائف ذاكرة التسجيل تكون أيضاً غير قادرة على العمل أثناء استخدامك لمشغل القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط) أو شقب المكارت (صفحة مشغل القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط) أو شقب المكارت (صفحة AR-84).



## كيفية إستدعاء ضبط ما من ذاكرة التسجيل

- ١ استخدم الزر BANK أو الأزرار المرقمه لكي تختار الصف الذي تريده.
- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة حوالي خمس ثواني بعد ضغطك على الزر BANK، فسوف تنسخ لوحة المفاتيح شاشة الإستدعاء لذاكرة التسجيل أوتوماتيكياً.

I-- Bank

- ٢ اضغط الزر REGISTRATION (من ١ الى ٤) أو الأزرار المرقمه للمنطقة التي تريده استدعاء ضبطها.

I-2 Recall

- ٣ يظهر اسم الضبط بالتوازي مع الرسالة "Recall" لمدة حوالي خمس ثواني.

- ملاحظة
- إذا قمت بضغط الزر REGISTRATION بدون استخدام الزر BANK لكي تختار صفاً ما أولاً، فإن آخر رقم صف قد تم اختياره يستخدم.

## كيفية تخزين ضبط ما في ذاكرة التسجيل

- ٤ اختار نغمة ما وحن إيقاع، وأضبط لوحة المفاتيح بالطريقة التي ترغبها.
- انظر «ضوابط ذاكرة التسجيل» بصفحة AR-51 من أجل التفصيات عن ما هي البيانات التي خزنت في ذاكرة التسجيل.

- ٥ استخدم الزر BANK أو الأزرار المرقمه لكي تختار الصف الذي تريده.
- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة حوالي خمس ثواني بعد ضغطك على الزر BANK، سوف تعود العارضة إلى المحتويات في الخطة رقم ١ أعلاه.

- الصف ١ مختار

I-- Bank

- أثناء ضغطك لإسفل على الزر STORE، اضغط الزر REGISTRATION (من ١ الى ٤).
- تظهر العارضة التالية عندما تقوم بالضغط على الزر ٢.

I-2 Store

- ٦ حرر الزر STORE، والزر REGISTRATION.

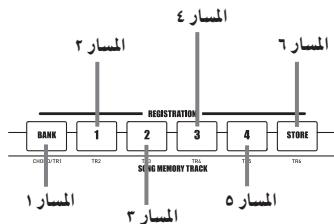
- ملاحظة
- يُخزن الضبط بمجرد أن تقوم بالضغط على الزر REGISTRATION في الخطة رقم ٣ أعلاه.

# وظيفة ذاكرة الأغاني

## اختيار مسار ما

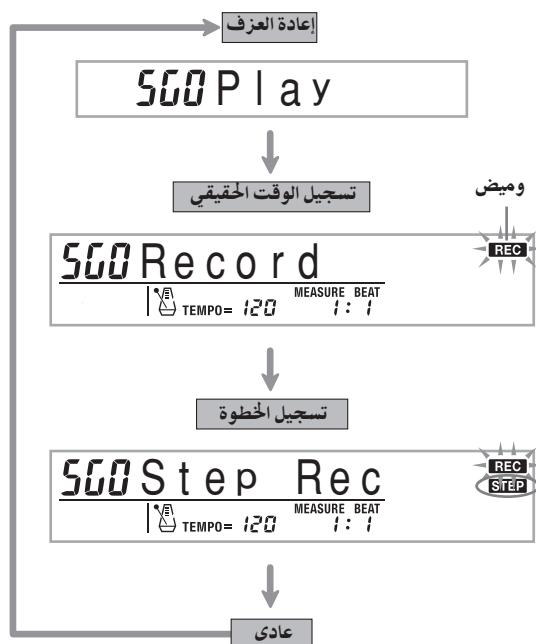
اضغط الأزرار SONG MEMORY TRACK المعلمة بـ CHORD/TR1 و حتى TR6 لكي تختار المسار الذي ترغبه.

### أزرار SONG MEMORY TRACK



## عمليات التشغيل الأساسية لذاكرة بنك الأغاني

تتغير حالات ذاكرة الأغاني في كل مرة تقوم فيها بالضغط على الزر SONG MEMORY.



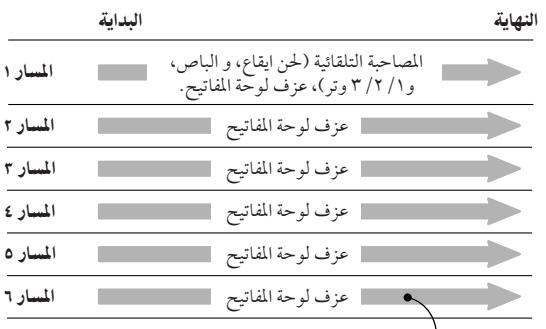
تمكنت لوحة المفاتيح الموسيقية هذه من تخزين حتى خمسة أغاني منفصلين داخل ذاكرة الأغاني لإعادة العزف فيما بعد. يوجد طريقتان يمكن استخدامهما لتسجيل الأغنية: تسجيل الوقت-ال حقيقي حيث تسجل النوت كما تعزفه على لوحة المفاتيح، و تسجيل الخطوات حيث تدخل الأوّارات والنوت واحدة تلو الأخرى.

### ملاحظة

- لابد من استخدام الطبقة والتجزئي أثناء الإستعداد للتسجيل أو بينما يجري التسجيل ففي وضع ذاكرة الأغاني. أيضاً تحول الطبقة والتجزئي إلى وضع الإيقاف أو تلقائيًا كلما دخلت لوحة المفاتيح الموسيقية في وضع الإستعداد للتسجيل أو بدأت في التسجيل.

## المسار

ذاكرة الأغاني للوحة المفاتيح هذه تسجل وتعيد العزف بطريقة تشبه تلك كبيرة مسجل شريط عادي. يوجد إجمالياً ستة مسارات، كل منها يمكن تسجيله منفصلاً. بالإضافة إلى النوت، كل مسار يمكن أن يكون له رقم نغمته الخاص. ثم عندما تقوم بإعادة عزف المسارات معاً، يصدر صوتاً وكأنها موجة من ستة أجزاء. أثناء إعادة العزف، يمكنك ضبط درجة السرعة لتغيير سرعة إعادة العزف.



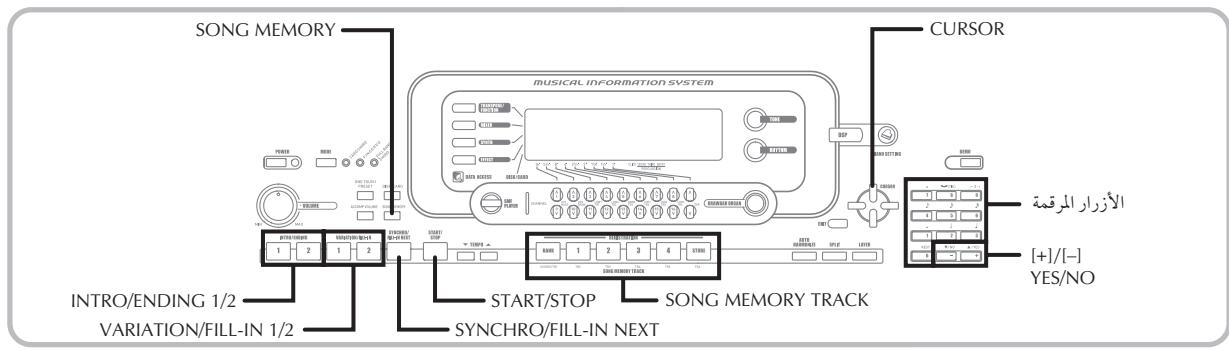
بيانات خطية مسجلة في المسار.

### ملاحظات

- مع لوحة المفاتيح الموسيقية هذه، المسار ١ هو المسار الأساسي، الذي يمكن استخدامه لتسجيل عزف لوحة المفاتيح الموسيقية في توافق مع المصاحبة التلقائية. من المسار ٢ وحتى المسار ٦ يمكن أن يستخدموا العزف لوحة المفاتيح الموسيقية، لهذا فإنهم يسمون مسارات خطية. تستخدم المسارات من ٢ حتى ٦ بالإضافة إلى أجزاء أخرى لما قد سجل في المسار ١.

- لاحظ أن كل مسار مستقل عن الآخرين. هذا يعني أنه حتى إذا عملت خطأً أثناء التسجيل، فإنك تحتاج فقط أن تعيد تسجيل المسار الذي حدث فيه الخطأ.

- يمكنك استخدام ضوابط خلط مختلفة لكل مسار (صفحة AR-40).



#### ٤ اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ التسجيل.

- عندما يبدأ التسجيل يومض المؤشر REC على العارضة. بعد بعض لحظات يتوقف المؤشر عن الوميض، ويظل على العارضة.
- يتم تسجيل الوقت الحقيقي بدون بدأ لحن الإيقاع. إذا كنت ترغب في التسجيل مع الإيقاع، أضغط الزر INTRO/ENDING 1/2 أو الزر VARIATION/FILL-IN 1/2.

اعزف أي شيء على لوحة المفاتيح.

- يمكنك أيضا تسجيل أوتار المصاحبة التلقائية عن طريق اختيار الوضع المطبق مع الزر MODE.
- عمليات تشغيل البدال الآتياري، أتحناء الخطوة والتضمين تكون أيضاً مسجلة. انظر «محفوظات المسار ١ بعد تسجيل الوقت-ال حقيقي».

#### ٥ اضغط الزر START/STOP لكي تنتهي التسجيل عندما تنتهي من العزف.

- إذا قمت بعمل خطأً أثناء التسجيل، يمكنك وقف عملية التسجيل وتبدأ من جديد من الخطوة ١، أو يمكنك استخدام وظيفة التحرير (صفحة AR-62) لعمل التصحيحات.

#### ملاحظة

- إن استخدام تسجيل الوقت-ال حقيقي لكي تسجل مسار ما والذي يحتوي بالفعل على بيانات مسجلة يستبدل التسجيل السابق بالأخر الجديد.

### ٦ استخدام تسجيل الوقت-ال حقيقي

مع تسجيل الوقت-ال حقيقي، فإن النوت التي تعرفها على لوحة المفاتيح الموسيقية تسجل كما تقوم بعزفها.

#### كيفية التسجيل مع تسجيل الوقت-ال حقيقي

- استخدم الزر SONG MEMORY مرتين لكي تدخل وضع الإستعداد لتسجيل الوقت الحقيقي.

- أجري الخطوة ٢ أدناه، في خلال خمس ثواني بعد دخول وضع الإستعداد للتسجيل.



- عرض مقاييس المستوى للمسارات من ١١ إلى ١٦ على العارضة أثناء وجود لوحة المفاتيح في وضع الإستعداد للتسجيل، ولذلك فإنه يمكنك الفحص بسهولة أي من المسارات يكون قد سجل فعلياً. انظر «محفوظات مقاييس المستوى أثناء تهيئة التسجيل/التحرير» بصفحة AR-60 من أجل التفصيات.

- استخدم الأزرار المرقمة لكي تختار رقم الأغنية (من ٠ إلى ٤).

رقم الأغنية

56 | Record

- تظل شاشة رقم الأغنية المذكورة أعلاه على العارضة لمدة حوالي خمس ثواني. إذا أختلفت قبل أن يتاح لك فرصة لإختيار رقم أغنية ما، استخدم الزر [▼] لإعادة عرضها.

- اجري الضوابط التالية.

- رقم النغمة
- رقم لحن الإيقاع
- درجة سرعة الإيقاع
- زر الوضع MODE

### تخزين بيانات الذاكرة

- أي شيء تخزن سابقاً في الذاكرة سوف يستبدل عندما تعمل تسجيل جديد.
- ان فصل لوحة المفاتيح أثناء تطور عملية تسجيل ما يتسبب في فقد محتويات المسار الذي تسجله حالياً.
- يمكنك تخزين بيانات الذاكرة على وسائط خارجية، إذا رغبت. أنظر « تخزين البيانات » بصفحة AR-82 من أجل مزيداً من المعلومات.
- تذكر أنه يمكنك التخلص من محتويات الذاكرة للوحة المفاتيح هذه بإرسالها إلى جهاز MIDI ي استخدام الطريقة المشروحة تحت عنوان « استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل CD-ROM) » بصفحة AR-80.

### متواعدات تسجيل الوقت-ال حقيقي للمسار

التالي يوضح عدد من المتواتعات المختلفة التي يمكنك استخدامها عند التسجيل للمسار 1 مستخدماً تسجيل الوقت-ال حقيقي. كل هذه المتغيرات مبنية على الطريقة المشروحة تحت « كيفية التسجيل مع تسجيل الوقت-ال حقيقي » بصفحة AR-54.

#### بدء التسجيل مع بداية متزامنة

في مكان الخطوة ٤ ، اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT . سوف يبدأ كل من الصاحبة التلقائية والتسجيل عندما تعزف وتر ما على لوحة المفاتيح الصاحبة.

#### كيفية التسجيل باستخدام الإدخال، النهاية، أو الحشو

اثناء التسجيل، الأزرار 1/2 INTRO/ENDING و 1/2 SYNCHRO/FILL-IN NEXT و 1/2 VARIATION / FILL-IN (من صفحة AR-36 حتى AR-37) يمكن استخدامهم كلهم مثلاً في الوضع العادي.

#### بدء مصاحبة تلقائية متزامنة مع نمط إدخال

في مكان الخطوة ٤ ، اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT أو 2 INTRO/ENDING 1 . سوف تبدأ المصاحبة التلقائية مع نمط الإدخال عندما تعزف وتر ما على لوحة المفاتيح الصاحبة.

#### بدء طريق جزء مصاحبة تلقائية في تسجيل ما

في مكان الخطوة ٤ ، اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT ثم اعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح اللحنية لكي تبدأ التسجيل بدون المصاحبة التلقائية. عندما تصل للنقطة التي تريد أن تبدأ المصاحبة التلقائية عندها، اعزف وتر ما على لوحة المفاتيح الصاحبة لكي تبدأ المصاحبة التلقائية.

### محتويات المسار 1 بعد تسجيل الوقت-ال حقيقي

بالإضافة إلى نوت لوحة المفاتيح وأوتار المصاحبة فإن البيانات التالية يتم تسجيلها أيضاً على المسار 1 أثناء تسجيل الوقت-ال حقيقي. تستخدم هذه البيانات حينما يعاد عزف المسار 1 .

- رقم النغمة
- رقم لحن الإيقاع
- عمليات تشغيل الزر INTRO/ENDING 2 ،INTRO/ENDING 1 ، الزر 1 VARIATION/FILL-IN ، الزر 2 SYNCHRO/FILL-IN NEXT
- عمليات تشغيل البدال (إختياري)

تسجل البيانات التالية في المقدمة حينما تقوم بهذه تسجيل مساراً ما.

- ضوابط الخلط للمسارات الأخرى
- نوع التأثير
- مستوى صوت المصاحبة
- مستوى الإصداء
- مستوى الكورس DSP
- تشغيل / إيقاف ماسك الخلط
- تشغيل عجلة أنحاء الخطوة
- تشغيل عجلة التضمين (الموديل WK-3700 ) (WK-3200)
- مدى أنحاء الخطوة

### ضوابط وضع الخلط

تسجل عوامل القناة ١ للخلط (بصفحة AR-40) أتوماتيكياً على المسار 1 . يمكنك استخدام الخلط لكي تغير كل من العوامل.

### سعة الذاكرة

تحتوي لوحة المفاتيح على ذاكرة لحوالي ١٠٠٠ نوطة موسيقية.

- يومض رقم الميزان الموسيقي ورقم النوتة على العارضة عندما تكون الذاكرة المتبقية أقل من ١٠٠ نوطة.
- يتوقف التسجيل أوتوماتيكياً (ويتوقف عزف المصاحبة التلقائية و لحن الإيقاع إذا كانوا في وضع الإستخدام) حينما تكون الذاكرة ممتلئة.
- مبدئياً، لا يوجد شيئاً مخزن داخل ذاكرة الأغاني.

## تسجيل اللحن والأوتار مع تسجيل الخطوة

مع تسجيل الخطوة، يمكنك تسجيل نوت وأوتار المصاحبة التلقائية، وحتى تحديد أطوال الموجة واحدة تلو الأخرى. حتى هؤلاء الذين يجدون صعوبة في العزف على لوحة المفاتيح مع المصاحبة التلقائية يمكنهم تخلص مصاحبة تلقائية معتمداً على تطورات أوتارهم الأصلية الخاصة. التالي يبين نوع البيانات التي يمكن تسجيلها في المسار 1 حتى 6.

- مسار 1: الأوتار والمصاحبة التلقائية
- مسار 2 حتى 6: عزف لوحة المفاتيح

مع تسجيل الخطوة، أولاً سجل الأوتار والمصاحبة التلقائية في المسار 1. بعد ذلك، سجل اللحن في المسار 2 حتى 6.

### ملاحظات

- استخدم الطريقة تحت «كيفية التسجيل في المسار 2 حتى 6» بإستخدام تسجيل الوقت-التحقيقي» بصفحة AR-59 لتفاصيل عن كيفية التسجيل للمسار 2 حتى 6.

## إعادة العزف من ذاكرة الأغاني

بمجرد أن تسجل المسارات في الذاكرة، يمكنك إعادة عزفهم لكي تشاهد ما هو صورتهم.

### كيفية إعادة العزف من ذاكرة الأغاني

استخدم الزر SONG MEMORY لكي تدخل وضع الإستعداد لإعادة العزف، ثم استخدم الأزرار المرقمة لإختيار رقم الأغنية (من 0 إلى 4).

رقم الأغنية      الأستعداد لإعادة العزف

560 Play

تظل شاشة رقم الأغنية المبينة أعلاه على العارضة لمدة حوالي خمس ثوانٍ. إذا أختلفت قبل أن يتاح لك فرصة لإختيار رقم أغنية ما، استخدم الزر [▼] CURSOR لإعادة عرضها.

1

- اضغط الزر START/STOP ليبدأ إعادة عزف الأغنية التي اخترتها.
- يمكنك استخدام الأزرار TEMPO لضبط إعادة عزف سرعة الإيقاع.
- اضغط الزر START/STOP مرة أخرى لتوقف إعادة العزف.

2

- ملاحظات
- يمكنك العزف بالتوالي على لوحة المفاتيح بإستخدام الطبقة (صفحة AR-65) والجزء (صفحة AR-66) أثناء إعادة العزف.
- أن الضغط على الزر START/STOP لبدء إعادة العزف من ذاكرة الأغاني تعمل دائمًا على البدء من بداية الأغنية.
- إن لوحة المفاتيح بالكامل تعمل كلوحة مفاتيح لحنية (ميلاودي)، بغض النظر عن ضبط الزر MODE.

### كيفية تحويل مسار محدد لوضع الإيقاف

اضغط الزر SONG MEMORY TRACK للمسار الذي تريده تحويله لوضع الإيقاف أو استخدم الخلط (صفحة AR-40) لكي تحول قناة المسار لوضع الإيقاف.

٧ بعد الإنتهاء من التسجيل، اضغط الزر START/STOP.

• هنا يدخل تهيئة إعادة العزف للأغنية التي قمت بتسجيلها في الحال.

• لتغيير العزف للأغنية عند هذا الوقت، اضغط الزر START/STOP.

V

ملاحظات

• استخدم الطريقة تمنت عنوان «تصحيح الأخطاء أثناء تسجيل الخطوة» بصفحة AR-60 لكي تصحح الأخطاء المدخلة التي قمت بعملها أثناء تسجيل الخطوة.

• يمكنك الإضافة على المسار الذي يحتوى بالفعل على بيانات مسجلة بإختيار ذلك المسار في الخطوة ٣ من الطريقة المذكورة أعلاه. أن فعل ذلك يعين أوتوماتيكياً موقع نقطة البدء لتسجيل الخطوة عند أول ضربة تالية في الحال للبيانات المسجلة السابقة.

• إدخال "٠" كطول الوتر في الخطوات ٥ و ٦ من المذكورة أعلاه يعين فترة راحة، لكن فترة الراحة لن تتعكس في محتويات المصاحبة عند عزف المصاحبة.

### محتويات المسار ١ بعد تسجيل الخطوة

بالإضافة إلى الأوتار، البيانات التالية سجلت أيضاً في المسار ١ أثناء تسجيل الخطوة.  
تطبق هذه البيانات كلما أعيد عزف المسار ١.

• رقم لحن الإيقاع

• عمليات تشغيل الزر ١ INTRO/ENDING ١، الزر ٢ INTRO/ENDING ٢، الزر ٣ VARIATION/FILL-IN ١، الزر ٤ VARIATION/FILL-IN ٢، الزر ٥ SYNCHRO/FILL-IN NEXT.

ملاحظة

• يمكنك أيضاً استخدام الأزرار الرقمية من ١ إلى ٧، والزر ٩ لتعيين توقيت تحرير الوتر الخاصة بالأزرار VARIATION/FILL-IN، VARIATION/FILL-IN ١، IN ٢، IN ٣، SYNCHRO/FILL-IN NEXT. لمزيداً من المعلومات، انظر «تعيين طول نوطة ما» بصفحة AR-58. أن تعيين توقيت التحرير يعين بأن الزر المطبق يظل مضغوطاً لكمية محددة من الوقت. إذا لم تقم بتعيين توقيت التحرير، فإنه يفترض بأنك ضغطت الزر وثم قمت بتحريره مباشرة.

### تسجيل الأوتار مع تسجيل الخطوة

١ أستخدم الزر SONG MEMORY ثلاث مرات لكي تدخل وضع الاستعداد لتسجيل الخطوة، وثم أستخدم الأزرار المرقمة لأن اختيار رقم الأغنية (من ٠ إلى ٤).

يومض



٢ أجري الضوابط التالية.

- رقم لحن الإيقاع
- الزر MODE

٣ اضغط الزر CHORD/TR1 والذي يكون واحداً من أزرار SONG MEMORY TRACK، لكي تختار المسار ١.

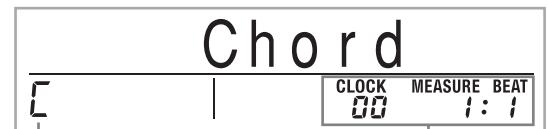
• عندما يبدأ التسجيل يومض المؤشر REC على العارضة. بعد بعض لحظات يتوقف المؤشر عن الوميض، ويظل على العارضة.

٤ اضغط الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT.

٥ اعزف وتراً ما.

• استخدم طريقة عزف الوتر التي تم تحديدها بضبط الزر MODE (CASIO CHORD، FINGERED) إلخ.).

• عندما يكون الزر MODE مضبوطاً على عادي، قم بتعيين الوتر باستخدام لوحة مفاتيح إدخال الجذر ولوحة إدخال نوع الوتر. انظر «تعيين الأوتار في الوضع العادي» بصفحة AR-58 من أجل التفصيات.



الميزان الموسيقي، الضربة، والساعة  
عند الموضع الحالي \*

\* ساعة = ٩٦ ضربة

٦ ادخل طول الوتر (ما هو الطول الذي يجب أن يعزف حتى يتم عزف الوتر التالي).

• استخدم الأزرار المرقمة لتعيين طول الوتر. انظر «تعيين طول نوطة ما» في صفحة AR-58 للتفصيل.

• بخزن الوتر المعين وطوله داخل الذاكرة ولوحة المفاتيح تهاباً لإدخال الوتر التالي.

• كرر الخطوات ٥ و ٦ لتدخل أوتار أكثر.

## تعيين طول نوته ما

أثناء تسجيل الخطوة، الأزرار المرقمة تستخدم لتحديد طول كل نوته.

### اطوال النوت

استخدم الأزرار المرقمة من [1] حتى [6] لتحديد كل النوت (م)، نصف النوت (ل)، ربع النوت (ل)، ثمن النوت (ل)، و ١/٦ من النوت (ل)، و ١/٣٢ من النوت (ل). مثال: لتحديد ربع النوت (ل)، اضغط [3].

### النقط (.) و التكرار الثالثي (---)

أثناء استمرار الضغط على [7] (نقطة) أو [9] (التكرار الثالثي)، استخدم الأزرار المرقمة من [1] حتى [6] لتدخل اطوال النوت.

مثال: لإدخال ثمن النوت المنقطة (ل)، استمر في ضغط [7] واضغط [4].

### الشادات

الدخل النوتة الأولى ثم النوتة الثانية.

مثال: لكي تدخل (ل)، اضغط [4] وثم [8]. بعد ذلك، اضغط [5]. هذه النوتة سوف تشد وتضم إلى النوتة التالية التي تدخلها (1/16 من النوتة في هذا المثال).

### فترة راحة

استمر في الضغط على الزر [0] ثم استخدم الأزرار المرقمة من [1] حتى [9] لتحديد طول فتره الراحة.

مثال: لإدخال ثمن نوت الراحة، استمر في ضغط الزر [0] والزر [4].

- الضغط على الزر [CURSOR] يدخل إعادة الضبط إلى بداية الميزان الموسيقي التالي.

## أنواع تسجيل الخطوة للمسار

التالي يوضح عدد من المتنوعات المختلفة التي يمكنك استخدامها عند التسجيل في المسار 1 بإستخدام تسجيل الخطوة. كل هذه المتنوعات تعتمد على الطريقة المشروحة تحت عنوان «التسجيل الأوتار مع تسجيل الخطوة» بصفحة AR-57.

### بدء المصاحبة مع نمط إدخال ما

في الخطوة ٤، اضغط الزر 1 أو الزر 2 INTRO/ENDING 1 أو INTRO/ENDING 2 أو الزر 3 SYNCHRO/FILL-IN NEXT بعد الزر

### كيفية التحويل إلى متbew لحن إيقاع ما

في الخطوة ٥، اضغط الزر 1 VARIATION / FILL-IN 1 أو الزر / VARIATION / FILL-IN 2 في الحال قبل إدخال الوتر.

### كيفية إدخال حشو ما

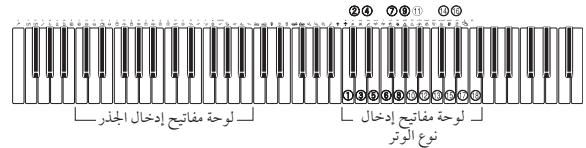
في الخطوة ٥، اضغط الزر 1 VARIATION / FILL-IN 1 أو الزر / FILL-IN 2 على الميزان الموسيقي أو اضرب في الحال قبل إدخال الوتر أو اضرب على المكان الذي ترغب أن تدخل فيه الحشو.

### كيفية إدخال نهاية ما

في الخطوة ٥، اضغط الزر 1 INTRO/ENDING 1 أو الزر 2 INTRO/ENDING 2 على الميزان الموسيقي أو اضرب في الحال قبل إدخال الوتر أو اضرب على المكان الذي ترغب أن تدخل فيه النهاية.

## تعيين الأوتار في الوضع العادي

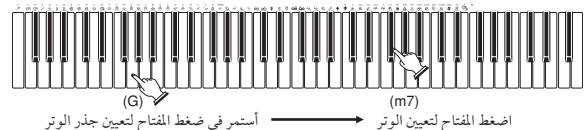
عندما يكون الزر MODE مضبوطاً على عادي أثناء تسجيل الخطوة، يمكنك تعيين الأوتار بإستخدام طريقة مختلفة عن الوتر كاسيو CASIO والعزف بالأصوات. طريقة تعيين الأوتار هذه يمكن استخدامها لإدخال ١٨ نوع وتر مختلف بإستخدام مفاتيح فقط من لوحة المفاتيح، ولذلك يمكن تعيين الأوتار حتى إذا لم تكن تعرف بالفعل كيف تزعفهم.



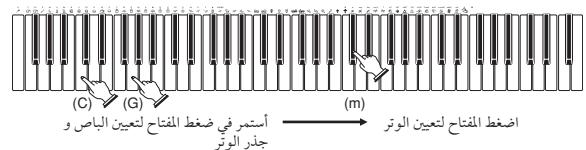
- ① الرئيسي
- ② الصغير
- ③ المزيد
- ④ المنهي
- ⑤ الرابع المعلق
- ⑥ التاسع المضاف الصغير
- ⑦ السادس الصغير
- ⑧ السابع الرئيسي
- ⑨ السابع الرئيسي الصغير
- ⑩ السابع المستوى خمسة
- ⑪ الصغير السابع المستوى خمسة
- ⑫ السابع المعلق أربعة
- ⑬ السابع المنتهي
- ⑭ التاسع المضاف
- ⑮ التاسع المضاف

لتعيين وتر ما، استمر في ضغط المفتاح الموجود على لوحة مفاتيح إدخال المصدر والتي تعين المصدر، وأضغط المفتاح الموجود على لوحة مفاتيح إدخال نوع الوتر لتعيين نوع الوتر. عند إدخال وتر ما بإستخدام نوته الباص معينة، فإن الضغط على مفاتيح من على لوحة مفاتيح إدخال المصدر يجعل النوتة السفلية تعين كنوتة باص.

مثال ١: لكي تدخل Gm7 استمر في ضغط المفتاح G الموجود على لوحة مفاتيح إدخال الجذر والمفتاح m7 الموجود على لوحة مفاتيح إدخال نوع الوتر.



مثال ٢: لكي تدخل C/Cm استمر في ضغط المفاتيح C و G الموجودين على لوحة مفاتيح إدخال الجذر وأضغط المفتاح m الموجود على لوحة مفاتيح إدخال نوع الوتر.



هام!

- ٤** ضغط الزر START/STOP لكي تبدأ التسجيل.
- عند هذا الوقت، فإن محتويات أي المسارات التي سجلت بالفعل تبدأ في إعادة العزف.
  - عمليات تشغيل البدال اختياري، ألحان الخطوة والتضمين تكون أيضاً مسجلة.

- ٥** إستخدم لوحة المفاتيح لكي تعزف ماذا تريد تسجيله على المسار المختار.

- ٦** اضغط الزر START/STOP لكي تنهي التسجيل عندما تنتهي من العزف.

### محتويات المسار بعد تسجيل الوقت الحقيقي

بالإضافة إلى نوت لوحة المفاتيح، فإن البيانات التالية يتم تسجيلها أيضاً على المسار المختار أثناء تسجيل الوقت الحقيقي. تستخدم هذه البيانات حينما يعاد عزف المسار.

- رقم النغمة
- عمليات تشغيل البدال (اختياري)
- تسجل البيانات التالية في المقدمة حينما تقوم ببدء تسجيل مساراً ما.
- ضوابط الخلط للمسارات الأخرى
- نوع التأثير
- مستوى صوت المصاحبة
- مستوى الإصداء
- مستوى الكورس
- تشغيل / إيقاف ماسك DSP
- تشغيل / إيقاف ماسك الخلط
- تشغيل عجلة ألحان الخطوة
- تشغيل عجلة التضمين (الموديل WK-3700)
- تشغيل زر التضمين (الموديل WK-3200)
- مدى ألحان الخطوة

### كيفية التسجيل في المسار ٢ حتى ٦ بإستخدام تسجيل الخطوة

هذه الطريقة توضح كيف تدخل النوت واحدة تلو الأخرى، محدداً خطوة وطول كل نوتة.

- ١** اضغط الزر SONG MEMORY ثلاث مرات لكي تدخل وضع الإستعداد لتسجيل رقم الأغنية (من 0 إلى 4).

- رقم الأغنية التي تختارها يجب أن يكون هو الواحد الذي قمت بإدخاله سابقاً للمسار ١.

56 Step Rec

- إن طول النهاية يعتمد على الإيقاع الذي تستخدمه. لاحظ طول النمط الذي تستخدمه وأضبط طول الوتر تبعاً لذلك في الخطوة ٦. إن جعل الوتر قصيراً جداً في الخطوة ٦ قد يتسبب في فصل نقط النهاية أو الأئمة.

- كيفية تسجيل الخطوة للأوتار بدون حن الإيقاع تخطي الخطوة ٤، الوتر المعين للطول المبين بواسطة الأزرار المرقمة يسجل. يمكن هنا تعين فتره واحدة، ولذلك فإنه يمكن تخلصي نقط وتر أصلي.**

- كيفية إضافة طريق جزء وتر المصاحبة خلال عزف حن الإيقاع**  
بدلاً من الخطوة رقم ٤ عند بدء التسجيل، اضغط الزر 1 VARIATION/FILL-IN 1 أو الزر 2 VARIATION/FILL-IN 2 وأدخل فترات الراحة. ثم في الخطوة ٥، أدخل الأوتار. يعزف فقط حن الإيقاع في الأماكن التي أدخلت فيها فترات الراحة، ثم يبدأ عزف الوتر بعد فترات الراحة هذه.

### تسجيل مسارات متعددة

يسجل المسار ١ لذاكرة الأغاني للوحة المفاتيح المصاحبة التقائية وعزف لوحة المفاتيح. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يوجد خمسة مسارات لحنية أخرى التي يمكنك استخدامها لتسجيل أجزاء لحنية فقط. يمكنك تسجيل نغمات مختلفة على المسارات اللحنية وبناء طاقم من الأجهزة من أجل تسجيلاتك. الطريقة التي تستخدمها من أجل التسجيل على المسار ٢ إلى المسار ٦ هي مشابهة للواحد الذي تستخدمه عندما تقوم بالتسجيل على المسار ١.

### كيفية التسجيل في المسار ٢ حتى ٦ بإستخدام تسجيل الوقت-ال حقيقي

يمكنك التسجيل في المسار ٢ حتى ٦ أثناء إعادة العزف ما قمت بتسجيله في الأصل في المسار ١ وأي مسارات أخرى التي تكون مسجل بالفعل.

- ١** اضغط الزر SONG MEMORY مرتين لكي تدخل وضع الإستعداد للتسجيل، ثم استخدم الأزرار المرقمة لإختيار رقم أغنية ما (من 0 إلى 4).

- رقم الأغنية التي تختارها يجب أن يكون هو الواحد الذي قمت بإدخاله سابقاً في المسار رقم ١.

- ٢** إستخدم الزر SONG MEMORY TRACK لكي تختار المسار الذي ترغب التسجيل فيه (المسار ٢ حتى ٦).

- عرض مقاييس المستوى للمسارات من ١١ إلى ١٦ على العارضة أثناء وجود لوحقة المفاتيح في وضع الإستعداد للتسجيل، ولذلك فإنه يمكنك الفحص سهولةً أياً من المسارات يكون قد سجل فعلياً. انظر «محتويات مقاييس المستوى أثناء تهيئة التسجيل / التحرير» بصفحة AR-60 من أجل التفصيات.

- ٣** جري الضوابط التالية.
- رقم النغمة
  - سرعة الإيقاع

٢

## محتويات المسار بعد تسجيل الخطوة

بالاضافة الى النوت والراحات، البيانات التالية تسجل ايضاً للمسار الذي اخترته أثناء تسجيل الخطوة. هذه البيانات تطبق عند إعادة عزف المسار.

- رقم النغمة

## محتويات مقاييس المستوىثناء تهيئة التسجيل / التحرير

القنوات من ١٦ حتى ١١ تناول المسايرات من ١ حتى ٦. حينما تكون اللوحة في وضع تهيئة التسجيل أو التحرير (صفحة AR-62)، فإن عارضة مقاييس المستوى تبين أي المسايرات تحتوى على بيانات مسجلة بالفعل وأيها ما زالت فارغة. المسايرات التي لها اربع قطع مضاءة تحتوى على بيانات مسجلة، بينما المسايرات التي لها قطعة واحدة مضاءة فهى لم تسجل بعد.



## تصحيح الأخطاء أثناء تسجيل الخطوة

بيانات الذاكرة يمكن أن نعتقد إنها كتيبة موسيقية والتي تتطور من اليسار لليمين، مع نقطة الدخال عادة في أقصى اليمين من البيانات المسجلة. الطريقة المشروحة هنا تمكنك من تحريك نقطة الدخال لليسار لكى تعمل تغييرات في البيانات التي قد تم إدخالها. لاحظ، رغم ذلك، ان تحريك نقطة الدخال لليسار وتغيير البيانات أوتوماتيكياً يسمح كل البيانات المسجلة على يمين نقطة الدخال.

٣ يستخدم الزر SONG MEMORY TRACK لكي تختار المسار الذي ترغب التسجيل فيه (المسار ٢ حتى ٦).

مثال: اختر المسار ٢

يوضع



حدد رقم النغمة.

- الضغط على الزر TONE أو الزر DRAWBAR ORGAN يعرض رقم النغمة والأسم على العارضة. يمكنك بذلك استخدام الأزرار المهمة، أو الأزرار [+](زيادة) و [-](نقصان) لتغيير النغمة.
- بعد تغيير رقم النغمة، اضغط أي مفتاح من لوحة المفاتيح لكي تمسح رقم النغمة وشاشة الأسم، والعودة إلى شاشة إدخال النوتة.

٣

٤ استخدم ازرار اللوحة أو الازرار لتدخل النوت، او الزر [0] لتدخل الراحات.

- عند هذا الوقت، توضح العارضة ضغط لوحة المفاتيح (السرعة). استخدم الأزرار [+](زيادة) و [-](نقصان) لتغيير السرعة.
- يمكنك أيضاً إدخال وتر ما.

٤

٥ استخدم الأزرار المهمة لتدخل طول النوتة او الراحة (صفحة AR-58).

٦ كرر الخطوات ٤ و ٥ لتدخل نوت أكثر.

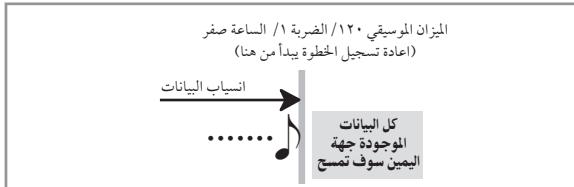
٧ اضغط الزر START/STOP لتنهي التسجيل عندما تنتهي.

ملاحظات

- استخدم الطريقة تحت «تصحيح الأخطاء أثناء تسجيل الخطوة» بهذه الصفحة لتصحيح أخطاء الإدخال التي عملتها أثناء تسجيل الخطوة.
- يمكنك الإضافة على مسايراماً الذي يحتوى على بيانات مسجلة بإختيار ذلك المسار في الخطوة ٢ من الطريقة السابقة. أن فعل ذلك يعين أوتوماتيكياً موقع نقطة البدء تسجيل الخطوة عند أول ضربة تالية في الحال للبيانات المسجلة السابقة.
- حينما تقوم بالتسجيل في المسار ٢ حتى ٦، فإن وظائف لوحة المفاتيح بالكامل تعمل كلوحة مفاتيح لحنية، بغض النظر عن ضبط المفتاح MODE الحالي.
- عند إعادة بيانات مسجلة مع النغمات المتقدمة عند بداية المسايرات المتعددة، تستخدم لوحة المفاتيح نوع DSP النغمة المتقدمة المسجلة داخل المسار مع رقم المسار الأكبر.
- عند إعادة عزف مسار الذي تم تسجيله مع نغمة متقدمة مختارة، فإنه قد يوجد تأخير طفيف قبل أن يصدر صوت أو نوتة موسيقية للمسار. إذا حدث هذا، حاول إدخال فترة راحة قصيرة جداً عند بداية المسار.

### ٤ اضغط الزر YES.

- هذا يمسح كل البيانات من الموضع الذي قمت بتحديده، ويدخل وضع الأستعداد لتسجيل الخطوة.
- الضغط على الزر [CURSOR] أو الزر NO يلغى مسح البيانات.



#### ملاحظة

- عندما تصل إلى نهاية التسجيل بالضغط على الزر [CURSOR]، يظهر المؤشر "REC" ويومض المؤشر "STEP" على العارضة، مما يشير إلى أنه يمكن إضافة بيانات أكثر بإستخدام تسجيل الخطوة.

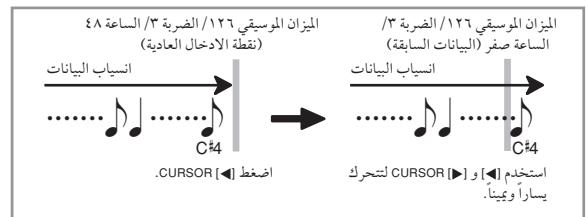
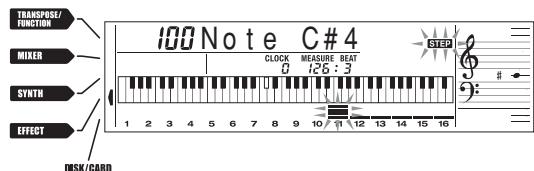
### كيفية مسح بيانات نوطة محددة

- أجري الخطوة ١ و ٢ تحت عنوان «كيفية تصحيح الأخطاء أثناء تسجيل الخطوة» أعلاه لكي تعرض النوطة التي تريد مسحها.
- اضغط الزر [CURSOR] مررتين.
- في الإستجابة للعبارة "Delete?" التي تظهر على الشاشة، اضغط الزر YES لكي تمسح النوطة المعروضة وتدخل وضع الأستعداد لتسجيل الخطوة.

### كيفية تصحيح الأخطاء أثناء تسجيل الخطوة

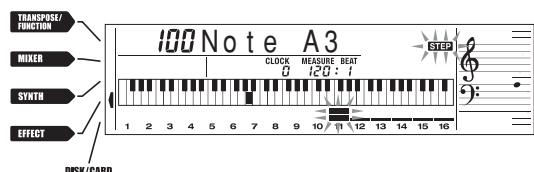
- بدون الخروج من تسجيل الخطوة، استخدم الزر [CURSOR] لتحرك نقطة الإدخال لليسار.

- يختفي المؤشر REC من على العارضة، ويومض المؤشر STEP.



- مراقبة البيانات على العارضة، استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لتحرك نقطة الإدخال إلى البيانات التي تريد أن تغيرها.

مثال: لتعديل تسجيل كل بيانات النوطة التالية للโนطة A3 والواقعة عند الميزان الموسيقي 120، الضريبة 1، الساعة صفر.



- اضغط الزر [▼].

Rewrite?



## تحرير محتويات الذاكرة

بعدما تسجل في ذاكرة اللوحة، يمكنك استدعاء النوت المفردة وضبوطات المتغير (مثل رقم النغمة) وتعدل أي تغييرات تريدها. هذا يعني أنك تستطيع اصلاح النوت الغير معروضة، تعمل تغييرات في اختيارات النغمة، الخ.

أنواع البيانات التالية يمكن تحريرها.

- كثافة النوتة

- النوت

- الأوتوار

- ارقام النغمات

- ارقام لحن الایقاع

- عمليات تشغيل الزر 1 INTRO/ENDING 2 INTRO/ENDING 3 VARIATION/FILL-IN 4 VARIATION/FILL-IN 5 SYNCHRO/FILL-IN NEXT

الزر 1 INTRO/ENDING 2 INTRO/ENDING 3 VARIATION/FILL-IN 4 VARIATION/FILL-IN 5 SYNCHRO/FILL-IN NEXT

## تحرير محتويات الذاكرة

استخدم الزر SONG MEMORY ثلاث مرات لتدخل وضع استعداد تسجيل الخطوة، ثم استخدم الأزرار [+/-] لإختيار رقم الأغنية (من 0 إلى 4).

يومض

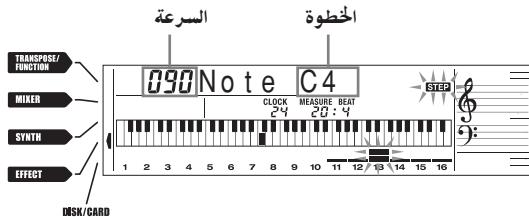


استخدم الأزرار SONG MEMORY TRACK لاختيار الطريقة المسجل الذي تريد ان تحرره.

اضغط الزر [◀] CURSOR لكي تدخل وضع التحرير.  
يختفي المؤشر REC من على العارضة، ويومض المؤشر STEP.

٤ استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لتحرك الى الموضع في الحارة حيث توجد النوتة أو المتغير الذي تريد أن تغيره.

### مثال تحرير نوته



٥ أعمل أي تغييرات في القيمة التي تريدها.

• الطرق الحقيقية التي تستخدمها لتغيير ما تعتمد على نوع البيانات التي يحتويها. أظفر «تكنولوجيا التحرير ومحتويات العارضة» بصفحة AR-63 من أجل التفصيات.

٦ كرر الخطوات ٤ و ٥ لتحرير عوامل أخرى.

٧ اضغط الزر START/STOP لنتهي التحرير عندما تنتهي.

### ملاحظات

- المتغيرات الوحيدة التي يمكن تحريرها للطرق ٢ حتى ٦ هي النوت وأرقام النغمات.
- في حالة تسجيل تسجيل الوقت - الحقيقي. فيما بعد يمكنك تغيير أرقام النغمات التي حددها بينما يكون التسجيل إلى الطرق أو الحالات ١ حتى ٦ في تطور.
- يمكنك فقط تغيير أرقام النغمة التي ضبطت في الأصل للمسار من ٢ حتى ٦ بإستخدام تسجيل الخطوة.
- في حالة تسجيل الوقت - الحقيقي. فيما بعد يمكنك تغيير أرقام لحن الایقاع الذي حدده بينما يكون التسجيل على المسار ١ في تطور.
- يمكنك فقط تغيير أرقام لحن الایقاع التي ضبطت في الأصل للمسار ١ بإستخدام تسجيل الخطوة.
- لا يمكنك استخدام طريقة التحرير لتضييف بيانات أكثر للتسجيل.
- لا يمكنك تحريك اجزاء التسجيل لوضع مختلف في خلال التسجيل.
- أطوال النوت لا يمكن تغييرها.

- ملاحظات**
- في حالة تسجيل الوقت - الحقيقي. فيما بعد يمكنك تغيير أرقام النغمات التي حددتها بينما يكون التسجيل على المسارات من 1 حتى 6 في تطور.
  - يمكنك فقط تغيير أرقام النغمة التي ضبطت في الأصل للمسار من 2 حتى 6 باستخدام تسجيل الخطوة.

#### لتغيير رقم لحن ايقاع ما

استخدم ازرار الأرقام او الأزرار [+/-] لتغيير رقم لحن ايقاع ما.

RHYTHM 026 Pop 1

- ملاحظات**
- في حالة تسجيل الوقت - الحقيقي. فيما بعد يمكنك تغيير أرقام لحن الإيقاع الذي حددته بينما يكون التسجيل على المسار 1 في تطور.
  - يمكنك فقط تغيير أرقام لحن الإيقاع التي ضبطت في الأصل للمسار 1 باستخدام تسجيل الخطوة.

#### لتغيير عملية تحكم لحن الإيقاع\*

\* عمليات تشغيل الزر 1 INTRO/ENDING، الزر 2 INTRO/ENDING، الزر 1 VARIATION/FILL-IN، الزر 2 VARIATION/FILL-IN، الزر SYNCHRO/FILL-IN NEXT اضغط الزر تحكم لحن الإيقاع التي تريد أن تغير له.

Int / End 1

## تكنولوجيا التحرير ومحطويات العارضة

التالي يشرح تقنيات وتكنولوجيا التحرير التي يمكنك استخدامها للتغيير المختلطة المخزنة في الذاكرة.

**لتغيير ضغط المفتاح (السرعة) لنوتة ما**  
استخدم مفاتيح اللوحة، مفاتيح الأرقام او [+/-] لتضبط ضغط المفتاح.

110 Note G4

#### لتغيير الخطوة لنوتة ما

ادخل نوتة جديدة في لوحة المفاتيح أو استخدم الأزرار [+/-] لتغيير خطوة النوتة. الخطوة التي تمددها هنا تتعكس في لوحة المفاتيح والنوت المبينة في المدرج الموسيقي على العارضة.

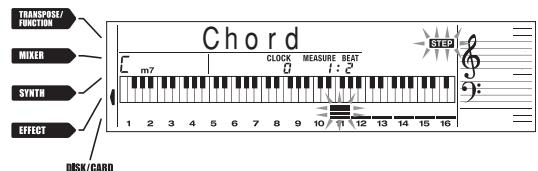
110 Note G4

هام!

• حينما يتم إخراج محطويات الذاكرة، لا تقم مطلقاً بتغيير النوتة ولذلك تكون متماثلة مع النوتة التي قبلها أو بعدها. إن فعل ذلك قد يغير النوتة التي تم تغييرها والنوتة التي قبلها أو بعدها. إذا حدث هذا، فإنه يجب عليك إعادة التسجيل بالكامل.

#### لتغيير وتر ما

استخدم طريقة العزف بالأصابع للوتر المختار بمفتاح FINGERED MODE، (CASIO CHORD ،INTRO/ENDING ،VARIATION/FILL-IN ،SYNCHRO/FILL-IN NEXT ،الخ.) لتدخل وترا ما.



#### لتغيير رقم وتر ما

استخدم ازرار الأرقام او الأزرار [+/-] لتغيير رقم النغمة.

TONE 000 St . Gr Pno



## تحرير أغنية ما

يمكنك إجراء العمليات التالية في وضع تحرير الأغنية.

- مسح إغنية ما
- مسح مساراً واحداً
- إعادة كتابة بيانات مقدمة الأغنية (تسجيل اللوحة)

### كيفية مسح أغنية ما

**١** اضغط الزر SONG MEMORY مرة واحدة لتدخل وضع الإستعداد لإعادة العزف.

**٢** استخدم الأزرار [+] و [-] لكي تختار رقم الأغنية التي تريد مسحها.

**٣** اضغط الزر [▼]. في حالة عدم وجود رقم الأغنية على العارضة، اضغط الزر [▼] مرتين.

**٤** هذا يعرض شاشة مسح الأغنية.

**٥** اضغط الزر YES لمسح المسار.

**٦** هذا يتسبب في ظهور الرسالة "Sure"، لكي تتأكد من أنك حقيقة تريد مسح هذا المسار.

**٧** اضغط الزر YES لكي تمسح المسار.

#### ملاحظات

لا يمكنك تغيير رقم الأغنية أثناء وضع الإستعداد لمسح المسار.

إن الضغط على الزر SONG MEMORY بينما تكون في وضع الإستعداد لمسح المسار، تعمل على العودة إلى وضع الإستعداد للتسجيل.

### كيفية إعادة كتابة بيانات مقدمة الأغنية (تسجيل اللوحة)

يمكنك استخدام طريقة تسمى «تسجيل اللوحة» لتغيير الخلط الأولي، سرعة الإيقاع، والمواياط الأخرى المسجلة في مقدمة الأغنية.

**١** اضغط الزر SONG MEMORY مرة واحدة لتدخل وضع الإستعداد لإعادة العزف.

**٢** استخدم الأزرار [+] و [-] لكي تختار رقم الأغنية التي تحتوي على بيانات المقدمة التي تريد إعادة كتابتها.

**٣** إجرى التغييرات التي تريد عملها لبيانات المقدمة.

**٤** اضغط الزر [▼] CURSOR ثلاث مرات.

**٥** هذا يعرض شاشة مسح الأغنية.

**٦** اضغط الزر YES لإعادة كتابة بيانات المقدمة.

### كيفية مسح مسار محدد

**١** اضغط الزر SONG MEMORY مرة واحدة لتدخل وضع الإستعداد لإعادة العزف.

**٢** استخدم الأزرار [+] و [-] لكي تختار رقم الأغنية التي تحتوي على المسار الذي تريد مسحه.

**٣** اضغط الزر [▼]. في حالة عدم وجود رقم الأغنية على العارضة، اضغط الزر [▼] ثلاث مرات.

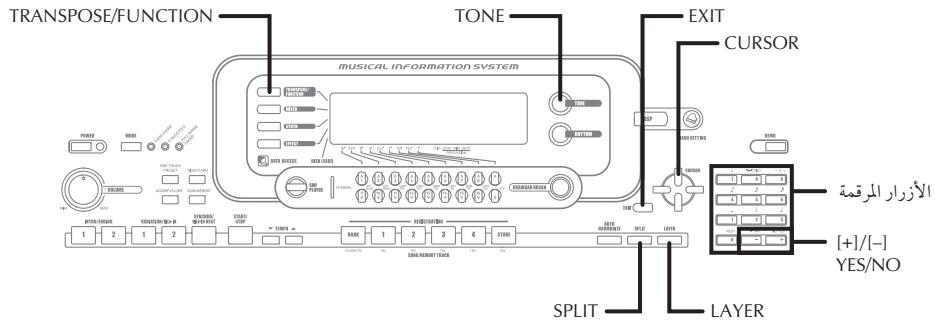
**٤** هذا يعرض شاشة مسح الأغنية.

**٥** رقم الأغنية التي تحتوي على المسار (لا يمكن تغييرها)

وضع الإستعداد لمسح المسار

561Tr.Del.?

# ضوابط لوحة المفاتيح



٢ اضغط الزر LAYER.

نغمة الطبقة المختارة

مض

**TONE 448 String 1G**



٣ اختر النغمة المطبقة

مثال: لختار "460 GM FRENCH HORN" كنغمة مطبقة، استخدم الأزرار المرقمة لتدخل 4 و 6، ثم .0.

**TONE 460 Fr Horn G**

٤ الآن حاول عزف شيء ما على لوحة المفاتيح.  
• كل من النغمتين تعزف في نفس الوقت.

٥ اضغط الزر LAYER مرة أخرى من أجل إلغاء التطبيق للنغمات  
والعودة بلوحة المفاتيح إلى الوضع العادي.

ملاحظات

- ٠ تحويل التطبيق لوضع التشغيل يحول الجزء المختار الحالي من الجزء ١ إلى الجزء ٢، ويعرض النغمة المطبقة. في ذلك الوقت، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لكي تحول بين الأجزاء. تحويل التطبيق لوضع الإيقاف يعود إلى الجزء ١.

- ٠ تصدر النغمة الرئيسية صوتاً عبر القناة ١، بينما تصدر النغمة المطبقة صوتاً عبر القناة ٢. يمكنك أيضاً استخدام الخلط لتغيير ضوابط النغمة ومستوى الصوت لهذه النغمات.

- ٠ لاحظ أنه لا يمكن أن يستخدم التطبيق أثناء وضع الاستعداد للتسجيل أو بينما يجري التسجيل في وضع ذاكرة الأغاني، أو أثناء استخدامك لوضع عازف .SMF

## الأجزاء

يمكن استخدام حتى أربعة أجزاء (مرقمة من ١ إلى ٤) في تزامن واحد أثناء العزف على لوحة المفاتيح. يمكن أن تستخدم هذه الأجزاء بواسطة وظائف الطبقة والتجزئ المنشورة أدناه.

الجزء ١: جزء النغمة الرئيسية

الجزء ٢: جزء النغمة المطبقة

الجزء ٣: جزء النغمة المقسمة (المجزئة)

الجزء ٤: جزء النغمة المطبقة والمقسمة (المجزئة)

## استخدام الطبقة

تمكّنك الطبقة من تعين نغمتين مختلفتين (نغمة رئيسية ونغمة مطبقة) للوحة المفاتيح، كلّاً منهما تعرف عندما تضغط مفتاحاً ما. على سبيل المثال، يمكنك تطبيق النغمة GM BRASS في النغمة GM FRENCH HORN لمنتج صوت غني وجذوري.



## كيفية عمل نغمات مطبقة

١ أولاً اختر النغمة الرئيسية.

مثال: لاختار "461 GM BRASS" كنغمة رئيسية، اضغط الزر TONE ثم استخدم الأزرار المرقمة لتدخل 4، و 6، ثم .1.

**TONE 461 Brass G**



## استخدام التجزئي

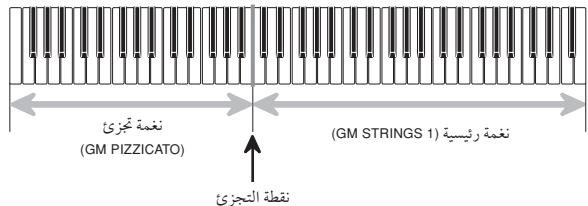
مع التجزئي يمكنك تعين نغمتين مختلفتين (نغمة رئيسية ونغمة تجزئي) لكل من نهايتي لوحة المفاتيح، والذي يمكنك من عزف نغمة واحدة بيدك اليسرى ونغمة أخرى بيد اليمنى. مثلاً، يمكنك اختيار 1 GM STRINGS كنغمة رئيسية (مدى عالي) و GM PIZZICATO كنغمة تجزئي (مدى منخفض)، واضعاً مجموعة عزف متکاملة بين اطراف اصابعك.

التجزئي أيضاً يمكنك من تحديد نقطة التجزئي، والتي هي الموضع في لوحة المفاتيح الذي يحدث فيه التغيير بين النغمتين.

### ملاحظة

• اترك المفتاح MODE في الموضع العادي Normal أو الموضع FULL RANGE .CHORD

### SPLIT



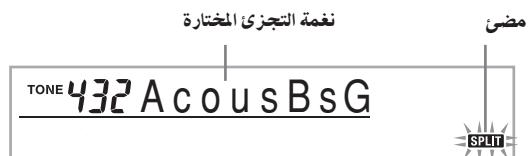
## كيفية تجزئي لوحة المفاتيح

### ١ أولاً اختر النغمة الرئيسية.

مثال: لختار 1 "448 GM STRINGS" كنغمة رئيسية، اضغط الزر TONE ثم استخدم الأزرار المرقمة لتدخل 4، و 4، ثم 8.

TONE 448 String 1G

### ٢ اضغط الزر SPLIT.



### ٣ اختر نغمة التجزئي.

مثال: لختار "445 GM PIZZICATO" كنغمة تجزئي، استخدم الأزرار المرقمة لتدخل 4 و 5، ثم .5.

TONE 445 Pizzat G

- ٤ حدّد نقطة التجزئي. أثناء استمرار ضغطك على الزر SPLIT، اضغط مفتاح لوحة المفاتيح أينما تريده أن يكون مفتاح أقصى اليسار من مدى النهاية المرتفعة موجوداً.  
مثال: لتحدد G3 كنقطة تجزئي، اضغط المفتاح G3.

G3

٥

الآن حاول عزف شيء ما على لوحة المفاتيح.

- كل مفتاح من F#3 وأسفل يرمز إلى النغمة GM PIZZICATO، بينما يرمز كل مفتاح من G3 وأعلى إلى النغمة GM STRINGS 1.

٦

- اضغط الزر SPLIT مرة أخرى من أجل إلغاء تجزئي لوحة المفاتيح والعودة بها إلى الموضع العادي.

### ملاحظات

- تحويل التجزئي لعرض التشغيل يحول الجزء المختار الحالي إلى الجزء ، ٣، ويعرض النغمة المطبقة. في ذلك الوقت ، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لكي تحول بين الأجزاء. تحويل التجزئي لوضع الإيقاف يعود إلى الجزء ١.
- تصدر النغمة الرئيسية صوتاً عبر القناة ١، بينما تصدر النغمة المطبقة صوتاً عبر القناة ٣. يمكنك أيضاً استخدام الخلاط لتغيير ضوابط النغمة ومستوى الصوت لهذه القنوات.
- لاحظ أنه لا يمكن أن يستخدم التجزئي أثناء وضع الأستعداد للتسجيل أو التسجيل داخل وضع ذاكرة الأغانى، أو أثناء قيامك باستخدام وضع عازف .SMF
- عندما يضبط الزر MODE إلى FINGERED CASIO CHORD أو FINGERED، فسوف يكون مدى لوحة مفاتيح المصاحبة تبعاً لنقطة التجزئي التي تعينها بإستخدام الطريقة المذكورة أعلاه.

٤ اضغط الزر SPLIT أو الزر LAYER ولذلك يعرض كل من المؤشرين .LAYER و SPLIT

٥ ادخل رقم النغمة المجزأة المطبقة.  
مثال: لتعيين النغمة "1" 448 GM STRING 1" ادخل 4، 8.

TONE 448 String 1G

٦ أثناء إستمرارك في الضغط على الزر SPLIT، اضغط مفتاح لوحة المفاتيح حيث تريد التوتة السفلية أن تكون فيه (مفتاح أقصى اليسار) للمدى الأعلى (مدى الجانب الأيمن).

٧ اعرف شيئاً ما على لوحة المفاتيح.  
• اضغط الزر LAYER لتلغي تطبيق لوحة المفاتيح، والزر SPLIT لتلغي التجزئ.

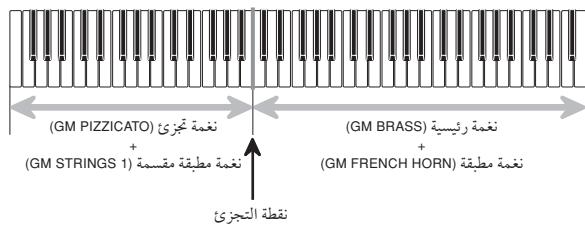
#### ملاحظة

- ٠ تحويل الطبقة + التجزئ لوضع التشغيل يحول الجزء المختار الحالي إلى الجزء ٤، ويعرض النغمة المطبقة. في ذلك الوقت، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لكي تحول بين الأجزاء. تحويل الطبقة لوضع الإيقاف يعود إلى الجزء ٣، بينما تحويل التجزئ لوضع الإيقاف يعود إلى الجزء ٢. تحويل كل من الطبقة والتجزئ لوضع الإيقاف يعود إلى الجزء ١.
- ٠ تصدر النغمة الرئيسية صوتاً عبر القناة ١، وتصدر نغمة الطبقة صوتاً عبر القناة ٢، ونغمة التجزئ عبر القناة ٣، ونغمة التجزئ/الطبقة عبر القناة ٤. يمكنك أيضاً استخدام الخلط لكي تغير ضوابط النغمة ومستوى الصوت لتلك القنوات.

## استخدام الطبقة والتجزئ معاً

يمكنك استخدام الطبقة والتجزئ معاً لتأخليق لوحة مفاتيح مطبقة مقسمة. لن يكون هناك اختلاف سواء عمل التطبيق للنغمات أولًا ثم التجزئ للوحة المفاتيح، أو التجزئ للوحة المفاتيح ثم التطبيق للنغمات. عندما تستخدم الطبقة والتجزئ معاً، فإن مدى لوحة المفاتيح العالي يعني نغمتين (نغمة رئيسية + نغمة تجزئ)، والمدى المنخفض نغمتين (نغمة تجزئ + نغمة مطبقة مقسمة).

LAYER SPLIT



## التجزئ لوحة المفاتيح ثم تطبيق النغمات

١ اضغط الزر TONE ثم ادخل رقم النغمة للنغمة الرئيسية.  
مثال: لكي تضبط "461 GM BRASS" كنغمة رئيسية.

TONE 461 Brass G

٢ اضغط الزر SPLIT ثم ادخل رقم النغمة المجزأة.  
مثال: لكي تضبط "445 GM PIZZICATO" كنغمة تجزئ.

TONE 445 Pizzcat G

٠ بعد تحديد النغمة المجزأة، اضغط الزر SPLIT لتلغي تجزئ لوحة المفاتيح.

١ اضغط الزر LAYER ثم ادخل رقم النغمة المطبقة.  
مثال: لختار "460 GM FRENCH HORN" كنغمة مطبقة.

TONE 460 Fr Horn G



## نقل لوحة المفاتيح

النقل يمكن من أن ترتفع وتختفي كل المفاتيح لوحة المفاتيح في وحدات نصف نغمة. إذا أردت أن تزف مصاحبة مطرب يعني في متاح ما مختلف عن لوحة المفاتيح، مثلاً، ببساطة استخدم النقل لتغيير المفتاح لوحة المفاتيح.

### كيفية نقل لوحة المفاتيح

١

اضغط الزر TRANSPOSE/FUNCTION.

- هذا يتسبب في ظهور مؤشر ما على العارضة مجاواراً إلى TRANSPOSE/FUNCTION.

**00 Trans .**

٢

استخدم الأزرار [+] و [-] لتغيير ضبط النقل للوحة المفاتيح.

مثال: لتنتقل لوحة المفاتيح خمسة وحدات نصف نغمة لأعلى.

**05 Trans .**

- إن الضغط على الزر TRANSPOSE/FUNCTION يخرج شاشة النقل.

### ملاحظات

لوحة المفاتيح يمكن نقلها خلال مدى 24- (جوابين موسيقيين لأسفل) حتى +24 (جوابين موسيقيين لأعلى).

ضبط النقل يؤثر أيضاً على إعادة العزف من ذاكرة الأغاني والمصاحبة التلقائية.

مدى الخطوة المسموح به الذي يمكنك النقل داخله يعتمد على النغمة التي تستخدمها. إذا كانت عملية نقل ما يتسبب في أن نوتة ما تصبح خارج مدى الخطوة للنغمة التي تستخدم حالياً، تزف لوحة المفاتيح آوتوماتيكياً نفس النوتة في أقرب جواب موسيقي يقع داخل مدى الخطوة للنغمة التي تقوم بإستخدامها.

## استخدام إستجابة اللمس

عند تحويل إستجابة اللمس إلى وضع التشغيل، فإن مستوى الصوت النسبي لخرج الصوت الصادر من لوحة المفاتيح يختلف وفقاً مع كمية الضغط المؤثر، تماماً مثل بيانو سمعي.

### كيفية تحويل إستجابة اللمس لوضع التشغيل والإيقاف

١

اضغط الزر TRANSPOSE/FUNCTION.

- هذا يتسبب في ظهور مؤشر ما على العارضة مجاواراً إلى TRANSPOSE/FUNCTION.

٢

استخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض شاشة ضبط إستجابة اللمس.

**2 Touch**

٣

استخدم الأزرار [+/-] لاختيار مستوى حساسية إستجابة اللمس.

- "1" تخرج صوت قوي حتى مع الضغط الخفيف على المفتاح، بينما "3" تحتاج إلى ضغط شديد جداً على المفتاح لكي تخرج صوت قوي.
- إن الضغط على [+/-] عند نفس الوقت يعود بالحساسية إلى الضبط العادي "2".
- عندما تختار "0FF" ، فإن النغمة لا تتغير بغض النظر عن كمية الضغط الذي تطبقه على لوحة المفاتيح.

### ملاحظات

لا تؤثر إستجابة اللمس فقط على مصدر صوت لوحة المفاتيح الداخلي، لكنها أيضاً تكون كاتج لبيانات MIDI.

إعادة عزف ذاكرة الأغاني، المصاحبة، وبيانات نوتة MIDI الخارجية لن تؤثر على ضبط إستجابة اللمس.

## تنغييم لوحة المفاتيح

تمكناً خاصية التنغييم من التوليف الدقيق للوحة المفاتيح لكي تتطابق التنغييم أو التوليف بجهاز موسيقي آخر.

### كيفية تنغييم لوحة المفاتيح

- ١ اضغط الزر .TRANSPOSE/FUNCTION
- ٢ استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لكي تعرض شاشة التنغييم.

00 Tune

٣ استخدم [+ ] و [-] لتغيير ضبط التنغييم للوحة المفاتيح.  
مثال: لتخفيض التنغييم بمقدار ٢٠.

-20 Tune

- إن الضغط على الزر TRANSPOSE/FUNCTION يخرج شاشة التقليل.

#### ملاحظات

- لوحة المفاتيح يمكن تنغييمها خلال المدى من 99- سنت و حتى 99+ سنت.  
\* 100 سنت تكافئ نصف نغمة واحدة.
- ضبط التنغييم يؤثر أيضاً على إعادة العزف من ذاكرة الأغاني والمصاحبة التلقائية.



## تغيير الضوابط الأخرى

### أنواع الضوابط

يوضح الجدول التالي العوامل التي يمكنك تغيير ضوابطها.

الصفحة	الشرح	قائمة الضبط
AR-68	ضبط توليف البيانو بالكامل باستخدام وحدات النصف نغمة.	تغيير السلم الموسيقي (Trans.)
AR-72	إختر نوع التناغم التلقائي	التناغم التلقائي (AutoHarm)
AR-68	تعيين كيفية وجوب تغيير الصوت مع الضغط على لوحة المفاتيح.	إستجابة اللمس (Touch)
AR-69	الضبط الدقيق لتوليف البيانو بالكامل.	الموالفه (Tune)
AR-73	ضبط سطوع العارضة.	التباین (Contrast)
AR-73	يعين تأثيرات للبدالات.	المقبس المعلم (Jack)
AR-73	تحويل ماسك الخلط لوضع التشغيل والإيقاف.	ماسك الخلط (MixHold)
AR-73	تحويل ماسك DSP لوضع التشغيل أو الإيقاف.	DSP ماسك (DSP Hold)
AR-73	ضوابط MIDI	MIDI (MIDI)
AR-73	عملية الإعادة للوضع الأولي يمكن أن تستخدم لعودة عوامل لوحة المفاتيح إلى الضوابط الإجبارية الأولية للمصنع الخاصة بها، أو حذف جميع البيانات الموجودة حالياً في ذاكرة لوحة المفاتيح.	حذف / أبتدائي (Del/Init)

#### ملاحظة

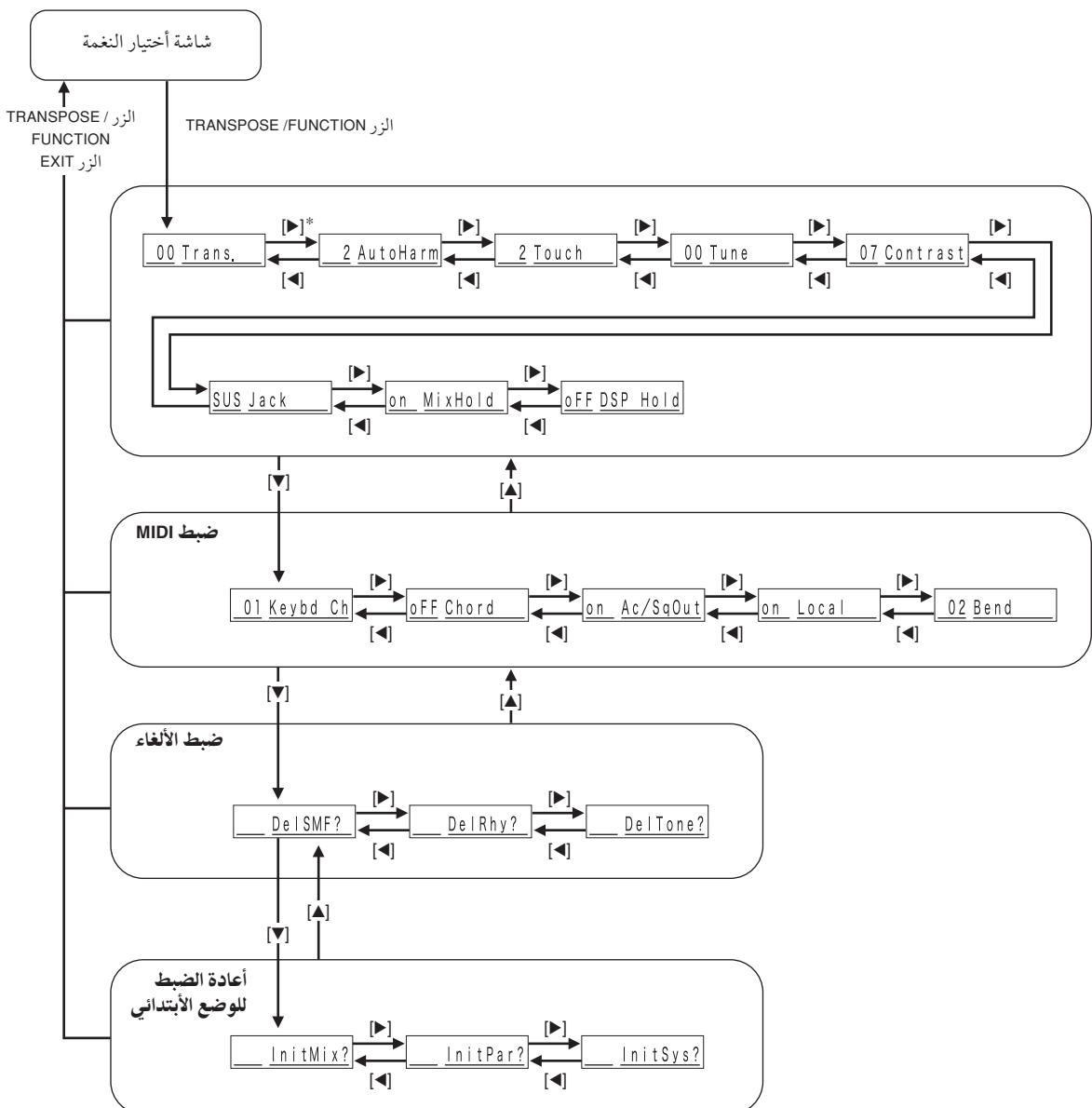
- الضوابط المذكورة أعلاه تخزن جميعها حينما تقوم بتحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف. من أجل التفصيلات، انظر «محطيات الذاكرة» بصفحة AR-16.
- ضوابط MIDI وضوابط حذف / أبتدائي تكون غير قادراً على العمل أثناء قيامك باستخدام عازف SMF أو وظيفة ذاكرة الأغاني.

## كيفية استخدام قائمة ضوابط لوحة المفاتيح

١ اضغط الزر .TRANSPOSE/FUNCTION

• هنا يتسبب في ظهور مؤشر ما على العارضة مجاورةً إلى .TRANSPOSE/FUNCTION

٢ استخدم الأزرار [◀] و [▶] والأزرار CURSOR لكي تستدعي البند الذي تريد تغيير ضوابطها.



\*

CURSOR [◀]: الزر [◀]  
CURSOR [▶]: الزر [▶]

CURSOR [▲]: الزر [▲]  
CURSOR [▼]: الزر [▼]

- استخدم الأزرار [+] و [-] أو الأزرار المرقمة لتعديل القيم.
- الضوابط التي تجريها تطبق حتى إذا لم تقم بالضغط على الزر EXIT.
- انظر القسم الثاني تحت عنوان «بنود قائمة الضوابط» لمعرفة التفاصيل عن كل ضبط.
- بعد عمل الضوابط التي تريدها، اضغط الزر EXIT أو الزر TRANSPOSE/FUNCTION للعودة إلى شاشة اختيار النغمة أو لحن الإيقاع.

## ■ في حالة الحذف أو طريقة العودة للوضع الابتدائي

اضغط الزر YES.

- هذا يعرض رقمنة المستخدم وأسم البيانات للبيانات التي يجب ألا تلغى.
- قيمة حجم البيانات تمثل بوحدات قدرها كيلوبايت.

الآن يستخدم الأزرار المرقمة، أو الأزرار [+] (زيادة) و [-] (نقصان) لإختيار البيانات التي تريدها.

اضغط الزر CURSOR [▼].

- هذا يتسبب في ظهور الرسالة "Sure"، لكي تتأكد من أنك فعلاً تريدين إجراء عملية العودة للوضع الأولي أو الحذف.

اضغط الزر YES لإكمال العملية.

- إن هذا يجري عملية العودة للوضع الأولي أو الحذف ويعود إلى شاشة ٥.

بعد عمل الضوابط التي تريدها، اضغط الزر EXIT أو الزر TRANSPOSE/FUNCTION للعودة إلى شاشة اختيار النغمة أو لحن الإيقاع.

- قد تأخذ حوالي ٤٠ ثانية لإجراء ألغاء ما أو طريقة الضبط الأولى بعد قيامك بالضغط على الزر YES في الخطوة رقم ٧ أعلاه. سوف تظل الرسالة "Pls Wait" على العارضة لكي تشير إلى أن تلك الطريقة يتم إجرائها. لا تحاول مطلقاً إجراء أي عملية تشغيل أثناء عرض الرسالة "Pls Wait". أن إجراء أي عملية تشغيل يمكن أن يتلف ذاكرة لوحة المفاتيح ويسبب لها في العجز والقصور.

## بنود قائمة الضوابط

### ■ أنواع التناغم التلقائي

يمكنك إختيار من بين ١٠ أنواع مختلفة من التناغم التلقائي المدون أدناه.

رقم	نوع (أسم العامل)	الشرح
٠	لحن ثانوي ١	يضيف جزء واحد من التناغم إلى عزف لوحة المفاتيح.
١	لحن ثانوي ٢	يضيف جزء واحد من التناغم إلى عزف لوحة المفاتيح. تناغم اللحن الثنائي ٢ أكثر افتتاحاً عن اللحن الثنائي ١.
٢	ريفي	يضيف تناغم النكهة الريفية إلى عزف لوحة المفاتيح.
٣	جواب موسيقي	يضيف جواب موسيقي واحد للنوت الموسيقية أسفل النوت المعروفة على لوحة المفاتيح.
٤	الخامس	يضيف النوت الموسيقية الخامسة أعلى النوت المعروفة على لوحة المفاتيح.
٥	فتح-٣-طرق	يضيف جزئين تناغم مفتوحين إلى النوت المعروفة على لوحة المفاتيح (يخلق ثلاثة - أجزاء للتناغم).
٦	غلق-٣-طرق	يضيف جزئين تناغم مغلقين إلى النوت المعروفة على لوحة المفاتيح (يخلق ثلاثة - أجزاء للتناغم).
٧	الآلات الورتية	يضيف التناغم المناسب للآلات الورتية.
٨	زمرة	يضيف زمرة من النوت الموسيقية للأوتار.
٩	فرقة موسيقية كبيرة	يضيف التناغم المناسب لعزف الفرقة الموسيقية الكبيرة.

## ■ الضوابط الأخرى ■

ال الشرح	إجباري	المدى	قائمة الضبط
يضبط تباين العارضة.	07	من 00 الى 15	التباين (Contrast)
يعين تأثير ب DAL الدعم على DAL ما.	SUS	SUS	المقبس المعلم (Jack)
يعين تأثير DAL سوستينو على DAL ما.	-	SoS	
يعين تأثير DAL الناعم على DAL ما.	-	SFT	
يعين وظيفة الزر START/STOP على DAL ما.	-	rhy	
عندما يكون ماسك الخلط محولاً لوضع التشغيل، فإن عوامل أجزاء المصاحبة (من الجزء ٦ إلى الجزء ١٠) لا يمكن تعديتها بواسطة بيانات المصاحبة.	oFF	oFF/on	ماسك الخلط (MixHold)
: ضبط خط DSP الحالي يكون محفوظاً، حتى عندما تتغير النغمة. on: تغيير النغمة يتتحول إلى ضبط خط DSP للنغمة الجديدة. oFF	oFF	oFF/on	DSP ماسك (DSP Hold)

## ■ ضوابط MIDI ■

ال الشرح	إجباري	المدى	قائمة الضبط
يحدد قناة الإرسال لعزف النغمة الرئيسية.	01	16 الى 01	قناة لوحة المفاتيح (Keybd Ch)
يعين ما إذا كانت رسائل تشغيل نوتة MIDI لدى المصاحبة التي استقبلت من جهاز خارجي يجب أن تنسى كأوتار مصاحبة تقائية.	oFF	oFF/on	إحكام الوتر لدخول (Chord)
تعين ما إذا كانت المصاحبة التقائية للوحة المفاتيح هذه أو ذاكرة الأغانى قد أرسلت رسائل MIDI.	oFF	oFF/on	خرج المصاحبة/الأغانى (Ac/sg Out)
يُعين ما إذا كانت لوحة المفاتيح هذه يجب أن تصدر صوت الأجزاء التي تعزف عليها أم لا.	on	oFF/on	ضبط التحكم المحلي (Local)
يعين تغيير الحد الأقصى لنغمة ما الذي يمكن أن يطبق باستخدام عجلة PITCH BEND. مدى الضبط هو من 00 (لا يوجد تغيير) إلى 12 (نصف نغمة).	12	12 الى 00	مدى أنحناء الخطوة (Bend)

## ■ ضوابط الإلغاء / الأبتدائية ■

ال الشرح	إجباري	المدى	قائمة الضبط
إلغاء بيانات SMF المختارة.	—	—	إلغاء SMF
إلغاء إيقاع المستخدم.	—	—	إلغاء إيقاع المستخدم
إلغاء بيانات نغمة المستخدم.	—	—	إلغاء نغمة المستخدم
يعيد العوامل للوضع الأولي المعلمة بواسطة الخلط أو بالإدخال من متابع خارجي.	—	—	إعادة ضبط الخلط (InitMix?)
يعيد كل العوامل المعينة لوضعها الأولي، فيما عدا ضبط تباين العارضة.	—	—	إعادة ضبط العامل (InitPar?)
حول العوامل وبيانات التسجيل للوحة المفاتيح لوضعها الأولي، وقم بحذف جميع البيانات المخزنة داخل منطقة المستخدم للوحة المفاتيح.	—	—	إعادة ضبط النظام (InitSys?)

# استخدام عازف SMF

المحروف "SMF" تشير إلى ملف MIDI القياسي، والذي يكون نظام ملف ما يسمح لبيانات MIDI بأن تشارك بين برامج السوفت وبر المختلفة والتتابعات. يوجد فعلياً ثلاث أنظمة SMF يطلق عليهم SMF 0، SMF 1، SMF 2. تدعم لوحة المفاتيح هذه النظام 0 و الذي هو النظام الأكثر إستخداماً اليوم، ولذلك فإن كل البيانات المذكورة من «بيانات SMF» في هذا الدليل يرجع إلى النظام 0.

يمكنك استخدام الكمبيوتر الخاص بك لنقل SMF من القرص المدمج CD-ROM المشتمل إلى الذاكرة اللحظية للوحة المفاتيح، أو بيانات SMF التي قمت بتحميلاها من موقع كاسيو الموسيقي CASIO MUSIC SITE. يمكن تخزين بيانات نظام SMF الموسيقية داخل الذاكرة اللحظية المثبتة بداخل لوحة المفاتيح. البيانات في الذاكرة اللحظية يمكن إعادة عزفها بإستخدام وضع عازف SMF. يمكنك أيضاً تحميل بيانات SMF من كارت SmartMedia أو من القرص المرن داخل منطقة المستخدم بلوحة المفاتيح وثم أعزفها بعد ذلك باستخدام وضع عازف SMF. الآتي يوضح العدد الأقصى للملفات التي يمكن تخزينها على كل نوع من الوسائط.

\* الذاكرة اللحظية: ٢٠٠ ملف

\* كارت SmartMedia: ٢٥٥ ملف

\* القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط): ١١٢ ملف (القرص 2DD)\* أو ٢٢٤ ملف (القرص 2HD)\*

\* لاحظ أن عدد الملفات التي يمكنك تخزينها داخل الذاكرة تعتمد أيضاً على حجم كل ملف. إذا كانت الملفات الخاصة بك كبيرة جداً، فأنك قد تكون قادرًا على تخزين أقل بقليل من عدد الملفات المشار إليها أعلاه.

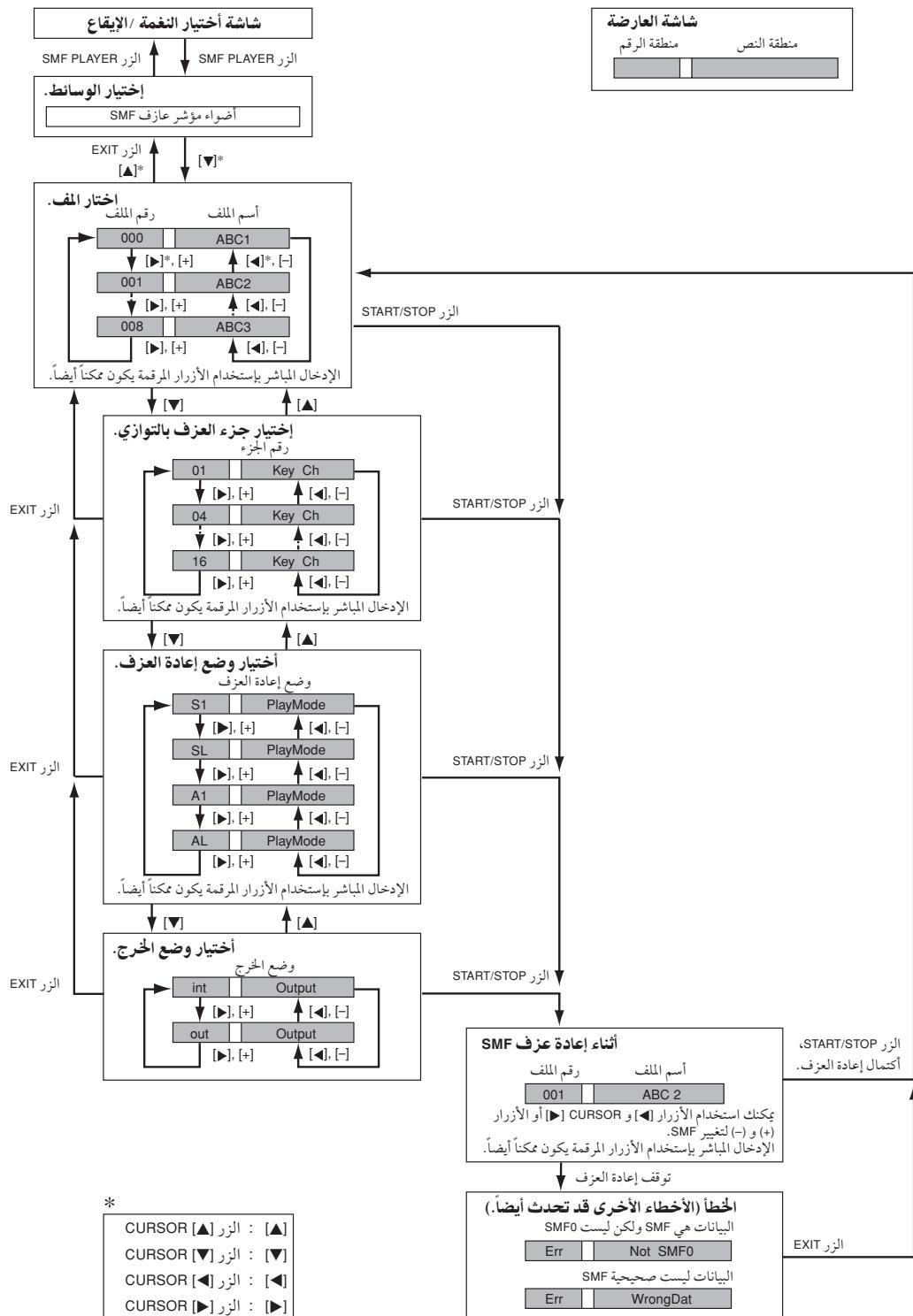
\* مبدئياً، تأتي لوحة مفاتيحك مع ثلاثة أCHAN SMF داخل الذاكرة.

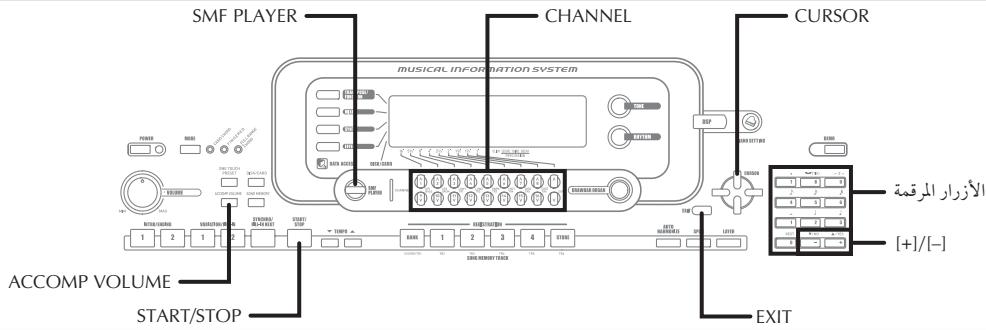
هام!

- لاحظ أن شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة CASIO COMPUTER CO., LTD سوف تكون غير مسؤولة عن أي فقد لبيانات المخزنة داخل الذاكرة اللحظية أو على كارت SmartMedia أو على القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط).

# استخدام عازف SMF

## تدفق تشغيلي لوضع عازف SMF





### كيفية إعادة عزف SMF

١ الذي يجب عليك فعله أولاً يعتمد على أما أن تقوم بإعادة العزف من الذاكرة اللحظية، كارت الذاكرة، أو القرص المرن.

#### الذاكرة اللحظية

٢- ١- أستخدم الزر SMF PLAYER لعرض المؤشر "Internal" في منطقة النص من الشاشة.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر "SMF PLAYER" على العارضة.

Internal

• بعد الضغط على الزر SMF PLAYER، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لاختيار وسط التخزين الخارجي.

#### كار特 SmartMedia

٢- ٢- إدخل الكارت SmartMedia الذي يحتوى على الملف الذي تريد عزفه داخل شقب كارت لوحة المفاتيح. أستخدم الزر SMF PLAYER لعرض المؤشر "Card" في منطقة النص من الشاشة.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر "SMF PLAYER" "SMF PLAYER" على العارضة.
- بعد الضغط على الزر SMF PLAYER، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لاختيار وسط التخزين الخارجي.

#### القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)

٣- ٣- إدخل القرص المرن الذي يحتوى على الملف الذي تريد عزفه داخل SMF PLAYER مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح. أستخدم الزر SMF PLAYER لعرض المؤشر "Disk" في منطقة النص من الشاشة.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر "SMF PLAYER" "SMF PLAYER" على العارضة.
- بعد الضغط على الزر SMF PLAYER، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لاختيار وسط التخزين الخارجي.

### إعادة عزف SMF

لاحظ أن الخطوة الأولى التي تحتاج لإجرائها في الطريقة أدناه يعتمد على إذا كنت تقوم بإعادة العزف من الذاكرة اللحظية، كارت الذاكرة، أو على القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط).

#### التحضير

- كارت SmartMedia
- إدخال كارت SmartMedia الذي يحتوى على البيانات التي تحتاج لعزفها داخل شقب الكارت بلوحة المفاتيح.
- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)
- إدخال القرص المرن الذي يحتوى على البيانات التي تحتاج لعزفها داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح.

#### هام!

- لاتقم مطلقاً بإزالة كارت SmartMedia من شقب الكارت أو تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف أثناء أثناء عملية الوصول لبيانات الكارت بعملية التخزين، القراءة، أو الألغاء. أن فعل ذلك يمكن أن يشوّه البيانات الموجودة على كارت SmartMedia أو حتى تلف شقب الكارت.
- قبل إخراج القرص، دائمًا أفحص لكي تتأكد من أن لمبة الوصول لا تكون مضيئة أو تتو蟠. إضافةً أو ومض لمبة الوصول يعني أن لوحة المفاتيح تجري عملية قراءة أو كتابة للبيانات. أخرج القرص أثناء عملية الوصول يمكن أن يتسبب في تشوه البيانات الخاصة به.

## ترتيب الضوابط الأخرى

### كيفية ترتيب الضوابط الأخرى

- ١ أثناء توقف إعادة العزف، اختر الملف الذي تريد إعادة عزفه.
- أجرى الخطوات من ١ إلى ٣ تحت عنوان «كيفية إعادة عزف SMF» لإختيار ملف ما.

- ٢ اضغط الزر [▼] CURSOR لعرض شاشة ما لإختيار الجزء الذي تريده عزفه على لوحة المفاتيح (جزء العزف بالتوالي).
- استخدم الأزرار [◀] و [▶] أو CURSOR أو الأزرار [+/-] للأزرار المرقمة لإختيار جزء العزف بالتوالي.
  - يمكنك تعين الجزء الذي تريده عزفه على لوحة المفاتيح (العزف بالتوالي مع الجزء) كقيمة في المدى من ١ إلى ١٦.
  - بعد تعين جزء ما، حول القناة التي تتبع العزف بالتوالي مع الجزء التي قمت بإختياره لوضع الإيقاف. انظر «تحويل القنوات لوضع التشغيل والإيقاف» بصفحة AR-40 لمزيد من المعلومات. أجزاء هذه المطوية يحول الجزء المطبقة لوضع الإيقاف ولذلك فيمكنك عزفه على لوحة المفاتيح بالتوالي مع بقية إعادة عزف SMF.

- ملاحظة**
- إدخال وضع عازف SMF يعيد كل الأجزاء للوضع الأولى بتحويل كل قنوات وضع الخلط لوضع التشغيل.

- ٣ اضغط الزر [▼] CURSOR لعرض شاشة إختيار وضع إعادة العزف.
- استخدم الأزرار [◀] و [▶] أو CURSOR أو الأزرار [+/-] لإختيار وضع إعادة العزف.

- يمكنك الاختيار بين أوضاع إعادة العزف الأربع التالية.

  - S1 : ملف واحد، مرة واحدة
  - SL : ملف واحد، تكرار
  - A1 : كل الملفات، مرة واحدة
  - AL : كل الملفات، تكرار

- ٤ اضغط الزر [▼] CURSOR لعرض شاشة إختيار وضع الخرج.
- استخدم الأزرار [◀] و [▶] أو CURSOR أو الأزرار [+/-] لإختيار وضع الخرج.
  - يمكنك الإختيار من بين نوعي الخرج التاليين.

سماعات مثبتة بداخل لوحة المفاتيح  
(MIDI OUT)  
خرج: out

- ملاحظة**
- الطقة، التجزئي، والتناغم التلقائي تحول آوتوماتيكياً لوضع الإيقاف في وضع عازف SMF.

- اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تعرض شاشة إختيار الملف.
- SMF هم تلك الذين يوضحوا أسماء نهاية الملفات مع الإمتداد ".MID".
  - تظهر رسالة الخطأ عند هذا الوقت إذا لم توجد ملفات حاليًا داخل الذاكرة اللحظية.

- ٥ استخدم الأزرار المرقمة لإدخال رقم الملق ذو الثلاث-أرقام لملف الذي تريده عزفه.
- سوف يظهر اسم الملف المختار حالياً في منطقة النص من العارضة. يوضح رقم الملف في منطقة الرقم من العارضة. منطقة درجة الإيقاع/الميزان الموسيقي من العارضة توضح حجم الملف بالكيلو بايت.
  - يمكنك أيضاً استخدام الأزرار [◀] و [▶] أو CURSOR أو الأزرار [+/-] للتغيير الملف.

- ٦ أضغط الزر START/STOP.
- هذا يبدأ إعادة العزف لملف المختار.
  - يمكنك استخدام الأزرار TEMPO لضبط سرعة الإيقاع في المدى من 30 إلى 255.
  - يمكنك استخدام الأزرار CHANNEL لتحويل القنوات من ١ إلى ١٦ إلى وضع التشغيل والإيقاف، بغرض النظر إذا كان الملف الذي يعاد عزفه في تقدم أو توقف. من أجل معلومات أكثر، انظر «تحويل القنوات لوضع التشغيل والإيقاف» بصفحة AR-40.

- ٧ لكي توقف إعادة عزف الملف ، أضغط الزر START/STOP مرة أخرى.

### ضبط مستوى صوت إعادة عزف SMF

الطريقة التالية تشرح كيفية التحكم في مستوى الصوت بالكامل لإعادة عزف بيانات SMF. يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء توقف أو تدفق إعادة العزف.

- ١ أضغط الزر ACCOMP VOLUME.
- هذا يتسبب في ظهور المؤشر "SMF Vol." على العارضة، بالتوالي مع قيمة ما والتي تشير إلى ضبط مستوى صوت SMF الحالي.
- ٢ استخدم الأزرار [+/-] أو الأزرار المرقمة لضبط مستوى صوت SMF.
- يمكنك تعين ضبط ما في المدى من 000 (حد أدنى) إلى 127 (حد أقصى).
  - الضغط على الأزرار [+/-] في نفس الوقت يعيد ضبط مستوى صوت SMF إلى 100.
  - لاحظ أن هذا الضبط لا يؤثر على مستوى صوت النوتة الموسيقية التي تقوم بعزفها علي لوحة المفاتيح.



## رسائل خطأ عازف SMF

الأئم يشرح ما الذي يجب عليك عمله عندما تظهر رسالة خطأ ما في وضع عازف SMF.

ال فعل	السبب	رسالة الخطأ
يستخدم فقط النظام 0 للبيانات SMF.	أنك تحاول عزف بيانات SMF والتي لا تكون تبعاً لنظام 0.	Err Not SMFO
يستخدم بيانات مختلفة.	يوجد مشكلة ما مع بيانات SMF التي تحاول القيام بعزفها أو تكون البيانات مشوهة.	Err WrongData

# خاصية MIDI

ما هي خاصية MIDI؟

ما هي خاصية MIDI؟

MIDI هو قياسي للموصلات والإشارات الرقمية والذي يسمح للآلات الموسيقية، الكمبيوتر، والأجهزة الأخرى، بغض النظر عن نوع تصنفيتها، بتبادل البيانات مع بعضها البعض.

## ضوابط MIDI

يمكنك تغيير الضوابط لعدد من العوامل والتي تحكم كيفية إرسال واستقبال رسائل MIDI.

## عوامل MIDI

يمكنك استخدام طريقة ضبط العامل (صفحة AR-71) لتغيير الضوابط لعوامل MIDI المشروحة أدناه. انظر الصفحات من AR-71 إلى AR-73 للتفصيات عن قائمة الضبط والطريقة.

### ■ إحكام الوتر لدخل MIDI

هذا العامل يعين ما إذا كانت بيانات النوتة المستقبلة من جهاز خارجي يجب أن تؤدي كالعزف بالأصوات لأوتار المصاحبة التلقائية أم لا. حول هذا العامل إلى وضع التشغيل عندما ترغب في التحكم في أوتار المصاحبة التلقائية من كمبيوتر أو أي جهاز خارجي آخر.

**on:** يجعل دخول بيانات النوتة خلال MIDI IN تؤدي كالعزف بالأصوات لأوتار المصاحبة التلقائية. القناة المحددة بواسطة قناة لوحة المفاتيح تستخدم للأوتار المعينة.

**off:** يحول «إحكام الوتر لدخل MIDI» إلى وضع الإيقاف.

### ■ خرج المصاحبة/الأغاني (MIDI Out) (خرج المصاحبة/الأغاني Out)

حول هذا العامل إلى وضع التشغيل عندما ترغب في إصدار صوت المصاحبة التلقائية أو ذاكرة الأغاني من مصدر صوت لجهاز خارجي آخر.

**on:** تخرج المصاحبة التلقائية أو ذاكرة الأغاني كرسائل MIDI خلال طرف OUT للوحة المفاتيح.

**off:** لا تخرج المصاحبة التلقائية أو ذاكرة الأغاني.

#### ملاحظة

- من أجل التفصيات، عن مواصفات MIDI، قم بزيارة موقع الأنترنت كاسيو CASIO.

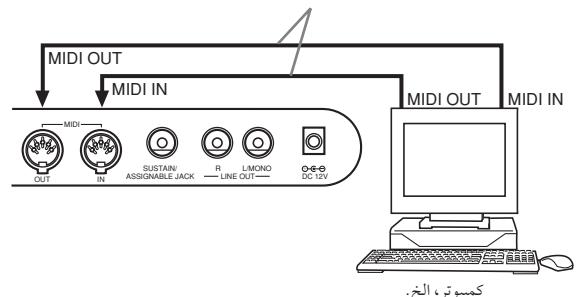
<http://world.casio.com>

## توصيات MIDI

لكي تستخدم كومبيوتر ما أو جهاز آخر لكي تسجل أو تعيد عزف بيانات MIDI الناتجة بواسطة لوحة المفاتيح هذه، يجب عليك توصيل أطراف MIDI IN و MIDI OUT لكل من المهازيين لكي ترسل وتستقبل البيانات.

[لوحة الخلفية]

كابل MK-5: MIDI



كمبيوتر، الخ.

إذا كانت خاصية MIDI THRU المنتجة بواسطة برامج السوفت وير تستخدم مع كمبيوتر متصل، أو جهاز MIDI آخر، تأكد من تحويل "Local Control Setting" (AR-73) للوحة المفاتيح هذه إلى وضع الإيقاف (صفحة A-1).

## العام MIDI

لوحة المفاتيح هذه تدعم MIDI العام ولذلك فإنه يمكن استخدامها لعزف بيانات MIDI العام المسجلة مسبقاً والمتحركة تجاريًّا وترسل بيانات MIDI العام إليها من كمبيوتر شخصي.

أنظر «قائمة النغمة» بصفحة A-1 من أجل التفصيات حول النغمات المتاحة مع نغمات GM المرقمة من 000 إلى 127.

## استخدام سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية (على القرص المدمج المشتمل CD-ROM)

\* يقع الدليل باللغة الإنجليزية مع التوضيحات التفصيلية حول عمليات تشغيل سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية داخل المجلد English الموجود على القرص المدمج CD-ROM. يمكنك الوصول إلى الدليل بفتح ملفه HTML المسمى "index.html" مستخدماً واحداً من الأنواع التالية لتطبيقات مستعرضات الويب. نسخ اللغات الأخرى لهذا الدليل تكون متاحة مجاناً بالتحميل من الموقع CASIO MUSIC SITE.

Internet Explorer 4 أو أعلى  
Netscape Navigator 4.04 أو أعلى

\* أنظمة تشغيل الكمبيوتر المدعمة  
سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية تحت أنظمة التشغيل التالية.

Windows 98SE  
Windows Me  
Windows 2000  
Windows XP

### هام!

- بالرغم من أن سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية مصمماً للتشغيل تحت الترتيبات القياسية لأنظمة المذكورة أعلاه، لاحظ أنه قد لا يكون قادراً على التشغيل بطريقة صحيحة تحت بيئات معينة من السوفت وير والهارد وير.
- سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية لا يقوم بتدعم التشغيل على الماكنتوش .Macintosh

### تحميل البيانات

قم بزيارة الموقع CASIO MUSIC SITE لمعرفة المعلومات حول تحميل البيانات.

عندما تصل إلى الموقع CASIO MUSIC SITE، اختر المنطقة الجغرافية أو القطر. بعد ذلك، اختر خدمة تحميل البيانات Internet Data Expansion System .لاحظ أن الخدمات المتاحة في الموقع CASIO MUSIC SITE تعتمد على المنطقة أو القطر الذي قمت باختياره.

### بيانات القرص المدمج CD-ROM المشتمل

القرص المدمج CD-ROM الذي يأتي مشتملاً مع لوحة المفاتيح يمتلك مجلد يسمى "Data" ، والذي يحتوي على مجلدات بيانات متعددة. من أجل التفصيلات حول البيانات المحتواة داخل مجلدات البيانات، انظر الملف "list.txt" داخل كل مجلد.

### عودة لوحة المفاتيح لضوابطها الإيجارية الأولية للمصنوع

يحتوي المجلد "Data" الموجود على القرص المدمج CD-ROM الذي يأتي مشتملاً مع لوحة المفاتيح على ملف يسمى "alldata.ckf" ، والذي يحتوي على بيانات الضبط الإيجاري للمصنوع. أن نقل بيانات "alldata.ckf" إلى الذاكرة اللحظية للوحة المفاتيح سوف يرجع جميع الضوابط إلى شكلها الإيجاري الأولي للمصنوع. لمعرفة المعلومات حول نقل البيانات إلى الذاكرة اللحظية للوحة المفاتيح، انظر دليل السوفت وير المطبق.

يمكنك تطبيق سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية الموجود على القرص المدمج CD-ROM الذي يأتي مشتملاً مع لوحة المفاتيح من نقل البيانات التي قمت بتحميلها من موقع كاسيو الموسيقي CASIO MUSIC SITE من الكمبيوتر الخاص بك إلى ذاكرة لوحة المفاتيح. يمكنك أيضاً استخدامه لتخزين بيانات لوحة المفاتيح على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك. سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية يدعم نقل النوع التالي من البيانات.

- SMF
- أنماط الإيقاع
- التسجيلات
- أغانى المستخدم المخلقة في وضع ذاكرة الأغانى
- أصوات الطبل مع شكل الموجة
- نغمات الأرغن القضية
- النغمة
- النغمات مع أشكال الموجات
- DSP
- ملف الرزمه
- جميع بيانات المستخدم

### CASIO MUSIC SITE

<http://music.casio.com/>

### سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية

سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية يجعل من الممكن للكمبيوتر الخاص بك من نقل البيانات التي قمت بتحميلها من موقع CASIO Music Site إلى ذاكرة لوحة المفاتيح، ولنقل بيانات ذاكرة لوحة المفاتيح إلى القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك من أجل التخزين. بعد بدء تشغيل سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية، يمكنك الوصول لتطبيقات المحولات الثلاثة التالية.

### ■ محول الموجة Wave Converter

يخلق محول الموجة نغمة لوحة المفاتيح مع بيانات الموجة من ملفات بيانات النغمة (.wav). المخزنة على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك.

### ■ محول الإيقاع Rhythm Converter

يخلق محول الإيقاع بيانات إيقاع لوحة المفاتيح من بيانات إيقاع تشکيل SMF المخزنة على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك.

### ■ مخرج العامل Parameter Editor

مخرج العامل يجعل من الممكن استخدام الكمبيوتر الخاص بك لإخراج عوامل لوحة المفاتيح الموسيقية.

### ■ كيفية تثبيت سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية

قبل تثبيت سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية، تأكد من قراءة محتويات الملف التطبيقي readme.txt يمكنك إيجاد الملف readme.txt داخل مجلد اللغة حيث يقع سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية التي قمت بتثبيتها.

1. تثبيت سوفت وير إدارة البيانات الموسيقية، اتجه إلى القرص المدمج CD-ROM الموجود على الكمبيوتر الخاص بك وأنقر نقرة مزدوجة على "wk3-30.exe".  
بعد ذلك، أتبع التعليمات التي تظهر على شاشة الكمبيوتر الخاص بك.

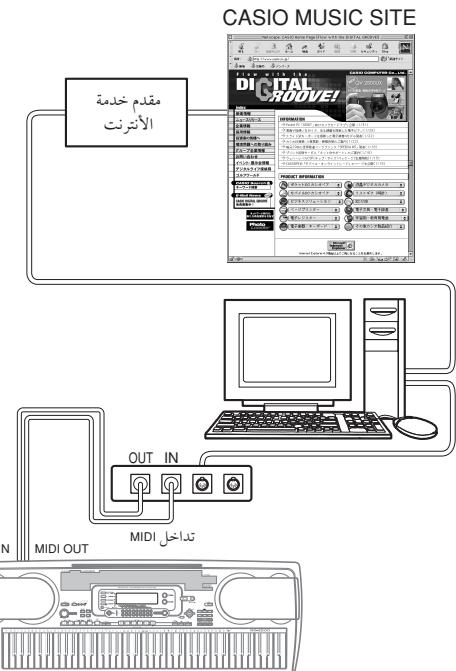
## لمبة وصول البيانات DATA ACCESS

- تضى لمبة DATA ACCESS حينما تقوم لوحة المفاتيح بتبادل البيانات مع الكمبيوتر المتصل عبر توصيل كابل MIDI. لاتقم مطلقاً بفصل كابل MIDI أثناء وجود اللمسة DATA ACCESS مضيئه.

## كيفية التوصيل إلى كمبيوتر ما

تأكد من تحويل لوحة المفاتيح هذه والكمبيوتر الخاص بك إلى وضع اليقاف قبل توصيلهم. يجب عليك أيضاً أن تضبط ضابط مستوى الصوت للوحة المفاتيح هذه إلى مستوى صوت منخفض نسبياً.

- ١ وصل السطح البيني MIDI للوحة المفاتيح إلى السطح البيني MIDI للكمبيوتر الخاص بك.



- ٢ حول لوحة المفاتيح هذه إلى وضع التشغيل، ثم حول الكمبيوتر الخاص بك أو أي جهاز متصل آخر إلى وضع التشغيل.

- ٣ ابدأ تشغيل السوفت وير الذي ترغب في استخدامه على الكمبيوتر الخاص بك.

### ملاحظة

- عند استخدام تطبيق السوفت وير، تأكد أن شاشة ضبط النغمة (الشاشة التي ظهرت بعد تحويل القدرة إلى وضع التشغيل) تكون على شاشة العارضة للوحة المفاتيح.
- أن إجراء عملية تشغيل للوحة المفاتيح أثناء نقل البيانات بينها وبين كمبيوتر ما قد تقطع نقل البيانات. لاتقم بإجراء أي عمليات تشغيل للوحة المفاتيح أثناء وجود نقل البيانات في تقدم.

# تخزين البيانات

يمكنك تخزين البيانات التي قمت بتنقلها إلى لوحة المفاتيح من الكمبيوتر إلى داخل الذاكرة الملحظة المثبتة داخل لوحة المفاتيح، أو إلى كارت SmartMedia أو القرص المرن (WK-3700). في هذا الموديل، كروت SmartMedia والأقراص المرن ترجع إلى «وسائط التخزين الخارجية». أنواع الملفات التي يمكن تخزينها في وسائط التخزين الخارجية تكون مدونة أدناه. لاحظ أن كل نوع من الملف يمكن تخزينه داخل منطقة مستخدم معينة محددة مسبقاً، كما هو موضحاً في «أنواع الملفات القابلة للتخزين» الجدول أدناه.

بعد قيامك بتحميل بيانات SMF من وسائط التخزين الخارجية وتخزينها داخل منطقة المستخدم، يمكنك إعادة عزفها بإستخدام وضع عازف SMF. أنظر «استخدام عازف SMF» بصفحة AR-74 من أجل معلومات أكثر.

## أنواع الملفات القابلة للتخزين

النوع	المؤشر العارضة	البيانات المخزنة	رقم منطقة المستخدم	سعة الذاكرة المستخدمة	أمتداد أسم الملف
SMF	Smf	لحن واحد	199 - 000	٢٠٠	MID
نمط الإيقاع	Pattern	نمط واحد	175 - 160	١٦	Z00
التسجيل	Regist	بنك واحد	8 - 1	٨	Z01
أغنية المستخدم المخلقة داخل وضع ذاكرة الأغاني	Song	لحن واحد	4 - 0	٥	Z02
صوت الطلبة مع الموجات	Dr wave	مجموعة واحدة	903 - 900	٤	Z03
نغمات الأرغن القضيبية	Drawbar	نغمة واحدة	199 - 100	١٠٠	Z04
النغمات	Tone	نغمة واحدة	799 - 700	١٠٠	Z05
النغمات مع الموجات	Tn wave	نغمة واحدة	819 - 800	٢٠	Z06
DSP	Dsp	نوع واحد	199 - 100	١٠٠	Z07
ملف الرزمة*	Package	رزمة واحدة	—	١	Z08
جميع بيانات المستخدم*	All Data	مجموعة واحدة	—	١	Z09

- ١\*: ملف الرزمة ملف التغليف يشمل ضوابط النغمة، ضوابط تأثير DSP، وبيانات الضبط الأخرى داخل ملف واحد والذي يمكن إدارته أو تحميله كوحدة (رزمة). بمجرد تخلیقك لملف لارزمه، فإنك سوف تستطيع تغيير الضبط بالكامل للوحة المفاتيح وذلك بتحميل ملف الرزمة المفرد.
- لكي تخلق ملف الرزمة، فأولئك تحتاج لتحميل ملف رزمة خاص من موقع كاسيو الموسيقي Site (<http://music.casio.com/>) CASIO Music Site وثبيته داخل الكمبيوتر الخاص بك. من أجل التفصيات حول السوفت وبر ملف الرزمة، انظر المعلومات المقدمة في CASIO Music Site.
- ٢\*: جميع بيانات المستخدم (من SMF إلى ملف الرزمة) في الجدول أدناه يمكن تناولها كملف مفرد. لاحظ، بالرغم من ذلك فإنه على حسب حجم الملف، فإنه لا يمكن تخزينه على القرص المرن.

## محتويات بيانات ملف الرزمة

نوع البيانات	منطقة المستخدم
SMF	من ١٩٠ إلى ١٩٩ (١٠ أغاني)
أنماط الإيقاع	من ١٦٨ إلى ١٧٥ (٨ إيقاعات)
التسجيل	من ١ إلى ٨ (٢ بنك)
صوت الطلبة مع الموجات	٩٠٣ (مجموعة واحدة)
نغمات الأرغن القضيبية	من ١٩٠ إلى ١٩٩ (١٠ نغمات)
النغمات	من ٧٩٠ إلى ٧٩٩ (١٠ نغمات)
النغمات مع الموجات	من ٨١٠ إلى ٨١٩ (١٠ نغمات)
DSP	من ١٩٠ إلى ١٩٩ (١٠ تأثيرات)

هام!

- أن تحميل ملف الرزمة يحمل بيانات الضبط المدونة في الجدول تحت عنوان «محتويات بيانات ملف الرزمة» داخل منطقة المستخدم، ويستبدل كل البيانات الحالية مع البيانات الموجودة في ملف الرزمة.
- عند تحميل ملف الرزمة أو كل البيانات من أو كتابة مثل هذه البيانات على كارت SmartMedia أو قرص مرن (الموديل WK-3700 فقط)، يوضح مقاييس مستوى العارضة التقديم في عملية التحميل / الكتابة كما هو موضحاً أدناه.

[نهاية]

[بداية]



## احتياطات كارت SmartMedia و شقب الكارت

- هام!**
- تأكد من قراءة كل الوثائق التي تأتي مع كارت SmartMedia بعناية من أجل معرفة المعلومات الهامة عن كيفية التعامل معه.
  - تجنب تخزين واستخدام كروت SmartMedia في الأنواع التالية من المواقع. مثل تلك الظروف يمكن أن تسبب تشوه في البيانات المخزنة على الكارت.
  - المناطق المعرضة لدرجات الحرارة العالية ، الرطوبة العالية، أو المحاليل الأكلية.
  - المناطق المعرضة لشحنات الساكنة القوية أو الشوشرة الكهربائية.
  - حينما تحمل كارت SmartMedia ، تأكد بأنك لا تمس مطلقاً تلامساتها بأصابعك.
  - في حالة إضافة لبنة وصول البيانات و وجود الرسالة "Pls Wait" على العارضة، فإن هذا يعني أن البيانات الموجودة على كارت SmartMedia يتم الوصول إليها بعملية التخزين ، القراءة، أو الألغاء لاتتم مطلاقاً بازالة الكارت SmartMedia من شقب الكارت أو تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف أثناء أيام عملية الوصول للكارت. أن فعل ذلك يمكن أن يشهو البيانات الموجودة على كارت SmartMedia أو حتى تلف شقب الكارت.
  - لتحاول مطلاقاً إدخال أي نوع من الكارت غير نوع كارت SmartMedia 3.3V.
  - إدخال كارت SmartMedia الذي يكون مشحوناً بالكهرباء الساكنة داخل شقب الكارت يمكن أن يسبب عجز أو قصور في لوحة المفاتيح. إذا حدث هذا ، قم بتحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف ثم قم بتنشيلها مرة أخرى.
  - كار特 SmartMedia الذي كان داخل شقب الكارت لمدة طويلة قد تشعر بسخونته عندما تقوم بإزالته. هذا يكون طبيعي ولا يشير إلى وجود عجز أو قصور.
  - لاحظ أن كارت SmartMedia له عمر خدمة محدود. بعد فترة استخدام طويلة، قد لا يمكنك تخزين بيانات إلى، أو قراءة بيانات من، و/أو إلغاء بيانات من الكارت. عندما يحدث هذا، فأنك سوف تحتاج لشراء كارت SmartMedia جديد.

شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة CASIO COMPUTER CO., LTD. تفترض عدم وجود مسؤوليتها عن أي فقد أو تلف يحدث لك أو طرف ثالث يظهر ويخص بفقد أو تشوه البيانات.

## استخدام الكارت مع لوحة المفاتيح

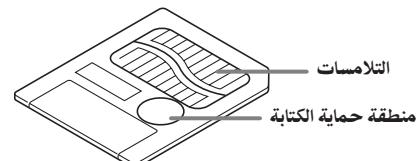
عند استخدام كارت مع لوحة المفاتيح، أولاً تأكد من تشكيل الكارت على لوحة المفاتيح. انظر «تشكيل وسائط التخزين الخارجية» بصفحة AR-91 للتفاصيل حول عملية التشكيل.

## استخدام كارت SmartMedia

أن لوحة مفاتيحيك مجهزة بشقب للكارت والذي يدعم استخدام كروت SmartMedia™ والتي يمكنك استخدامها لتخزين الألحان التي قمت بتنقلها من الكمبيوتر الخاص بك. بيانات ذاكرة الأغاني التي قمت ب تخزينها داخل الذاكرة الخلخالية للوحة المفاتيح، والبيانات الأخرى. هذا يمكّنك للوصول إلى الأحجام الغير محدودة من البيانات عملياً والتي يمكنك تحميلها لحظياً حينما تحتاج إليها.

**هام!** يوجد نوعين من كروت SmartMedia: 3.3V و 5V.

- لاحظ أن لوحة المفاتيح هذه تدعم استخدام النوع 3.3V من كروت SmartMedia فقط.
- لتحاول مطلاقاً استخدام كارت SmartMedia من النوع 5V مع لوحة المفاتيح هذه.
- لاحظ أنه سوف لا تكون قادرًا على تخزين البيانات في، أو إلغاء البيانات من، أو إعادة تسمية كارت SmartMedia والذي يحتوي على ملصق حماية الكتابة مثبت على منطقة حماية الكتابة للكارت.



## حول كروت SmartMedia™

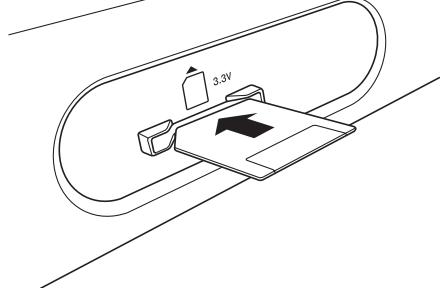
- يمكنك شراء كروت SmartMedia عند معظم متاجر إستعمالات المنزل، متاجر الكمبيوتر، آخرين.
- кроوت SmartMedia تكون متاحة تجاريًا في ساعات تتراوح من 8 ميجابايت إلى 128 ميجابايت.
- بالرغم من أن كارت SmartMedia هو في حوالي حجم طابع البريد فإن سعته تتراوح من 8 إلى 100 مرة قدر سعة القرص المرن.
- معدل قراءة البيانات من كارت SmartMedia تكون سريعة جداً. SmartMedia™ هي علامة تجارية لشركة توшибا.

**إدخال وإزالة كارت SmartMedia**

الأتي يشرح كيفية إدخال كارت SmartMedia داخل شبکة الكارت وكيفية إزالته.

**كيفية إدخال كارت SmartMedia داخل شبکة الكارت**

مع وجود جانب التلامس لкарط SmartMedia مواجهًا لأسفل، إدخل الكارت داخل شبکة الكارت. بعثة أدفع الكارت داخل الشبکة إلى أبعد مدى يصل إليه.

**كيفية إزالة كارت SmartMedia من الشبکة**

بعد التأكيد من أن لمبة توصيل البيانات غير مضيئة والرسالة "Pls Wait" غير موجودة على العارض، بعثة قم بسحب الكارت من الشبکة.

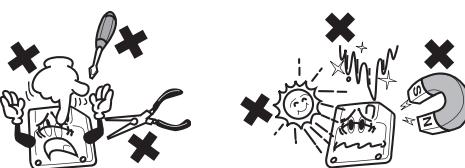
\* لاقم مطلقاً بإزالة كارت SmartMedia من شبکة الكارت أو تحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف أثناء ظهور أيّاً من الظروف التالية.

\* أثناء وجود لوحة المفاتيح في وضع عازف SMF ويوجد مؤشر ما مجاوراً إلى CARD على العارض.

\* أثناء إضاءة لمبة وصول البيانات وجود الرسالة "Pls Wait" على العارض، مما يشير إلى أن عملية الوصول إلى الكارت تجري حالياً.

**هام!**

- لا تقم بتحويل قدرة لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف مع وجود القرص داخل المشغل. فعل أيّاً منها يمكن أن يتسبب في تشوه البيانات الموجودة على القرص ويمكن حتى أن يتسبب في عجز لمشغل القرص.
- لا تقم بإدخال أيّ أشياء غريبة داخل مشغل القرص، لأن فعل ذلك يمكن أن يتسبب في عجز أو قصور.
- مشغل القرص يستخدم رأس (هيد) مغناطيسي. الهيد المتسرخ لا يمكنه قراءة البيانات من القرص بطريقة صحيحة. ويمكن أن يحدث تشوه للبيانات الموجودة على القرص. لكي تتجنب هذا، تأكد من استخدام قرص منظف الهيد المتاح تجاريًا لكي تقوم بالتنظيف الدوري للهيد.

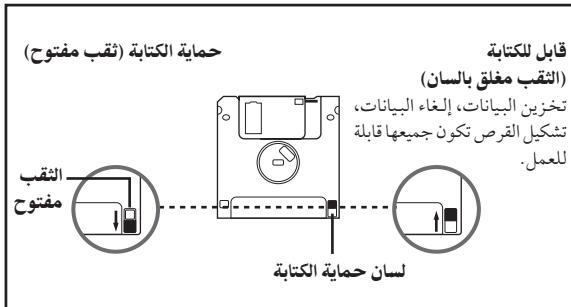


- لا تقم بإخراج القرص من المشغل بينما تكون لمبة الوصول مضيئة أو تومض أو تقوم بتحويل قدرة لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف مع وجود القرص داخل المشغل. فعل أيّاً منها يمكن أن يتسبب في تشوه البيانات الموجودة على القرص ويمكن حتى أن يتسبب في عجز لمشغل القرص.
- لا تقم بإدخال أيّ أشياء غريبة داخل مشغل القرص، لأن فعل ذلك يمكن أن يتسبب في عجز أو قصور.
- مشغل القرص يستخدم رأس (هيد) مغناطيسي. الهيد المتسرخ لا يمكنه قراءة البيانات من القرص بطريقة صحيحة. ويمكن أن يحدث تشوه للبيانات الموجودة على القرص. لكي تتجنب هذا، تأكد من استخدام قرص منظف الهيد المتاح تجاريًا لكي تقوم بالتنظيف الدوري للهيد.

## حماية الكتابة

هام!

- يمكنك حماية الكتابة على قرص ما ولذلك لا يمكن مسح البيانات الموجودة به ولا يمكن تخزين بيانات جديدة على القرص.
- أيضاً، لا يمكن عمل تشكيل لقرص محمي كتابته. يمكنك قراءة البيانات من القرص بعض النظر إذا كان محمي كتابته أم لا.



- عندما يكون ثقب حماية الكتابة مفتوحاً كما هو موضحاً في الرسم التوضيحي، يمكنك قراءة محتويات القرص ولكن لا يمكنك كتابة بيانات على أو إلغاء بيانات من القرص. بعد تخزين بيانات هامة على القرص، تأكد من فتح ثقب حماية الكتابة لكي تحمي البيانات ضد التغيير عن طريق الخطأ أو الألغاء.
- القرص المرن الذي يأتي مع لوحة المفاتيح يحتوى على بيانات عينية. تكون محمية كتابتها لكي تتجنب المسح عن طريق الخطأ أو التشكيل. تأكد من معاملة هذا القرص بعناية لكي تتجنب إتلافه أو مسح بياناته.

- لا تقم باستخدام كمبيوتر ما، جهاز موسيقي ألكتروني آخر، أو أي جهاز آخر لتغيير اسم الملف أو محتويات الملف المخلقة بواسطة لوحة المفاتيح هذه. أن فعل ذلك يمكن أن يجعل البيانات غير قابلة لاستخدام بواسطة لوحة المفاتيح هذه ويمكن حتى أن يتسبب في عجز لوحة المفاتيح هذه.

لاحظ أن شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة CASIO COMPUTER CO., LTD. ليس عليها أي مسؤولية عن أي فقد يحدث لك أو لطرف ثالث نتيجة لتشوه أو المسح العارض للبيانات الموجودة على القرص.

## حول الأقراص المرنة

هذا القسم يحتوى على معلومات هامة حول معاملة الأقراص. تأكد من قراءته قبل أن تذهب لشيء آخر.

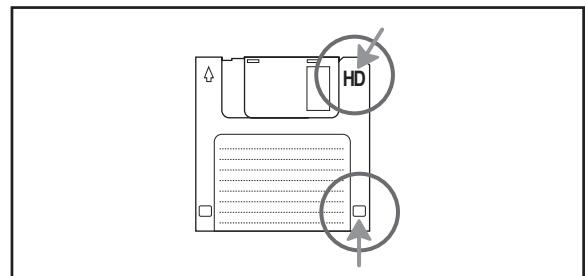
### أنواع الأقراص

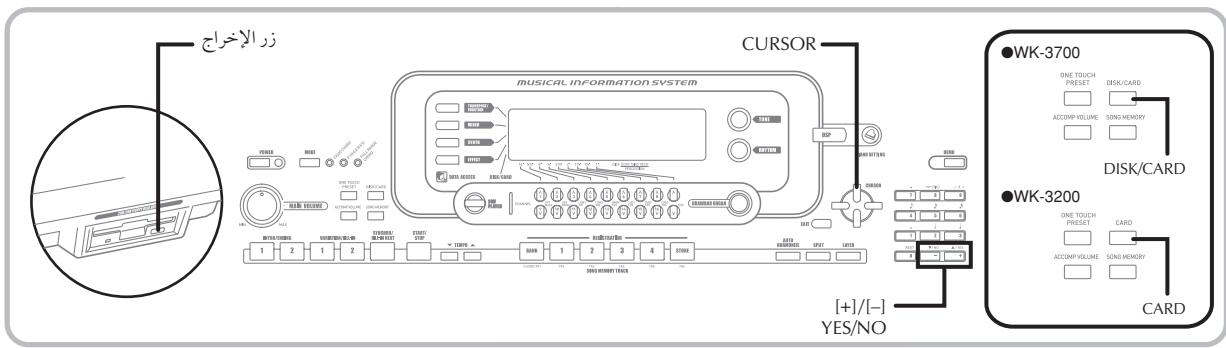
الموديل WK-3700 يدعم استخدام كل من الأقراص 2HD 3.5' (تشكيل قدره 44,1 ميجابايت) و 2DD (تشكيل قدره 720 ميجابايت). استخدام أي أحجام وسعات لأقراص أخرى غير مدعاوماً.

### مؤشرات نوع القرص

القرص 2HD يكون معلماً بالحروف "HD" في زاوية الجانب الإيمن العلوي للجانب الأمامي. أيضاً، يوجد ثقب مربع الشكل في زاوية الجانب الإيمين السفلي.

هذا النوع من القرص لا يحتوى على ثقب في زاوية الجانب الإيمين السفلي.





## استخدام وسائل تخزين خارجية

هذا القسم يشرح كيفية استخدام كروت SmartMedia والأقراص المرنة (الموديل WK-3700) فقط من أجل تخزين البيانات. في هذا الدليل كروت SmartMedia والأقراص المدمجة ترجع تجتمعاً إلى «وسائل التخزين الخارجية».

- ملاحظة**
- الطبقة، النجزي، والتناغم التلقائي تحول أتوماتيكياً لوضع الإيقاع أثناء استخدام التخزين الخارجي. اختيار النغمة وحنن الإيقاع، وإعادة عزف الإيقاع تكون جميعها أيضاً غير قابلة للعمل.

## تشغيل كارت SmartMedia الأساسي

١ إدخال كارت SmartMedia داخل شبق الكارت.

٢ إدخال وضع الكارت.

\* الموديل WK-3700.

اضغط الزر DISK/CARD مرتين.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العارضة، وأيضاً «Card» في منطقة النص بالعارضة.

\* الموديل WK-3200.

اضغط الزر CARD.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً CARD على العارضة، وأيضاً «Card» في منطقة النص بالعارضة.

**ملاحظة**

بعد الضغط على الزر DISK/CARD (الموديل WK-3200: الزر CARD) مرة واحدة، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لاختيار وسيلة التخزين الخارجية.

٣ اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تعرض قائمة وضع الكارت.

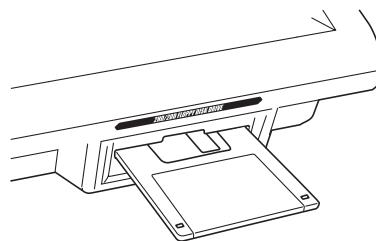
## إدخال وإخراج القرص

الآن يشرح كيفية إدخال القرص داخل مشغل القرص وكيفية إخراجه.

### كيفية إدخال القرص داخل مشغل القرص المرن

١

مع وجود منطقة الملصق للقرص مواجه لأعلى، إدخل مصراع القرص أولاً داخل مشغل القرص، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.



٢

أزلق القرص داخل المشغل إلى أبعد مدى يصل إليه، حتى يثبت في مكانه محدث صوت طفيفة.

### كيفية إخراج القرص من مشغل القرص المرن

هام!

- قبل إخراج القرص دائمًا افحص لكي تتأكد من أن لمبة الوصول لا تكون مضيئة أو توهج. إضاءة أو ومض لمبة الوصول يعني أن لوحة المفاتيح تجري عملية قراءة أو كتابة للبيانات. أخرج القرص أثناء عملية الوصول يمكن أن يتسبب في تشوهه البيانات الخاصة به.

١ أضغط الزر Eject.

- هذا يتسبب في خروج جرئي للقرص من مشغل القرص.

٢ أنزع القرص من المشغل باليد.

٤

استخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض الشاشة الخاصة بنوع العملية التي تريد إجرائها.

## تخزين الملفات

يمكنك استخدام الطرق في هذا القسم لكي تخزن ذاكرة الأغاني، مقاييس التردد المعياري، والبيانات الأخرى التي قمت بتحقيقها على وسائل التخزين الخارجية من أجل التحميل فيما بعد عندما تحتاج إليهم. أنظر «أنواع الملفات القابلة للتخزين» بصفحة AR-82 لمعرفة المعلومات عن نوع البيانات التي يمكنك تخزينها.

### التحضير

SmartMedia

- كارت SmartMedia ادخل كارت SmartMedia الذي تم تشكيله على لوحة المفاتيح داخل شقب لوحة المفاتيح. تأكد من أن اللاصق متزوجاً من منطقة الكتابة بالкар特، والذي يجعل الكتابة ممكنة.

• القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)

إدخال القرص المرن ذو التشكيل الصحيح داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح. تأكد من أن ثقب حماية الكتابة مغلقاً، والذي يجعل الكتابة ممكنة.

### ملاحظة

- إنتماداً على نوع وكمية البيانات المشتملة، فإن عملية تخزين البيانات أو تحميلها على كارت SmartMedia أو القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط) يمكن أن تأخذ على أي حال من بعضاً دقائق إلى أكثر من ١٠ دقائق لكي تستكمل. سوف تظل الرسالة "Pls Wait" على العارضة لكي تشير إلى أن عملية تخزين أو تحميل البيانات يتم إجرائها.

### هام!

- لا تحاول مطلقاً إجراء أي عملية تشغيل أثناء عرض الرسالة "Pls Wait". أن إجراء أي عملية تشغيل يمكن أن يحذف بيانات الذاكرة الملحظية أو كارت SmartMedia أو القرص المرن، ويتلف ذاكرة لوحة المفاتيح ويسبب لها في العجز والقصور.

### كيفية تخزين ملف ما على وسائل التخزين الخارجية

١ الذي يجب عليك عمله أولاً يعتمد على نوع وسائل التخزين الخارجية التي تقوم باستخدامها.

:SmartMedia

- بالنسبة للموديل WK-3700، اضغط الزر DISK/CARD مرتين.
- بالنسبة للموديل WK-3200، اضغط الزر CARD مرة واحدة.
- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD أو CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Card" في منطقة النص بالعارضة.
- القرص المرن (الموديل WK-3700): DISK/CARD.
- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Disk" في منطقة النص بالعارضة.

### ملاحظة

- بعد الضغط على الزر DISK/CARD (الموديل WK-3200: الزر CARD) مرة واحدة، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لـ CURSOR لإختيار وسط التخزين الخارجي.

[rd Load]

[▶] ↓ [◀]

[rd Save]

[▶] ↓ [◀]

[rd Rename]

[▶] ↓ [◀]

[rd Delete]

[▶] ↓ [◀]

[rd Format]

أنظر صفحات المرجع أدناه من أجل التفصيات عن استخدام كل من عمليات القائمة أعلاه.

صفحة AR-88

: (Crd Load)

صفحة AR-87

: (Crd Save)

صفحة AR-90

: (Crd Rename)

صفحة AR-90

: (Crd Delete)

صفحة AR-91

: (Crd Format)

اضغط الزر [▼] لكي تقدم إلى شاشة التشغيل التالية لكل قائمة.

## تشغيل القرص المرن الأساسي (الموديل WK-3700 فقط)

٥

١ إدخل القرص المرن داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح.

٢ اضغط الزر DISK/CARD.

٣ هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Disk" في منطقة النص بالعارض.

أجري نفس عمليات التشغيل تلك التي تبدأ من الخطوة رقم ٣ تحت عنوان "تشغيل كارت SmartMedia الأساسي" بصفحة AR-86.

٤ لاحظ أن عمليات تشغيل وضع القرص يشار إليها على العارضة بالعلامة "Fd" في مكان العلامة "Crd" الخاصة بعمليات تشغيل وضع الكارت.



- ٩ بعد إدخال اسم الملف ، أضغط الزر [▼] CURSOR لعرض قائمة وضع الكارت (أو وضع القرص).
- في حالة قيامك بتخزين بيانات الأغاني، تظهر شاشة اختيار نوع الملف بعد ذلك. يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لكي تختار "SMF" أو "SONG". بعد اختيار نوع الملف، أضغط الزر [▼].
  - هذا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيرة تريد تخزين البيانات أم لا. إذا كان الوسط يحتوي بالفعل على ملف بنفس الاسم، سوف تظهر رسالة تأكيد تأسألك إذا كنت تريد إعادة الكتابة فوق الملف الموجود بأخر جديده.
- ١٠ اضغط الزر YES لكي تخزن البيانات. هذا سوف يتسبب في ظهور الرسالة "Pls Wait" على العارضة لكي تشير إلى أن عملية الوصول إلى الكارت تجري حالياً. لا تحاول مطلاقاً أجراء أي عملية تشغيل على لوحة المفاتيح أثناء وجود الكارت في حالة توصيل للبيانات. سوف تظهر الرسالة "Complete" على العارضة بعد أكمال تخزين البيانات. بعد بعض ثواني، سوف تبدل الرسالة بشاشة اختيار اسم الملف.
- إذا لم ترغب في الإستمرار مع تخزين البيانات، اضغط الزر EXIT أو الزر NO في الإستجابة لرسالة التأكيد أعلاه. هذا سوف يعود بك إلى شاشة اختيار منطقة المستخدم في الخطوة رقم ٧.
- ١١ بعد انتهاءك من إجراء عملية التخزين، اضغط الزر DISK/CARD (الزر CARD بالنسبة للموديل WK-3200) لكي تخرج وضع الكارت.

### تحميل ملف ما

استخدم الطرق في هذا القسم عندما تريدين تحميل البيانات من وسائط تخزين خارجية إلى داخل منطقة المستخدم بلوحة المفاتيح.

هام !

- لاحظ النقاط الهامة التالية حينما تستخدم وضع عازف SMF لإعادة تحميل البيانات المخزنة مع الطريقة المذكورة أعلاه.

\* كارت SmartMedia الذي تجري الطريقة أعلاه، يجب أن يكون لديك كارت SmartMedia والذي قد يطبع عليه بيانات SMF من الكمبيوتر. إدخل كارت SmartMedia الذي قمت بعمل تشكيك له على لوحة المفاتيح داخل كارت SmartMedia الخاص بالكمبيوتر، وقم بعمل نسخة من بيانات SMF التي ترغب في تحميلها داخل دليل يسمى "CASIO\_MD". لاحظ أنه سوف لا تستطيع تحميل بيانات إذا لم تقع داخل الدليل "CASIO\_MD". إذا قمت بخلق تحت-الدليل (sub-directory) داخل الدليل "CASIO\_MD" فإن لوحة المفاتيح سوف لا تكون قادرة على تحميل أي بيانات داخل تحت-الدليل.

\* الترخيص المرن (الموديل WK-3700 فقط)

لوحة المفاتيح هذه تكون قادرة فقط على رؤية الملفات التي تكون في مقدمة (الجزء) الدليل للقرص المرن. أنها سوف لا تكون قادرة على رؤية أي ملفات تقع داخل تحت-الدليل.

- ٢ اضغط الزر [▼] CURSOR لعرض قائمة وضع الكارت (أو وضع القرص).
- ٣ يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لعرض الشاشة "Save".
- ٤ اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تقدم إلى شاشة اختيار نوع الملف.
- ٥ يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لإختيار نوع الملف.
- ٦ اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تقدم إلى شاشة اختيار منطقة المستخدم.
- ٧ استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR أو الأزرار [+/-] لإختيار منطقة المستخدم حيث يقع الملف الذي تريده تخزينه.
- المنطقة الرقمية من العارضة سوف تعرض رقم منطقة المستخدم، بينما منطقة النص سوف تعرض أسم منطقة المستخدم.\*
  - \* فيما عدا أغاني التسجيل والمستخدم.
  - الضغط على الزر [▲] أو الزر [▼] CURSOR عند هذا الوقت سوف يعود بك إلى شاشة اختيار نوع الملف.
  - سوف لا تظهر شاشة اختيار منطقة المستخدم إذا كان الملف الذي اخترتته هو ملف رزمة أو الملف "All Data" في هذه الحالة، تخطي هذه الخطوة وأذهب مباشرة إلى الشاشة.
- ٨ اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تقدم إلى شاشة إدخال أسم الملف.
- أسم الملف المبدئي المعروض على الشاشة

أغاظ الإيقاع	U_PTRN00
التسجيلات	U_RGST00
أغاني المستخدم المخلقة في وضع ذاكرة الأغاني	U_SONG00
أصوات الطبول مع شكل الموجة	U_DRUM00
نغمات الأرغن القضيبية	U_ORGN00
النغمات	U_TONE00
النغمات مع أشكال الموجات	U_TONW00
DSP	U_EFCT00
ملف الرزمة	PACKAGE0
جميع بيانات المستخدم	ALLDATA0

- أسم الملف الإيجاري الأولى SMF سوف يكون نفسه مثل أسم منطقة المستخدم الذي قمت بإختياره في الخطوة رقم ٧.
- يستخدم الأزرار [+/-] لكي تتحرك خلال المعرفة المعلوم عن إدخال العلامة الحالي. انظر صفحة AR-92 لمعرفة المعلومات عن إدخال النص.
- يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لكي تمرر العلامة لليسار واليمين.

٥ • يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لإختيار نوع الملف الذي تريد تحميله.

٦ • اضغط الزر [▼] CURSOR لعرض شاشة إختيار اسم الملف.

٧ • يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR أو الزرين [+/-] لإختيار اسم الملف الذي تريده تحميله.

• يمكنك أيضاً استخدام الأزرار المرقمة لإدخال رقم الملف ذو الثلاثة أرقام.

• يوضح رقم الملف داخل منطقة الرقم في العارضة.

٨ • اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تتقدم إلى شاشة إختيار منطقة المستخدم.

٩ • يستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR أو الزرين [+/-] لكي تختار منطقة المستخدم التي ترغبه في إستيراد بيانات الملف المحملة إليها.

• المنطقة الرقمية من العارضة سوف تعرض رقم منطقة المستخدم، بينما منطقة النص سوف تعرض اسم منطقة المستخدم.\*

\* فيما عدا أغاني التسجيل والمستخدم.

• سوف لاظهر شاشة إختيار منطقة المستخدم إذا كان الملف الذي قمت بإخباره هو ملف الرزمة أو الملف "All Data". في هذه الحالة، تخطي الخطوة رقم ٩ وأذهب مباشرة إلى الخطوة رقم ١٠.

• الضغط على الزر EXIT أو الزر [▲] CURSOR عند هذا الوقت سوف يعود بك إلى شاشة إختيار نوع الملف.

١٠ • بعد إختيار منطقة المستخدم، أضغط الزر [▼] CURSOR.

• هذا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيرة تريد تخزين البيانات أم لا. إذا كان لديك بالفعل بيانات في منطقة المستخدم، فإن الرسالة سوف تسأل إذا كنت تريدين إعادة كتابة البيانات الموجودة مع البيانات المحملة.

١١ • اضغط الزر YES لكي تستدعي البيانات.

• هذا سوف يتسبب في ظهور الرسالة "Pls Wait" على العارضة مما يشير إلى أن عملية الوصول إلى الكارت تجري حالياً. لاتحاول مطلقاً إجراء أي عملية تشغيل أخرى على لوحة المفاتيح أثناء وجود الكارت في حالة توصيل البيانات. سوف تظهر الرسالة "Complete" على العارضة بعد اكتمال تحميل البيانات. بعد بضع ثواني، سوف تبدل الرسالة بشاشة إختيار اسم الملف.

• إذا لم ترغب في الإستمرار مع تحميل البيانات، اضغط الزر EXIT أو الزر NO في الإستجابة لرسالة التأكيد أعلاه. هذا سوف يعود بك إلى شاشة إختيار منطقة المستخدم في الخطوة رقم ٩.

١٢ • بعد أنتهاءك من إجراء عملية التحميل، اضغط الزر CARD/CARD (الزر CARD بالنسبة للموديل WK-3200) لكي تخرج وضع الكارت.

### التحضير

SmartMedia كارت

• إدخل كارت SmartMedia الذي يحتوى على البيانات التي ترغب في تحميلها داخل شبک الكارت بلوحة المفاتيح.

• القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)

• إدخل القرص المرن الذي يحتوى على البيانات التي ترغب في تحميلها داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح.

### ملاحظة

• إنتماً على نوع وكمية البيانات المشتملة، فإن عملية تخزين البيانات أو تحميلها على كارت SmartMedia أو القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط) يمكن أن تأخذ على أي حال من بضعة دقائق إلى أكثر من ١٠ دقائق لكي تستكمل. سوف تظل الرسالة "Pls Wait" على العارضة لكي تشير إلى أن عملية تخزين أو تحميل البيانات يتم إجرائها.

### هام!

• لاتحاول مطلقاً إجراء أي عملية تشغيل أثناء عرض الرسالة "Pls Wait". أن إجراء أي عملية تشغيل يمكن أن يحذف بيانات الذاكرة الحظبة أو كارت SmartMedia أو القرص المرن، وينتفذ ذاكرة لوحة المفاتيح ويتسبب لها في العجز والقصور.

### كيفية إستدعاء بيانات الملف من وسائل التخزين الخارجية

#### ١

الذي يجب عليك عمله أولًا يعتمد على نوع وسائل التخزين الخارجية التي تقوم باستخدامها.

SmartMedia كارت

بالنسبة للموديل WK-3700، اضغط الزر DISK/CARD مررتين. بالنسبة للموديل WK-3200، اضغط الزر CARD مرة واحدة.

• هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً CARD على DISK/CARD أو CARD على CARD، وأيضاً يعرض "Card" في منطقة النص بالعارضة.

• القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط) اضغط الزر DISK/CARD.

• هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Disk" في منطقة النص بالعارضة.

### ملاحظة

• بعد الضغط على الزر DISK/CARD (الموديل WK-3200: الزر CARD: الزر WK-3700) لمرة واحدة، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لاختيار وسط التخزين الخارجي.

#### ٢

اضغط الزر [▼] CURSOR لعرض قائمة وضع الكارت (أو وضع القرص).

#### ٣

استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لعرض الشاشة "Load".

#### ٤

اضغط الزر [▼] CURSOR لكي تقدم إلى شاشة إختيار نوع الملف.

**إعادة تسمية الملف**

يمكنك أستخدام الطرق في هذا القسم لتغيير اسم الملف التي قمت ب تخزينه مسبقاً على وسائط التخزين الخارجية.

**التحضير**

- كارت SmartMedia

• إدخل كارت SmartMedia الذي يشمل الملف الذي تريد تغيير اسمه داخل شقب الكارت بلوحة المفاتيح. تأكد من أن اللاصق متزوجاً من منطقة الكتابة بالكار特، والذي يجعل الكتابة ممكنة.

- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)

• إدخل القرص المرن الذي يشمل الملف الذي تريد تغيير اسمه داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح. تأكد من أن ثقب حماية الكتابة مغلقاً، والذي يجعل الكتابة ممكنة.

**كيفية إعادة تسمية ملف مخزن على وسائط تخزين خارجية****١**

الذي يجب عليك عمله أولاً يعتمد على نوع وسائط التخزين الخارجية التي تقوم باستخدامها.

- كارت SmartMedia

بالنسبة للموديل WK-3700، اضغط الزر DISK/CARD مرتين.

بالنسبة للموديل WK-3200، اضغط الزر CARD مرة واحدة.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً CARD أو DISK/CARD على

الشاشة، وأيضاً يعرض "Card" في منطقة النص بالشاشة.

- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)

اضغط الزر DISK/CARD.

هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العرضة،

وأيضاً يعرض "Disk" في منطقة النص بالشاشة.

**ملاحظة**

بعد الضغط على الزر WK-3200 (الموديل CARD/DISK: الزر CARD الموديل WK-3200) لاختيار وسط التخزين الخارجي.

**٢**

اضغط الزر CURSOR [▼] لعرض قائمة وضع الكارت (أو وضع القرص).

**٣**

استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لعرض الشاشة "Rename".

**٤**

اضغط الزر CURSOR [▼] لكي تقدم إلى شاشة اختيار نوع الملف.

**٥**

استخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لاختيار نوع الملف الذي تريد تغيير اسمه.

**٦** اضغط الزر CURSOR [▼] لعرض شاشة اختيار اسم الملف.

**٧** إستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR أو الزرين [+/-] لإختيار اسم الملف الذي تريد تغيير اسمه.

- يمكنك أيضاً استخدام الأزرار المرقمة لإدخال رقم الملف ذو الثلاثة أرقام.
- يوضح رقم الملف داخل منطقة الرقم في العرضة.

**٨** اضغط الزر CURSOR [▼] لكي تقدم إلى شاشة إدخال اسم الملف.

- أستخدم الأزرار [+/-] لكي تتحرك خلال الحروف عند موقع العلامة الحالي. انظر صفحه AR-92 لمعرفة المعلومات عن إدخال النص.

- إستخدم الأزرار [◀] و [▶] CURSOR لكي تحرك العلامة لليسار واليمين.

بعد إدخال اسم الملف ، اضغط الزر CURSOR [▼].

- هنا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيرة تغير الأسم أم لا.

**٩** اضغط الزر YES لكي تغير اسم الملف.

- هذا سوف يتسبب في ظهور الرسالة "Pls Wait" على العرضة مما يشير إلى أن عملية الوصول إلى الكارت تجري حالياً. لا تحوال مطلقاً أجزاء أي عملية تشغيل أخرى على لوحة المفاتيح أثناء وجود الكارت في حالة توصيل للبيانات. سوف تظهر الرسالة "Complete" على العرضة بعد إكمال إعادة التسمية. بعد بعض ثوانٍ، سوف تستبدل الرسالة بشاشة إختيار اسم الملف.

- إذا لم ترغب في الإستمرار مع إعادة التسمية، اضغط الزر EXIT أو الزر NO في الإستجابة لرسالة التأكيد أعلى. هذا سوف يعود بك إلى شاشة إختيار الملف.

**١٠** بعد أنتهائك من إجراء عملية إعادة التسمية، اضغط الزر DISK/CARD (الزر CARD بالنسبة للموديل WK-3200) لكي تخرج وضع الكارت.

**الغاء ملف ما**

يمكنك أجراء الطريقة في هذا القسم لإلغاء ملف ما من وسائط التخزين الخارجية.

**هام!**

لاحظ أن عملية الغاء الملف لا يمكن إستعادتها.

تأكد من أنك لا تحتاج البيانات بعد ذلك قبل القيام بالغائها.

• حذف ملف ما يتسبب في تقليل أرقام جميع الملفات التالية به مقدار واحد.

إذا كنت تحظط لحذف ملف آخر، تأكد من أنك لا تقوم بتعيين رقم ملف خطأ.

٦) يستخدم الأزرار [◀] و [▶] أو الزرين [+/-] لإختيار اسم الملف الذي تريد إلغائه.

- يمكنك أيضاً استخدام الأزرار المرقمة لإدخال رقم الملف ذو الثلاثة أرقام.
- يوضح رقم الملف داخل منطقة الرقم في العارضة.

بعد إختيار الملف، اضغط الزر [▼].

- هذا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقيقة تريد إلغاء الملف أم لا.

٧) اضغط الزر YES لكي تلغى الملف.

- هذا سوف يتسبب في ظهور الرسالة "Pls Wait" على العارضة مما يشير إلى أن عملية الوصول إلى الكارت تمر بحالي. لا تجاهل مطلاقاً إجراء أي عملية تشغيل أخرى على لوحة المفاتيح أثناء وجود الكارت في حالة توصيل البيانات. سوف تظهر الرسالة "Complete" على العارضة بعد أكمال إلغاء الملف. بعد بعض ثوانٍ، سوف تستبدل الرسالة بشاشة إختيار اسم الملف.

- إذا لم ترغب في الإستمرار في عملية إلغاء الملف، اضغط الزر EXIT أو الزر NO في الإستجابة لرسالة التأكيد أعلاه. هذا سوف يعود بك إلى شاشة إختيار اسم الملف.

٨) بعد أنتهاءك من إجراء عملية الإلغاء، اضغط الزر DISK/CARD (الزر CARD بالنسبة للموديل WK-3200) لكي تخرج وضع الكارت.

## تشكيل وسائل التخزين الخارجية

استخدم الطريق في هذا القسم لتشكيل وسائل التخزين الخارجية قبل استخدامها لأول مرة، أو عندما ترغب في إلغاء كل المحتويات الموجودة على كارت سمارت ميديا أو القرص المرن.

هام!

- لاحظ أن تشكيل الكارت أو القرص والذي يحتوي بالفعل على بيانات يتسبب في إلغاء كل البيانات. البيانات التي يتم إلغاؤها بعملية التشكيل لا يمكن استرجاعها قبل القيام بإجراء الطريقة أدناه، أفحص لكي تتأكد من الوسائل اللاحتوية على أي بيانات قد تحتاجها.

### التحضير

٩) SmartMedia

- إدخل كارت SmartMedia الذي تريد عمل تشكيل له داخل شبشب الكارت بلوحة المفاتيح. تأكد من أن اللاصق متزوجاً من منطقة الكتابة بالكارت، والذي يجعل الكتابة ممكنة.
- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)
- إدخل القرص المرن الذي تريد عمل تشكيل له داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح. تأكد من أن ثقب حماية الكتابة للقرص مغلقاً، والذي يجعل الكتابة ممكنة.

التحضير

١٠) كارت SmartMedia

- إدخل كارت سمارت ميديا الذي يشمل الملف الذي تريد إلغائه داخل شبشب الكارت بلوحة المفاتيح. تأكد من أن اللاصق متزوجاً من منطقة الكتابة بالكارت، والذي يجعل الكتابة ممكنة.
- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)
- إدخل القرص المرن الذي يشمل الملف الذي تريد إلغائه داخل مشغل القرص المرن بلوحة المفاتيح. تأكد من أن ثقب حماية الكتابة للقرص مغلقاً، والذي يجعل الكتابة ممكنة.

كيفية إلغاء ملف من على وسائط تخزين خارجية

١)

الذي يجب عليك عمله أولاً يعتمد على نوع وسائط التخزين الخارجية التي تقوم باستخدامها.

١١) SmartMedia

- بالنسبة للموديل WK-3700، اضغط الزر DISK/CARD مرتين.
- بالنسبة للموديل WK-3200، اضغط الزر CARD مرة واحدة.
- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً CARD أو DISK/CARD على CARD العارضة، وأيضاً يعرض "Card" في منطقة النص بالعارضة.
- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)
- اضغط الزر DISK/CARD.
- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Disk" في منطقة النص بالعارض.

ملاحظة

- بعد الضغط على الزر DISK/CARD (الموديل WK-3200: الزر CARD) لاختيار وسائط التخزين الخارجية.

٢) اضغط الزر [▼] لعرض قائمة وضع الكارت (أو وضع القرص).

٣) إستخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض الشاشة "Delete".

٤) اضغط الزر [▼] لكي تنتهي شاشة إختيار نوع الملف.

٥) إستخدم الأزرار [◀] و [▶] لإختيار نوع الملف الذي تريده إلغائه.

٦) اضغط الزر [▼] لعرض شاشة إختيار اسم الملف.

## إدخال الحروف

الآتي يشرح أنواع الحروف التي يمكنك إدخالها عند تخزين البيانات داخل منطقة المستخدم وسائط التخزين الخارجية.

### بيانات منطقة المستخدم

!	"	#	\$	%	&	'	(	)
*	+	,	-	.	/	0	1	2
4	5	6	7	8	9	:	<	=
>	?	@	A	B	C	D	E	F
H	I	J	K	L	M	N	O	P
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
¥	]	^	_	`	a	b	c	d
f	g	h	i	j	k	l	m	n
p	q	r	s	t	u	v	w	x
z	{	:	}				y	

### بيانات وسائط التخزين الخارجية

يمكنك إدخال نفس الحروف كذلك التي مسموحاً بها في أسماء ملفات MS-DOS.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	\$	&	_	'
(	)	-	^	{	}	@	~	`	

### كيفية تشكيل وسائط تخزين خارجية

- ١ الذي يجب عليك عمله أو لا يعتمد على نوع وسائط التخزين الخارجية التي تقوم باستخدامها.
- كارت SmartMedia بالنسبة للموديل WK-3700، اضغط الزر DISK/CARD مرتين.
- بالنسبة للموديل WK-3200، اضغط الزر CARD مرة واحدة.
- هذا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً CARD أو DISK/CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Card" في منطقة النص بالعارضة.
- القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط) اضغط الزر DISK/CARD.
- هنا يتسبب في ظهور المؤشر مجاوراً DISK/CARD على العارضة، وأيضاً يعرض "Disk" في منطقة النص بالعارضة.

### ملاحظة

- بعد الضغط على الزر DISK/CARD (الموديل WK-3200: الزر CARD) مررت واحدة، يمكنك استخدام الأزرار [◀] و [▶] لاختيار وسائط التخزين الخارجية.

- ٢ اضغط الزر [▼] لعرض قائمة وضع الكارت (أو وضع القرص).

- ٣ إستخدم الأزرار [◀] و [▶] لعرض الشاشة "Format".

- ٤ اضغط الزر [▼] .
- مستخدمي الموديل WK-3700 إذا كنت تقوم بتشكيل القرص المرن، سوف تظهر شاشة ما هنا لتعيين كثافة القرص المرن. إستخدم الأزرار [◀] و [▶] لاختيار أيّ من "2DD" أو "2HD"، وثم اضغط الزر [▼].
- هنا سوف يعرض رسالة تأكيد تسأل إذا كنت حقاً تريدين تشكيل الوسائط أم لا.

- ٥ اضغط الزر YES لكي تبدأ التشكيل.
- هنا سوف يتسبب في ظهور الرسالة "Pls Wait" على العارضة مما يشير إلى أن عملية الوصول إلى الكارت تجري حالياً. لاخواول مطلقاً إجراء أي عملية تشغيل أخرى على لوحة المفاتيح أثناء وجود الكارت في حالة توصيل. سوف تظهر الرسالة "Complete" على العارضة بعد إكمال عملية تشكيل الوسائط. بعد بعض ثوانٍ، سوف تستبدل الرسالة بالشاشة الخاصة بنوع عملية التشغيل.

- إذا لم ترغب في الإستمرار في عملية التشكيل، اضغط الزر EXIT أو الزر NO في الإستجابة لرسالة التأكيد أعلاه. هنا سوف يعود بك إلى الشاشة الخاصة بنوع عملية التشغيل.

- ٧ بعد أنتهاءك من إجراء عملية التشكيل، اضغط الزر DISK/CARD (الزr CARD بالنسبة للموديل WK-3200) لكي تخرج وضع الكارت.

## رسائل الخطأ لкарط سمارت ميديا

رسالة العارضة	السبب	ال فعل
Err Card R/W	يوجد شيء خطأ مع الكارت.	يستخدم كارت مختلف.
Err CardFull	الكارت ممتلئ.	١. يستخدم كارت مختلف. ٢. أغنية الملفات التي ليس في حاجة إليها من الكارت (صفحة AR-90).
Err No Card	١. الكارت ليس مضبوطاً بطريقة صحيحة داخل شقب الكارت. ٢. لا يوجد كارت داخل شقب الكارت أو تم إزالة الكارت بعيداً خلال تشغيل الكارت.	١. أزع الكارت وأعد إدخاله بطريقة صحيحة (صفحة AR-84). ٢. إدخل الكارت داخل شقب الكارت. لاتقم مطلقاً بإزالته الكارت من شقب الكارت أثناء وجود عملية وصول إلى الكارت في تقدم.
Err Name	١. ملف بنفس اسم الملف الذي تحاول استخدامه بالفعل موجود. ٢. أنك تحاول استخدام اسم ملف ما لا يكون مسجحاً في نظام MS-DOS.	١. يستخدم أسم مختلف (صفحة AR-90). ٢. قم بتنمية الملفات باستخدام الحروف المسموحة بها (صفحة AR-92).
Err ReadOnly	محاولة تخزين ملف جديد على كارت مختلف أو استخدام أسم آخر.	قم بتحذير ملف جديد على كارت مختلف أو استخدام أسم آخر.
Err Format	١. تشكيل الكارت يكون غير متواافق مع لوحة المفاتيح هذه. ٢. لم يتم تشكيل الكارت. ٣. الكارت تالف.	١. قم بالتبديل إلى كارت ذو تشكيل صحيح. ٢. قم بتشكيل الكارت. ٣. يستخدم كارت مختلف.
Err Mem Full	ذاكرة لوحة المفاتيح أصبحت ممتلئة أثناء إستيراد بيانات من الكارت.	١. أغنية البيانات التي ليست في حاجة إليها من منطقة المستخدم والتي تتبع الملف الذي تحاول تخزينه. ٢. إذا كان لديك بيانات أغاني مخزنة داخل ذاكرة الأغاني (من SG0 إلى 4)، أغنية البيانات التي ليست في حاجة إليها. AR-64 .....
Err Not SMF0	ملف الذي تقوم بقراءته ليس ملف بنظام 0 SMF.	يستخدم الملفات بنظام 0 SMF فقط.
Err No File	لوحة المفاتيح لا تستطيع إيجاد أي ملف يمكن قراءته على الكارت.	يستخدم كارت يحتوى على بيانات مخزنة بواسطة لوحة المفاتيح هذه أو بيانات متواقة من جهاز آخر.
Err Protect	الكار特 يكون محمي كتابته.	١. يستخدم كارت مختلف. ٢. أزع لاصق حماية الكتابة للكارت لتجعله قادرًا على تخزين البيانات. AR-83 .....
Err Convert	لا يوجد ذاكرة كافية لتخزين البيانات المنتجة بواسطة تحويل بيانات الأغاني من نظام SONG إلى نظام SMF.	احذف الملفات التي ليست في حاجة إليها بعد ذلك من الذاكرة اللحظية لوحة المفاتيح (صفحة AR-73).
Err WrongDat	البيانات الموجودة على الكارت مشوهه.	يستخدم بيانات أخرى أو كارت آخر.

## رسائل الخطأ لتشغيل القرص (الموديل WK-3700 فقط)

ال فعل	السبب	رسالة العارضة
قم ب تخزين ملف جديد على قرص مختلف أو يستخدم أسم آخر.	محاولة تخزين ملف باستخدام نفس الأسم لملف آخر موجود والذى يكون للقراءة فقط.	<b>Err ReadOnly</b>
١. قم بالتغيير إلى قرص ذو تشكيل صحيح . AR-91 ..... ٢. قم بتشكيل القرص. .... AR-91 ..... ٣. يستخدم قرص مختلف.	١. تشكيل القرص يكون غير متوافق مع لوحة المفاتيح هذه. ٢. لم يتم تشكيل القرص. ٣. القرص تالف.	<b>Err Format</b>
يستخدم قرص مختلف.	القرص تالف.	<b>Err Disk R/W</b>
١. يستخدم قرص مختلف. ٢. ألغى أي ملفات من التي ليس في حاجة إليها الكي تكون حجرة للبيانات التي تريد تخزينها. .... AR-90 .....	القرص ممتلئ.	<b>Err DiskFull</b>
١. ألغى البيانات التي ليست في حاجة إليها من منطقة المستخدم والتي تتبع الملف الذي تحاول تخزينه. .... AR-90 ..... ٢. إذا كان لديك بيانات أغاني مخزنة داخل ذاكرة الأغاني (من إلى ٤)، ألغى بيانات الأغاني التي ليست في حاجة إليها. .... SG0 ..... AR-64 .....	ذاكرة لوحة المفاتيح أصبحت ممتلئة أثناء إستيراد بيانات من القرص.	<b>Err Mem Full</b>
يستخدم الملفات بنظام SMF فقط.	الملف الذي تقوم بقراءته ليس ملف بنظام SMF.	<b>Err Not SMFO</b>
١. أخرج القرص من المشغل وأعد تحميله. .... AR-84 ..... ٢. قم بتحميل القرص داخل المشغل.	١. القرص ليس محملاً داخل المشغل بطريقة صحيحة. ٢. لا يوجد قرص محمل داخل المشغل.	<b>Err No Disk</b>
يستخدم قرص يحتوى على بيانات مخزنة بواسطة لوحة المفاتيح هذه أو بيانات متوافقة من جهاز آخر.	لوحة المفاتيح لا تستطيع إيجاد أي ملف يمكن قراءته على القرص.	<b>Err No File</b>
١. يستخدم قرص مختلف. ٢.أغلق ثقب حماية الكتابة للقرص ليجعله قادرًا على تخزين البيانات. .... AR-85 .....	القرص يكون محمي كتابته.	<b>Err Protect</b>
احذف الملفات التي ليست في حاجة إليها بعد ذلك من الذاكرة اللحظية للوحة المفاتيح (صفحة AR-73).	لا يوجد ذاكرة كافية لتخزين البيانات المنتجة بواسطة تحويل بيانات الأغاني من نظام SONG إلى نظام SMF.	<b>Err Convert</b>
يستخدم بيانات أخرى أو قرص آخر.	الملف الذي تقوم بقراءته هو ملف ذو تشكيل خاطئ. البيانات الموجودة على القرص مشوهه.	<b>Err WrongDat</b>
يستخدم أسم مختلف (صفحة AR-90).	ملف بنفس أسم الملف الذي تحاول استخدامه بالفعل موجود على القرص المرن.	<b>Err Name</b>

# فقد الخلل

انظر صفحة	ماذا يجب عمله	السبب المحتمل	المشكلة
AR-14,15	١. ثبت المهايئ AC بطريقة صحيحة، تأكد أن أقطاب البطاريات (+/-) موجهة بطريقة صحية، وتأكد أن البطاريات غير فارغة الشحنة.	١. مشكلة في مصدر الطاقة.	لوحة المفاتيح الموسيقية لا تصدر صوتاً
AR-19	٢. اضغط المفتاح POWER لتحويل القدرة إلى وضع التشغيل.	٢. الطاقة غير موصولة.	
AR-19	٣. استخدم المقابض MAIN VOLUME لزيادة مستوى الصوت.	٣. ضبط مستوى الصوت منخفض جداً.	
AR-32	٤. لا يضفي أيّاً من مؤشرات وضع المصاحبة، والذي يعني أن وضع المصاحبة التلقائية محولاً لوضع الإيقاف.	٤. العزف داخل منطقة لوحة المفاتيح المصاحبة أثناء وجود ضبط الزر MODE في CASIO FINGERED أو CHORD.	
AR-73 AR-40	٥. حول التحكم المحلي إلى وضع التشغيل. ٦. استخدم الخلاط لتحويل القناة ١ إلى وضع التشغيل.	٥. التحكم المحلي في وضع الإيقاف. ٦. قناة الخلط ١ في وضع الإيقاف.	
AR-41	٧. استخدم الخلاط لرفع مستوى الصوت أو ضبط التعبير للقناة ١.	٧. ضبط مستوى صوت قناة الخلط ١ منخفضاً جداً.	
AR-43	٨. قم بزيادة قيمة عامل DSP.	٨. عامل مستوى صوت DSP مضبوطاً على منخفض جداً.	
AR-74	٩. أخرج ثم أدخل مرة أخرى وضع عازف SMF، أو قم بتغيير عازف SMF للعزف بالتوالي مع الجزء.	٩. قيمة التعبير لإعادة عزف ملف البيانات على عازف SMF يكون منخفض جداً.	
AR-14,15	استبدل البطاريات بمجموعة أخرى جديدة أو استخدم مهايئ AC.	انخفاض في قدرة البطارية	ظهور أيّاً من العلامات التالية أثناء استخدام قدرة البطارية. <ul style="list-style-type: none"><li>• مؤشر إعانت مصدر القدرة.</li><li>• الآلة لا تعمل.</li><li>• العارضة معتمة، ومن الصعب قراءتها.</li><li>• انخفاض غير طبيعي لمستوى السماعات / سماعات الرأس.</li><li>• تشويه الصوت الناتج.</li><li>• تداخل عرضي في الصوت عند العزف بأصوات مرتفعة.</li><li>• إنهايار مفاجئ في القدرة عند العزف بأصوات مرتفعة.</li><li>• إنعكاس ضوء العارضة عند العزف بصوت مرتفع.</li><li>• صوت الخرج مستمر حتى بعد تحرير المفتاح.</li><li>• قد تصدر نغمة مختلفة تماماً.</li><li>• خط إيقاع وعزف لنغمة اللحن غير طبيعيان.</li><li>• فقدان الطاقة، تشويه الصوت، أو مستوى صوت منخفض عند العزف من كمبيوتر متصل أو جهاز MIDI.</li><li>• الأخفاق المفاجئ للقدرة أثناء القراءة من أو الكتابة على وسط تخزين خارجي.</li></ul>
AR-39 AR-40 AR-41	١. استخدم الزر ACCOMP VOLUME لكي تزيد من مستوى الصوت. ٢. استخدم الخلاط لتحويل القنوات إلى وضع التشغيل. ٣. استخدم الخلاط لرفع ضبط مستوى الصوت للقناة المطبقة.	١. صوت المصاحبة التلقائية مضبوطاً على ٠.٠٠. ٢. قنوات جزء المصاحبة التلقائية من ٦ حتى ١٠ محولين إلى وضع الإيقاف. ٣. ضبط مستوى الصوت لقنوات جزء المصاحبة التلقائية من ٦ حتى ١٠ منخفض جداً.	لا يصدر صوت المصاحبة التلقائية.
AR-68	اضغط الزر TRANSPOSE/FUNCTION لتحويله إلى وضع التشغيل.	إستجابة اللمس محولة إلى وضع الإيقاف.	طلا يغير الصوت الناتج عندما يتغير الضغط على المفتاح.
AR-65	أضغط الزر LAYER لكي توقف التطبيق.	الطبقية محولة لوضع التشغيل.	العزف على لوحة المفاتيح يصدر صوت نغمتين.
AR-66	أضغط الزر SPLIT لكي توقف التجزئ.	التجزئ محول لوضع التشغيل.	يصدر صوت نغمات مختلفة عندما تضغط مفاتيح لأamide لوحة مفاتيح مختلفة.

انظر صفحة	ماذا يجب عمله	السبب المحتمل	المشكلة
AR-68, 69 AR-42	١. غير قيمة عامل النقل أو التغيم إلى القيمة 00. ٢. يستخدم الخلط لتغيير التغيم الخشن، التغيم الدقيق، و/أو ضوابط تحويل الجواب الموسيقي تكون قيم غير قيمة 00.	١. التغيم أو عامل النقل مضبوطاً إلى قيمة غير 00. ٢. التغيم الخشن للخلط، التغيم الدقيق، و/أو ضوابط تحويل الجواب الموسيقي تكون قيم غير قيمة 00.	المفتاح أو التغيم لا يتطابق عند العزف بالتوالي مع جهاز MIDI آخر.
AR-40	يستخدم الخلط لتحويل القنوات الغير مطلوبة لوضع الإيقاف وتقليل عدد الأجزاء التي تعزف.	عدد النغمات التي تعزف في نفس الوقت تزيد عن حدود لوحة المفاتيح.	تفقد أجزاء فجأة أثناء إعادة عزف ذكرة الأغاني.
AR-40 AR-41	١. يستخدم الخلط لتحويل القنوات لوضع التشغيل. ٢. يستخدم الخلط لفحص ضبط مستوى الصوت.	١. القنوات محولة لوضع الإيقاف. ٢. ضبط مستوى الصوت منخفض جداً.	لا تعزف بعض الأجزاء كلياً أثناء إعادة عزف ذكرة الأغاني.
AR-40 AR-41 AR-65, 66 AR-74	١. يستخدم الخلط لتحويل القنوات من ٢ حتى ٤ لوضع التشغيل. ٢. يستخدم الخلط لرفع ضبط مستوى الصوت للقنوات من ٢ حتى ٤. ٣. الأزرار LAYER و SPLIT لاتعمل أثناء التسجيل ووضع الأستعداد للتسجيل. ٤. حول وضع عازف SMF إلى وضع الإيقاف. الطقةة LAYER والتجزئي SPLIT غير متاحين حينما يكون وضع عازف SMF في الإستخدام.	١. واحدة أو أكثر من القنوات اللحنية (من ٢ حتى ٤) محولة لوضع الإيقاف. ٢. ضبط الصوت الواحدة أو أكثر من القنوات اللحنية (من ٢ حتى ٤) يكون منخفض جداً. ٣. لوحة المفاتيح في وضع الأستعداد للتسجيل. ٤. وضع عازف SMF يكون في وضع الإستخدام حالياً.	لا يحدث شيء عندما يضغط على الأزرار SPLIT أو LAYER.
AR-79 AR-40, 41	١. وصل كابلات MIDI بطريقة صحيحة. ٢. يستخدم الخلط لتحويل القنوات لوضع التشغيل، أو أرفع مستوى الصوت.	١. كابلات MIDI غير موصلة بطريقة صحيحة. ٢. القنوات محولة لوضع الإيقاف أو مستوى الصوت منخفض جداً.	لا يتيح صوت عندما تعزف بيانات MIDI من الكمبيوتر.
AR-73	حوال وظيفة MIDI Thru حول الإيقاف في الكمبيوتر أو حول التحكم المحلي Local الموجود على لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف.	وظيفة MIDI Thru للكمبيوتر محولة لوضع التشغيل.	العزف على لوحة المفاتيح يتيح صوت غير طبيعي عند توصيلها بكمبيوتر.
AR-73	حوال خرج المصاحبة/الأغاني Out MIDI لوضع التشغيل.	خرج المصاحبة/الأغاني Out MIDI محولة لوضع الإيقاف.	لا يمكن تسجيل بيانات مصاحبة الوتر في كمبيوتر ما.
AR-73	a. انزع البطاريات من لوحة المفاتيح وقم بفصل المهايئ AC والضغط على الزر POWER. b. أعد تحميل البطاريات / أو أعد توصيل المهايئ AC وثم قم بالضغط على الزر POWER مرة أخرى لتحويل القدرة لوضع التشغيل. c. استخدم الزر/ TRANSPOSE لإجراء عملية إعادة ضبط النظام. • أذال مPCM هذا بحل المشكلة إتصل بأقرب مركز خدمة كاسيو CASIO المتند لكي تطلب الصالح. 2. أنتظر (حوالي 40) ثانية حتى تختفي الرسالة "Pls Wait" من على العارضة.	١. الذاكرة اللحظية تكون مشوهه. يوجد شيء خطأ مع الكارت. ٢. تتحسن لوحة المفاتيح بوجود بيانات ذاكرة لحظية غير طبيعية وتقوم أتوماتيكياً بإعادة ضبط نظام لوحة المفاتيح.	تبدأ لوحة المفاتيح بشكل غير طبيعي عندما تقوم بتحويتها إلى وضع التشغيل.

انظر صفحة	ماذا يجب عمله	السبب المحتمل	المشكلة
AR-73	استخدم الزر TRANSPOSE/FUNCTION لإجراء عملية إعادة ضبط النظام. إذا لم يقم هذا بتصحيف المشكلة أتصل بأقرب مركز خدمة كاسيو CASIO بالنسبة لك لكي تطلب الصيانة.	قد قام أي شخص بتحويل لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف أثناء تخزين البيانات داخل الذاكرة اللحظية أو حدوث شيئاً ما قد تسبب في أن تصبح محتويات الذاكرة اللحظية مشوهة لبعض الأسباب.	النغمة المحملة مع شكل النغمة يحتوي على شوشرة أو يصبح تشغيل لوحة المفاتيح غير طبيعي عندما يتم اختيار بيانات المستخدم.
AR-83 AR-84	١. انزع لاصق حماية الكتابة من علي الكارت. ٢. إدخل الكارت بطريقة صحيحة داخل شقب الكارت. ٣. استخدم كارت مختلف أو ألغى الملفات التي ليست في حاجة إليها من على الكارت الذي تستخدمنه. ٤. استخدم فقط الكارت ذو الفولتية أو السعة المحددة لللوحة المفاتيح هذه. ٥. استخدم كارت مختلف.	١. الكارت يكون محمي الكتابة. ٢. الكارت غير مدخل بطريقة صحيحة داخل شقب الكارت. ٣. لا يوجد مكان كافي متوفكاً على الكارت. ٤. أنت تحاول استخدام كارت يكون الفولتية أو السعة الخاصة به غير مدعاة بلوحة المفاتيح هذه. ٥. الكارت تالف.	لا يمكن تخزين البيانات على الكارت.
AR-90			
AR-83			
AR-84 AR-73 AR-83	١. إدخل الكارت داخل شقب الكارت بطريقة صحيحة. ٢. ألغى بيانات الإيقاع، SMF، أو النغمة مع الموجة الحالية الموجودة داخل الذاكرة اللحظية بلوحة المفاتيح لكي تجعل حجرة للبيانات المستوردة. ٣. استخدم فقط الكارت ذو الفولتية أو السعة المحددة لللوحة المفاتيح هذه. ٤. استخدم كارت مختلف.	١. الكارت غير مدخل بطريقة صحيحة داخل شقب الكارت. ٢. لا يوجد مكان كافي متاح في المنطقة التي تحاول القيام بإستيراد البيانات إليها. ٣. أنت تحاول استخدام كارت ما الذي تكون الفولتية أو السعة الخاصة به غير مدعاة بلوحة المفاتيح هذه. ٤. الكارت تالف.	لا يمكن استدعاء البيانات من الكارت.
هذه هي نتيجة غير مرغوبه لمعالجة العينات الرقمية* ولا تشير إلى وجود عجز أو قصور. * تؤخذ العينات الرقمية المعددة للمدى المتخصص، المدى المتوسط، المدى العالي للجهاز الموسيقي الرقمي. ويسبب هذا، قد يوجد اختلاف ضئيل جداً في جودة النغمة ومستوى الصوت بين مديه العينات.			جودة النغمة وأصوات مستوى الصوت تختلف قليلاً اعتماداً على أين تعرف على لوحة المفاتيح.

# المواصفات

WK-3700/3200	<b>الموديل:</b>																
٧٦ مفتاح حجم-قياسي، ٤ / ١ جواب موسيقي مع إستجابة اللمس (٣ / ٢ / ١ / OFF)	<b>لوحة المفاتيح:</b>																
٣٣٢ نغمة متقدمة + ٢٠٠ نغمة مسبقة الضبط + ١٨ مجموعة للطبلة + ١٠٠ نغمة مستخدم قياسية + نغمة مستخدم مع الموجات * + ٤مجموعات طبلة للمستخدم مع الموجات * + ٥٠ نغمة للأرغن القضيبى + ١٠٠ نغمة للأرغن القضيبى للمستخدم (٨٢٤ نغمة في المجموع)؛ الطبقة/التجزئ	<b>النغمات:</b>																
٣٢ نوتة حد اقصى (١٠ لغمات محددة)	<b>تعدد الأصوات (بولي فوني):</b>																
٩ (١'٦، ٥ ١/٣'، ١ ٣/٥'، ٢'، ٢ ٢/٣'، ٤'، ٨'، ٥ ١/٣'، ١ ١/٣'، ٢'، ٢ ٢/٣'، ٤'، ٨'، ٥ ١/٣'، ١ ٣/٥')	<b>وظيفة الأرغن القضيبى</b>																
ثاني، ثالث تشغيل، إيقاف	<b>القضاءيان:</b> القضاءيان: القرن: طقفقة:																
DSP (٢٠٠ نوع: داخلي، ١٠٠ مناطق للمستخدم) + الإصداء أو الأرتداد (٦ نوع) + الكورس (٦ نوع) (١٠ أنواع، ٤ موجة Equalizer +	<b>مؤثرات:</b>																
١٧٦ (داخلي، ١٦ مناطق للمستخدم*) متغير (٢٢٦ خطوة، $M = 30$ الى ٣٥٥) ٣ طرق للعزف بالأصابع (CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD) SYNCHRO/FILL-IN و VARIATION/FILL-IN ١,٢ و INTRO/ENDING ١,٢, START/STOP NEXT من ٠ حتى ١٢٧ (١٢٨ خطوة) تستدعي الضوابط للنغمة و سرعة الأيقاع، تشغيل/إيقاف الطبقة، وتشغيل/إيقاف التنااغم وفقاً للحن الأيقاع. ١٠ أنواع: إضافة أوتوماتيكية للنوت التي تتناغم مع النوت اللحنية بالتوافق مع أوتار المصاحبة التلقائية المحددة.	<b>المصاحبة التقانية:</b> أثنيات حن الأيقاع: سرعة الأيقاع: الأوتار: محكم حن الأيقاع: مستوى صوت المصاحبة: ضوابط مسبقة ذو لمسة واحدة: التناغم التلقائي:																
٥ ٦ (من ٢ حتى ٦ مسارات لحنية) الوقت-الحقيقي، الخطوة تقريباً ١٠٠٠٠ نوتة (مجموع كلٍّ لـ ٥ أغبيات) مجهزة	<b>وظيفة الذاكرة:</b> الأغانى: مسارات التسجيل: طرق التسجيل: سعة الذاكرة: وظيفة التحرير:																
٣	<b>ألحان الاستعراض:</b>																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>وقت العزف</th> <th>الملحن</th> <th>الاسم</th> <th>رقم النغمة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>٢:٣٢</td> <td>Hage Software</td> <td>White Winter</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>٢:٠١</td> <td>TECH-NOTE INTERNATIONAL LTD.</td> <td>Serendipity Waltz</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>٢:١٠</td> <td>Steve Turner</td> <td>Street Beatz</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>	وقت العزف	الملحن	الاسم	رقم النغمة	٢:٣٢	Hage Software	White Winter	0	٢:٠١	TECH-NOTE INTERNATIONAL LTD.	Serendipity Waltz	1	٢:١٠	Steve Turner	Street Beatz	2	
وقت العزف	الملحن	الاسم	رقم النغمة														
٢:٣٢	Hage Software	White Winter	0														
٢:٠١	TECH-NOTE INTERNATIONAL LTD.	Serendipity Waltz	1														
٢:١٠	Steve Turner	Street Beatz	2														
وقت الضربة؛ وقت التحرير؛ الرنين؛ التردد القطعي؛ المستوى؛ حاسة اللمس؛ إرسال الإصداء؛ إرسال الكورس؛ خط DSP؛ الأهتزاز؛ تحويل الجواب الموسيقي؛ عامل DSP؛ وعامل DSP؛ عميق التضمين؛ تعين التضمين (الموديل WK-3200 فقط)	<b>وظيفة مقياس التردد المعياري</b> العوامل:																

<p>٣٢ (٤ ضوابط × ٨ صفحات)</p> <p>النغمة، لحن الإيقاع، سرعة الإيقاع، تشغيل/إيقاف الطبقة، تشغيل/إيقاف التجزئي، نقطة التجزئي، تشغيل/إيقاف التناغم، ضوابط الخلط (القنوات من ١ إلى ١٠)، ضوابط التأثيرات، ضوابط إستجابة اللمس، ضبط المقبس المعلم، تغيير السلم الموسيقي، التغيم، ضوابط مستوى صوت المصاحبة، مدى أنجحاء الخطوة، نوع التناغم التلقائي، ضبط الزر MODE، حالة الإستعداد للتزامن، ماسك الخلط، ماسك DSP، عوامل وضع مقياس التردد المعياري.</p>	<p><b>ذاكرة التسجيل</b></p> <p>عدد الضوابط:</p> <p>محطيات الذاكرة:</p>
<p>١٦</p> <p>النغمة؛ تشغيل/إيقاف الجزء؛ مستوى الصوت؛ نقطة التدوير؛ تحويل الجواب الموسيقي؛ توسيف خشن؛ توسيف ناعم؛ أرسال الإصداء؛ أرسال الكورس؛ خط DSP؛ مستوى DSP؛ تدوير DSP؛ أرسال الإصداء لنظام DSP؛ أرسال الكورس لنظام DSP.</p>	<p><b>وظيفة الخلط</b></p> <p>القنوات:</p> <p>العوامل:</p>
<p>١٦ جرس استقبال - متعدد، مستوى GM ١ قياسي</p>	<p>:MIDI</p>
<p>قابلة للضبط (١٢ نصف نغمة لأعلى ولأسفل) مجهزة ٤ خطوة (٢٤ نصف نغمة إلى +٤ و ٢٤ نصف نغمة) متغير (A4 = تقريباً ٤٤٠ هرتز ± ١٠٠ سنت) قابلة للضبط للتباين</p>	<p><b>وظائف أخرى</b></p> <p>مدى أنجحاء الخطوة:</p> <p>التضمين:</p> <p>النقل:</p> <p>التغيم:</p> <p>:LCD</p>
<p>الذاكرة اللاحظية تخزن حتى ٢٠٠ ملف*</p>	<p><b>عاذف SMF</b></p> <p>النظام المدعى:</p>
<p>٤ ميجابايت ٣،٥ ميجابايت تقريباً (بيانات شكل الموجة، بيانات المصاحبة ، بيانات SMF) التخزين الإضافي لشكل الموجة، المصاحبة، وبيانات SMF تصبح غير ممكنة بعد أن يكون المجموع الكلي لتلك البيانات قد وصل إلى ٣،٥ ميجابايت تقريباً.</p>	<p><b>ذاكرة اللاحظية</b></p> <p>السعة:</p> <p>منطقة المشاركة:</p>
<p>٣.٣V SmartMedia™ ٨ ميجابايت، ١٦ ميجابايت، ٣٢ ميجابايت، ٦٤ ميجابايت، ١٢٨ ميجابايت، ١٢٨ ميجابايت) تخزين وتحميل نغمات المستخدم، أغاني المستخدم، وبيانات التسجيل؛ إعادة عزف SMF؛ تشكيل الكارت؛ إلغاء الملف؛ إعادة تسمية الملف</p>	<p><b>شبک الكارت</b></p> <p>الوظائف:</p>
<p>٥ بوصة ٣،٥ FDD ٧٢٠ كيلوبايت تشكيل (MS-DOS) ٤٤ (٢HD MS-DOS) تخزين وتحميل نغمات المستخدم، أغاني المستخدم، وبيانات التسجيل؛ إعادة عزف SMF؛ تشكيل الكارت؛ إلغاء الملف؛ إعادة تسمية الملف</p>	<p><b>مشغل القرص المرن (الموديل WK-3700 فقط)</b></p> <p>النوع:</p> <p>التشكيل:</p> <p>الوظائف:</p>

<p>مقبس قياسي (تدعيم، سوستينتو، ناعم، بدء/إيقاف لحن إيقاع)  مقاومة الخرج: ٢٠٠ أو姆  فرق الجهد الناتج: ٢٥٠ ميللي فولت (RMS)  مقبس قياسي × ٢  مقاومة الخرج: ٣ كيلو أو姆  فرق الجهد الناتج: ١٥ فولت (RMS)</p> <p>مقبس ستريو قياسي  مقاومة الخرج: ٢٠٠ أو姆  فرق الجهد الناتج: ٥ فولت (RMS) حد أقصى ١٢ فولت تيار مستمر DC 12V</p> <p>نظام مصدر القدرة ثنائى  ٦ بطاريات حجم D  تقريرياً ٤ ساعات من التشغيل المتواصل بالنسبة للبطاريات القلوية AD-12  يفصل التيار بعد عملية تشغيل آخر مفتاح بست دقائق تقريرياً. ممكنة في حالة طاقة البطاريات فقط، يمكن تعطيلها يدوياً.</p> <p>٦ وات + ٦ وات  ١٢ فولت --- ١٨ وات  ١٢٢,٣ × ٤٢,٣ × ١٦,٠ سم</p> <p>WK-3700: ١٠,٠ كجم تقريرياً (بدون البطاريات)  WK-3200: ٩,٥ كجم تقريرياً (بدون البطاريات)</p>	<p><b>أطراف التوصيل</b>  OUT, IN  طرف التدريم/العلم: WK-3700•  سماعات الرأس: WK-3200•</p> <p>خط الخرج (R,L/MONO): (R,L/MONO)</p> <p>طرف المخرج/سماعات الرأس: طرف مصدر القدرة:</p> <p> مصدر القدرة:  البطاريات:  عمر البطارية:  المهايئ AC:  فصل القدرة التلقائي:</p> <p>خرج السماعات:  استهلاك القدرة:  الأبعاد:  الوزن:</p>

\* تستخدم مساحة الذاكرة نفسها لتخزين بيانات شكل الموجة، بيانات المصاحبة، وبيانات SMF.

# العناية بالـ تـ الـ موـ سـ يـ قـ يـ

**تجنب السخونة، أو الرطوبة، أو ضوء الشمس المباشر.**

لا تفرط في تعريض الآلة الموسيقية لضوء الشمس المباشر، أو تضعها بالقرب من مكيف للهواء، أو في أي مكان شديد السخونة.

**لا تستخدمها بالقرب من تلفاز TV أو راديو.**

قد تسبب هذه الآلة تداخل مدمي أو صوتي مع استقبال التلفاز TV والراديو. إذا حدث ذلك، أبعد الآلة الموسيقية بعيداً عن التلفاز TV أو الراديو.

**لاتستخدم اللاكيه أو التينير ( محلول مخفف ) أو أي مواد كيميائية مماثله من أجل التنظيف.**

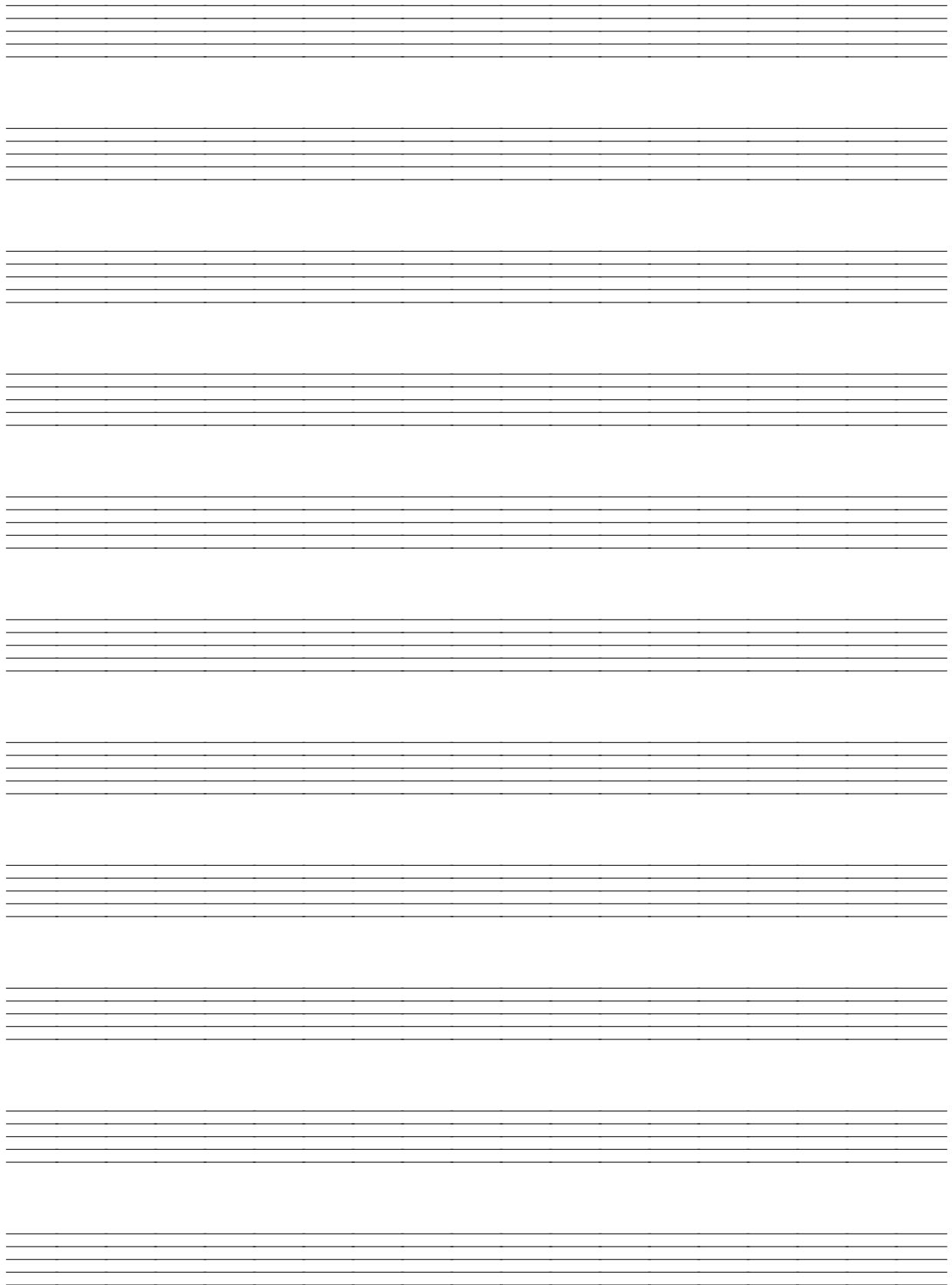
نظف الآلة بإستخدام قطعة قماشه ناعمة مغمومسة في محلول ضعيف من الماء ومنظف متعادل. اغمس قطعة القماش في الماء واعصرها حتى تكون جافة تماماً.

**تجنب استخدامها في مناطق معرضة لدرجات حرارة مفرطة.**

إن درجات الحرارة المفرطة السخونة أو البرودة قد تجعل الأصابع التي تظهر على الشاشة LCD تصبح معتمة ومن الصعب رؤيتها. هذا الظرف يجب أن يصحح نفسه عندما تعيد الآلة إلى درجات الحرارة المعتادة.

**ملاحظة**

- قد تلاحظ وجود خطوط في تشطيب حافظة هذه الآلة. هذه الخطوط هي نتيجة لعملية القولبة المستخدمة في عمل شكل بلاستيك الحافظة. لا يوجد تشوهات أو شروخ في البلاستيك، ولا يوجد شيء يؤخذ في الإعتبار.



## قائمة النغمة

النسمة: ③  
اختبار المبروك

تفصيل البرنامج: ④

نوع المدى: ⑦  
مجموعة الأصوات: ⑧  
DSP نوع: ⑨

نوع المدى: ②  
مجموعة الأصوات: ③  
رقم النسمة: ②

النغمات المتقدمة  
النغمات المتقدمة

## الملاحق

● 8	● 7	● 6	● 5	● 4	● 3	● 2	● 1
Reflect N	32	48	8		CELESTA	CHROM.PERC	48
Reflect N	32	50	11		VIBRAPHONE	CHROM.PERC	49
PhaDly2 N	32	50	12		PHASER MARIMBA	CHROM.PERC	50
ChoDly2 +1	32	49	9		DELAY GLOCKENSPIEL	CHROM.PERC	51
RoiRef2 N	32	49	8		ROTARY CELESTA	CHROM.PERC	52
Rotary2 N	16	52	16		ROTARY DRAWBAR	ORGAN	53
Rotary2 N	16	52	17		ROTARY PERC.ORGAN-1	ORGAN	54
RoiRef1 N	16	54	17		ROTARY PERC.ORGAN-2	ORGAN	55
Rotary1 N	32	49	17		70'S ORGAN	ORGAN	56
Cho Trem N	32	49	16		TRILOMO ORGAN	ORGAN	57
RoiRef1 N	16	53	17		JAZZ DRAWBAR	ORGAN	58
Rotary2 N	16	48	18		ROCK ORGAN	ORGAN	59
Od Rot 2 N	32	54	16		OVD ROTARY ORGAN	ORGAN	60
Rotary2 N	32	53	16		ROTARY ELEC.ORGAN	ORGAN	61
RvbHall2 N	16	48	19		CHURCH ORGAN-1	ORGAN	62
GateRvb2 N	32	51	19		CHAPEL ORGAN	ORGAN	63
Reflect N	16	48	21		ACCORDION	ORGAN	64
Reflect N	16	48	23		BANDONEON	ORGAN	65
Reflect N	32	48	22		HARMONICA	ORGAN	66
Reflect N	32	48	16		DRAWBAR ORGAN-1	ORGAN	67
Rotary1 N	32	50	16		DRAWBAR ORGAN-2	ORGAN	68
Reflect N	32	51	16		ELEC.ORGAN	ORGAN	69
Reflect N	16	48	17		PERC.ORGAN-1	ORGAN	70
Rotary2 N	16	51	17		PERC.ORGAN-2	ORGAN	71
Reflect N	16	50	17		JAZZ ORGAN	ORGAN	72
Reflect N	16	49	18		OVD ROCK ORGAN	ORGAN	73
Cho Diy4 N	16	50	20		TAPE ORGAN	ORGAN	74
GateRvb2 N	16	49	19		CHURCH.ORGAN-2	ORGAN	75
CmpChorN	16	49	21		OCTAVE ACCORDION	ORGAN	76
ChoDly4 N	16	49	23		NEO BANDONEON	ORGAN	77
RvbRoom2 N	32	49	22		SLOW HARMONICA	ORGAN	78
LWhDlyN	32	50	22		WAH HARMONICA	ORGAN	79
Equalize -1	32	49	25		PURE ACOUSTIC GUITAR	GUITAR	80
Equalize -1	32	48	24		NYLON STR.GUITAR	GUITAR	81
Equalize -1	32	48	25		STEEL STR.GUITAR	GUITAR	82
CmpChorN	32	48	26		JAZZ GUITAR	GUITAR	83
CmpEndly -1	32	53	27		CHORUS CLEAN GUITAR	GUITAR	84
RoRff1 -1	32	54	27		ROTARY GUITAR	GUITAR	85
CrnDely -1	32	52	27		CRUNCH ELEC.GUITAR	GUITAR	86
CmpDly -1	32	49	29		OVD FRONT GUITAR	GUITAR	87
DistDly1 -1	16	52	30		FEEDBACK DISTGT	GUITAR	88
MetalDly -1	32	49	28		MUTE DIST.GUITAR	GUITAR	89
ChoDly3 -1	16	51	24		MELLOW NYLON GUITAR	GUITAR	90
Equalize -1	16	50	25		12 STRING GUITAR	GUITAR	91
EntaDly -1	32	52	25		BRIGHT ACOUSTIC GUITAR	GUITAR	92
ChoDly4 -1	16	51	25		CHORUS STEEL GUITAR	GUITAR	93
CmpChorN	32	49	24		UKULELE	GUITAR	94
Equalize N	32	48	105		BANDO	GUITAR	95



❸	❷	❶	❹	❸	❷	❶	❹	❸	❷	❶
RvbHall1	N	16	50	52	StereoChoir	ENSEMBLE	155	OCTAVE JAZZ GUITAR	GUITAR	96
RvbRoom1	N	32	48	53	VoiceUuh	ENSEMBLE	156	CHORUS JAZZ GUITAR	GUITAR	97
Chorus4	N	32	48	54	Synth-Voice1	ENSEMBLE	157	CLEAN GUITAR	GUITAR	98
ChoDly3	N	32	49	54	Synth-Voice2	ENSEMBLE	158	ELEC.GUITAR FRONT	GUITAR	99
ChoDly4	N	32	52	53	Scat-Voice1	ENSEMBLE	159	ELEC.GUITAR REAR	GUITAR	100
ChoDly2	N	32	53	53	Scat-Voice2	ENSEMBLE	160	TREMOLO GUITAR	GUITAR	101
ChoDly4	—	32	54	53	Scat-Voice3	ENSEMBLE	161	MUTE GUITAR	GUITAR	102
RvbHall1	N	32	49	48	Bright Strings	ENSEMBLE	162	OVERDRIVE GUITAR	GUITAR	103
RvbHall1	N	16	52	48	Wide Strings	ENSEMBLE	163	OVD REAR GUITAR	GUITAR	104
RvbHall1	N	32	50	49	Mellow Strings	ENSEMBLE	164	DISTORTION FRONT GT	GUITAR	105
RvbRoom3	N	16	51	49	Orchestra Strings1	ENSEMBLE	165	MORE DISTORTION GT	GUITAR	106
RvbHall1	N	16	52	49	Orchestra Strings2	ENSEMBLE	166	TOUCH MAH OWD GT	GUITAR	107
SixDely4	N	16	51	52	Synth-Choir	ENSEMBLE	172	RIDE BASS	BASS	113
DistDly1	N	16	50	53	Synth-Doo	ENSEMBLE	173	FINGERED SYNTH-DOO	BASS	114
PhADly2	N	32	51	53	Magic Voice Doo	ENSEMBLE	174	Limiter	—	17
AWhCndly2	N	32	55	54	WAH Synth-Voice	ENSEMBLE	175	Limiter	—	29
FlanDly3	N	16	53	54	Voice Pad	ENSEMBLE	176	Overdrive	—	30
DistDly1	N	16	51	54	Blow Voice	ENSEMBLE	177	Ovrdrive	—	31
FlanDly2	N	16	54	54	Noisy Synth-Voice	ENSEMBLE	178	DistDly2	—	32
Equalize	N	16	52	55	Pop Hit1	ENSEMBLE	179	CmpEndly	—	33
FlanDly1	N	16	53	55	Pop Hit2	ENSEMBLE	180	CompDly1	—	34
FlanDly1	N	16	49	55	Bass Hit	ENSEMBLE	181	Chord1	—	35
GateRvb2	N	16	54	55	Piano Hit	ENSEMBLE	182	Comp2	—	36
Rotary2	N	16	55	55	Organ Hit	ENSEMBLE	183	Chord1	—	37
RvbHall1	N	16	48	55	Orchestra Hit1	ENSEMBLE	184	Chord2	—	38
MetalDly	N	16	56	55	Techno Hit	ENSEMBLE	185	Cho Flan	—	39
GateRvb1	N	32	52	56	Pure Trumpet	BRASS	186	Chord1	—	40
GateRvb2	—1	16	50	57	Trombone	BRASS	187	Chord2	—	41
Enhancer	N	32	48	57	Mute Trumpet	BRASS	188	DistDly1	—	42
RvbPlate	N	16	50	61	Stereo Brass	BRASS	189	Comp2	—	43
EmhaDly	N	16	51	61	Brass Ensemble	BRASS	190	Chorus2	—	44
EmhaDly	N	16	51	62	Deep Synth-Brass1	BRASS	191	Enhancer	—1	45
EmhaDly	N	16	51	63	Soft Synth-Brass	BRASS	192	Equalize	—1	46
RvbHall2	N	16	48	63	Vintage Synth-Brass	BRASS	193	Equalize	—1	47
GateRvb2	N	16	51	56	Trumpet1	BRASS	194	Comp1	—1	48
RvbHall1	N	16	50	56	Mellow Trumpet	BRASS	195	CompEndly	N	49
RvbHall1	—1	16	48	57	Mellow Trombone	BRASS	196	Comp1	—1	50
RvbHall1	—1	32	49	57	Bright Trombone	BRASS	197	GateRvb2	—1	51
RvbHall1	—1	32	48	58	Tuba	BRASS	198	GateRvb2	—1	52
RvbHall1	—1	16	48	60	French Horn	BRASS	199	GateRvb2	—1	53
GateRvb1	N	32	53	56	Trumpet2	BRASS	200	RvbHall1	N	54
GateRvb2	—1	16	51	57	Trombone Section	BRASS	201	Reflect	N	55
RvbHall1	—1	16	50	60	Octave French Horn	BRASS	202	Reflect	N	56
RvbHall2	N	32	48	61	Deep Synth-Brass2	BRASS	203	RvbHall2	N	57
Comp2	N	16	53	61	Analog Brass1	BRASS	204	Reflect	N	58
Equalize	N	32	54	62	Analog Brass2	BRASS	210	Reflect	N	59
Delay	N	16	52	63	Warm Synth-Brass	BRASS	211	ChoDly3	N	60
ChoDly4	N	16	49	63	Slow Synth-Brass	BRASS	212	RefHall1	N	61
Delay	N	16	52	62	Sqr Synth-Brass	BRASS	213	ChoDly4	N	62
					80's Synth-Str			ENSEMBLE		154

❸	❷	❶	❹	❺	❻	❸	❷	❶
❸	❷	❶	❹	❺	❻	❸	❷	❶
Comp2	N	16	55	80	ATTACK-SQR1	SYNTH-LEAD	273	SAW-SYNTH-BRASS
3 Tap Dly	N	16	56	80	ATTACK-SQR2	SYNTH-LEAD	274	LA-SYNTH-BRASS
FlanDly2	N	16	50	84	PLUCK-LEAD1	SYNTH-LEAD	275	BREATHY ALTO SAX
FlanDly2	N	16	51	84	PLUCK-LEAD2	SYNTH-LEAD	276	BREATHY TENOR SAX
SIXDelay	N	16	50	86	FIFTH-MELLOW	SYNTH-LEAD	277	MELLOW SOPRANO SAX
Auto Pan	N	16	51	86	FOURTH-LEAD	SYNTH-LEAD	278	PURE ALTO SAX
Chorus2	N	16	51	81	DETUNE-SAW	SYNTH-LEAD	279	PURE TENOR SAX
Phaser	N	16	58	81	RESO-SAW-LEAD	SYNTH-LEAD	280	CLARINET
CmpCpDly	N	32	59	81	GR-LEAD2	SYNTH-LEAD	281	REED
ChDly2	N	32	60	81	GR-LEAD-X	SYNTH-LEAD	282	OBOE
FlanDly2	N	16	50	85	VOX-LEAD1	SYNTH-LEAD	283	SOPRANO SAX
Equalize	N	16	51	87	REED-LEAD	SYNTH-LEAD	284	ALTO SAX
Auto Pan	N	32	49	80	SQUARE-WAVE1	SYNTH-LEAD	285	BRIGHT ALTO SAX
AWhCpDly	N	32	57	80	SQUARE-WAVE2	SYNTH-LEAD	286	TENOR SAX
Comp1	N	16	49	83	PERC-CHIFF1	SYNTH-LEAD	287	BARITONE SAX
Comp1	N	16	50	83	CHIFF-LEAD2	SYNTH-LEAD	288	TREMOLO ALTO SAX
Ring Mod	N	16	52	86	TECH-POLYSYNTH1	SYNTH-LEAD	289	TREMOLO TENOR SAX
LoFiFef	N	32	54	86	TECH-POLYSYNTH2	SYNTH-LEAD	290	ALTO SAXYS
Enha Dly	N	16	53	86	RESONANCE-LEAD	SYNTH-LEAD	291	TENOR SAXYS
Enha Dly	N	16	52	87	FRET-LEAD	SYNTH-LEAD	292	STACK BARITONE SAX
Phaser	N	16	55	86	SEVENTH-SEQ	SYNTH-LEAD	293	WAH-BARITONE SAX
AWhCpDly	N	16	56	86	WAH-SEQ	SYNTH-LEAD	294	MELLOW CLARINET
Phadly2	N	16	48	88	FANTASY-PAD	SYNTH-PAD	295	PAN-CLARINET
Equalize	N	32	48	89	WARM-PAD	SYNTH-PAD	296	SYNTH-OBOE
Cito Trem	N	16	48	90	POLYSYNTH-PAD	SYNTH-PAD	297	PURE FLUTE
RofRef1	N	16	48	91	SPACE-VOICE1	SYNTH-PAD	298	FLUTE+REED
Rotary2	N	16	50	91	COSMIC-VOICE	SYNTH-PAD	299	BOTTLE BLOW
3 Tap Dly	N	16	48	92	BOWED-PAD	SYNTH-PAD	300	RECORDER
St Delay	N	16	48	93	METAL-PAD1	SYNTH-PAD	301	FLUTE
St Phaser	N	16	48	94	HALO-PAD	SYNTH-PAD	302	MELLOW FLUTE
Equalize	N	32	48	95	SWEET-PAD	SYNTH-PAD	303	PICCOLO
FlanDly1	N	16	48	97	MOVIE-SOUND	SYNTH-PAD	304	PICCOLO
Lo-Fi	N	16	49	90	NOISY-SAW	SYNTH-PAD	305	PAN FLUTE
Phaser	N	16	49	89	SINE-PAD	SYNTH-PAD	306	OCTAVE FLUTE
CmpDelay	N	16	49	96	VIBE-PAD	SYNTH-PAD	307	FLUTE+REED
Comp1	N	16	48	96	RAIN-PAD	SYNTH-PAD	308	SYNTH-PAN FLUTE
Phadly2	N	16	48	98	CRYSTAL1	SYNTH-PAD	309	PIRE
St Delay	N	16	50	98	CRYSTAL2	SYNTH-PAD	310	PIRE
GateRvb1	N	16	48	99	ATMOSPHERE-PAD	SYNTH-PAD	311	PIRE
Delay N	N	16	49	100	BRIGHTER	SYNTH-PAD	312	PIRE
PhadPan2	N	16	48	103	STAR-THEME	SYNTH-PAD	313	PIRE
ChDly3	N	16	49	88	NEW-FANTASY	SYNTH-PAD	314	PIRE
Equalize	N	16	50	89	WARM-VOX	SYNTH-PAD	315	PIRE
Equalize	N	16	51	89	FLUTE-PAD	SYNTH-PAD	316	PIRE
Equalize	N	16	50	90	ATTACK-POLYSYNTH	SYNTH-PAD	317	PIRE
Cho Flan	N	16	51	91	CHIFF-CHOIR	SYNTH-PAD	318	PIRE
DsChDly	N	16	52	91	STAR-VOICE1	SYNTH-PAD	319	PIRE
AWhCpDly	N	32	53	91	STAR-VOICE2	SYNTH-PAD	320	PIRE
RgChDly	N	16	49	91	SPACE-VOICE2	SYNTH-PAD	321	PIRE
ChoDly4	N	32	54	91	SPACE-CHOR	SYNTH-PAD	322	PIRE
LFO Wah	N	16	49	92	BOTTLE-PAD	SYNTH-PAD	323	PIRE
RevHall2	N	32	49	97	DEEP-BLUE	SYNTH-PAD	324	PIRE
Flanger	N	16	48	101	GOLBLIN-PAD	SYNTH-PAD	325	PIRE
ChDly3	N	16	51	90	POLY-SAW	SYNTH-PAD	326	PIRE
Dist Cho	N	16	49	94	BOUNCE-PAD	SYNTH-PAD	327	PIRE
RgChDly	N	16	49	95	SLOW-SWEEP	SYNTH-PAD	328	PIRE
ChDly3	N	16	49	99	STEEL-PAD	SYNTH-PAD	329	PIRE
GateRvb4	N	16	51	98	WONDER-BELL	SYNTH-PAD	330	PIRE
RgChDly	N	32	52	98	SAVANNA	SYNTH-PAD	331	PIRE

8	7	6	5	4	3	2	1
-	N	32	64	57	GM TROMBONE	GM	457
-	N	32	64	58	GM MUTE TRUMPET	GM	458
-	N	32	64	59	GM FRENCH HORN	GM	460
-	N	16	64	60	GM BRASS	GM	461
-	N	32	64	61	GM SYNTH-BRASS1	GM	462
-	N	32	64	62	GM SYNTH-BRASS2	GM	463
-	N	16	64	63	GM SOPRANO SAX	GM	464
-	N	32	64	64	GM ALTO SAX	GM	465
-	N	32	64	65	GM TENOR SAX	GM	466
-	N	32	64	66	GM BARITONE SAX	GM	467
-	N	32	64	67	GM OBOE	GM	468
-	N	32	64	68	GM ENGLISH HORN	GM	469
-	N	32	64	69	GM BASSOON	GM	470
-	N	32	64	70	GM CLARINET	GM	471
-	N	32	64	71	GM PICCOLO	GM	472
-	N	32	64	72	GM FLUTE	GM	473
-	N	32	64	73	GM RECORDER	GM	474
-	N	32	64	74	GM PAN FLUTE	GM	475
-	N	32	64	75	GM BOTTLE BLOW	GM	476
-	N	32	64	76	GM SHAKUHACHI	GM	477
-	N	16	64	77	GM WHISTLE	GM	478
-	N	32	64	78	GM OCARINA	GM	479
-	N	32	64	79	GM SQUARE LEAD	GM	480
-	N	16	64	80	GM SAWTOOTH LEAD	GM	481
-	N	16	64	81	GM CALLIOPE	GM	482
-	N	16	64	82	GM CHIFF LEAD	GM	483
-	N	16	64	83	GM CHARANG	GM	484
-	N	16	64	84	GM VOICE LEAD	GM	485
-	N	16	64	85	GM FIFTH LEAD	GM	486
-	N	16	64	86	GM BASS+LEAD	GM	487
-	N	16	64	87	GM FANTASY	GM	488
-	N	16	64	88	GM WARM PAD	GM	489
-	N	32	64	89	GM POLYSYNTH	GM	490
-	N	16	64	90	GM SPACE CHOIR	GM	491
-	N	16	64	91	GM BOWED GLASS	GM	492
-	N	16	64	92	GM METAL PAD	GM	493
-	N	16	64	93	GM HALO PAD	GM	494
-	N	16	64	94	GM SWEEP PAD	GM	495
-	N	32	64	95	GM RAIN DROP	GM	496
-	N	16	64	96	GM SOUND TRACK	GM	497
-	N	16	64	97	GM CRYSTAL	GM	498
-	N	16	64	98	GM ATMOSPHERE	GM	499
-	N	16	64	99	GM BRIGHTNESS	GM	500
-	N	16	64	100	GM GOBLINS	GM	501
-	N	16	64	101	GM KOTO	GM	502
-	N	32	64	102	GM THUMB PIANO	GM	503
-	N	16	64	103	GM ECHOES	GM	504
-	N	16	64	104	GM SITAR	GM	505
-	N	32	64	105	GM BANJO	GM	506
-	N	32	64	106	GM SHAMISEEN	GM	507
-	N	32	64	107	GM KOTO	GM	508
-	N	32	64	108	GM BAGPIPE	GM	509
-	N	32	64	109	GM FIDDLE	GM	510
-	N	32	64	110	GM SHANAI	GM	511
-	N	32	64	111	GM TINKLE BELL	GM	512
-	N	32	64	112	GM AGOGO	GM	513
-	N	32	64	113	GM STEEL DRUMS	GM	514
-	N	16	64	114	GM WOOD BLOCK	GM	515
-	N	32	64	115	GM TRUMPET	GM	516

8	7	6	5	4	3	2	1
-	N	16	68	61	BRASS+TRUMPET	VARIOUS	575
-	N	16	65	61	BRASS+TROMBONE	VARIOUS	576
-	N	32	65	62	SYNTH-BRASS VAR.	VARIOUS	577
-	N	16	66	62	OCTAVE-SYNTH-BRASS	VARIOUS	578
-	N	16	65	63	SYNTH-BRASS SETZ.	VARIOUS	579
-	N	16	69	65	BREATHY ALTO SAX VAR.	VARIOUS	580
-	N	16	69	66	BREATHY TENOR SAX VAR.	VARIOUS	581
-	N	16	65	65	MELLOW ALTO SAX	VARIOUS	582
-	N	16	65	66	MELLOW TENOR SAX	VARIOUS	583
-	N	32	66	80	TRIANGLE WAVE	VARIOUS	584
-	N	32	74	80	SQUARE WAVE 3	VARIOUS	585
-	N	32	65	81	SAW-WAVE	VARIOUS	586
-	N	16	66	81	SAW-SQR	VARIOUS	587
-	N	16	68	81	SEO SAW 2	VARIOUS	588
-	N	16	67	83	PERC-CHIFF 2	VARIOUS	589
-	N	16	68	84	GT SYNTH-LEAD 2	VARIOUS	590
-	N	16	65	85	METAL PAD 2	VARIOUS	591
-	N	16	65	87	BASS LEAD 3	VARIOUS	592
-	N	16	65	89	SINE-SYNTH	VARIOUS	593
-	N	16	68	89	SOPRANO PAD	VARIOUS	594
-	N	16	66	92	GLASS PAD	VARIOUS	595
-	N	16	65	93	VOX LEAD 2	VARIOUS	596
-	N	16	66	95	FAST SWEEP	VARIOUS	597
-	N	16	66	96	WOOD PAD	VARIOUS	598
-	N	16	98		SYNTH-MALLET	VARIOUS	599

8	7	6	5	4	3	2	1
-	N	32	64	116	GM TAIKO	GM	516
-	N	32	64	117	GM MELODIC TOM	GM	517
-	N	32	64	118	GM SYNTH-DRUM	GM	518
-	N	32	64	119	GM REVERSE CYMBAL	GM	519
-	N	32	64	120	GM GT FRET NOISE	GM	520
-	N	32	64	121	GM BREATH NOISE	GM	521
-	N	16	64	122	GM SEASHOE	GM	522
-	N	16	64	123	GM BIRD	GM	523
-	N	32	64	124	GM TELEPHONE	GM	524
-	N	32	64	125	GM HELICOPTER	GM	525
-	N	16	64	126	GM APPLAUSE	GM	526
-	N	32	64	127	GM GUNSHOT	GM	527
-	N	32	70	1	TECHNO PIANO	VARIOUS	528
-	N	32	65	2	MODERN EG.PIANO.WIDE	VARIOUS	529
-	N	16	65	3	HONKY-TONK 2	VARIOUS	530
-	N	32	65	4	DYNO ELEC.PIANO VAR.	VARIOUS	531
-	N	32	68	4	60'S ELEC.PIANO VAR.	VARIOUS	532
-	N	16	66	4	ELEC.PIANO 3	VARIOUS	533
-	N	16	66	5	MODERN ER-EG.PIANO	VARIOUS	534
-	N	16	68	5	MODERN EP VAR.	VARIOUS	535
-	N	32	66	6	HARPSICHORD VAR.	VARIOUS	536
-	N	32	65	7	PULSE CLAVI VAR.	VARIOUS	537
-	N	32	65	11	VIBRAPHONE VAR.	VARIOUS	538
-	N	32	65	12	MARIMBA VAR.	VARIOUS	539
-	N	32	65	16	TREMOLO ORGAN VAR.	VARIOUS	540
-	N	32	65	17	'70'S ORGAN VAR.	VARIOUS	541
-	N	16	66	19	CHURCH ORGAN 3	VARIOUS	542
-	N	16	65	20	PUFF ORGAN	VARIOUS	543
-	N	16	66	24	NYLON GUITAR RELEASE	VARIOUS	544
-	N	32	69	25	ACOUSTIC GUITAR VAR.	VARIOUS	545
-	N	32	69	26	PEDAL STEEL	VARIOUS	546
-	N	16	65	27	DETUNE CLEAN GT	VARIOUS	547
-	N	32	66	27	PLAIN ELEC.GUITAR REAR	VARIOUS	548
-	N	32	67	27	PLAIN ELEC.GUITAR FRONT	VARIOUS	549
-	N	16	65	30	FEEDBACK GUITAR VAR.	VARIOUS	550
-	N	32	65	31	GUITAR FEEDBACK	VARIOUS	551
-	N	32	67	32	ACOUSTIC BASS 1 VAR.	VARIOUS	552
-	N	32	67	33	FINGERED BASS 1 VAR.	VARIOUS	553
-	N	16	67	38	SAM SYNTH-BASS 3	VARIOUS	554
-	N	16	73	38	SAM SYNTH-BASS 4	VARIOUS	555
-	N	16	72	38	RESO-SAW BASS 3	VARIOUS	556
-	N	16	74	38	ORGAN BASS 2	VARIOUS	557
-	N	16	65	39	SQR SYNTH-BASS 2	VARIOUS	558
-	N	16	73	39	SQR SYNTH-BASS 3	VARIOUS	559
-	N	16	74	39	ATTACK SQR BASS	VARIOUS	560
-	N	16	66	48	OCTAVE STRINGS	VARIOUS	561
-	N	16	65	50	SYNTH-STRINGS 2	VARIOUS	562
-	N	16	65	52	CHOIR+UH	VARIOUS	563
-	N	16	71	53	SCAT VOICE 4	VARIOUS	564
-	N	16	72	53	SCAT VOICE 5	VARIOUS	565
-	N	16	68	54	SYNTH-VOICE 3	VARIOUS	566
-	N	32	66	54	SEQ VOX	VARIOUS	567
-	N	16	65	55	BASS HIT VAR.	VARIOUS	568
-	N	16	66	55	POPHIT 3	VARIOUS	569
-	N	16	67	55	ORCHESTRA HIT 2	VARIOUS	570
-	N	16	73	55	TIMPANI HIT	VARIOUS	571
-	N	32	65	56	TRUMPET 3	VARIOUS	572
-	N	32	65	59	MUTE TRUMPET VAR.	VARIOUS	573
-	N	16	65	60	MELLOW FRENCH HORN	VARIOUS	574

## مجموعات الجبلية

❸	❹	❻	❺	❻	❻	❻	❻
5	4	3	2	1	1	1	1
94	57	TREMOLO ORGAN	USER TONE	757	94	0	Stereo Grand Piano
94	58	JAZZ DRAWBAR	USER TONE	758	94	1	Stereo Mellow Piano
94	59	ROCK ORGAN	USER TONE	759	94	2	Stereo Bright Piano
94	60	OVD ROTARY ORGAN	USER TONE	760	94	3	Grand Piano
94	61	ROTARY ELEC.ORGAN	USER TONE	761	94	4	Rock Piano
94	62	CHURCH ORGAN1	USER TONE	762	94	5	Modern Piano
94	63	CHAPEL ORGAN	USER TONE	763	94	6	Dance Piano
94	64	ACCORDION	USER TONE	764	94	7	Mellow Piano
94	65	BANDONEON	USER TONE	765	94	8	Bright Piano
94	66	HARMONICA	USER TONE	766	94	9	Synth-Str. Piano
94	67	DRAWBAR ORGAN1	USER TONE	767	94	10	Strings Piano
94	68	DRAWBAR ORGAN2	USER TONE	768	94	11	Voice Piano
94	69	ELEC.ORGAN	USER TONE	769	94	12	Elec. Grand Piano
94	70	PERC.ORGAN1	USER TONE	770	94	13	Harpsichord
94	71	PERC.ORGAN2	USER TONE	771	94	14	Grand Piano/Wide
94	72	JAZZ ORGAN	USER TONE	772	94	15	Ambient Piano
94	73	OVD ROCK ORGAN	USER TONE	773	94	16	1 Octave Piano
94	74	TAPE ORGAN	USER TONE	774	94	17	2 Octave Piano
94	75	CHURCH ORGAN2	USER TONE	775	94	18	Modern E.G. Piano
94	76	OCTAVE ACCORDION	USER TONE	776	94	19	Comp. Piano
94	77	NEO BANDONEON	USER TONE	777	94	20	Honky-tonk 1
94	78	SLOW HARMONICA	USER TONE	778	94	21	Bright Harpsichord
94	79	WAH-HARMONICA	USER TONE	779	94	22	Coupled Harpsichord
94	80	PURE ACOUSTIC GUITAR	USER TONE	780	94	23	Elec. Piano 1
94	81	NYLON STR.GUITAR	USER TONE	781	94	24	Elec. Piano 2
94	82	STEEL STR.GUITAR	USER TONE	782	94	25	FM Elec. Piano
94	83	JAZZ GUITAR	USER TONE	783	94	26	Dyno Elec. Piano
94	84	CHORUS CLEAN GUITAR	USER TONE	784	94	27	60s Elec. Piano
94	85	ROTARY GUITAR	USER TONE	785	94	28	Mellow E.Piano
94	86	CRUNCH ELEC.GUITAR	USER TONE	786	94	29	Pop Elec. Piano
94	87	OVD FRONT GUITAR	USER TONE	787	94	30	Tremolo E.Piano
94	88	FEEDBACK DISTORT	USER TONE	788	94	31	Soft E.Piano
94	89	MUTE DIST.GUITAR	USER TONE	789	94	32	Glass E.Piano
94	90	MELLOW NYLON GUITAR	USER TONE	790	94	33	Synth-Str.E.Piano 1
94	91	12 STRING GUITAR	USER TONE	791	94	34	Clavi
94	92	BRIGHT ACOUSTIC GUITAR	USER TONE	792	94	35	Auto Wah E.Piano
94	93	CHORUS STEEL GUITAR	USER TONE	793	94	36	Phaser E.Piano
94	94	UKULELE	USER TONE	794	94	37	Moderna E.Piano
94	95	BANJO	USER TONE	795	94	38	Warm Elec. Piano
94	96	OCTAVE JAZZ GUITAR	USER TONE	796	94	39	Elec. Piano Pad
94	97	CHORUS JAZZ GUITAR	USER TONE	797	94	40	Synth-Str.E.Piano 2
94	98	CLEAN GUITAR	USER TONE	798	94	41	Strings E.Piano
94	99	ELEC.GUITAR FRONT	USER TONE	799	94	42	Resonance Clavi
94	43	PULSE CLAVI	USER TONE	743	94	44	La Clavi
94	45	TREMOLO VIBRAPHONE	USER TONE	745	94	46	Marmba
94	47	GLOCKENSPIEL	USER TONE	746	94	47	Celesta
94	48	CELESTA	USER TONE	747	94	49	Vibraphone
94	50	PHASER MARIMBA	USER TONE	750	94	51	Delay Glockenspiel
94	52	ROTARY CELESTA	USER TONE	752	94	53	Rotary Drawbar
94	54	ROTARY PERC.ORGAN1	USER TONE	754	94	55	Rotary Perc.Organ2
94	56	70S ORGAN	USER TONE	755			

### نغمات الأرغن الصبياني المسبقة النخبطة

❸	❷	❶	❴	❺	❹	❸	❷	❶
❸	❷	❶	❴	❺	❹	❸	❷	❶
Rotary N 10 96 0 DRAWBAR ORGAN1 DRAWBAR 0 PIANO EX. USER TONE with WAVE 800	Rotary N 10 96 1 JAZZ ORGAN1 DRAWBAR 1 CZ SWEEP BASS USER TONE with WAVE 801	Rotary N 16 96 2 FULL DRAWBAR DRAWBAR 2 CZ LEAD 1 USER TONE with WAVE 802	Rotary N 16 96 3 PERC. ORGAN1 DRAWBAR 3 CZ SYNTH1 USER TONE with WAVE 803	Rotary N 16 96 4 16+1' ORGAN DRAWBAR 4 VOICE BASS USER TONE with WAVE 804	Rotary N 10 96 5 SOUL ORGAN1 DRAWBAR 5 NO DATA USER TONE with WAVE 805	Rotary N 16 96 6 OVERRIDE ORGAN1 DRAWBAR 6 NO DATA USER TONE with WAVE 806	Rotary N 16 96 7 DRAWBAR ORGAN2 DRAWBAR 7 NO DATA USER TONE with WAVE 807	Rotary N 16 96 8 BLOCK ORGAN1 DRAWBAR 8 NO DATA USER TONE with WAVE 808
OvRoRoty N 16 96 9 THEATER ORGAN1 DRAWBAR 9 NO DATA USER TONE with WAVE 809	Rotary N 10 96 10 JAZZ ORGAN2 DRAWBAR 10 NO DATA USER TONE with WAVE 810	Rotary N 16 96 11 SOUL ORGAN2 DRAWBAR 11 NO DATA USER TONE with WAVE 811	Rotary N 16 96 12 GOSPEL ORGAN1 DRAWBAR 12 NO DATA USER TONE with WAVE 812	Rotary N 16 96 13 CHORUS ORGAN1 DRAWBAR 13 NO DATA USER TONE with WAVE 813	Rotary N 10 96 14 OVERRIDE ORGAN2 DRAWBAR 14 NO DATA USER TONE with WAVE 814	Rotary N 16 96 15 BLOCK ORGAN2 DRAWBAR 15 NO DATA USER TONE with WAVE 815	Rotary N 16 96 16 DRAWBAR ORGAN3 DRAWBAR 16 NO DATA USER TONE with WAVE 816	Rotary N 16 96 17 PERC. ORGAN2 DRAWBAR 17 NO DATA USER TONE with WAVE 817
Rotary N 16 96 18 THEATER ORGAN2 DRAWBAR 18 NO DATA USER TONE with WAVE 818	Rotary N 16 96 19 GOSPEL ORGAN2 DRAWBAR 19 NO DATA USER TONE with WAVE 819	Rotary N 16 96 20 EVEN ORGAN DRAWBAR 20 NO DATA USER TONE with WAVE 820						
Rotary N 16 96 21 CHORUS ORGAN2 DRAWBAR 21	Rotary N 16 96 22 OVERRIDE ORGAN2 DRAWBAR 22	Rotary N 16 96 23 OVERRIDE ORGAN3 DRAWBAR 23	Rotary N 16 96 24 16-ORGAN DRAWBAR 24	Rotary N 16 96 25 SOUL ORGAN3 DRAWBAR 25	Rotary N 16 96 26 PERC. ORGAN3 DRAWBAR 26	Rotary N 16 96 27 DRAWBAR ORGAN4 DRAWBAR 27	Rotary N 10 96 28 PERC. ORGAN4 DRAWBAR 28	Rotary N 16 96 29 ODD ORGAN DRAWBAR 29
Rotary N 16 96 30 REED ORGAN1 DRAWBAR 30	Rotary N 10 96 31 BLOCK ORGAN3 DRAWBAR 31	Rotary N 10 96 32 OVERRIDE ORGAN4 DRAWBAR 32	Rotary N 10 96 33 DRAWBAR ORGAN5 DRAWBAR 33	Rotary N 16 96 34 GOSPEL ORGAN3 DRAWBAR 34	Rotary N 16 96 35 8+4' ORGAN DRAWBAR 35	Rotary N 32 96 36 BLOCK ORGAN4 DRAWBAR 36	Rotary N 16 96 37 REED ORGAN2 DRAWBAR 37	Rotary N 32 96 38 PURE ORGAN1 DRAWBAR 38
OvRoRoty N 10 96 39 DRAWBAR ORGAN6 DRAWBAR 39	Rotary N 10 96 40 DELAY ORGAN1 DRAWBAR 40	Rotary N 16 96 41 DEEP CHORUS ORGAN DRAWBAR 41	Rotary N 16 96 42 TRIMOLIO ORGAN DRAWBAR 42	Rotary N 16 96 43 DELAY ORGAN2 DRAWBAR 43	Rotary N 16 96 44 LFO WAH ORGAN DRAWBAR 44	Rotary N 16 96 45 DIST. ORGAN LEAD DRAWBAR 45	Rotary N 16 96 46 RING ORGAN DRAWBAR 46	Rotary N 10 96 47 MAD ROTARY ORGAN DRAWBAR 47
RgChDly2 N 16 96 48 OLD ORGAN DRAWBAR 48	LWhCnd2 N 16 96 49 DIST. RING ORGAN DRAWBAR 49							

### نغمات الأرغن الصبياني المسبقة المختبطة

❸	❷	❶	❴	❺	❹	❸	❷	❶
❸	❷	❶	❴	❺	❹	❸	❷	❶
Rotary N 125 0 POWER ROOM SET DRAWBAR 900	Rotary N 125 1 NO DATA USER DRUM SET with WAVE 901	Rotary N 125 2 NO DATA USER DRUM SET with WAVE 902	Rotary N 125 3 NO DATA USER DRUM SET with WAVE 903					

❸	❷	❶	❴	❺	❹	❸	❷	❶
❸	❷	❶	❴	❺	❹	❸	❷	❶
Rotary N 88 0 PIANO EX. USER TONE with WAVE 800	Rotary N 88 1 CZ SWEEP BASS USER TONE with WAVE 801	Rotary N 88 2 CZ LEAD 1 USER TONE with WAVE 802	Rotary N 88 3 CZ SYNTH1 USER TONE with WAVE 803	Rotary N 88 4 VOICE BASS USER TONE with WAVE 804	Rotary N 88 5 NO DATA USER TONE with WAVE 805	Rotary N 88 6 NO DATA USER TONE with WAVE 806	Rotary N 88 7 NO DATA USER TONE with WAVE 807	Rotary N 88 8 NO DATA USER TONE with WAVE 808
Rotary N 88 9 NO DATA USER TONE with WAVE 809	Rotary N 88 10 NO DATA USER TONE with WAVE 810	Rotary N 88 11 NO DATA USER TONE with WAVE 811	Rotary N 88 12 NO DATA USER TONE with WAVE 812	Rotary N 88 13 NO DATA USER TONE with WAVE 813	Rotary N 88 14 NO DATA USER TONE with WAVE 814	Rotary N 88 15 NO DATA USER TONE with WAVE 815	Rotary N 88 16 NO DATA USER TONE with WAVE 816	Rotary N 88 17 NO DATA USER TONE with WAVE 817
Rotary N 88 18 NO DATA USER TONE with WAVE 818	Rotary N 88 19 NO DATA USER TONE with WAVE 819							
Rotary N 88 20 NO DATA USER TONE with WAVE 820								
Rotary N 88 21 NO DATA USER TONE with WAVE 821	Rotary N 88 22 NO DATA USER TONE with WAVE 822	Rotary N 88 23 NO DATA USER TONE with WAVE 823	Rotary N 88 24 NO DATA USER TONE with WAVE 824	Rotary N 88 25 NO DATA USER TONE with WAVE 825	Rotary N 88 26 NO DATA USER TONE with WAVE 826	Rotary N 88 27 NO DATA USER TONE with WAVE 827	Rotary N 88 28 NO DATA USER TONE with WAVE 828	Rotary N 88 29 NO DATA USER TONE with WAVE 829
Rotary N 88 30 NO DATA USER TONE with WAVE 830	Rotary N 88 31 NO DATA USER TONE with WAVE 831	Rotary N 88 32 NO DATA USER TONE with WAVE 832	Rotary N 88 33 NO DATA USER TONE with WAVE 833	Rotary N 88 34 NO DATA USER TONE with WAVE 834	Rotary N 88 35 NO DATA USER TONE with WAVE 835	Rotary N 88 36 NO DATA USER TONE with WAVE 836	Rotary N 88 37 NO DATA USER TONE with WAVE 837	Rotary N 88 38 NO DATA USER TONE with WAVE 838
Rotary N 88 39 NO DATA USER TONE with WAVE 839	Rotary N 88 40 NO DATA USER TONE with WAVE 840	Rotary N 88 41 NO DATA USER TONE with WAVE 841	Rotary N 88 42 NO DATA USER TONE with WAVE 842	Rotary N 88 43 NO DATA USER TONE with WAVE 843	Rotary N 88 44 NO DATA USER TONE with WAVE 844	Rotary N 88 45 NO DATA USER TONE with WAVE 845	Rotary N 88 46 NO DATA USER TONE with WAVE 846	Rotary N 88 47 NO DATA USER TONE with WAVE 847
Rotary N 88 48 NO DATA USER TONE with WAVE 848	Rotary N 88 49 NO DATA USER TONE with WAVE 849							

الرقم	العنوان	الرمز	المعنى	المدى
1	N	-	عادي	ملاحظات
2	-	1	غير موصى بالأسفل	
3	+1	+1	غير موصى أعلى	
4	+1	+1	غير موصى	
5	1	1	المعنى	المعنى
6	2	2	المعنى	المعنى
7	3	3	المعنى	المعنى
8	4	4	المعنى	المعنى
9	5	5	المعنى	المعنى

• النافذة المذكورة تُعرض الترتيب الإيجاري الأولي لمصنف أرقام تسمية مجموعة النغمات الأساسية على ذاكرة لوحة المفاتيح (صفحة

أداهاء سوف تشير عن تلك المبنية في هذه النافذة إلى المفاتيح التي يختارها المستخدم.

•

نغمات المفتاح (أرقام النغمات من 1 إلى 799<sup>1</sup>).  
• نغمات المستخدم مع المفاتيح (أرقام النغمات من 800 إلى 900<sup>2</sup>).  
• مجموعه الأزرار المختبر لمستخدم المفاتيح (أرقام النغمات من 900 إلى 903<sup>3</sup>).  
• نغمات الأزرار المختبر لمصنف هو نغمة مسبقة المقرض مع بيانات الموجه لأرقام النغمات من 100 إلى 099<sup>4</sup>.  
• الصيغة الإيجاري الأولى للمصنف هو نغمة الطبلة مع بيانات الموجه لرقم النغمة 804<sup>5</sup>.  
• الصيغة الإيجاري الأولى للمصنف هو مجموعتين من نفس المفاتيح الأربع الأولى للصيغة في هذه النافذة.

• الفرض المدمج يتيح لك إدخال المفاتيح من خلال ملحوظات (عوودة لوحة المفاتيح المائية).  
• المصفي بصفحة AR-80 المقترنة بالصيغة الأولى للمصنف.

## قائمة تعيين الطلبة

.“STANDARD SET 1” في المجموعة القياسية ← تشير إلى نفس الصوت كما في المجموعة القياسية

رقم التوقيت	الفتحات	DRUMS SET LIST
		PC0: STANDARD SET 1 PC1: STANDARD SET 2 PC2: STANDARD SET 3 PC3: STANDARD SET 4 PC4: STANDARD SET 5 PC8: ROOM SET PC16: POWER SET PC24: ELECTRONIC SET PC25: SYNTH SET 1 PC30: SYNTH SET 2
C-1 0	<b>C#1 1</b>	LOW TOM 2a LOW TOM 2b
D-1 2	<b>E#1 3</b>	LOW TOM 1a LOW TOM 1b
E-1 4		MID TOM 2a
F-1 5	<b>F#1 6</b>	MID TOM 2b MID TOM 1a
G-1 7	<b>A#1 8</b>	MID TOM 1b HIGH TOM 2a
A-1 9	<b>B#1 10</b>	HIGH TOM 2b HIGH TOM 1a
B-1 11		HIGH TOM 1b
C0 12	<b>C#0 13</b>	CRASH CYMBAL 1a CRASH CYMBAL 1b
D0 14	<b>E#0 15</b>	CRASH CYMBAL 2a CRASH CYMBAL 2b
E0 16		CRASH CYMBAL 2b CRASH CYMBAL 2c
F0 17	<b>F#0 18</b>	CRASH CYMBAL 1a RIDE CYMBAL 1a
G0 19	<b>A#0 20</b>	RIDE CYMBAL 1b RIDE CYMBAL 2a
A0 21	<b>B#0 22</b>	RIDE CYMBAL 2b RIDE CYMBAL 2c
B0 23		RIDE CYMBAL 2c
C1 24	<b>C#1 25</b>	—
D1 26	<b>E#1 27</b>	HIGH O SLAP
E1 28		SCRATCH PUSH
F1 29	<b>F#1 30</b>	SCRATCH PULL
G1 31		SQUARE CLICK
A1 33	<b>A#1 34</b>	METRONOME CLICK
B1 35		METRONOME BELL
C2 36	<b>C#2 37</b>	STANDARD1 KICK 2 STANDARD2 KICK 2 STANDARD3 KICK 2 STANDARD4 KICK 2 STANDARD5 KICK 2
D2 38	<b>E#2 39</b>	STANDARD1 KICK 1 STANDARD2 KICK 1 STANDARD3 KICK 1 STANDARD4 KICK 1 STANDARD5 KICK 1
E2 40		STANDARD1 SNARE 1 STANDARD2 SNARE 1 STANDARD3 SNARE 1 STANDARD4 SNARE 1 STANDARD5 SNARE 1
F2 41	<b>F#2 42</b>	STANDARD1 SNARE 2 STANDARD2 SNARE 2 STANDARD3 SNARE 2 STANDARD4 SNARE 2 STANDARD5 SNARE 2
G2 43	<b>A#2 44</b>	LOW TOM 1 LOW TOM 2 PEDAL HI-HAT
A2 45		MID TOM 2
B2 47	<b>B#2 46</b>	OPEN HI-HAT SIDE STICK
C3 48	<b>C#3 49</b>	HIGH TOM 2 CRASH CYMBAL 1
D3 50	<b>E#3 51</b>	HIGH TOM 1 RIDE CYMBAL 1 RIDE CYMBAL 2
E3 52		RIDE CYMBAL 1 RIDE CYMBAL 2
F3 53	<b>F#3 54</b>	TAMBOURINE SPASH CYMBAL
G3 55	<b>A#3 56</b>	COWBELL
A3 57		CRASH CYMBAL 2 CLOSED SLAP
B3 59	<b>B#3 60</b>	RIDE CYMBAL 2 HIGH BONGO
C4 60	<b>C#4 61</b>	HIGH BONGO
D4 62	<b>E#4 63</b>	MUTE HIGH CONGA OPEN HIGH CONGA
E4 64		LOW CONGA
F4 65		HIGH TIMBALA
G4 66	<b>F#4 66</b>	LOW TIMBALA
A4 67	<b>A#4 68</b>	HIGH AGOGO
B4 69		CABASA
C4 70	<b>B#4 70</b>	MARACAS
B4 71		SHORT HI WHISTLE
C5 72		LONG LOW WHISTLE
D5 74	<b>C#5 73</b>	SHORT GUITAR GUITAR
E5 75	<b>E#5 75</b>	CLAVES
F5 76		HIGH WOOD BLOCK
G5 77	<b>F#5 78</b>	LOW WOOD BLOCK
A5 79	<b>A#5 80</b>	MUTE CUICA
B5 81	<b>B#5 82</b>	OPEN TRIANGLE
C5 83		JINGLE BELL
C6 84	<b>C#6 85</b>	BELL TREE
D6 86	<b>E#6 87</b>	MUTE SURDO
E6 88		OPEN SURDO
F6 89	<b>F#6 90</b>	APPLAUSE
G6 91	<b>A#6 92</b>	APPLAUSE 2
A6 93	<b>B#6 94</b>	—
B6 95		—
C7 96	<b>C#7 97</b>	—
D7 98	<b>E#7 99</b>	—
E7 100		—
F7 101	<b>F#7 102</b>	—
G7 103	<b>A#7 104</b>	—
A7 105		—
B7 107	<b>E#7 106</b>	—
C8 108	<b>C#8 109</b>	STANDARD KICK 1a STANDARD KICK 1b
D8 110	<b>E#8 111</b>	STANDARD KICK 1c STANDARD KICK 1d
E8 112		STANDARD KICK 1e STANDARD KICK 1f
F8 113		STANDARD KICK 2a STANDARD KICK 2b
G8 115	<b>A#8 116</b>	STANDARD KICK 2d STANDARD 1 SNARE a
A8 117	<b>B#8 118</b>	STANDARD 2 SNARE a STANDARD 3 SNARE a
B8 119		STANDARD 1 SNARE b STANDARD 2 SNARE b STANDARD 3 SNARE b
C9 120	<b>C#9 121</b>	CLOSED HI-HAT a CLOSED HI-HAT b
D9 122	<b>E#9 123</b>	CLOSED HI-HAT c CLOSED HI-HAT d
E9 124		PEDAL HI-HAT a
F9 125	<b>F#9 126</b>	PEDAL HI-HAT b
G9 127		OPEN HI-HAT a OPEN HI-HAT b



## قائمة الأيقاع

رقم		اسم الأيقاع	
		MELLOW R&B	034
		60'S POP	035
		OLDIES POP	036
		POP WALTZ	038
		BALLAD	
		8 BEAT 1	000
		8 BEAT 2	001
		8 BEAT 3	002
		8 BEAT 4	003
		8 BEAT 5	004
		8 BEAT POP 1	005
		8 BEAT POP 2	006
		8 BEAT POP 3	007
		8 BEAT POP 4	008
		60'S SOUL	009
		8 BEAT DANCE	010
		POP ROCK 1	011
		POP ROCK 2	012
		16 BEAT	
		16 BEAT 1	013
		16 BEAT 2	014
		16 BEAT 3	015
		16 BEAT 4	016
		SLOW 16 BEAT	017
		16 BEAT SHUFFLE 1	018
		16 BEAT SHUFFLE 2	019
		16 BEAT SHUFFLE 3	020
		16 BEAT SHUFFLE 4	021
		FUNK 1	022
		FUNK 2	023
		FUSION	024
		LATIN FUSION	025
		POPS	
		POP 1	026
		POP 2	027
		GUITAR POP	028
		POP WALTZ	029
		POP SHUFFLE 1	030
		POP SHUFFLE 2	031
		SOUL POP	032
		WORLD POP	033
		DAZZLE	
		8 BEAT	
		HOUSE	069
		LATIN HOUSE	070
		DANCE 1	071
		DANCE 2	072
		MODERN R&B	073
		HIP-HOP	074
		TRIP-HOP	075
		ELECTRIC POP	076
		DANCE POP 1	077
		DANCE POP 2	078
		DANCE POP 3	079
		DISCO SOUL	080
		JAZZ	
		FAST BIG BAND	081
		MIDDLE BIG BAND	082
		SLOW BIG BAND	083
		JAZZ COMBO 1	084
		JAZZ COMBO 2	085
		SWING 1	086
		SWING 2	087
		ROCK 1	051
		ROCK 2	052
		ROCK 3	053
		R&B	054
		SHUFFLE ROCK	055
		HEAVY METAL	056
		60'S ROCK	057
		SHUFFLE BOOGIE	058
		BLUES	059
		TWIST	060
		DANCE	
		TRANCE 1	061
		TRANCE 2	062
		AMBIENT 1	063
		AMBIENT 2	064
		AMBIENT 3	065
		RAVE	066
		TECHNO	067
		DIGITAL ROCK	068
		LATIN/VARIOUS	
		BOSSA NOVA 1	105
		BOSSA NOVA 2	106
		BOSSA NOVA 3	107
		SAMBA 1	108
		SAMBA 2	109
		MERENGUE	110
		CUMBIA	111
		CHA-CHA-CHA	112
		SALSA	113
		BEGUINE 1	114
		BEGUINE 2	115
		BOLERO	116
		MAMBO	117
		RHUMBA	118
		TANGO 1	119
		TANGO 2	120
		REGGAE 1	121
		REGGAE 2	122
		SKA	123
		LATIN DISCO	124
		BLUEGRASS	125
		COUNTRY	126
		COUNTRY SHUFFLE	127
		COUNTRY WALTZ	128
		FAST GOSPEL	129
		SLOW GOSPEL	130
		EUROPEAN	
		BROADWAY	131
		POLKA FOX	093
		POPKO	094
		MARCH 1	095
		MARCH 2	096
		GERMAN MARCH	097
		TRANCE 1	061
		TRANCE 2	062
		AMBIENT 1	063
		AMBIENT 2	064
		AMBIENT 3	065
		RAVE	066
		TECHNO	067
		DIGITAL ROCK	068
		PIANO BALLAD 2	141
		PIANO BALLAD 3	142
		EP BALLAD 1	143
		EP BALLAD 2	144
		BLUES BALLAD	145
		MELLOW JAZZ	146
		JAZZ COMBO 3	147
		RAGTIME	148
		BOOGIE-WOOGLIE	149
		ARPEGGIO 1	150
		ARPEGGIO 2	151
		ARPEGGIO 3	152
		PIANO BALLAD 4	153
		6/8 MARCH	154
		MARCH 3	155
		2 BEAT	156
		WALTZ 4	157
		WALTZ 5	158
		WALTZ 6	159
		PIANO BALLAD 1	140
		CONCERTO	175

- هذه القائمة توفر خيارات الترتيب الإيجاري الأولى لمصنف، والتي فيها منطقة المستخدم (من 160 إلى 175) مختوّي على بيانات الأيقاع الإيجاري.
- واحدة فقط من نظام صناعة AR-73 يحتوي على جميع البيانات المخزنة داخل منطقة المستخدم.
- الترس المدمج في CD-ROM الذي يأتي مكتسباً مع لوحة المفاتيح يمكن استخدامه لعرض جميع البيانات إلى الضغط الإيجاري الأولية للأيقاع.
- "المصنف" يضم حفظة AR-80 لـ "التصنيع".

## جدول أوتار العزف بالأصابع

نوع الوتر الجزء \	M	m	7	m7	dIm7	M7	dim	m7-5
C								
C <sup>#</sup> /(D <sup>b</sup> )								
D								
(D <sup>#</sup> )/E <sup>b</sup>								
E								
F								
F <sup>#</sup> /(G <sup>b</sup> )								
G								
(G <sup>#</sup> )/A <sup>b</sup>								
A								
(A <sup>#</sup> )/B <sup>b</sup>								
B								

\* يمكن إستخدام العزف بالأصابع أعلى لأوتار الأصابع داخل مدى المصاحبة للوحة المفاتيح.



نوع التوتر الجذري \	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7-5	add9
C							
C#/(D)							
D							
(D#)/E							
E							
F							
F#/(G)							
G							
(G#)/A							
A							
(A#)/B							
B							

## قائمة التأثيرات الإصداء

### قائمة تأثير الكورس

### DSP قائمة تأثير

العوامل تعتمد على نوع DSP. أيضًا، تعتمد العوامل كل نوع من DSP على الوغاريتم \* والرتبطة بنوع DSP. انظر قسم A-16 لوحارمه. يزيد من المعلومات.

\* تركيب المستجيب ونوع العمليات.

رقم DSP	اسم العارضه	رقم لوغاريتم DSP	اسم لوغاريتم ID	رقم DSP
Equalizer	Equalize	03	[00]	
Compressor 1	Comp 1	06	[01]	
Compressor 2	Comp 2	06	[02]	
Limiter	Limiter	07	[03]	
Enhancer Phaser	Enhancer	13	[04]	
Phaser	Phaser	10	[05]	
Stereo Phaser	StPhaser	09	[06]	
Chorus				
Chorus 1	Chorus 1	16	[07]	
Chorus 2	Chorus 2	17	[08]	
Chorus 3	Chorus 3	19	[09]	
Chorus 4	Chorus 4	18	[10]	
Enhancer - Chorus	Enha Cho	M05	[11]	
Flanger				
Flanger	Flanger	26	[12]	
Enhancer - Flanger	EnhafFlan	M07	[13]	

### قائمة الموارز

رقم	اسم العارضه	اسم النوع
0	Standard	Standard
1	Bass +	Bass +
2	Treble +	Treble +
3	Loundness	Loundness
4	Mellow	Mellow
5	Bright	Bright
6	Rock	Rock
7	Dance	Dance
8	Jazz	Jazz
9	Classic	Classic

DSP اسم العارضة	DSP رقم	لوغاريتم ID	لوغاريتم ID	DSP اسم العارضة	DSP رقم	لوغاريتم ID	لوغاريتم ID
Crunch - Chorus	Crn Cho	M30	[72]	Tremolo	01	[44]	Pan/Tremolo Fx
Overdrive - Chorus	OdChorus	M30	[73]	Tremolo	M09	[45]	Delay
Distortion - Chorus	Dist Cho	M30	[74]	Cho Trem	00	[46]	3-Tap Delay
Metal - Chorus	MetalCho	M30	[75]	Auto Pan	Auto Pan	[47]	St Delay
Distortion - Flanger	DisFlan	M31	[76]	Phaser - Auto Pan 1	PhaAPan 1	M10	Stereo Cross Delay
Metal - Flanger	Met Flan	M31	[77]	Phaser - Auto Pan 2	PhaAPan 2	M10	Enhancer - Delay
Crunch - Delay	CrnDelay	M28	[78]	Phaser - Chorus - Auto Pan	PhaChoAP	M20	Reflection
Overdrive - Delay	OdDelay	M28	[79]				Reflect
Distortion - Delay 1	DistDly 1	M28	[80]				25
Distortion - Delay 2	DistDly 2	M28	[81]				[19]
Metal - Delay	MetalDly	M28	[82]				
Fuzz - Delay	Fuzz Dly	M28	[83]				
Crunch - Chorus - Delay	CrChoDly	M24	[84]	Rotary 1	Rotary 1	[50]	Delay
Distortion - Chorus - Delay	DsChoDly	M24	[85]	Rotary 2	Rotary 2	[51]	Delay
Compressor - Chorus - Delay	CmpCrDly	M25	[86]	Od Rot 1	Od Rot 1	[52]	Delay
Auto Wah - Chorus - Delay	AWhCrdly	M26	[87]	Od Rot 2	Od Rot 2	[53]	3Tap Dly
Auto Wah - Overdrive - Delay	AWhOodly	M26	[88]	RotRef 1	RotRef 1	[54]	St Delay
Auto Wah - Distortion - Delay	LWHDsDly	M26	[89]	RotRef 2	RotRef 2	[55]	SixDelay
LFO Wah - Overdrive - Delay	LWHDsDly	M27	[90]	Rotary - Reflection 2	RotRef 3	M17	Enha Dly
LFO Wah - Distortion - Delay	LWHDsDly	M27	[91]	Rotary - Reflection 3	OdRtRef 1	M16	M06

SFX	LFO Wah	LFO Wah	04	[60]	Phaser - Chorus 1	PhaCho 1	M02	[20]
Ring Modulator	Ring Mod	14	[92]		Phaser - Chorus 2	PhaCho 2	M02	[21]
Ring Modulator - Chorus - Delay	RgChoDly	M12	[93]		Phaser - Delay 1	PhaDly 1	M04	[22]
Ring Modulator - Distortion	RingDist	M13	[94]		Phaser - Delay 2	PhaDly 2	M04	[23]
Compressor - Lo-Fi	Lo-Fi	M11	[95]		Chorus - Delay 1	ChoDly 1	M00	[24]
Lo-Fi - Reflection	LoFi Ref	M14	[97]		Chorus - Delay 2	ChoDly 2	M00	[25]
Crunch - Lo-Fi	Crn LoFi	M15	[98]		Chorus - Delay 3	ChoDly 3	M01	[26]
Distortion - Lo-Fi	DistLoFi	M15	[99]		Chorus - Delay 4	ChoDly 4	M01	[27]
					Compressor - Delay	CmpDelay	M19	[28]
					Compressor - Enhancer - Delay	CmpEndly	M18	[29]
					Compressor - Chorus - Reflection	CmpChoRf	M23	[30]
					Flanger - Chorus	Cho Flan	M08	[31]
					Flanger - Flanger	FlanDly 1	M03	[32]
					Flanger - Delay 1	FlanDly 2	M03	[33]
					Flanger - Delay 2			

Guitar Fx	Reverb Room 1	RvbRoom1	27	[34]
	Reverb Room 2	RvbRoom2	27	[35]
	Reverb Room 3	RvbRoom3	27	[36]
	Reverb Hall 1	RvbHall1	27	[37]
	Reverb Hall 2	RvbHall2	27	[38]
	Reverb Plate	RvbPlate	27	[39]
	Gate Reverb 1	GateRvb 1	23	[40]
	Gate Reverb 2	GateRvb 2	23	[41]
	Gate Reverb 3	GateRvb 3	24	[42]
	Gate Reverb 4	GateRvb 4	24	[43]

٣: زيادة عالية (المدى: من ١٢٠ إلى ١٠٠، ١١٠-، ١٠٠، ١٢٠)

٤: مستوى الأدخال (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)

٥: يضبط التردد القطعي لوزان الموجة- العالية.

٦: يسيطر أرجي التدوير بيسار- يعنى لإشارة الأدخال وتفتح LFO.

### **٣: موجة EQ**

- ١: الرنين (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)
- ٢: يضبط رنين الصوت.

- ١: هذا هو موزان ذو ثلاث موارات.
- ٢: العامل

٣: العامل (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)

٤: العامل (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)

٥: العامل (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)

٦: العامل (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)

### **٠٣: EQ**

- ١: زراعة منخفضة (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٢: تردد متغير (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٣: معدل LFO (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)
- ٤: عميق LFO (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)
- ٥: يضبط العمق لـ LFO.

### **٥: واه التقافزي**

- ١: زراعة منخفضة (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٢: تردد متغير (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٣: الوظيفة
- ٤: يضبط التردد القطعي لوزان الموجة- المنخفضة
- ٥: أن هنا تأثير «واه» الذي يمكن أن يؤثر أو تؤثركياً على التردد
- ٦: واقت لمستوى إشارة الأدخال.

### **٠٤: LFO واه**

- ١: العامل
- ٢: زراعة متوسطة (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٣: العامل
- ٤: تردد عالي (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٥: الوظيفة
- ٦: هذا هو موزان ذو موجتين.
- ٧: العامل
- ٨: يضبط التردد القطعي لوزان الموجة- العالية.
- ٩: زراعة عالية (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ١٠: العامل
- ١١: يضبط رنين الصوت.
- ١٢: يدوى (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)
- ١٣: العامل
- ١٤: يضبط التردد لمستوى الصوت ملحوظ واه.
- ١٥: الوظيفة
- ١٦: أن هنا تأثير «واه» الذي يمكن أن يؤثر أو تؤثركياً على التردد
- ١٧: LFO واه

### **٠٢: EQ موجة**

- ١: العامل
- ٢: يضبط الرناديد لوزان الموجة- المنخفضة.
- ٣: العامل
- ٤: تردد عالي (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٥: يضبط التردد القطعي لوزان الموجة- العالية.
- ٦: زراعة عالية (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٧: يضبط رنين الصوت.
- ٨: يدوى (المدى: من ١٢٧ إلى ١٢٠)
- ٩: يضبط الرناديد لوزان الموجة- العالية.
- ١٠: العامل

### **٠١: الاهتزاز**

- ١: العمق (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٢: يضبط الرناديد لوزان الموجة- المنخفضة.
- ٣: العامل
- ٤: العمق (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٥: العامل
- ٦: يضبط عميق التدوير

### **٠٠: EQ**

- ١: العمق (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٢: يضبط عميق التدوير
- ٣: العامل
- ٤: العمق (المدى: من ١٢٠ إلى ١٢٧)
- ٥: العامل
- ٦: يضبط عميق الإهتزاز

## 09: الصور المستريو

### 07: المحدد

3: العمق (اللدي: من -٦٤ إلى +٣٠) .

يضبط العميق (الواه وفتقاً لمستوى إشارة الإدخال). إن ضبط العميق الوجهية يتسبب في فتح مرشح واه في تابس مباشر مع حجم إشارة الإدخال، بينما يربأها.

■ الوظيفة أن هنا هو المستجيب الذي يمكنك استخدامه لكي تضبط قيمة الحد الأعلى عند مستوى إشارة الإدخال. LFO مباشرة مع حجم إشارة الإدخال، بينما صوت مقطب.

■ الوظيفة إن ضبط التيمية السابعة يتسبب في غلق مرشح واه في تابس ضبط قيمة سالبة يتسبب في عالي مرسح الواه وفتح مرسح إشارة الإدخال، والذي يتيح جوهرة تغذية دائمة، ومع ذلك، فإن الإدخال الكثيف يعيق فتح مرسح الواه، حتى إذا كان مقطبًا.

■ الوظيفة الرطبة 0: الرنين (اللدي: من ، إلى )

يضبط مستوى الصوت من عند الحد الذي يكون مقطبًا.

■ الوظيفة الرطبة 1: يضبط مستوى محوري الطور، والذي يستخدم المرجع.

■ الوظيفة الرطبة 2: يضبط مستوى محوري الطور، والذي من إلى .

■ الوظيفة الرطبة 3: يضبط مستوى عمق (اللدي: من ، إلى )

يضبط مستوى صوت المخرج. حتى إذا كان مقطبًا.

■ الوظيفة الرطبة 4: يضبط مستوى ربط (اللدي: من ، إلى )

يضبط مستوى الصوت للمؤثر.

## 10: الصور

■ الوظيفة هذا هو صور فوري والذى يعدل الطور وفتقاً لجبيب الراوية IFO.

■ الوظيفة 0: الرنين (اللدي: من ، إلى )

يضبط زين الصوت من إلى .

■ الوظيفة 1: يدوى (اللدي: من -٦٤ إلى +٣٠)

يضبط مستوى محوري الطور، والذي يستخدم المرجع.

■ الوظيفة 2: العمق (اللدي: من ، إلى )

يضبط زرادة الإدخال.

■ الوظيفة 3: العمق (اللدي: من ، إلى )

يضبط مستوى عمق (اللدي: من ، إلى )

يضبط مستوى مدخل DSP.

■ الوظيفة 4: مستوى رطب (اللدي: من ، إلى )

يضبط مستوى الصوت للمؤثر.

## 08: التشوه

■ الوظيفة هذا العامل يديك بالتشوه + محاكي التكبير.

■ الوظيفة 0: الرنين (اللدي: من ، إلى )

يضبط كمية الضرير لإشارة الإدخال.

■ الوظيفة 1: الضربة (اللدي: من ، إلى )

يضبط ضغط الإشارة الصوتية.

■ الوظيفة 2: التحرير (اللدي: من ، إلى )

تخدم الفرصة لإشارة الإدخال.

■ الوظيفة 3: العمق (اللدي: من ، إلى )

القيمة الأكبر توخر عملية تشغيل الضاغطة، والتي يجعل الضرر تخرج كما هي.

■ الوظيفة 4: الرناديد (اللدي: من ، إلى )

يضبط زرادة الإدخال.

■ الوظيفة 5: المتضخم (اللدي: من ، إلى )

يضبط زرادة للمخضفة.

■ الوظيفة 6: العمق (اللدي: من ، إلى )

يختنق التردد القطعي بتعالـ DSP.

■ الوظيفة 7: العالية (اللدي: من ، إلى )

يضبط التردد القطعي بتعالـ DSP.





## الملحق

5: إرتفاع التسارع (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التسارع عندما يتحول وضع السرعة من البطئ إلى السريع.	■ الوظيفة هنا هو محاكي المساعات الدوار
6: المعدل البطئي (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط سرعة دوران المساعات لوضع السرعة البطيئة.	■ العوامل 0: السرعة (المدى: بطء، سريع) 1: يحول وضع السرعة بين سريع وبطيء.
7: المعدل السريع (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط سرعة دوران المساعات لوضع السرعة السريعة.	■ العوامل 1: راحة قصيرة (المدى: بذور، يتوقف) 2: يقف دوران المساعات 3: إرتفاع التسارع (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يتحول وضع السرعة من البطئ إلى السريع
8: المعدل (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط سرعة دوران المساعات لوضع السرعة المترقبة.	■ العوامل 1: إرتفاع التسارع عندما يتحول وضع السرعة إلى البطئ. 2: يضبط التسارع عندما يتحول وضع السرعة من السريع إلى البطئ.
9: الطرفية هذا هو التأثير الذي يعيّد إنتاج صوت لوفي ذو النوع - الرجعي يستخدم مولد الضوضاء ١ (نوع مشغل تسجيل الصوت) يحاكي مولد الضوضاء ٢ (مولد الضوضاء ١) وهو لفظ الصوت نفسه المستقر ذو الضوضاء اليضاء، وهو لفظ الصوت نفسه (تعديل المدى AM = ٣)، وعن طريق تعديل الضوضاء (تعديل المدى FFM) وتشوه ترددات التردد.	■ العوامل 0: مولد الضوضاء ١ (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: كثافة الضوضاء ١ (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 2: يضبط كثافة الضوضاء لمولد الضوضاء ١. 3: كثافة الضوضاء ٢ (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 4: يضبط كثافة الضوضاء لمولد الضوضاء ٢. 5: النغمة (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط الغيمة.
10: الطرفية يحسن الخطوط المخارجية لل LSM المترافق والمدى المترقب	■ العوامل 0: مستوى الضوضاء ١ (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: يضبط مستوى مولد الضوضاء ١. 2: مستوى الضوضاء ٢ (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 3: يضبط مستوى مولد الضوضاء ٢. 4: يزيد من تردد المعدى المترافق 5: يضبط تردد المعدى المترافق
11: الدوار هذا هو محاكي المساعات الدوار	■ العوامل 0: زراعة متضمنة (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: زراعة زرادة العزز المدى المترافق 2: زراعة عالية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 3: يضبط زرادة العزز المدى العالى
12: دوار الدفع هذا هو محاكي المساعات الدوار الدافع الزائد.	■ العوامل 0: زرادة الدفع الزائد (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: يضبط زرادة الدفع الزائد. 2: تردد التذبذب الداخلي (OSC) وفقًا مع LFO داخلية.
13: المغير يحسن الخطوط المخارجية لل LSM المترافق والمدى المترقب	■ العوامل 0: إرتفاع التسارع (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: يضبط التسارع عندما يتحول وضع السرعة من البطيء إلى السريع. 2: خافت التسارع (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 3: يضبط سرعة دوران المساعات لوضع السرعة السريعة.
14: معدل زينين الجرس الوظيفة هذا هو محاكي المساعات الدوار الدافع الزائد.	■ العوامل 0: زرادة الدفع الزائد (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: يضبط زرادة الدفع الزائد. 2: تردد OSC (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 3: يضبط مستوى المخرج.
15: اللوفي ١- الوظيفة هذا هو مسمى أحدى طبقات الموجة الجوية LFO.	■ العوامل 0: تردد OSC (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 1: يضبط التردد الموجي للمتذبذب الداخلي OSC. 2: عمليات LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) 3: يوقف دوران المساعات
16: كورس الطور ١- الوظيفة يضبط مستوى المخرج.	■ العوامل 0: السرعة (المدى: بطء، سريع) 1: يحول وضع السرعة بين سريع وبطيء. 2: راحة قصيرة (المدى: بذور، يتوقف) 3: يوقف دوران المساعات

٥: النسبة R (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٦: يضبط وقت التأخير.

٧: يناسب مع الفنية المضبوطة لوقت التأخير.

٨: العمق (عمق LFO بطيء) (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٩: معدل LFO لـ LFO2 (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٠: يضبط العميق LFO.

١١: يضبط مستوى صوت التأثير.

١٢: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٣: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٤: هذا هو تأخير عابر للغذية الأستر-جاجعية لخرج ودخل المستريل.

١٥: يناسب مع الفنية المضبوطة لوقت التأخير.

## ٢١: تأخير المستريل

الوظيفة

هذا هو تأخير عابر للغذية الأستر-جاجعية لخرج ودخل المستريل.

العامل

٥: وقت التأخير (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٦: يضبط مستوى صوت التأثير.

٧: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٨: يضبط العميق LFO لـ LFO2 (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٩: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٠: يضبط العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١١: يضبط العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٢: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٣: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٤: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٥: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٦: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٧: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٨: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٩: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٢٠: تأخير المستريل

الوظيفة

إن هذا تأخير لخرج ودخل المستريل

العامل

٠: وقت التأخير (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١: يضبط وقوف التأخير.

٢: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٣: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٤: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٥: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٦: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٧: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٨: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٩: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٠: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١١: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٢: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٣: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٤: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٥: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٦: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٧: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٨: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١٩: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٢٠: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٢١: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٢٢: تأخير ذو ٣-سترة

الوظيفة

هذا هو تأخير ذو ٣-سترة ينبع / أو سط / أوين.

العامل

٠: وقت التأخير (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

١: يضبط وقوف التأخير.

٢: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٣: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٤: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٥: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٦: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٧: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

٨: يناسب العميق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)

2: التغذية الإستر جاعية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)  
3: التغذية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)  
4: يضبط تكرار الصور المعكس.

3: التغذية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)  
4: يضبط نعمة صوت الإصداء.

## الملحق



6: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)  
7: يضبط مستوى الصور الأصلية.

3: محمد عالي (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)  
4: يضبط التخفيض لصور التأثير للمدى العالي.  
كلما صغرت التبيمة، كلما زاد تخفيض صور التأثير.

3: التغذية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧)  
4: يضبط مستوى صور التأثير.

### 26: المشفر

- الوظيفة هذا هو المستخرج وفق المعايير الجوية.
- العوامل 0: معدل LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 1: عمق LFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لمدى العالي.
- 2: التغذية الإستر جاعية (المدى: من ٦٤ إلى ٦٣+) يضبط المعمق لـLFO.
- 3: المستوى الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط الغذية الإستر جاعية للصوص.

### 27: الأصداء

- الوظيفة هذا هو المستجيب الذي يحيط إتساع صوتاً ما بأش凡ه صورت
- العوامل 0: النغمة (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 1: الأصداء يعدل المعمق لـLFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لمدى العالي.
- 2: التغذية الأكبر تقطيع المدى المختفف يضبط التردد القطعي لمدى العالي.
- 3: محمد عالي (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التخفيض لصور التأثير.
- 4: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 5: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى صور التأثير.
- 6: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور الأصلية.
- 7: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 8: يضبط التغذية الإستر جاعية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التغذية الإستر جاعية للصوص.

### 23: إصداء البوابية

- الوظيفة هنا هو المخنف الذي يخلق إصداء صناعي والذي يصدر صور مثل تلك الذي يتطلع بيورا.
- العوامل 0: الأشثار (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 1: الأصداء يعدل المعمق لـLFO (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لمدى العالي.
- 2: التغذية الأكبر تقطيع المدى المختفف يضبط التردد القطعي لمدى العالي.
- 3: محمد عالي (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التخفيض لصور التأثير.
- 4: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 5: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور الأصلية.
- 6: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 7: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 8: يضبط التغذية الإستر جاعية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التغذية الإستر جاعية للصوص.

### 24: إصداء بوابة عكسى

- الوظيفة هنا هو إصداء البوابية مع تأثير الدوران المعكس.
- العوامل 0: النسبة C (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط وقت التأخير لفترة التأثير.
- 1: النسبة R (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط وقت التأخير لفترة التأثير.
- 2: التغذية الإستر جاعية (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يتناسب مع قيمة المصبوطة لوقت التأثير.
- 3: المستوى الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط وقت التأخير لفترة التأثير.
- 4: النسبة A (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط وقت التأخير لفترة التأثير.
- 5: النسبة D (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط وقت التأخير لفترة التأثير.
- 6: النسبة E (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط وقت التأخير لفترة التأثير.
- 7: يختار بين أغطية المعكسات الشاشية.
- 8: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 9: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التغذية الإستر جاعية للصوص.
- 10: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 11: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 12: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 13: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التغذية الإستر جاعية للصوص.
- 14: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 15: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 16: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 17: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 18: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 19: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 20: المستوي الجاف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 21: المستوي الطرف (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط مستوى الصور المعكس.
- 22: يختار بين أغطية المعكسات الشاشية.
- 23: يضبط دقيق الإصداء. يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 24: الأشثار (المدى: من ٠ إلى ١٢٧) يضبط التردد القطعي لرشح إمدادات المختففة.
- 25: يختار بين أغطية المعكسات الشاشية.

### M03 : (الأشفر التأخير ذو -نقرة)

5: المستوى الربط للتأخير  
6: التعذية الإستر جاعية للتأخير  
7: محمد-عالي للتأخير

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى يُشفّر - التأخير ذو - ٢  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى يُشفّر - التأخير ذو - ٣

هنا هو تأخير ذو -نقرة أيسير / أين .  
هذا هو تأخير ذو -نقرة أيسير .

### M01 : (كورس الطور -3-التأخير ذو -نقرة)

5: المستوى الربط للتأخير  
6: التعذية الإستر جاعية للتأخير  
7: محمد-عالي للتأخير

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى يُشفّر - التأخير ذو - ٣  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى يُشفّر - التأخير ذو - ٣-نقرة .

0: وقت التأخير (المدى): من ٠٠ إلى ١١٧  
1: المستوي الربط (المدى): من ٠٠ إلى ١١٧  
2: التعذية الإستر جاعية (المدى): من ٠٠ إلى ١١٧  
3: المستوي الربط للمُشفّر  
4: وقت التأخير  
5: المستوي الربط للتأخير  
6: التعذية الإستر جاعية للتأخير  
7: محمد-عالي للتأخير

0: عمق LFO للمُشفّر  
1: عمق LFO للمُشفّر  
2: التعذية الإستر جاعية للمُشفّر  
3: المستوي الربط للمُشفّر  
4: وقت التأخير  
5: المستوي الربط للتأخير  
6: التعذية الإستر جاعية للتأخير  
7: محمد-عالي للتأخير

### M04 : (الطور المستريو - التأخير المستريو )

1: الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المستريو - التأخير  
الستريو ١

1: الوظيفة  
4: النسبة (المدى): من ٠٠ إلى ١١٧  
5: يضبط وقت التأخير لقناة السري .  
6: مستوى رطب التأخير  
7: التعذية الإستر جاعية للتأخير .

### M02 : (الطور كورس الطور )

1: الوظيفة  
هذا هو مستجب متعدد والذي يتعالى بطرور كورس الطور  
الطار - ٣ .

2: العامل  
3: عمق الطور  
4: مستوى رطب للطور  
5: وقت التأخير  
6: مستوى رطب للتأخير  
7: التعذية الإستر جاعية للتأخير

### M00 : (كورس الطور ٣ الجبيبي - التأخير ذو -نقرة )

1: الوظيفة  
0: زين الطور  
1: كتيب الطور  
2: معدل الطور

3: عمق الطور  
4: مستوى رطب للطور  
5: وقت التأخير  
6: مستوى رطب للتأخير  
7: التعذية الإستر جاعية للتأخير

### M00 : (كورس الطور ٣ الجبيبي - التأخير ذو -نقرة )

1: الوظيفة  
0: عمق LFO الكورس  
1: عمق LFO الكورس  
2: التعذية الإستر جاعية للكورس

3: عمق الكورس  
4: معدل الكورس  
5: عمق الكورس  
6: معدل الكورس  
7: عمق الكورس



## التطور الافتراضي - التدوير **Multit10**

0 : تردد منخفض للمعزر  
1 : زيادة منخفضة للمعزر

الوطينة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
كورس الطور -  
1.

- طيفية  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
التدوير -  
الافتراضي .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الافتراضي .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الافتراضي .

- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الافتراضي .

### **Multit08 : M08** (كورس الطور-٢ الجبي - المشفر)

- الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الجبي - المشفر .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الافتراضي .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الافتراضي .

### **Multit11-M11** (الضاغطة - لوفي )

- الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالاضغطة -  
لوفي -  
F1 .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالاضغطة -  
لوفي .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالاضغطة -  
لوفي .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالاضغطة -  
لوفي .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالاضغطة -  
لوفي .

### **Multit09 : M09** (كورس الطور-٣ الجبي - الهزازة )

■ الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بكورس الطور -  
الهزازة .

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بكورس الطور -  
الهزازة .

### **Multit12 : M12** (تضمن الجرس - كورس الطور-٢ الجبي - التأخير ذو ٣ تغير )

■ الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى ببعض من الجرس -  
كورس

■ العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى ببعض من الجرس -  
الطور -  
الجبي -  
التأخير ذو ٣ تغير .

- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى ببعض من الجرس -  
الطور -  
الجبي -  
التأخير ذو ٣ تغير .

الوطينة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بطرور المتر -  
الافتراضي .

## ■ العوامل

6 : التغذية الإسترجاعية للإنمكاس

7 : نفخة الإنمكاس

## ■ العوامل

0 : تردد OSC لرنين الجرس

1 : معدل LFO لرنين الجرس

2 : عمق LFO لرنين الجرس

3 : مستوى رطب لرنين الجرس

4 : عمق LFO الكورس

5 : مستوى جاف لرنين الجرس

6 : وقت التأخير

7 : المستوى الربط للتأخير

### Multi15 : M15

#### ■ الوظيفة

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعلق بالشوه - الوفى .

#### ■ العوامل

0 : زيادة الشوه

1 : إنخفاض الشوه

2 : عالي الشوه

3 : مستوى الشوه

4 : ضرر الشوه

5 : ضوضاء لوفي ٢

6 : نفخة لوفي

7 : رين لوفي

#### ■ الوظيفة

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعلق بالصاغطة - المترز -

#### ■ العوامل

0 : إنخفاض الشوه

1 : زيارة الشوه

2 : ضرر الشوه

3 : ضرر الصاغطة

4 : ضرر الصاغطة

5 : ضرر الصاغطة

6 : ضرر الصاغطة

7 : زيارة الشوه

#### ■ الوظيفة

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعلق بضمن الجرس - الشوه .

#### ■ العوامل

0 : تردد LFO لرنين الجرس

1 : معدل LFO لرنين الجرس

2 : عمق LFO لرنين الجرس

3 : مستوى رطب لرنين الجرس

4 : عميق لوني

5 : زيارة الشوه

6 : ضرر الشوه

7 : زيارة الشوه

#### ■ الوظيفة

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعلق بدوار الدفع - الإنمكاس .

#### ■ العوامل

0 : زيادة دوار الدفع

1 : مستوى دوار الدفع

2 : سرعة دوار الدفع

3 : معدل طي دوار الدفع

4 : معدل سريع دوار الدفع

5 : مستوى رطب الإنمكاس

6 : التغذية الإسترجاعية للإنمكاس

7 : نفخة الإنمكاس

#### ■ الوظيفة

هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعلق بلوفي - الإنمكاس .

#### ■ العوامل

0 : ضرر لوفي ١

1 : ضرر لوفي ٢

2 : نفخة لوفي

3 : زيت لوفي

4 : نوع الإنمكاس

5 : مستوى رطب الإنمكاس

<p><b>الوظيفة</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالطّور - كورس الطّور</p> <p><b>الظّرفية</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالطّور - كورس الطّور</p>	<p><b>M20 : Multi20 (الطّور - كورس الطّور-1- التدوير الثالثي)</b></p> <p><b>M21 : Multi21 (الواه التقائي - كورس الطّور-2- الثالثي)-</b></p> <p><b>M22 : Multi22 (الضاغطة - الشهود - التأخير ذو ٢- نقرة)</b></p> <p><b>M23 : Multi23 (الضاغطة - كورس الطّور-2- الجبيبي-)</b></p> <p><b>M25 : Multi25 (الضاغطة - الشهود - التأخير ذو ٢- نقرة)</b></p>
	<p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - الشهود</p> <p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - الشهود</p>
	<p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - كورس</p> <p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - كورس</p>
	<p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - كورس</p> <p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - كورس</p>
	<p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - كورس</p> <p><b>العامل</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالضاغطة - كورس</p>
<p><b>الوظيفة</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالطّور - كورس الطّور</p> <p><b>الظّرفية</b></p> <p>هذا هو مستجذب متعدد والذي يتعلّق بالطّور - كورس الطّور</p>	<p><b>M26 : Multi26 (الواه التقائي - الشهود - التأخير ذو ٢- نقرة)</b></p>

## **Multi31 : M31** (التشوه - المشفى)

- الطرفية  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - المشفى.
- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - المشفى.

5: مستوى رطب للتأخير  
6: تغذية إستر جاعية للتأخير  
7: محمد عالي للتأخير

## **Multi29 : M29** (التشوه - الطور)

- الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - الطور
- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - الطور
- زنادة التشوه  
0: زنادة التشوه
- إنخفاض التشوه  
1: إنخفاض التشوه
- عالي التشوه  
2: عالي التشوه
- مستوى التشوه  
3: مستوى التشوه
- معدل LFO للمشفى  
4: معدل LFO للمشفى
- عميق LFO للمشفى  
5: عميق LFO للمشفى
- تغذية إستر جاعية للمشفى  
6: تغذية إستر جاعية للمشفى
- مستوى رطب للمشفى  
7: مستوى رطب للمشفى

5: كتيب الراه  
6: زنادة التشوه  
7: نعمة التشوه  
8: مستوى التشوه  
9: وقت التأخير  
10: مستوى رطب للتأخير

## **Multi27 : M27** (التشوه - الأثخنير ذو ٣ تقرة)

- الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بواه - التشوه -  
الأثخنير ذو ٣ تقرة.
- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بواه - التشوه -  
الأثخنير ذو ٣ تقرة.
- زنادة التشوه  
0: زنادة التشوه
- إنخفاض التشوه  
1: إنخفاض التشوه
- عالي التشوه  
2: عالي التشوه
- مستوى التشوه  
3: مستوى التشوه
- معدل الراه  
4: معدل الراه
- عميق الراه  
5: عميق الراه
- كتيب الراه  
6: كتيب الراه
- عالي الراه  
7: عالي الراه

## **Multi30 : M30** (التشوه - كورس الصور الجسيمي)

- الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - كورس الطور -  
الجسيمي.
- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - كورس الطور -  
الجسيمي.
- زنادة التشوه  
0: زنادة التشوه
- إنخفاض التشوه  
1: إنخفاض التشوه
- عالي التشوه  
2: عالي التشوه
- مستوى التشوه  
3: مستوى التشوه
- معدل LFO واه  
4: معدل LFO واه
- عميق LFO واه  
5: وقت التأخير
- مستوى رطب للتأخير  
6: مستوى رطب للتأخير
- تغذية إستر جاعية للتأخير  
7: تغذية إستر جاعية للتأخير

0: العوامل  
1: عميق الراه  
2: زنادة التشوه  
3: نعمة التشوه  
4: مستوى التشوه  
5: وقت التأخير  
6: مستوى رطب للتأخير

## **Mult28 : M28** (التشوه - الأثخنير ذو ٣ تقرة)

- الوظيفة  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - الأثخنير ذو ٣  
تقرة.
- العوامل  
هذا هو مستجيب متعدد والذي يتعالى بالتشوه - الأثخنير ذو ٣  
تقرة.
- زنادة التشوه  
0: زنادة التشوه
- إنخفاض التشوه  
1: إنخفاض التشوه
- عالي التشوه  
2: عالي التشوه
- مستوى التشوه  
3: مستوى التشوه
- معدل LFO للكورس  
4: معدل LFO للكورس
- عميق LFO للكورس  
5: عميق LFO للكورس
- تغذية إستر جاعية للكورس  
6: تغذية إستر جاعية للكورس
- مستوى رطب للكورس  
7: مستوى رطب للكورس

4: وقت التأخير  
5: مستوى التشوه  
6: زنادة التشوه  
7: نعمة التشوه  
8: مستوى التشوه  
9: وقت التأخير  
10: مستوى رطب للتأخير

**MIDI Implementation Chart**

Version: 1.0

<b>Function ...</b>	<b>Transmitted</b>	<b>Recognized</b>	<b>Remarks</b>
<b>Basic Channel</b>	<b>Default Changed</b>	1-16 1-16	1-16 1-16
<b>Mode</b>	<b>Default Messages Altered</b>	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****
<b>Note Number</b>	<b>True voice</b>	0-127 *****	0-127 0-127 *1
<b>Velocity</b>	<b>Note ON Note OFF</b>	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0	O 9nH V = 1-127 X
<b>After Touch</b>	<b>Key's Ch's</b>	X X	X O
<b>Pitch Bender</b>		O	O
<b>Control Change</b>	0,32 6,38 7 10 11 16 17 18 19 64 66 67 71 72 73	XXXXXXXXXXXXXX *2 0000000000000000 *3 *3 0000000000000000 *3 *3 0000000000000000 *3	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression DSP Parameter0 DSP Parameter1 DSP Parameter2 DSP Parameter3 Hold1 Sostenuto Soft pedal Resonance Release Time Attack Time

		74	Brightness
		76	Vibrato rate
		77	Vibrato depth
		78	Vibrato delay
		80	DSP Parameter4
		81	DSP Parameter5
		82	DSP Parameter6
		83	DSP Parameter7
		91	Reverb send
		93	Chorus send
		98,99	NRPN LSB, MSB
		100,101	RPN LSB, MSB
		120	All sound off
		121	Reset all controller
<b>Program Change</b>	:True #	O 0-127 *****	O 0-127 *****
<b>System Exclusive</b>		O	O
<b>System Common</b>	: Song Pos : Song Sel : Tune	X X X X X X X X X	X X X
<b>System Real Time</b>	: Clock : Commands	O O O O	X X
<b>Aux</b>	: Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X O O O O X X X X	X X X X
<b>Remarks</b>	لا يمكن أرسالها بعترف لوحة التحكم أو عمليات لوحة التحكم على هذه الآلة، ولكن ترسل برواسطة وظائف الصاجة. الاتفاقية أو ذكر الأغاني. محترمة تبعاً لخصوصيّة بآلة التدريم.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes  
X : No

\*2 اتفاقية أو ذكر الأغاني.  
\*3 محترمة تبعاً لخصوصيّة بآلة التدريم.

Lauren: أرسالها بعترف لوحة التحكم أو عمليات لوحة التحكم على هذه الآلة، ولكن ترسل برواسطة وظائف الصاجة.



هذه العلامة الدائرية تشير إلى قانون التأكيد من الحماية البيئية في ألمانيا.

# CASIO®

**CASIO COMPUTER CO.,LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

[F] MA0505-001001A Printed in Japan  
WK3200/3700-AR-1